Demain : doux

(Voir page 2)

LE DROIT

52e ANNEE — No 85

OTTAWA, VENDREDI, 10 AVRIL 1964

LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition

L'art difficile d'être pro-Québec

Si j'en juge par votre accent, vous n'habitez pas ce pays depuis longtemps, dit le ministre Lévesque

par Jean CHARPENTIER

De tous les prétextes qui s'offrent au déclenchement d'une élection fédérale, celui des relations Québec-Ottawa est sans contredit le plus menaçant. Et si M. Diefenbaker refuse d'en user, c'est vraiment qu'il veut croire à l'avenir de la Confédération.

Inévitablement confondu avec le séparatisme, le nationalisme du gouvernement québecois a provoqué au Canada anglais un durcissement général.

Cependant le gouvernement Pearson, redevable au Québec du plus fort de ses effectifs, s'efforce de cultiver cet appui en instituant des mesures qui ne font qu'envenimer le ressentiment à l'endroit de cette province.

Quant au parti conservateur, techniquement il a tout à gagner d'une telle situation: Qu'a-t-il à se soucier en effet d'une province où il ne dispose d'aucun appui, d'aucune organisation ?

Le caractère biculturel de la nation ? Pour M. Diefenbaker, élevé qu'il fut en Saskatchewan, les Canadiens français ne sont qu'un groupe ethnique de plus.

Or voilà bien ce qui constitue le danger: par ses revendications incomprises concernant l'administration des Esquimaux du Nouveau-Québec, le gouvernement Lesage suscite précisément un conflit entre deux races: "Nos pauvres compatriotes sans protection, comme les appelait, hier, M. Diefenbaker, et les vilains séparatistes.

Posée dans ces termes, il ne fait aucun doute qu'une campagne électorale fédérale se solderait au détriment du Canada français.

Depuis des mois déjà, la presse anglaise relate l'inquiétude des Esquimaux du Nouveau-Québec et les démissions de leurs administrateurs fédéraux par suite des négociations en cours.

Et quelque habitué qu'on soit aux colères du leader conservateur, on ne pouvait s'empêcher hier soir de croire à sa détermination lorsqu'il condamnait le projet de transfert de l'administration des Esquimaux du Québec.

"Ce transfert ne s'effectuera pas. Vous n'oserez jamais le faire, et nous ne le permettrons pas", a-t-il affirmé, courroucé, au ministre de la Justice, M. Favreau.

Plusieurs députés conservateurs devaient abonder par la suite dans le sens de leur chef, tandis que les rares députés canadiens-français de M. Diefenbaker brillaient par leur prudente absence.

L'ennui dans toute cette affaire est que les personnes les mieux intentionnées n'arrivent pas à saisir pourquoi le Québec qui a présentement trente-six autres chats à fouetter s'excite tellement au sujet de ses Esquimaux.

J'ai moi-même posé la question au ministre des Richesses naturelles lors des dernières négociations esquimaudes, il y a cinq semaines à Québec.

Hélas, j'ai ce qu'on est convenu d'appeler au Québec un accent "franca". Aussi, bien que mes ancêtres soient venus au pays en 1675, M. René Lévesque m'a répliqué:

"Si j'en juge par votre accent, vous n'habitez pas ce pays depuis très longtemps... Alors, laissons tomber."

Ce petit incident illustre assez bien la différence essentielle entre le gouvernement Lesage et le reste du Canada.

C'est que l'un fonde sa politique sur le nationalisme et l'autre sur le patriotisme. On connaît la définition que donne de ces deux termes Romain Gary, l'auteur de l'éducation européenne: "Le patriotisme, c'est l'amour des siens; le nationalisme, c'est la haine des autres".

La grève du rail aux États-Unis est retardée de 15 jours

WASHINGTON (PA)—La grève des chemins de fer américains, qui devait commencer à minuit hier a été retardée de quinze jours à la demande du président Johnson, qui avait cependant réclamé un délai de 20 jours.

Les négociateurs de plus de 200 compagnies ferroviaires américaines et de cinq syndicats de cheminots avaient eu une brève rencontre avec le président Johnson à la Maison Blanche peu après six heures HNE hier soir en vue d'entendre son appel en faveur d'un délai de 20 jours. De plus, le président leur avait demandé de lui faire connaître leur décision vers huit heures.

Les représentants des syndicats et des transporteurs sont retournés à la Maison Blanche peu de temps avant l'heure convenue, mais à 10 heures 30 on attendait toujours des nouvelles de la Maison Blanche.

Les dispositions avaient été prises entre huit heures et huit heures et 30 pour permettre à M. Johnson de se faire entendre à la radio et à la télévision d'une salle qui est fréquemment utilisée à cette fin. Deux heures plus tard, le président n'avait pas encore commencé son message et aucune annonce officielle n'avait été faite.

Finalement, le président Johnson a annoncé la nouvelle après un entretien de quatre heures avec les représentants des deux parties en cause. Il a déclaré que "les chemins de fer poursuivraient leur activité et que les négociations seraient reprises à 10 heures ce matin à la Maison Blanche."

Le président, après avoir félicité les deux parties en cause déclara qu'elles avaient agi "dans le meilleur intérêt public".

M. Wayne Johnston, président de la compagnie Illinois Central Railroad déclara au nom de la partie patronale: "Nous nous engageons à poursuivre nos efforts en vue d'en arriver à un règlement équitable répondant à l'intérêt de la nation".

M. Roy Davidson, grand chef mécanicien de la Fraternité des mécaniciens de locomotive (FAT-COI) a déclaré que des télégrammes avaient été adressés aux cotisants de tous les syndicats leur demandant de suspendre l'ordre de grève contre la compagnie Illinois Central, qui avait précipité la crise mercredi.

M. Davidson a déclaré que les syndiqués étaient invités à reprendre leur travail avec l'Illinois central "à la demande pressante" du président Johnson.

M. Davidson parlait au nom des cinq syndicats impliqués dans ce long différend, qui était venu bien près d'aboutir à une grève nationale l'an dernier. Le Congrès était cependant intervenu pour écarter cette menace.

Selon David Dehler

Le Conseil d'Ottawa a agi illégalement

Les autorités municipales approuvent en première et deuxième lectures le règlement 68-63 – On a enfreint les règlements de procédure, selon Dehler

par Louis ROCQUE

Le Conseil de ville d'Ottawa a finalement approuvé, en première et deuxième lectures, le fameux règlement 68-63, jeudi soir.

Mais il se pourrait que ce soit là un geste inutile.

Cette approbation, selon l'échevin David Dehler, est illégale. M. Dehler, avocat de profession, a déclaré après la réunion qu'en vertu de l'article 71 de la procédure municipale, on aurait dû soumettre copie officielle du règlement, y compris les amendements adoptés mardi et jeudi soir, aux membres du Conseil avant d'en faire la deuxième lecture.

"Je ne suis certainement pas contre cette législation, a dit M. Dehler aux journalistes après la réunion. Je veux tout simplement que l'on m'accorde, comme aux autres membres du Conseil le droit d'exprimer mes vues sur certaines clauses du règlement. N'avez-vous pas constaté que le maire m'a bâillonné à chaque fois que j'ai voulu prendre la parole, jeudi soir? Où en sommes-nous quand un représentant du peuple se voit privé du droit d'exposer les vues de ceux qu'il représente? C'est de l'anarchie."

En effet, les journalistes ont pu constater que plus d'une fois le maire, qui présidait aux délibérations qui ont duré plus de six heures, n'a pas accordé à l'échevin du quartier St-Georges la même liberté de parole, la même courtoisie qu'aux autres membres du Conseil. Et aussi paradoxal que cela puisse paraître, les échevins qui encourageaient M. Dehler à tenir tête au maire dans ces prises de bec envenimées étaient ceux-là même qui le laissaient tomber, au moment du vote.

M. Dehler s'est aussi vivement opposé au fait que le greffier municipal a refusé de prendre note dans le procès-verbal, de ses protestations. "J'irai à la Commission des affaires municipales et je protesterai", a dit l'échevin.

L'adjoint au chef du contentieux qui était présent à la réunion s'est refusé à tout commentaire, à l'issue de la séance spéciale.

Comme mardi, la séance de jeudi soir a soulevé une abondance de discussions longues et ardues: ces discussions portaient tout autant sur les amendements proposés par les échevins que sur la procédure à suivre au cours de la réunion.

Une fois approuvé en troisième lecture, le règlement 68-63 ouvrira des horizons nouveaux aux entrepreneurs de la capitale puisque ces messieurs pourront maintenant ériger des édifices commerciaux de 150 pieds de hauteur dans le secteur central de la ville, et ceci sans être obligés de pourvoir aux besoins de stationnement de leurs locataires.

Le nouveau règlement, adopté provisoirement il y a un an, touche aussi au zonage, consolidant en un seul la centaine de statuts déjà en existence.

Ce règlement sera soumis après sa troisième lecture à la Commission des affaires municipales de l'Ontario: celle-ci convoquera des séances publiques à Ottawa à la fin du mois, avant la ratification finale.

Comme mardi, quand les échevins ont siégé jusqu'aux petites heures du matin, la reprise de jeudi a été longue et ardue, se terminant quelques minutes avant minuit.

Signalons que ce n'est pas sans avoir fait subir une série de modifications au règlement — on prêche toujours pour sa paroisse — que les échevins ont donné leur appui au statut proposé, jeudi soir.

A un moment, un échevin s'est même demandé si on ne travaillait pas inutilement: "Nous avions auparavant cent règlements de zonage, a-t-il dit. Voici que nous remplaçons maintenant ces cent règlements par un seul, un règlement global à qui nous apportons cent amendements. Où est donc le progrès?"

Les échevins Don Kay et Murray Heit, du quartier Gloucester, ont été les seuls — sauf M. Dehler, évidemment, à se voir refuser des amendements. Comme de fait, sur les cinq proposés par MM. Kay et Heit, seulement deux ont reçu l'appui du Conseil. Ces amendements, comme la trentaine proposée en tout, n'entraînaient que des changements d'ordre mineur au règlement principal.

Au cours du débat, l'échevin Kenneth Fogarty, du quartier Queensboro, s'est demandé s'il n'aurait pas été plus sage de former un comité des modifications, dont le rôle serait d'étudier toutes les requêtes d'amendements au règlement, avant qu'elles ne soient soumises au Conseil. Le Bureau des commissaires donnera suite à la suggestion de M. Fogarty et verra s'il y a possibilité de créer un tel organisme.

Le Conseil adoptera en troisième lecture, sans débat, le règlement à la séance du 20 avril, avant que le règlement ne soit soumis à la Commission des affaires municipales.

Un projet de $25 millions dans l'est d'Ottawa?

L'ébauche d'un projet de $25,000,000 dans l'est de la capitale a rehaussé le moral d'un Conseil las, à la réunion spéciale convoquée jeudi soir, pour trancher la question du fameux règlement 68-63.

Ce projet, qui sera réalisé d'ici 1967 par M. Lawrence Freiman, homme d'affaires bien en vue de la capitale, comprendra l'aménagement d'un motel d'un centre commercial, de maisons de rapport, de piscines et d'un tennis à l'intersection du Queensway et du boulevard St-Laurent, non loin du chemin Coventry.

Le maire Charlotte Whitton a déclaré que M. Freiman lui avait fait part quelques jours auparavant de ses intentions. "Le terrain de 43 acres, d'une valeur de $900,000, que possède M. Freiman, a dit le maire, doit, selon le zonage actuel, servir uniquement aux fins industrielles. M. Freiman s'adresse à nous pour nous demander d'effectuer les changements nécessaires au zonage afin de donner suite à son projet de $25,000,000.

De telles entreprises, la ville n'en est certes pas comblée", a dit Mlle Whitton, en demandant au Conseil d'approuver ce changement.

Tout en exprimant beaucoup de gratitude à M. Freiman, le Conseil a jugé bon de ne pas faire, pour le moment, des changements au zonage. Plutôt, il s'est prêté à la suggestion du commissaire Don Reid et a suggéré à M. Freiman de lui faire parvenir les plans et devis du projet, une fois complétés.

Le maire Charlotte Whitton, visiblement déçu par cette décision, a tenté vainement, un peu plus tard, d'ouvrir le débat de nouveau. Inutile de dire que les échevins se sont opposés avec véhémence au passe-droit dont le maire espérait bénéficier.

Le capitaine Zvetina

Le lieut.-col. Smith

Le commandant Savage

Attachés militaires américains soupçonnés d'espionnage à Moscou

MOSCOU (PA-Reuter) — Un des quatre officiers militaires, attachés à l'ambassade des Etats-Unis à Moscou, le lieutenant Leonard Bracken, est descendu, aujourd'hui, à l'aéroport de Copenhague avec une délégation du Collège militaire des Etats-Unis.

Lorsqu'un journaliste lui a demandé comment il a pu quitter la capitale soviétique, il a tout simplement répondu: "Je suis un diplomate".

Bracken et trois autres officiers américains se sont vu refuser la permission, hier, de se déplacer hors de Moscou pour une période de 90 jours.

Ces officiers sont soupçonnés de se livrer à l'espionnage. Le porte-parole a déclaré que la restriction à leurs déplacements avait été prononcée le mois dernier à la suite de deux incidents, l'un à Leningrad et l'autre à Tula, au sud de Moscou.

Les quatre officiers sont le commandant Stuart Savage et le lieutenant Leonard Bracken, de la marine américaine et le lieutenant-colonel Edgar Smith et le capitaine Edmund Zvetina, de l'aviation.

A Leningrad, pour une raison inconnue, les deux officiers de la marine furent entourés, le 14 février, par une foule de personnes en colère, a expliqué le porte-parole. Au bout de 20 minutes, des policiers sont arrivés et ont dispersé la foule. Le lendemain, 15 février, l'ambassade a protesté contre cet incident et le 10 mars a démenti que les officiers se soient mal tenus, demandant qu'ils jouissent du traitement diplomatique normal.

Les deux officiers de l'aviation ont été arrêtés le 17 mars dans un parc de Tula par un Soviétique en colère et bientôt ils furent entourés par la foule durant 40 minutes environ. A la fin, des soldats sont arrivés et leur ont dit qu'ils devaient quitter le parc qui était une propriété militaire.

Le lieutenant Bracken

L'ambassade américaine a protesté au sujet de cet incident le 20 mars.

L'ambassade britannique, de son côté, a refusé de commenter un rapport voulant que les Russes aient imposé la même restriction de 90 jours à l'attaché de l'air britannique, le commodore de l'air A.N. Davis.

Majorité travailliste au Conseil de Londres

LONDRES (PC-Reuter)—Les travaillistes ont remporté un succès impressionnant aux élections qui se sont déroulées hier dans le "Grand Londres". Alors que l'on attend encore les résultats de 29 bureaux de vote sur 100, ils disposent déjà de 50 sièges et sont donc certains d'obtenir la majorité au nouveau Conseil central de Londres, une des plus importantes autorités municipales du monde.

Les conservateurs ont jusqu'à maintenant obtenu 21 sièges et les spécialistes politiques estiment que le résultat final pourrait être d'environ 46 sièges pour les travaillistes et 36 pour les conservateurs.

Les libéraux et les communistes n'ont jusqu'ici remporté aucun siège mais le parti communiste a recueilli un nombre de voix considérable dans certains districts.

Les observateurs politiques estiment que les résultats de ces élections semblent donner raison au Premier ministre qui a annoncé hier que les élections générales ne se dérouleraient pas avant l'automne. D'ici là le parti conservateur pourra peut-être remonter la pente.

Ce glissement vers la gauche de l'électorat est sensible également en province. Hier, le parti travailliste s'est à nouveau assuré du contrôle du conseil du Lancashire, perdu il y a trois ans et aujourd'hui du grand comté de Staffordshire, dans les Midlands où il a gagné six sièges.

Faveur travailliste

Les spécialistes estiment qu'aux élections générales, les travaillistes auraient obtenu une majorité de 100 sièges aux Communes, si les électeurs avaient voté la même façon.

Il faut remarquer, par ailleurs, que 50 pour cent des électeurs ont voté dans certaines circonscriptions où les conservateurs l'emportent traditionnellement, alors que dans d'autres, favorables aux travaillistes, le pourcentage de la participation électorale ne dépasse pas 20 pour cent.

M. George Brown, leader adjoint du parti travailliste, a déclaré: "Ces gains représenteront un changement parlementaire, presque une avalanche, je dirais".

Les conservateurs ont une petite consolation dans le fait que le Premier ministre sir Alec Douglas-Home a décidé de retarder l'appel au peuple à l'automne, ce qui donne au gouvernement six autres mois pour se remplumer.

En octobre

La décision, annoncée hier de 10 Downing Street, signifie que l'élection aura probablement lieu un jeudi en octobre. Les dates les plus favorables sont le 8 ou le 15 octobre.

Il y a une complication cependant: la reine doit se rendre au Canada du 6 au 12 octobre. La souveraine est traditionnellement à Londres le jour du scrutin. Par conséquent, le 15 octobre peut être considéré comme le moment le plus propice.

Le parti travailliste avait espéré une élection avant l'été et sa campagne de publicité battait son plein. Le secrétaire du parti, M. Len Williams, a admis que le délai pourrait grever les finances du parti.

Mais le leader travailliste, M. Harold Wilson, a déclaré que l'élection à l'automne signifie seulement une victoire travailliste à l'automne au lieu d'en juin. Il a accusé sir Alec de fuir ses responsabilités par crainte d'une défaite certaine.

De violents combats en Indonésie

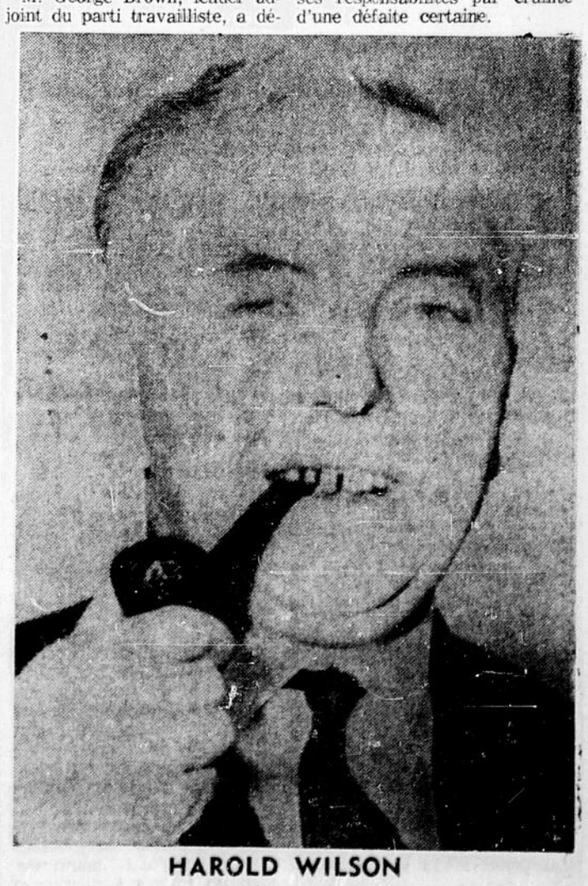
DJAKARTA (Reuter) — De violents combats ont éclaté dans le sud de l'île de Célèbes (Indonésie), où les troupes gouvernementales s'efforcent d'écraser une rébellion armée, a annoncé aujourd'hui un porte-parole de l'armée indonésienne.

Le porte-parole — le colonel Ibnu Subroto — a précisé que l'aviation indonésienne a mitraillé les rebelles, dont les effectifs s'élèvent à environ 2,000 soldats auxquels se sont joints un millier d'irréguliers.

Les combats se déroulent principalement autour de la ville de Pinrang, au nord de Macassar. Pinrang compte environ 8,000 habitants.

Le colonel Subroto a déclaré qu'on ignore encore le nombre des victimes. Les combats ont commencé dimanche dernier, à la suite d'une embuscade au cours de laquelle deux officiers et plusieurs soldats de l'armée ont été tués.

Des renforts ont été envoyés immédiatement sur les lieux, a ajouté le porte-parole.



HAROLD WILSON
. . . sourire vainqueur

Vol à Shawinigan

Les armes retrouvées

MONTREAL (PC) — Presque toutes les armes qui ont été volées dans un arsenal de Shawinigan, il y a deux mois, ont été récupérées. Le directeur de la Sûreté provinciale du Québec, M. Josaphat Brunet a confirmé cette nouvelle aujourd'hui.

M. Brunet a dit que 34 carabines ordinaires et FN automatiques, des pièces de radio et d'autres objets volés à l'arsenal se trouvaient dans un garage de Montréal.

Le directeur a ajouté que la police avait été mise sur la piste à la suite de l'arrestation de trois jeunes gens hier après-midi, près de Rawdon dans les Laurentides.

La police avait bloqué les routes à la suite d'un vol commis à une succursale de la Banque Provinciale, à Mont-Rolland. Deux heures après le vol, elle arrêtait les jeunes gens.

Selon le directeur Brunet, cinq jeunes hommes avaient commis le vol. Ils étaient armés de mitraillettes et de fusils tout neufs. Ils avaient pris la fuite avec $5,000. Il a ajouté que les deux autres suspects se cachaient tout probablement dans les bois environnants, et qu'on continuait toujours de les rechercher.

Au cours de sa déclaration, M. Brunet a précisé que les jeunes gens avaient été emmenés à Montréal. Les équipes spéciales anti-terroristes de la Sûreté provinciale, de la Gendarmerie royale et de la Police montréalaise avaient ensemble questionné les suspects. A la suite des interrogatoires, des mandats de perquisition étaient émis et la police se rendait en quelques endroits de Montréal et des Laurentides.

On s'attend à ce que les jeunes gens soient ramenés à Saint-Jérôme pour paraître devant le tribunal plus tard dans la journée.

Questionné sur le vol d'armes commis à l'arsenal des Fusiliers Mont-Royal, à Montréal, quelque temps avant le vol de Shawinigan, le directeur Brunet a simplement dit que l'enquête se continuait.

La police a découvert une cagoule, de l'équipement pour nettoyer des armes à feu ainsi que des livres traitant du séparatisme dans l'automobile où les jeunes gens ont été arrêtés.

A Shawinigan, l'arsenal 62e régiment d'artillerie de campagne avait été dévalisé le 20 février dernier par cinq jeunes gens armés qui avaient réussi à s'introduire dans l'immeuble tôt le matin. Ils avaient ligoté un gardien et deux militaires.

Le 30 janvier, une bande de jeunes gens avaient effectué une descente dans l'arsenal des Fusiliers Mont-Royal où ils avaient maîtrisé neuf civils et militaires avant de voler les armes.

Le garage où les armes ont été trouvées tôt aujourd'hui est situé rue de la Roche. Deux des jeunes gens avaient passé la nuit dans une auto-

(Suite à la page 2, col. 1)

Dans Le Droit

Annonces classées	24 à 28
Bridge	21
Carnet mondain	4
Editoriaux	6
Finance	32
Horoscope	30
Hull	17-18-19-20-22
Le monde des jeunes	31
Mots croisés	25
Nécrologie	28
Radio, TV, cinéma	14-15
Sports	10-11-12-13
Votre monde, Mmes	4-5

Trois contrats octroyés aux Écoles séparées pour une somme de $730,076

La Commission des écoles séparées d'Ottawa a octroyé, jeudi, les contrats de construction d'un pavillon du futur parc-école secondaire de la rue Pontiac et de deux écoles primaires de dix classes chacune au montant total de trois quarts de million de dollars.

Il s'agit du pavillon des écoles séparées, pour les classes de 9e et 10e années, à l'intention des garçons, qui sera érigé rue Pontiac, dans l'ouest de la ville, au coût de $379,572. L'édifice comprendra 13 classes et un gymnase. La construction en a été confiée à Brûlé Construction. Les plans sont de l'architecte Louis-J. Lapierre.

Les deux écoles primaires, de dix classes chacune, seront construites, l'une à l'angle des rues Canterbury et Arch, dans le voisinage immédiat de l'école actuelle de la rue Arch, et l'autre sur l'avenue Thorndale, dans la ferme Munro, au sud du chemin Walkley.

L'école de la rue Canterbury, conçue par l'architecte Edward Cuhaci, coûtera $168,475 et sera construite par Sirotek Construction. Cette école est en fait l'acquiescement aux besoins mêmes des élèves d'Urbandale qui, en raison du manque d'espace à l'école de la rue Arch, devaient fréquenter l'école de la rue Hawthorne.

La cour de l'école de la rue Arch servira aussi à la nouvelle école de la rue Canterbury. Ces deux écoles voisineront immédiatement, de chaque côté, la future église Ste-Geneviève.

L'autre école primaire dont le contrat a été accordé jeudi, celle de l'avenue Thorndale, sera construite par Paul Daoust Construction, au coût de $182,029, d'après les plans de l'architecte Jean-Serge LeFort.

Les travaux de construction desdites écoles débuteront incessamment car on compte en prendre possession pour la rentrée scolaire de septembre prochain.

Autre école

Une autre école devra aussi être construite prochainement, révèle-t-on à la Commission des écoles séparées d'Ottawa. C'est la première école pour les élèves franco-ontariens (appelés bilingues) dans le secteur de Manor Park.

Elle comprendra dix classes pour les années du cours primaire. Les plans ont été préparés par l'architecte Louis-J. Lapierre. Elle s'élèvera boulevard St-Laurent.

Les soumissions pour cette construction seront ouvertes le 5 mai.

Anna cherche à prouver qu'elle est la fille d'Alexandre II

HAMBOURG (Reuter) — Mlle Anna Anderson, qui prétend depuis quarante ans être la grande duchesse Anastasia Romanoff, fille cadette du tsar Alexandre II, a déclaré hier devant la cour d'appel de Hambourg à laquelle elle demande l'annulation d'un jugement de 1961 rejetant cette prétention, que le tsar avait déposé en 1918 une somme de cinq millions de roubles à la banque d'Angleterre pour elle et ses soeurs.

Pressantant sa fin prochaine, Alexandre II aurait révélé à ses filles l'existence de ce dépôt à Ekaterinebourg quelques heures avant de périr au cours du massacre dont Anna Anderson affirme être la seule rescapée.

La duchesse Barbara de Meklenbourg, qui a été reconnue seule héritière des Romanoff par un tribunal allemand en 1933, est le principal défendeur du procès en appel qui s'est ouvert hier.

Le président du tribunal a déclaré qu'il serait souhaitable de faire examiner la demanderesse pour voir si elle porte sur le corps les cicatrices des blessures qu'elle aurait reçues lors du massacre de la famille impériale, et, également, de lui faire subir un examen sur sa connaissance de la langue russe.

Cette dernière étape de "l'affaire Anastasia" devrait se prolonger pendant toute l'année. Une montagne de documents voisine sur le bureau des magistrats avec les quelque quatorze ouvrages consacrés jusqu'à présent à cette affaire.

Un professeur russe a témoigné aujourd'hui à Hambourg en faveur de la thèse d'Anna Anderson au procès en appel que celle-ci a introduit pour faire reconnaître sa qualité de fille du tsar Alexandre II.

Le professeur Sergius Rodnew a dit en effet avoir opéré Mlle Anderson à Berlin en 1925. Sous l'effet de l'anesthésie, elle parlait anglais langue utilisée à la cour des Romanoff, et sous l'emprise de la fièvre, elle parlait russe, a-t-il affirmé.

Le professeur a ajouté qu'il avait demandé un jour à la soi-disant grande-duchesse Anastasia ce qu'elle faisait le jour de la déclaration de guerre en 1914, et qu'elle lui avait répondu: "Honte Tatiana une des quatre filles du tsar et moi avons lancé des boulettes de papier sur les passants des fenêtres du Kremlin."

Le professeur a déclaré que cela l'avait stupéfié, car deux princesses lui avaient lancé des boulettes de papier précisément ce jour-là, alors qu'il passait avec un ami sous les murs du Kremlin. Il a ajouté qu'il n'avait jamais parlé de ce fait à personne.

Anna Anderson n'assiste pas aux audiences du procès, qui s'est ouvert hier, car elle est clouée dans son lit par la maladie à son domicile de la Forêt-Noire.

Un démenti de Londres

LONDRES (Reuter) — Un porte-parole du Foreign Office a aujourd'hui catégoriquement démenti les informations de presse faisant état de l'existence d'un plan turco-britannique de partition de Chypre.

Il a déclaré au cours de sa conférence de presse quotidienne: "Au cours de ces dernières semaines, des informations ont paru dans la presse grecque et cypriote affirmant qu'il existe un plan turco-britannique de partition de Chypre. Il n'y a rien de vrai dans ces informations, et un tel plan n'existe pas."

Aucun plan turco-britannique de partition de Chypre

D'autre part, dans une réponse écrite faite aujourd'hui à la Chambre des communes, M. R. A. Butler, secrétaire au Foreign Office, a déclaré que la rédaction de propositions relatives à la solution du problème de Chypre relève du médiateur de l'ONU. Le gouvernement britannique, a-t-il souligné, n'a pas pris position sur le point de savoir ce que pourraient être ces propositions.

La Grande-Bretagne a toujours eu pour politique de favoriser des conditions qui permettraient aux parties intéressées au premier chef de se mettre d'accord sur une solution mutuellement acceptable, mais elle est prête à coopérer pleinement avec le médiateur si on le lui demande, a ajouté M. Butler.

Forces supplémentaires

Entre-temps, on annonçait à Stockholm, que le gouvernement suédois a accepté d'ajouter 300 hommes au contingent suédois mis à la disposition de l'ONU à Chypre, contingent dont les effectifs prévus étaient jusqu'ici de 700 hommes.

Le secrétaire général des Nations unies, U Thant, avait demandé au Canada, à l'Irlande, à la Finlande et à la Suède, de fournir un plus grand nombre de militaires à la force de paix sur l'île de Chypre.

Le secrétaire général aurait fait cette demande à la suite de certains rapports de presse voulant qu'il y ait friction entre les troupes britanniques et les Cypriotes grecs.

Nombreuses activités de la SSJB du nord-ouest québecois

VILLE-MARIE (DNC) — Des cours d'éducation patriotique, la commandite d'une télémission, la fondation de sections paroissiales et des dons en espèces à des oeuvres diverses ont figuré parmi les activités les plus "fructueuses" de la Société St-Jean-Baptiste du nord-ouest québécois au cours de l'exercice 1962-63.

La Société vient de faire connaître un rapport sur ses réalisations durant cette période. Parmi les activités que l'on dit les plus importantes on signale: la fondation d'une trentaine de sections paroissiales dans le diocèse d'Amos; la commandite d'une émission à la télévision, "Ma rondelle est une question", avec le concours des élèves du collège universitaire de Rouyn; l'institution de cours d'éducation patriotique pour la région.

Mentionnons encore les célébrations régionales de la fête nationale à Earlton et à Rouyn par la section Immaculée-Conception; la parution de 8,000 exemplaires du bulletin mensuel "Le Phare"; deux réceptions à l'occasion du "Voyage d'amitié 1963".

La Société a fait des dons en espèce ou en nature aux oeuvres suivantes: chacune de ses sections; le festival-concours des Jeunesses musicales à Val d'Or; au collège universitaire de Rouyn; le concours culinaire de l'exposition régionale; les retraites fermées de Rouyn; et la salle d'accueil Domrémy à Rouyn.

Le président de la Société St-Jean-Baptiste du nord-ouest québécois est l'avocat Gilles Desjardins.

L'Ontario n'imiterait pas le Québec

TORONTO (PC)—Le Premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a déclaré hier que si sa province décidait d'établir son propre régime de retraite, elle n'imiterait pas nécessairement celui du Québec.

Au cours d'une interview, le Premier ministre a ajouté que l'Ontario ne se proposait pas d'imiter la province de Québec en utilisant le fonds de réserve, accumulé grâce au système de retraite, pour encourager l'industrie dans la province. Il a précisé qu'un tel fonds demeurerait en dehors du contrôle direct du gouvernement provincial.

Il a dit que son gouvernement continuait à préparer un plan spécialement adapté aux besoins de la province, parce qu'il croyait que le gouvernement fédéral ne transformerait pas son projet pour satisfaire les demandes de l'Ontario.

Il a dit que cette question du régime de retraite découlait en réalité d'une question plus grave encore, la transformation des relations entre le gouvernement central et ceux des provinces.

Les armes . . .

(Suite de la première page)

mobile stationnée dans ce garage.

La police a indiqué que les voleurs à Mont-Rolland étaient apparemment armés d'une carabine automatique FN. Des agents de la Sûreté provinciale accompagnés de chiens ont effectué des battues le long de la route entre Rawdon et Mont-Rolland pour retrouver l'arme.

Les jeunes gens arrêtés seront accusés aujourd'hui uniquement de vol à main armée. Ils seront probablement traduits devant les tribunaux à Saint-Jérôme.

Deux des jeunes gens en état d'arrestation sont étudiants de l'Université de Montréal, l'autre est apprenti-plombier.

CALENDRIER

SAMEDI 11 AVRIL
102e jour de l'année 1964

	Lev.	Cou.
Lune	5.28	5.36
Soleil	5.23	6.40

FETE
Saint Léon le Grand, pape et mart.

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

BEAU

MINIMUM (cette nuit) .. 30
MAXIMUM (demain) 50

SOMMAIRE — Ensoleillé et doux. Vents légers.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8125
Green Valley East.	746-4633
Gavard Ltée	777-1681
Amyot & Fils	777-5204
F. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Trois nouvelles écoles publiques prévues à Ottawa

La Commission des écoles publiques d'Ottawa prévoit construire trois nouvelles écoles au cours de l'année courante et procéder à l'agrandissement de deux autres.

Les nouvelles écoles seraient érigées respectivement dans les secteurs Nepean-Bay, Borden et Lincoln Heights. Les deux écoles agrandies seraient celles de la rue Arch et du parc Heron.

Pour 1965, une nouvelle école, rue Percy, et des agrandissements aux écoles Général Vanier, parc Pleasant et Hawthorne sont élaborés.

Quant aux projets pour les trois années subséquentes, c'est-à-dire 1966, 1967 et 1968, on croit que six nouveaux jardins d'enfants, 43 autres classes ainsi que trois gymnases s'imposeront.

Au chapitre des constructions pour 1964, les trois projets de nouvelles écoles coûteraient: l'un (Nepean-Bay) $850,000, l'autre (Borden) $950,000, et le troisième (Lincoln Heights) $450,000. Le coût total serait de l'ordre de $2,250,000.

Nouvel inspecteur

Dès août prochain, la Commission des écoles publiques d'Ottawa comptera huit inspecteurs au sein de son personnel, incluant le surintendant ou inspecteur délégué à l'administration, M. W. T. MacSkimming.

Lors de l'assemblée mensuelle, jeudi soir, les membres de la Commission ont annoncé la nomination de M. A. T. Hanweit, directeur de l'école Agincourt, comme huitième inspecteur des écoles primaires publiques de la capitale.

Jour de l'arbre, à Sudbury, le samedi 9 mai

SUDBURY (DNC-1) — Le comité de plantation des arbres de Sudbury a décidé jeudi que la journée de l'arbre aurait lieu le 9 mai.

Cette année, le comité demandera aux scouts et aux guides de planter plus de 100 arbres sur le chemin Holland.

La semaine qui précédera la journée de l'arbre, le surintendant des parcs, M. Jim Gardner, visitera les écoles séparées et publiques de Sudbury pour renseigner les jeunes sur la plantation des arbres.

On distribuera des arbustes aux jeunes des classes supérieures qui manifesteront un intérêt à planter et entretenir un arbre.

Cypriote turc mortellement blessé à Nicosie

NICOSIE (PC d'après PA et Reuter) — Un Cypriote turc a été mortellement blessé aujourd'hui à Nicosie, alors qu'il traversait la zone neutre divisant les secteurs grecs et turcs de la ville. L'incident est survenu dans la banlieue nord-ouest de Kaimakli.

On a tiré le coup mortel moins d'une heure avant une visite que devait faire le Dr Ralph Bunche dans ce secteur. Le Dr Bunche est un médiateur que les Nations unies ont spécialement délégué sur l'île.

Le bureau d'information cypriote turc a identifié l'homme comme étant Mehmet Saffet, 55 ans. Un porte-parole turc a ajouté que la fille de M. Saffet a également été blessée.

Ce matin, le Dr Bunche, qui est aussi secrétaire général adjoint de l'ONU, a déjeuné avec le président Makarios et le général Prem Singh Gyani, commandant des forces de l'ONU.

Durant la nuit dernière, des militaires canadiens de la force de paix ont dû intervenir à Néapolis, où on avait tiré quelques coups de feu "inexpliqués". Les Canadiens ont par la suite empêché des Cypriotes grecs et turcs de se battre à coups de pierre.

Jeune voleur condamné à 18 mois de prison

Stewart Hodgins, 19 ans, 172, rue O'Connor, Ottawa, a été condamné à 18 mois de détention, jeudi matin, lors de sa comparution devant le magistrat Glenn Strike.

Le jeune Hodgins s'était reconnu coupable d'un vol d'auto commis le 20 mars dernier, à Ottawa. Une deuxième accusation de possession d'un radio volé avait également été portée contre Hodgins qui avait reconnu sa culpabilité sous ce deuxième chef.

Selon le rapport du détective Armand Soucie de la Sûreté municipale d'Ottawa, Hodgins se serait emparé d'une auto stationnée sur la rue Gloucester. Il se rendit cueillir trois compagnons par la suite, dont deux jeunes filles, pour se rendre à Shawville. En revenant de Shawville, l'auto fit une embardée et le groupe revint à Ottawa en faisant de l'auto-stop.

Hodgins fut appréhendé à son domicile où les détectives Soucie et Dean Halliday trouvèrent le radio volé.

Enquête sur la mort de Gilbert Michel

SUDBURY (DNC 1) — La Sûreté provinciale de l'Ontario a annoncé qu'il y aura une enquête sur la mort de Gilbert Michel, 36 ans, un employé de la compagnie Austin Lumber à Dalton, 40 milles à l'ouest de Chapleau.

Michel est décédé mardi à l'hôpital Lady Minto, à Chapleau.

Il fut transporté à l'hôpital en train, lundi, après avoir été trouvé inconscient dans le dortoir du camp de bûcherons où il travaillait.

La Sûreté provinciale de Sault-Ste-Marie rapporte que Michel avait été expulsé de force des bureaux de la compagnie, dimanche soir, et qu'au cours d'une bagarre, il était tombé par terre avec un autre homme.

Un examen post-mortem a révélé qu'il était mort d'une fracture du crâne.

Deux prisonniers de Burwash sont encore au large

SUDBURY (DNC 1) — Les autorités de la ferme industrielle de Burwash croient que les deux prisonniers qui se sont enfuis lundi soir se dirigeaient vers Hatley Bay.

Le duo, Darwin Bernard, 24 ans, d'Ottawa, et Graham Hill, 26 ans, de Brantford, se sont évadés avec trois autres, lorsqu'un autobus qui transportait les prisonniers au camp Bison a été obligé de faire un arrêt à un passage à niveau. Les cinq prisonniers ont sorti par les fenêtres de l'autobus et ont disparu dans le bois.

Les autorités de la ferme industrielle croient que les deux évadés suivent le parcours de la rivière Wahnapitae et qu'ils essaieront de s'introduire dans un chalet d'été afin de trouver des vêtements de civils.

Nominations

Les firmes canadiennes Rio Tinto et Rio Algom Mines, annoncent à Toronto, deux nominations de vice-présidents.

M. W.B. Malone devient vice-président chargé des affaires financières, pour la Rio Algom Mines Limited; et M. W.P. Arnold, devient vice-président et gérant général, pour la division des mines, dans la même compagnie.

A l'Institut Jeanne d'Arc

Soeur Louise-de-Jésus, née Claire Maisonneuve, d'Eastview, était parmi les novices des Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc qui ont renouvelé leurs voeux temporaires pour un an, lors de la cérémonie qui eut lieu en la chapelle de l'Institut familial de Hull, ces jours derniers.

On prépare un embouteillage monstre à l'occasion de l'ouverture de la foire de N.Y.

NEW YORK (Reuter) — La section de Brooklyn du congrès pour l'égalité raciale a annoncé hier qu'elle se proposait de créer un embouteillage monstre sur les principales rues menant à la foire mondiale de New York, le jour de son inauguration, le 22 avril, et ce, afin d'attirer l'attention sur la nécessité d'accélérer le processus d'intégration raciale.

De son côté, un porte-parole de la police a fait savoir que celle-ci ne permettrait à personne "de s'opposer au droit des autres gens de visiter la foire."

Mais M. Henry Barnes, chargé des problèmes de la circulation dans la ville, a déclaré que si cette manifestation était réussie "il faudrait une semaine pour rétablir la circulation". Les routes menant à la foire sont déjà encombrées en temps normal par des centaines de milliers de New Yorkais se rendant à leur travail en voiture.

Cambrioleur condamné à une peine de 15 mois

Un individu qui avait été appréhendé par un voyageur de la CTO au moment où il commettait un cambriolage à l'établissement Foodland, 675 ouest, Somerset, a pris le chemin des cellules pour une période de 15 mois, vendredi matin, en Cour municipale d'Ottawa.

John Thomas Daniels, 44 ans, 81, 1ère avenue, Ottawa, s'est reconnu coupable devant le magistrat Joachim Sauvé.

On se souvient qu'un citoyen d'Ottawa, M. Douglas Dypolt, 187, avenue Hiton, Ottawa, avait aperçu Daniels ou moment où il cambriolait cette épicerie. M. Dypolt qui attendait un autobus de la CTO en compagnie de son amie, s'élança vers Daniels et après une brève escarmouche réussit à le maîtriser jusqu'à l'arrivée de la police et du détective John McCombie.

Le cambrioleur, qui avait eu le temps de glisser des cartons de cigarettes dans un sac à magasiner, fut remis à la police.

$30,000 pour l'aide à l'enfance

SUDBURY (DNC 1) — Le Bureau des commissaires de Sudbury a réduit la subvention de la ville à la Société d'aide à l'enfance, mais la Société recevra $12,300 de plus qu'elle a reçu l'an dernier.

La Société avait demandé une subvention de $40,000, mais le Bureau des commissaires a décidé de réduire le montant à $30,000. L'an dernier, la Société avait reçu $17,700.

Les infirmières de l'Ordre Victoria recevront $22,000 cette année, soit $5,000 de plus que l'an dernier. Elles avaient demandé $28,730.

Pèlerinage des scouts catholiques

Les Scouts catholiques des diocèses d'Ottawa, de Hull et de Mont-Laurier feront leur "pèlerinage de la jeunesse" les 2 et 3 mai prochain. Ils se rencontreront à Bouchette et, de là, marcheront jusqu'à Maniwaki, distance d'un peu plus de 17 milles.

Habituellement, il n'y a qu'un grand pèlerinage national pour les Scouts, au Cap-de-la-Madeleine. Etant donné les difficultés que présente l'éloignement du "Cap", le pèlerinage se fera, à compter de cette année, sur le plan local partout dans le pays. C'est le désir qu'a exprimé en novembre dernier le Commissariat national. Le pèlerinage se tiendra le même jour et "dans le même style" d'un océan à l'autre.

Tous les aumôniers, chef-taines, chefs, assistantes, assistants, routiers, explorateurs et leurs amis, âgés d'au moins 17 ans, sont invités à participer au pèlerinage Bouchette-Maniwaki les 2 et 3 mai.

Un an de prison pour le vol d'un cardiographe

Lawrence Grenier, 46 ans, sans adresse fixe au dossier, qui s'était reconnu coupable du vol d'un cardiographe, a écopé d'un an de détention, jeudi matin, lors de sa comparution devant le magistrat Glenn Strike en Cour municipale d'Ottawa.

On se souvient que le 1er avril, Grenier s'était emparé d'un cardiographe qui se trouvait dans une auto stationnée sur la rue Bruyère pour ensuite se rendre à Sudbury où il tenta de se débarrasser de l'appareil pour $10.

Appréhendé par la Sûreté municipale de l'endroit, Grenier raconta que sa mère, garde-malade, lui avait légué cet appareil dont il ignorait l'utilité, il y a cinq ans, dans son testament. En Cour, le cardiographe avait été évalué à $875.

Grenier fut remis à la Sûreté municipale d'Ottawa qui avait lancé un appel aux différents corps policiers de l'Ontario dans le but de retrouver cet appareil.

Macmillan refuse le titre

LONDRES (Reuter) — M. Harold Macmillan, ancien Premier ministre britannique, a refusé le titre de comte et l'Ordre de la Jarretière que lui offrait la reine, annonce-t-on aujourd'hui.

Universal Investigation n'y est pour rien

La compagnie Universal Investigation Service d'Ottawa n'a rien à voir avec la maison European Health Clinic, qui opérait au 67, rue Cartier, Ottawa.

Le "Droit" regrette d'avoir causé des inconvenients aux personnes concernées en publiant le nom de cette firme dans le compte rendu d'un procès qui s'est déroulé en Cour municipale d'Ottawa.

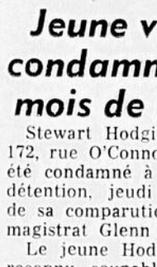
C'est par inadvertance que nous avons publié qu'un témoin dans cette affaire, M. Basil Pierce, était employé par la maison Universal Investigation alors que nous aurions dû lire General Investigation, d'Ottawa.

Sanibake
GALLA '64
PRIX CHAQUE SOIR A CJOH TV
DODGE 1964

ACHETEZ CHEZ CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
CONCURRENTS POUR CE SOIR
6:48 p.m.—Mme R. E. McAllister
212, ave Sanford
7:30-8:00 p.m.—Rudy Roeger
427 est, rue James
GALLA RALLY — SPONSORED

DOULEURS
RHUMATISMALES?
DEMANDEZ
DOLCIN
soulagement rapide—ou argent remboursé!
Pourquoi souffrir jour après jour? Avec DOLCIN, il est si facile d'obtenir le soulagement rapide que vous voulez. Des milliers de gens recommandent Dolcin, car il contient un ingrédient spécial qui active l'effet analgésique sans provoquer de dérangements d'estomac. Dolcin agit si rapidement et si efficacement que nous vous faisons cette offre: Satisfaction garantie ou remboursement de votre argent. Pour les douleurs résultant de rhumatisme, arthrite, sciatique, lumbago ou bursite, Dolcin vous procurera vraiment un soulagement rapide et efficace. Procurez-vous DOLCIN. 64-2F

SIGNALEZ
232-4213
Pour entreposer vos fourrures



Seulement 2% de valeur* équitable
★ ASSURANCE POUR 12 MOIS
★ GRANDE VOUTE FRIGIDAIRE
*Minimum $4.00 comprenant assurance $200.
DWORKIN FURS LTD.
256 RUE RIDEAU OTTAWA

OTTAWA CIVIL SERVICE RECREATIONAL ASSOCIATION (RA)
L'assemblée annuelle de l'Association se tiendra au Centre RA, 2451, promenade Riverside, Ottawa, à 8 p.m., le jeudi 23 avril 1964. On y présentera les différents rapports annuels. Les membres décideront de toutes questions pertinentes portées à leur attention.
L'élection des directeurs se tiendra les 28 et 29 avril 1964. Il y a quatorze (14) postes à pourvoir.
LES CANDIDATS SONT:

1 J. Carl Allen	11 Paul E. Larocque
2 Max Bookman	12 Mrs. Berthe M. Mitchell
3 Orval F. Bush	13 Cecil E. MacDonald
4 Joseph Cardillo	14 D. Wilson McDuffee
5 Charles A. S. Clark	15 Robert J. Rathwell
6 J. H. Gordon Cooper	16 Lancelot D. Rotchell
7 David H. L. Evans	17 G. Douglas Sears
8 Robert W. Higgs	18 Ronald Sutcliffe
9 Len C. Hill	19 Ray Thomas
10 Ray Kinsella	20 Jean-Paul Vezina

PAUL LAROCQUE,
Secrétaire

IL NE VOUS RESTE QUE 8 JOURS!
Tous les jours, sauf le dimanche
à compter de: 12 h. (midi) jusqu'à 9 h. p.m.
CINQUIEME EXPOSITION
et
VENTE ANNUELLE
par le groupe bien connu de
17 ARTISTES EUROPEENS
et collaborateurs
représentés par M. H. Darwin
150 peintures à l'huile originales
Le plus bel assortiment jamais présenté au public. Une grande variété de scènes de rue, de la mer, paysages, forêts, nature morte, fleurs, intérieurs et portraits de techniques classique et contemporaine.
Nombre de foyers sont en quête d'originaux depuis des années. Voici l'occasion de choisir parmi une collection qui tranche sur l'ordinaire et à des prix qui sont des plus bas.
Ces prix de rabais draconien ne sont possibles que lorsque vous achetez directement de l'artiste.

Grandeur	Prix courant	Prix de vente
15 x 17	$ 55.00	$18.00
24 x 32	$ 85.00	$28.00
24 x 32	$100.00	$34.00
24 x 32	$115.00	$38.00
28 x 36	$175.00	$58.00
29 x 41	$225.00	$75.00
28 x 52	$250.00	$85.00

Le prix comprend le cadre
SALLE DES CONGRES
CHATEAU LAURIER
OTTAWA
Dernier jour
SAMEDI 18 AVRIL
Entrée gratuite — Catalogue gratuit

SERVICE TELEPHONIQUE
DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m. et LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 h. p.m. Services des nouvelles seulement 236-5940

LE DROIT

OTTAWA, VENDREDI, 10 AVRIL 1964 — 3

CKCH 970 Kc 5000 Watts
Tél.: 777-2771

Enquête chez les étudiants

Il est de plus en plus difficile de travailler "pour payer ses études"

par Léon BEDARD

Plus de la moitié des étudiants des universités d'Ottawa et Carleton qui travailleront, l'été prochain, ne feront pas assez d'argent pour défrayer le coût de leur prochaine année d'études.

Sur une population étudiante qui atteint presque 6,000 personnes, à ces deux universités de la capitale, environ 5,000 se chercheront — et se cherchent présentement — un travail: 200 n'en trouveront pas et plus de la moitié de ceux qui en trouveront gagneront entre $300 et $1,000, alors que leur année d'études coûtera environ $1,500.

Ces chiffres, qui mettent en évidence la situation financière de plus en plus précaire des étudiants, ont été recueillis à l'occasion d'une courte enquête auprès des bureaux de placement des deux universités, ainsi qu'auprès de l'Union canadienne des étudiants.

Les solutions suggérées au problème ont varié entre les deux suivantes: "les étudiants devront apprendre à vivre plus économiquement" et "il faut que l'enseignement universitaire soit défrayé par les gouvernements".

Les étudiants — et les bureaux de placements — n'ont pas accusé les employeurs de mauvaise foi ou de refus de collaborer: ils ont reconnu que ces derniers font leur possible pour offrir des emplois d'été, mais ce "possible" ne suffit pas.

A l'Université d'Ottawa

Le bureau de placement de l'Université d'Ottawa prévoit qu'il recevra plus de 1,000 demandes d'emplois, d'ici l'été, ce qui représente environ le tiers de sa population étudiante; seulement 300 de ces étudiants seront placés, alors que les autres devront se débrouiller seuls pour trouver un emploi.

Quant aux étudiantes, le bureau estime que leur problème est sensiblement le même: moins nombreuses, elles disposent de moins d'emplois.

Cet été s'annonce plus difficile en ce qui concerne les emplois pour étudiants, croit-on à l'Université d'Ottawa. On ne prévoit en effet aucun débouché spécial, comme en 1963 alors qu'une enquête sur la circulation avait occupé un bon nombre d'étudiants.

Le nombre d'emplois au service civil est limité: à cause du grand nombre de demandes qu'il reçoit, le service civil ne peut en choisir qu'une sur dix, d'un bout à l'autre du Canada.

De plus, Ottawa n'est pas une ville industrielle; la construction, quoique en hausse, doit d'abord absorber le grand nombre de chômeurs saisonniers.

Par ordre d'importance, le bureau de placement de l'Université d'Ottawa estime que dans la région de la capitale, le gouvernement emploie le plus grand nombre d'étudiants, suivi des grands magasins, de la construction et de l'industrie.

Et pour l'été 1964, c'est à une situation plus difficile que jamais que l'on s'attend.

A Carleton

Sur les 2,300 étudiants à l'université Carleton, le bureau de placement de cette institution s'attend à recevoir plus de 500 demandes d'emploi d'été: et il en placera environ 30 p. cent.

A Carleton, on est d'avis que c'est à cause de l'augmentation constante de la population étudiante que les emplois d'été deviennent de plus en plus rares. Surtout parce que cette augmentation se fait dans les cours des arts, dans les cours généraux.

Ainsi, il est plus facile pour un étudiant en génie de se trouver un emploi d'été que pour un étudiant en sociologie: les industries recherchent davantage le futur ingénieur que le futur sociologue, comme c'est le cas pour le service civil qui l'été, a le plus souvent besoin d'équipes d'arpentage ou de prospection minière.

Le point de vue étudiant

Pour sa part, l'Union canadienne des étudiants a étudié le problème des emplois d'été à maintes reprises.

En juin 1962, le département de sociologie de l'Université de Montréal publiait un rapport de quelque 300 pages sur cette question: colligeant des milliers de chiffres, il mettait en évidence le fait que l'ensemble des étudiants dépensent $1,953 pour une période de 12 mois; là, il distinguait entre célibataires et gens mariés, établissant le budget des premiers à $1,859 et des seconds à $3,810.

Par ailleurs, une enquête du collège Loyola, sur les emplois d'été pour étudiants, publiée en février dernier, déclare que 82 p. cent des étudiants d'universités travaillent à l'été; un peu plus de 50 p. cent gagnent entre $300 et $1,000, alors que le coût moyen de l'année académique varie entre $1,196 et $1,550.

A juste titre, l'Union des étudiants est alarmée par ce problème qui semble devenir de plus en plus critique d'année en année.

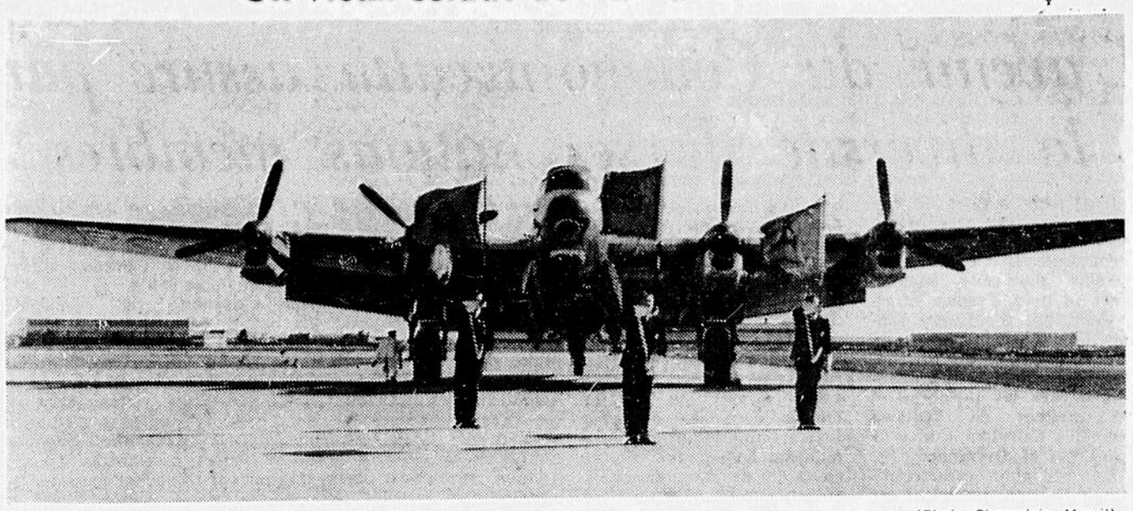
L'Union voit d'un bon oeil la création de nouveaux emplois d'été, comme les camps forestiers du Québec. Toutefois, elle sait que cette solution ne peut être définitive.

L'Union préconise comme meilleure solution la démocratisation de l'enseignement, c'est-à-dire qu'elle voudrait que les gouvernements assument le coût des cours universitaires. C'est un investissement à long terme qui leur rapportera beaucoup plus qu'ils y auront versé" dit-elle.

En dernière analyse, parmi toutes les solutions proposées pour régler ce problème de façon à permettre aux étudiants de poursuivre leurs études et de terminer leurs cours sans être endettés de $4,000 à $5,000, c'est celle de l'Union canadienne des étudiants qui semble la plus raisonnable, de l'avis des bureaux de placement des universités d'Ottawa et Carleton.

Mais pour l'été qui vient, les étudiants de la région de la capitale devront redoublé d'efforts pour se trouver un emploi.

Un vieux soldat de l'air à la retraite



(Photo Champlain Marcil)

Cérémonie à Downsview

L'ARC met au rancart son appareil Lancaster

DOWNSVIEW (De notre envoyé) — Depuis sa naissance le 1er avril 1924, l'Aviation royale canadienne a parcouru un long chemin. Et jeudi après-midi, à la base de ravitaillement de Downsview, à l'occasion du retrait du Lancaster, elle a franchi une autre étape. Elle a tourné la page sur une époque glorieuse.

Non seulement le rôle de l'ARC a changé avec les années, mais encore son matériel à fait de même. Les Viking, les Mosquito, les Vampire et puis maintenant les Lancaster sont partis et sont chose du passé.

La cérémonie de mise au rancart du Lancaster qui a débuté à 3 heures, revêtait un caractère solennel digne des plus belles cérémonies de l'ARC.

C'est le colonel d'aviation H.A. Morrison, chef des opérations au quartier général du Commandement du matériel aéronautique qui a remis les derniers livres de bord des Lancaster au vice-maréchal de l'air, C.L. Annis, vice-chef de l'état-major de l'air. Originaire de Winnipeg, le colonel Morrison pilota les "Lancs" alors qu'il faisait partie de l'escadrille 405 Pathfinder, au cours de la deuxième guerre mondiale.

Le Lancaster a présenté son dernier salut du haut des airs en survolant la base de Downsview. Le chef d'escadre Jack Cuthill, de Regina et le lieutenant d'aviation "Monty" Montgomery, du Témiscamingue, se trouvaient à bord de l'avion, à ce moment-là.

Alors que le salut des airs s'effectuait, les trois autres Lancaster en service se trouvaient près des hangars de Downsview, à 20 milles seulement de la base de Trenton d'où s'envola "The Ruhr Express", premier Lancaster assemblé au Canada, en 1943.

La fanfare du service de transport aérien de l'ARC et les cornemuseurs de la base de l'ARC, à Trenton, se sont exécuté devant les quelque 300 personnes qui assistaient à la cérémonie.

Ralph Bunche effectue une tournée d'inspection à Chypre

NICOSIE (PA-Reuter) — M. Ralph Bunche, sous-secrétaire des Nations unies pour les affaires politiques, a eu hier de longs entretiens avec les chefs des communautés grecque et turque à Chypre.

Les entretiens ont porté sur les problèmes généraux de l'île et sur la Force militaire des Nations unies dont la mission est de maintenir la paix dans cette île méditerranéenne.

Aujourd'hui, M. Bunche se propose d'effectuer une tournée d'inspection dans l'île, afin de se faire une idée précise de l'opération de paix des Nations unies à Chypre.

Le chef Cypriote turc, M. Fazil Kutchuk, vice-président de Chypre, a formulé des critiques à l'endroit de la Force des Nations unies, précisant qu'elle n'avait pas réussi à calmer la tension dans l'île, a-t-on appris de source bien informée.

Les Cypriotes turcs se sont particulièrement montrés mécontents du général Prem Gyani, de l'Inde, qui commande la Force de l'ONU. Ils l'accusent d'être plutôt en faveur des Cypriotes grecs.

Les journaux des deux communautés n'ont pas cessé de critiquer la Force des Nations unies. Les journaux grecs sont particulièrement insatisfaits des troupes britanniques.

Khrouchtchev à Chypre?

Un journal de langue anglaise de l'île a rapporté qu'on s'attendait à ce que le Premier ministre soviétique, M. Khrouchtchev, fasse une visite à Chypre le mois prochain, à la fin du voyage qu'il doit effectuer en Egypte.

Le journal ajoute qu'il n'avait pu obtenir une confirmation officielle de cette nouvelle, mais qu'en réalité on songeait à inviter prochainement M. Khrouchtchev à visiter Chypre.

Le président Makarios s'est d'ailleurs déjà déclaré en faveur d'une telle visite.

Pour la seconde journée consécutive, aucun incident malheureux ne s'est produit dans l'île.

De nouvelles troupes sont venues se joindre à la Force de l'ONU. Une soixantaine de militaires et officiers irlandais sont arrivés. Le contingent irlandais au complet comprendra 600 hommes.

Quelque 170 soldats suédois ont quitté Stockholm aujourd'hui à destination de Chypre où sera constitué un bataillon de 700 hommes mis à la disposition de l'ONU par la Suède. Le reste du bataillon suivra au cours de la fin de semaine.

D'autre part, à Athènes, le général George Grivas, ancien chef de l'EOKA, a conféré aujourd'hui avec M. Petros Garoufalias, ministre grec de la Défense et avec d'autres chefs militaires grecs.

On ne sait quel a été le sujet de ces entretiens mais de source digne de foi, on indique qu'il a été question de "problèmes militaires" ayant trait à la situation à Chypre.

La grève des médecins belges

Le Premier ministre Lefevre à la recherche d'un compromis

par la PRESSE CANADIENNE

BRUXELLES — Le gouvernement du Premier ministre Théo Lefevre rencontre encore aujourd'hui les dirigeants des médecins belges dans un effort pour mettre fin à leur grève qui dure maintenant depuis 10 jours. Les autorités gouvernementales sont désireuses de renouer les négociations au sujet de ce différend déclenché par la nouvelle loi sur la sécurité sociale.

Cette rencontre d'aujourd'hui a été précédée hier par une première reprise de contact entre ministres et dirigeants des unions médicales qui ont discuté de la procédure et des conditions d'une reprise des négociations interrompues le 1er avril. Toutefois, la grève bat toujours son plein et le gouvernement ne veut nullement s'engager à apporter des changements de base dans son programme revisé de médecine étatisée.

Le gouvernement de coalition catholique-socialiste du Premier ministre Lefevre ne peut abandonner cette nouvelle loi d'assurance maladie-invalidité sans courir le risque de déclencher des troubles ouvriers sérieux partout dans le pays. Le gouvernement veut toutefois éviter d'humilier les médecins et recherche fébrilement une solution qui lui permettrait de s'en sortir de façon élégante.

La loi revisée donne aux inspecteurs du gouvernement accès aux fiches de traitement des 12,000 médecins et dentistes du pays et spécifie le taux des honoraires qu'ils peuvent exiger pour environ 3,600 types divers de traitements.

Le public s'indigne

Les grévistes n'en ont pas que contre l'intrusion des inspecteurs du gouvernement dans ce qu'ils considèrent leurs affaires personnelles. Ils sont d'avis que cette d'inspection des fiches ruinerait la relation de confiance qui existe entre le médecin et son patient.

Le fonds d'assurance-santé, qui s'étend à 5,000,000 des quelque 9,000,000 de citoyens belges, a présentement un déficit de $20,000,000. Le gouvernement s'est engagé à prendre des mesures pour que le régime d'assurance-santé-invalidité se supporte lui-même.

Entre-temps, le public devient de plus en plus mal disposé à l'endroit des médecins qu'il tient responsables du chaos qui règne dans la plupart des hôpitaux et dispensaires publics. Les recteurs des quatre universités belges ont lancé hier un appel urgent au gouvernement et aux dirigeants des médecins, les priant de recommencer les négociations en vue de mettre fin au différend.

Réactions à l'étranger

Et la grève des médecins belges continue de susciter des commentaires à l'étranger. Ainsi, à Oslo, l'organe du parti socialiste norvégien écrit aujourd'hui que l'attitude des médecins belges à l'égard de la loi sur la sécurité sociale montre quel danger menace la société lorsque des spécialistes agissent au mépris des intérêts de la communauté.

"Par les positions-clé qu'ils occupent, souligne le journal, ils peuvent imposer leur volonté contre les intérêts des organismes élus. Les médecins belges n'ont pas manifesté un grand esprit social. Ils nous ont mis en garde contre les tendances contre lesquelles nous devons ouvrir l'oeil."

Le journal ajoute que d'autre part, les médecins semblent avoir été tenus par les autorités dans l'ignorance de la nouvelle loi sur la sécurité sociale, lorsque celle-ci était en cours d'élaboration, ce qui peut expliquer leur réaction.

Franco ne prendra pas sa retraite

MADRID (Reuter) — Le général Franco a déclaré, dans un discours prononcé hier soir, qu'il continuerait à servir son pays aussi longtemps que Dieu lui en donnerait la force.

Cette déclaration du caudillo coupe court aux rumeurs selon lesquelles le général pourrait envisager de prendre sa retraite.

Le général Franco avait exprimé le désir, lors d'une récente interview accordée à un journal espagnol, de voir les institutions du régime solidement établies pour l'avenir.

Prenant la parole à l'issue d'une réunion du conseil national de la phalange, le général Franco a déclaré:

"Nombre des pouvoirs concentrés entre mes mains sont par leur nature impossibles à transférer. Aussi est-il nécessaire d'avoir pour l'avenir des dispositions déterminant les fonctions correspondant aux rôles de chef d'Etat, de chef du gouvernement et de chef du mouvement et la formule à adopter pour leur désignation."

Le mouvement national, a ajouté le général Franco, doit être le futur cadre de la promotion politique qui permettra à tous de prendre part à ses tâches.

Le conseil national de la phalange avait auparavant voté une motion proposant que les lois fondamentales de la nation soient réunies sous la forme d'une constitution.

Fin de la réunion de l'OTASE

MANILLE (Reuter) — La conférence des conseillers militaires des 8 pays membres de l'OTASE (Organisation du Traité de l'Asie du Sud-Est) s'est terminée aujourd'hui. Le fait que la séance prévue pour l'après-midi ait été supprimée semble indiquer que l'on est parvenu à un accord rapide sur les points discutés.

De source de la conférence, on indique que la situation au Sud Vietnam a constitué le principal sujet de discussion. Les questions du Laos, du Cambodge et les développements de la situation en Chine ont également été étudiés.

De même source, on a également indiqué qu'une opposition violente entre les Etats-Unis et la France au sujet de la neutralisation du Vietnam a pu être évitée hier.

Les conseillers militaires des 8 pays — l'Australie, la Grande-Bretagne, la France, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, les Philippines, la Thaïlande et les Etats-Unis — se retrouveront du 13 au 15 avril au conseil ministériel de l'OTASE où ils assisteront leurs ministres respectifs.

En octobre prochain

L'interprétation simultanée au congrès du Service civil

Pour la première fois dans l'histoire de l'Association du service civil du Canada, l'interprétation simultanée sera employée durant toutes les délibérations de l'assemblée générale qui aura lieu cette année à Ottawa du 5 au 9 octobre prochain pour tout le Canada.

L'Association tient actuellement ses congrès régionaux dans chacune des provinces, en préparation à ce congrès général qui a lieu à tous les deux ans. Le système de l'interprétation simultanée a été employé pour la première fois durant le congrès des membres de la province de Québec qui s'est tenu à Montréal les 19 et 20 mars dernier.

Conseil Ottawa-Hull

Le conseil Ottawa-Hull de l'Association a tenu son assemblée mensuelle cette semaine à Ottawa et les membres ont adopté une résolution demandant que les avis de convocation aux assemblées soient rédigés dans les deux langues. Cette proposition avait été soumise par M. Max Boucher.

A la réunion du mois de mai, on élira un successeur à M. K. Bardwell qui a démissionné de son poste de vice-président. M. Bardwell avait été élu à ce poste lors de la réunion de mars.

Durant son assemblée, le conseil Ottawa-Hull a adopté son budget annuel pour un total de $45,000. Les trois quarts de cette somme servent à payer les salaires du personnel et l'entretien des bureaux, sur l'avenue Laurier.

Les membres ont appris que leur président, M. Dan Cocklin, sera le président du comité de réception lors du congrès national d'octobre. Déjà on est à préparer un programme pour accueillir les délégués et leurs épouses.

Durant cette dernière assemblée mensuelle, on a révélé que le conseil Ottawa-Hull n'a pas encore reçu de réponse des autorités de la province au mémoire qui a été remis, le 23 mars dernier, à M. James Metzler, sous-ministre du Travail de l'Ontario. Dans ce document, le conseil protestait contre certaines sections du bill 37 au sujet des mécaniciens de machines fixes.

Peter Sellers serait hors de danger

HOLLYWOOD (Reuter)—L'acteur anglais Peter Sellers, au sujet de qui on craignit le pire il y a quelques jours à la suite d'une crise cardiaque, se remet et ses médecins déclarent qu'on pourra sans doute le considérer hier soir comme hors de danger.

Billets du trésor

Les billets du trésor à 91 jours ont été vendus comme suit cette semaine: $110,000,000 pour un prix moyen et un rendement de $99.056 et 3.82 p. 100 (la semaine dernière: $99.045 et 3.76 p. 100).

Billets à 182 jours: $30,000,000, prix moyen et rendement $98.052 et 3.98 p. 100 (la semaine dernière: $98.037 et 4.02 p. 100).

Mutations à l'Université d'Ottawa

M. Leo Stock, modérateur de la Société dramatique anglaise à l'Université d'Ottawa, qui participe activement au travail de l'oecuménisme dans le diocèse d'Ottawa, vient de recevoir une promotion sur le plan professoral.

De professeur adjoint il devient professeur agrégé, promotion qui a été annoncée samedi en même temps que celles de trois autres professeurs. Ils appartiennent tous à la faculté des arts.

Passent au rang de professeurs adjoints, alors qu'ils étaient chargés de cours, M. Louis Gravel, du département de philosophie, Mlle Rosemary Coleman, du département d'anglais, et M. Wilfrid Cloutier, du département de mathématiques.

Agé de 36 ans, originaire d'Albany, N.Y., et résidant de Kingsmere, M. Stock détient un baccalauréat ès arts, un baccalauréat en philosophie et une licence en philosophie de l'Université d'Ottawa. Il fait partie du corps enseignant de l'Université depuis 1952.

M. Gravel, 28 ans, natif de Cornwall, enseigne à l'Université depuis 1960. Il a obtenu un baccalauréat ès arts et une licence en philosophie à l'Université d'Ottawa, ainsi qu'un baccalauréat en philosophie à l'Université Laval de Québec.

Mlle Coleman, 39 ans, est née à Chicago. Elle détient un baccalauréat ès arts du collège St. Francis de Joliet, Ill., et une maîtrise ès arts de l'Université d'Ottawa.

M. Cloutier, 35 ans, né à Saint-Ephrem-de-Beauce, a obtenu une maîtrise ès arts (économie) à l'université Laval

Décision d'un juge

Fermer les buanderies automatiques le dimanche

MONTREAL (PC) — Le juge de la Cour municipale André Sabourin, siégeant hier comme juge de la Cour d'appel, a rendu un jugement hier déclarant que les buanderies automatiques constituent des affaires commerciales et que, comme telles, elles doivent être fermées le dimanche.

Il a rejeté un appel de La Lavandière Incorporée contre un jugement rendu en Cour municipale la reconnaissant coupable d'infraction à la loi sur le jour du Seigneur pour être demeurée ouverte le dimanche.

Le juge Sabourin a dit que la preuve établissait clairement que la compagnie avait exploité ses affaires le dimanche et que sa culpabilité était bien établie par les faits et la loi.

On augmenterait notre contingent à Chypre

M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures, a déclaré hier que des entretiens sont en cours avec U Thant, secrétaire général des Nations unies, quant à la possibilité d'une augmentation du contingent canadien de 1,100 soldats qui agit en tant que force de paix des Nations unies à Chypre.

Il a déclaré en Chambre qu'il n'avait pas encore reçu de rapport sur les conversations qui ont eu lieu hier matin entre le secrétaire général et M. Paul Tremblay, ambassadeur du Canada aux Nations unies.

Il a déclaré qu'il ne pouvait pas offrir de réponse définitive à une question posée par M. Paul Martineau, député conservateur de Pontac-Témiscamingue, qui désirait savoir si l'ONU avait demandé d'autres troupes canadiennes pour sa force de Chypre.

La Suède et la Finlande ont été l'objet de requêtes visant à obtenir une augmentation de l'importance de leurs contingents.

1er discours au Sénat de M. Edward Kennedy

WASHINGTON (Reuter) — C'est la voix tremblante d'émotion que M. Edward Kennedy, frère du président assassiné, a prononcé hier devant le Sénat américain son premier discours.

Affirmant que son frère s'était dévoué corps et âme à la victoire de la loi sur les droits civiques, M. Edward Kennedy a ajouté:

"Mon frère est le premier président des Etats-Unis qui ait osé déclarer publiquement que la ségrégation était immorale."

"Il s'était dévoué corps et âme au succès de la loi sur les droits civiques. Si sa vie et sa mort doivent avoir un sens, c'est celui-ci: Nous devons nous aimer les uns les autres et non nous haïr. Nous devrions faire de notre mieux pour créer des conditions qui ne conduisent pas à la violence mais à la paix par la liberté."

Pénurie de professeurs qualifiés dans la région de Sudbury

SUDBURY (DNC) — Les directeurs des Ecoles secondaires de Sudbury commencent à s'inquiéter de la difficulté toujours grandissante d'obtenir des professeurs qualifiés.

La Commission scolaire secondaire a approuvé une liste de 33 professeurs qui seront embauchés pour le mois de septembre prochain. On a signalé que seulement 8 des 33 nouveaux professeurs avaient de l'expérience.

Les directeurs ont suggéré à la Commission d'entreprendre un programme de prêts d'honneur pour venir en aide aux étudiants de la région qui se dirigent vers l'enseignement secondaire.

M. L. C. R. Briggs, directeur du Nickel District Collegiate, a déclaré que la Commission pourrait leur prêter de l'argent à condition qu'ils s'engagent à venir enseigner au compte de la Commission à la suite de leurs études.

On a suggéré également que la Commission poursuive ses efforts pour obtenir l'établissement d'un collège d'éducation dans la région, en association avec l'université Laurentienne de Sudbury.

Pour vous, mesdames...

Ottawa Women's Canadian Club

L'avenir du Commonwealth assuré par la diversité de ses nations membres

C'est dans la diversité même de caractère et d'intérêt des nations membres du Commonwealth, que réside l'avenir de cette société. C'est la note d'espoir offerte hier, par Sir Henry Lintott, haut commissaire de Grande-Bretagne au Canada, dans la causerie qu'il prononçait devant les membres et les invitées de l'Ottawa Women's Canadian Club.

Liens et divergences

La véritable caractéristique du Commonwealth est le lien profond qui existe entre les 18 nations membres, dont 15 nouvelles nations indépendantes, depuis les 17 dernières années. Ce lien complexe rattache les divers secteurs des collectivités des divers pays, les parlementaires, les peuples, dans leurs différentes professions, leur éducation, leur commerce, leur façon de voir les choses de l'actualité. S'il y a lien, il y a aussi divergence; par exemple sept seulement des dix-huit nations membres acceptent la reine comme leur chef d'Etat; certains pays sont membres des alliances de l'Ouest, mais la majorité sont neutres; la politique étrangère est différente pour chacun d'eux; il existe même une certaine crainte dans les nouveaux pays, d'un retour au colonialisme britannique. Or, au cours des derniers mois, dans cinq nouveaux pays du Commonwealth, les troupes britanniques ont aidé à maintenir la paix: en Malaysia, en trois pays d'Afrique et à Chypre. Il a aussi beaucoup de divergence dans la forme de Parlement démocratique telle que nous la connaissons, en Grande-Bretagne et au Canada.

Le Commonwealth, qui n'a ni charte, ni alliance véridique, est tout de même uni aussi non officiellement par 88 associations d'intérêt commun; par les conférences des pays du Commonwealth, au total de 14 en 1962 et 10 en 1963, la prochaine ayant lieu cette année, à Ottawa; par les conférence sur l'éducation, par l'entraide en éducation. Présentement 40,000 étudiants des pays du Commonwealth poursuivent des études en Grande-Bretagne et 2,000 professeurs britanniques enseignent dans les pays de la société. Il y a maintenant 1,000 bourses d'étude offertes aux étudiants des pays du Commonwealth dans un autre pays du Commonwealth.

Le but primordial de la société est de rapprocher les pays pauvres des pays riches, de combler l'abîme entre les races et les couleurs. Et, pour atteindre ce but, chacun des pays doit faire sa part.

Suggestion de Napoléon

Rappelant brièvement l'histoire du Commonwealth, Sir Henry a fait remarquer qu'on croit généralement que revient à Lord Durham, voyant l'évolution au Canada, l'inspiration de créer des nations indépendantes unies entre elles par des buts et intérêts communs. Cependant, il y a 150 ans, Napoléon à l'île Ste-Hélène suggérait à l'Angleterre d'émanciper ses colonies pour s'assurer des liens nouveaux et des rapports plus avantageux.

Les pays du Commonwealth n'ont pas entre eux de traités formels, mais la cohésion de langage, intérêt, relations, en pleine vitalité, malgré la variété et peut-être même, en vertu de cette variété, offre un exemple au monde.

Présenté par la présidente, Mme J. B. Rooney, le conférencier a été remercié par Mme C. W. Sheridan, ancienne présidente. A la table d'honneur, on remarquait Lady Lintott, Mme R. McCartney Samples, épouse du directeur du service d'information britannique, les épouses des hauts commissaires, et quelques épouses d'ambassadeurs, ainsi que douze anciennes présidentes. Le prochain déjeuner-causerie aura lieu le mardi 19 mai. Le conférencier sera M. Evan Turner, directeur du Musée des beaux-arts, de Montréal.

Dessert printanier

Voici un dessert léger qui satisfera le besoin de nouveauté qu'apporte l'ambiance printanière. La recette donne de 4 à 6 portions de Soufflé au citron au goût légèrement piquant. Faites dorer 1-2 tasse de chapelure dans 3 c. à table de beurre ou de magarine. Ajouter 1-2 tasse de lait et 1-4 c. à thé de sel; chauffez jusqu'à ébullition en remuant constamment. Le mélange s'épaissira. Retirez-le du feu. Battre 4 jaunes d'oeuf jusqu'à consistance épaisse. Ajouter graduellement 1-4 de tasse de sucre granulé et ajouter ensuite au mélange de lait. Laissez refroidir. Entre-temps, chauffez le four à 325o F., (modéré). Graissez une casserole d'une capacité de 6 tasses. Ajouter 2 c. à thé de zest de citron râpé et 1-2 c. à thé de vanille au mélange de lait refroidi. Battre 4 blancs d'oeuf en neige et ajouter au mélange. Versez celui-ci dans la casserole et mettez au four préalablement chauffé, pendant une heure environ. Le soufflé doit être gonflé et le dessus bien ferme. Servir immédiatement, seul ou avec des fruits ou de la crème fouettée.

POUR LE VOYAGE — Une femme qui sait bien voyager évite toujours de s'encombrer de valises lourdes, de boites à chapeaux extravagantes, de sacs volumineux. Pourtant, elle veut en tout temps, être vêtue pour la circonstance. Cet ensemble de tricot double d'arnel et de coton de glenayr comporte trois variantes. D'abord, la jaquette droite à motif délicat, qui accompagne une robe-fourreau; la robe seule, à manches courtes, parce qu'elle consiste en un fourreau légèrement ajusté se portera en fin d'après-midi ou le soir; avec ceinture, elle fait plutôt sport, elle sera donc une toilette de jour.

LE BACILLE DE LA TUBERCULOSE EST UN RUDE ADVERSAIRE

"Bien que la tuberculose diminue, la maladie est encore loin d'être vaincue, car la bacille de la tuberculose est un rude adversaire," dit une conseillère en éducation sanitaire de l'Association canadienne contre la tuberculose.

Le 7 avril est un jour dédié spécialement à la tuberculose. Il permet au public de s'arrêter un instant aux problèmes que cause cette maladie et aussi à la difficulté que trouvent les autorités médicales, à travers le monde, à en contrôler la fréquence.

Le bacille de la tuberculose peut rester dormant pendant bien des années. Un grand nombre de malades qui deviennent tuberculeux vers l'âge de 60 ou 70 ans, ont été infectés 40 ou 50 ans auparavant.

Aussi, contrairement à un grand nombre d'autres maladies, la première atteinte de tuberculose ne confère pas l'immunité. Une fois que la maladie a pris pied, la victime est plus vulnérable que l'individu moyen.

Mais la plus grande déception de ceux qui luttent contre la tuberculose est de découvrir qu'une fois exposé aux médicaments contre la tuberculose, le bacille est capable de produire de nouvelles espèces de bacilles, susceptibles de résister à ces médicaments.

"La streptomycine n'avait été en usage que peu de temps lorsqu'on se rendit compte que de nouveaux bacilles, résistant à ce médicament, avaient fait leur apparition," dit l'Association canadienne contre la tuberculose. Heureusement, de nouveaux médicaments efficaces furent découverts pour retarder la formation de ces bacilles.

Tout allait donc bien, quand on se rendit compte d'un fait inattendu: le bacille de la tuberculose avait trouvé un allié en la faiblesse humaine. Les malades ne prenaient plus leurs pilules avec la persistance nécessaire. En effet, il faut beaucoup de persistance pour prendre jusqu'à 36 pillules par jour pendant deux ans.

"Le malade qui abandonne les médicaments parce qu'il se sent mieux," dit l'Association, devient trop souvent celui qui abrite des bacilles résistant aux médicaments. Chose pire encore, il dissémine ces bacilles. Au cours des dernières années, les sanatoria ont découvert qu'un certain nombre de nouveaux cas de tuberculose active qui n'avaient jamais encore été traités, étaient déjà résistants à un ou plusieurs des médicaments. Quelquefois, ils étaient résistants aux trois médicaments les plus efficaces.

"Chaque fois qu'un malade s'abstient de suivre le traitement, le vigoureux bacille de la tuberculose acquiert une nouvelle chance de vie, car, non seulement le malade risque une rechute mais il risque fort aussi de contaminer d'autres personnes, qui commenceront ainsi le traitement avec un handicap."

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur d'Italie, le baron Carlo de Ferrariis Salzano, a reçu à dîner à sa résidence, un groupe d'amis, avant le concert de Virtuosi di Roma.

* * *

Le haut commissaire de la Jamaïque, M. Earle Maynier, est de retour au haut commissariat, après une absence de plusieurs semaines due à la maladie.

* * *

L'ambassadeur d'Iran et Mme Nouradin Kia ont offert une réception, à la résidence de l'ambassade, en l'honneur de M. N. Shapourian, conseiller de presse près les ambassades d'Iran à Washington et à Ottawa, de passage dans la capitale canadienne.

* * *

Mme Andrew Rose, épouse du hut commissaire de la Trinité et Tobago, a reçu à déjeuner en l'honneur de Mlle Althea Keith, soeur de Mme M. F. Briggs, épouse du conseiller près le haut commissaire de la Turinité et Tobago.

* * *

S. E. M. Guy Daufresne de la Chevalerie, ambassadeur de Belgique, qui fut jadis chef de la mission militaire belge à Tokyo, a quitté Ottawa pour les Etats-Unis en vue d'assister aux funérailles du général Douglas MacArthur.

* * *

La baronne Guy Daufresne de la Chevalerie donnera une conférence sur les Primitifs flamands à l'Association Belgique-Canada, à Montréal, lundi prochain.

* * *

Filles d'Isabelle

MONT-LAURIER (DNC) — Les Filles d'Isabelle, de Mont-Laurier, se réuniront lundi soir prochain, à huit heures, à la salle paroissiale, rue Bellerive. Cette réunion sera la dernière avant l'initiation du 3 mai, et les membres sont invités à se faire un devoir d'y assister.

* * *

Auxiliaire St-Vincent

A la prochaine réunion mensuelle des Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent, sous la présidence de Mme W. T. O'Regan, qui aura lieu à 2 heures, lundi après-midi,dans la salle des conférences de l'institution, Mme Cécile Paquette-Beausé-jour présentera une démonstration d'art floral. Il y aura lecture des rapports d'usage. Tous les membres de l'auxiliaire et leurs amies sont cordialement invités.

* * *

Femmes libérales

Les membres du conseil exécutif de l'Association des femmes libérales d'Ottawa étaient les invités de Mme A. S. Williams, récemment, à un café-dessert.

Souvenirs religieux de Première Communion

Nous avons un vaste assortiment d'articles religieux qui ne manqueront pas de plaire au garçonnet ou à la fillette en ce grand jour de première communion.

- MISSELS
- BENITIERS
- CHAPELETS
- MEDAILLON A CHAINETTE
- MEDAILLONS RELIGIEUX
- COLLIERS
- IMAGES
- ALBUMS A PHOTOS
- CRUCIFIX
- PENDENTIFS

$1.00 à $19

J.-EMILE LAUZON & FILS, LIMITEE

"Votre bijoutier préféré"

64, rue Rideau

235-1817

Les bons vins font les bons repas

Chateau-Gai

Canadian Sauternes

MEDIUM DRY

PRODUCED BY CHATEAU-GAI WINES LIMITED NIAGARA FALLS, CANADA

LES VINS CANADIENS DE GRANDE DISTINCTION

LAUREATE — La R. S. St-Félix-de-Valois, religieuse de Ste-Marthe, supérieure de la Villa Fatima et de la maison de l'Evêché, à Alexandria, a remporté la palme au concours provincial de "Recettes de tartes du vieux Québec" avec sa tarte à la citrouille intitulée Tante Mélanie. Son prix de $100 servira à contribuer à l'érection d'un autel à la maison-mère de St-Hyacinthe.

(Photo Gosling)

CUISINIERE PAR FANTAISIE, UNE RELIGIEUSE EST LAUREATE D'UN CONCOURS CULINAIRE

CORNWALL (DNC) — La R. S. St-Félix-de-Valois, de la communauté des Soeurs de Ste-Marthe, n'est pas cuisinière par profession mais par fantaisie. Son goût pour l'art culinaire vient de lui faire remporter un prix de $100, sa recette modifiée de tarte à la citrouille "Tante Mélanie" ayant été jugée la meilleure au concours provincial de recettes de tartes du vieux Québec.

Soeur St-Félix-de-Valois est supérieure de deux maisons: l'évêché d'Alexandria et la maison des retraites fermées de ce diocèse appelée Villa Fatima. Elle n'a jamais suivi de cours d'art culinaire. Son talent naturel pour les plats fins a été perfectionnée sous l'égide de ses soeurs en religion, expertes en art domestique.

L'heureuse gagnante entend contribuer à défrayer les frais d'un autel à la maison-mère des Soeurs de Ste-Marthe, à St-Hyacinthe. Ce sera un autel faisant face au peuple sur tous ses angles.

La jeune religieuse, qui se dit cuisinière et couturière, participera à un concours national à Montréal avec sa recette. L'enjeu, cette fois-là sera de $1,000 si elle remporte le premier prix et de $500 si elle remporte le second.

Le désir de connaitre d'autres belles recettes du vieux Québec a incité la religieuse à participer à ce concours d'une compagnie de farine préparée canadienne. Cependant, à partir de maintenant elle ne pourra plus elle-même dévoiler au public sa recette de tarte "Tante Mélanie" car sa recette devient automatiquement propriété de la compagnie de farine.

La religieuse n'en est pas à ses premières palmes, côté culinaire. En 1959, lors d'un concours à base de produits laitiers, appelé "Vos recettes en vedette" elle avait remporté le grand prix. Elle confectionne des bons plats et excelle surtout dans le tartes, poudings, gâteaux et biscuits depuis une dizaine d'années. Des quinze lauréates du concours Brodie, elle est la seule religieuse.

Notre plus vaste expérience de l'entreposage des fourrures ne vous coûte rien

Voilà des années que l'expérience démontre qu'il ne peut y avoir de substitut à l'entreposage scientifique. C'est pourquoi nous avons aménagé une voûte d'entreposage à température contrôlée, au magasin même. C'est là que vos précieux vêtements de fourrure seront à l'abri des mites, de l'humidité, du feu et du vol. Les fourrures n'y sont point entassées tandis qu'on y contrôle le degré d'humidité et de température... de l'air propre, réfrigéré, circule continuellement pour redonner à vos fourrures leur souplesse et leur éclat. Et cet entreposage scientifique ne vous coûte pas plus cher que l'entreposage ordinaire !

Tél. 232-4207, aujourd'hui même

et un messager assuré passera chercher vos fourrures, à la maison ou au bureau

Renfrew Furs Limited FURRIERS PAR EXCELLENCE

156, rue RIDEAU

"Tous les services de fourrure sous un même toit"

FEUILLETON DU DROIT

Le chevalier sans armure

par Luc de SURGENS

COLLECTION MIRABELLE

30 —

Mais un autre sujet de trouble l'assaillit. Devait-elle signaler ce qu'elle avait vu à Renaud Jacquemain? Cette question qu'elle se posait avec angoisse demeurait sans réponse. Elle qui voyait toujours si clairement son devoir ne le distinguait plus.

Qu'est-ce qui prouvait que Mademoiselle Morin eût une intrigue avec le fiancé de Domi? Peut-être y avait-il entre eux un de ces secrets innocents mais qu'on n'aime pas à dévoiler aux yeux des indifférents et en divulgant cette roncontre provoquerait-elle un drame? Puis elle se disait encore que son devoir était de révéler ce fait bien qu'elle n'en connût pas la portée...

Elle passa une nuit sans sommeil à peser dans la balance de sa conscience ces opinions contradictoires dont chacune prenait tour à tour une importance capitale; et enfin, au matin, elle avait décidé d'attendre encore. Le mariage de Domi n'était pas fixé et ne devait pas l'être, selon toute prévision, avant l'été, ce qui donnait près de huit mois de délai. Peut-être, entre temps, un fait se produirait qui lui éviterait cette délation qui lui répugnait.

0—0—0

Une intimité de plus en plus profonde s'établissait entre Renaud et Bérengère. Le jeune homme appréciait le sérieux de sa secrétaire et sa science si étendue dans les domaines qui le passionnaient. Il s'intéressait étrangement à ces discussions, le sel de leurs travaux, et qui bien souvent leur faisaient oublier l'heure au point que la châtelaine était obligée de leur dépêcher Domi pour les rappeler à l'ordre.

Cette après-midi, Renaud avait manifesté le désir de revoir avec Bérengère certains documents sur un Boismenil-Rochemont dont la conduite ne lui paraissait pas très clarie, ce descendant des seigneurs du château devant figurer dans son histoire. Comme de coutume Géry défendait sans qu'elle en eût conscience cet ancêtre ignoré. A ce sujet, et sur un mot de Renaud Jacquemain, elle entama une sorte de panégyrique de la noblesse:

—Vous ne connaissez que superficiellement, sans doute, ce monde dont vous avez une opinion si peu flatteuse, et j'en suis surprise. Vous êtes si loin comme mentalité et comme valeur morale de ceux qui, semblables au renard...

Elle se tut subitement, comprenant soudain ce que pouvait avoir de blessant pour un Jacquemain qui habitait le château de cet ancêtre, sa comparaison.

(A suivre)

Défilé de modes de 30 étudiantes

CORNWALL (DNC1) — Les élèves de 11e année de l'académie St-Michel de Cornwall ont récemment présenté un défilé de modes. Les 30 étudiantes ont montré leurs propres créations exécutées durant l'année scolaire, aux cours de couture. La R.S. Marie-Alma, s.c., est le proresseur.

Mmes Rhéal Lemire et W. W. Metcalfe ont fait la description des jolies toilettes portées par les jeunes filles.

Quelque 250 invités ont applaudi le travail des jeunes filles. Les deux premiers prix ont été remportés par Mme D. Gray et Mme Gérard Brunet qui se sont respectivement mérité un chapeau et une paire de chaussettes.

Les hôtesses de la soirée étaient Mmes Raymond Payette et Fernand Marion. La R.S. St-Jacques, s.c., supérieure, a souhaité la bienvenue aux invités. Mme Albert Bergeron, présidente des dames patronnesses, a remercié les dames pour leur générosité à l'endroit de cet organisme.

RIOPELLE

FABRIC CENTRE Ltée

LE DERNIER CRI DES TISSUS

137, rue BANK

235-5497

Samedi matin de 10 h. 30 à 11 h. 00 sur les ondes de

CKCH RADIO 97

Variété + information = RADIO 97

Invité:

M. Armand Turpin

MAIRE DE HULL

Le choix de l'invité

Animateur: Michel Gaudet

Brillantes et légères chaussures pour adolescentes

Les jeunes filles qui n'ont pas encore vingt ans sont charmées par la force attirante d'une nouvelle étoile qui vient de poindre au ciel de la mode printanière — en même temps qu'elles sont retenues sur terre par des chaussures brillamment colorées et légères comme une plume.

Ce printemps-ci, il y a des babouches de cuir lisse et ciré pour accompagner à l'école ou ailleurs les jupes de tweed. Les escarpins à talons moyens, de cuir grenu ou verni sont les préférés pour accompagner les ensembles de soie ou les robes romantiques. Les socques, les sandales, les mocassins et même les bottillons de cuir suédé ou brossé escortent les pantalons fuseau ou les bas au genou.

La souplesse se sent à tous les échelons de la ligne de souliers pour adolescentes. A partir des mocassins de cuir ciré jusqu'à l'escarpin de gala, en cuir poli, la nouvelle chaussure de l'habituée des cafeterias étudiantes est délicatement ornée de boutons ou de noeuds minuscules, d'ouvertures gracieuses, de fines perforations et de maintes autres fantaisies: glands, revers contrastants, ferrets, et boucles dorées.

Les soirées dansantes, les rendez-vous d'occasion ou les sorties habillées demandent des mules et des sandales très découpées, confection n é e s dans de très jolis cuirs lisses et lustrés, dans des cuirs à vernis brillant, dans des suédes onctueux et des cuirs très très grenus. Ces chaussures romantiques rendront vraiment femme la plus terrible garçonnière. Les escarpins de toilette sont coupés bas ou bien ouverts sur les côtés ou au cou-de-pied, ils sont soit laissés sans garniture, soit ornés de noeuds plats ou de boucles serties de clous de fantaisie.

C'est vraiment un printemps où les adolescentes choisissent leurs teintes favorites que ce printemps-ci! La gamme des couleurs est vaste et merveilleuse — pastels doux, nuances nettes et dramatiques, neutres subtils. Quelle que soit la teinte, elle sera disponible dans une foule de textures et de modèles en cuir.

Comment faire disparaître cet air "vieilli" prématuré

Qu'est-ce qui vieillit prématurément le visage d'une femme—qui lui donne pattes d'oie, petites rides, épiderme rugueux? La *déshydratation de la peau* causée par les rigueurs de l'hiver, les appartements surchauffés, les régimes pauvres en matières grasses, etc. Si c'est là votre cas, vous avez besoin de la DRY SKIN CREAM POND'S. Cette crème réputée à l'allantoïne commence à revitaliser l'épiderme déshydraté en 10 minutes! L'allantoïne dégage les pores obstrués par les cellules desséchées et permet à l'action de la lanoline richement hydratée, contenue dans la crème Pond's, d'agir en profondeur. Presque en une nuit, l'épiderme apparaît plus doux, plus velouté, *plus jeune*. Employez la DRY SKIN CREAM POND'S régulièrement. En pots ou en tubes, partout où l'on vend des cosmétiques.

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Mme J.-O. Asselin:

"La femme est appelée à jouer un plus grand rôle en politique"

Accorder le droit de vote aux jeunes de 18 ans aurait pour conséquence, selon la présidente nationale de la Fédération des femmes libérales du Canada, Mme J.-O. Asselin, de Montréal, d'augmenter la responsabilité de la femme vis-à-vis la politique du pays.

Parlant hier soir, à Aylmer, devant les membres de l'Association des femmes libérales du comté de Gatineau, réunis à l'hôtel Aylmer, Mme Asselin a exprimé l'avis que l'éducation politique que reçoivent les jeunes dans leur famille a une très grande influence sur eux et que ce sera aux femmes à guider la jeunesse dans le choix de leur gouvernement advenant que les adolescents et adolescentes aient le droit de voter à 18 ans.

"Les jeunes devront commencer à 16 ans et même à 14 ans à s'intéresser aux affaires de leur pays, disait Mme Asselin et puisque les parents ne sont pas les seuls à guider leur jugement, il reviendra aux écoles, aux collèges et aux universités à les instruire pleinement. Cependant, l'atout est quand même aux femmes, à la mère, dont l'enseignement premier a le plus d'influence.

L'invitée d'honneur a aussi rappelé que les jeunes se sentent à la gêne devant les adultes, en matière de politique, et que ce sera auprès de leur mère qu'ils chercheront conseils s'ils sont appelés à fixer leur choix. Consciente du fait que plus de 750,000 jeunes gens et jeunes filles seront peut-être appelés à voter aux prochaines élections, elle a lancé un appel aux femmes de toutes les associations libérales de rendre attrayantes leurs réunions afin d'attirer plus de jeunes femmes.

Mme Asselin a souligné que le temps était propice aux femmes qui appartiennent au parti libéral. Elle a parlé du pays, du parti libéral, et du rôle de la femme en politique.

Dans sa présentation, le Dr Gaston Isabelle, maire de Hull-Sud a rappelé à l'assistance que la présidente nationale était fille de sénateur, native de Bromptonville, dans les Cantons de l'Est; qu'elle s'occupe activement de politique depuis très longtemps ayant fondé l'Association des femmes libérales St-Antoine-Westmount, à Montrlaé; qu'elle est membre du Club Laurier, de la Métropole, depuis 1940, fondatrice de l'Association des parents des prisonniers de guerre canadiens, directrice provinciale de la Société de la Croix-Rouge, depuis 18 ans, de la qu'elle s'intéresse à la culture sur toutes ses formes, beaux-arts, musique, bibliothèques, etc., de même qu'au bien-être des malades. Elle est mère de huit enfants dont deux, Patrick et Edmond, députés fédéraux.

Mme Augusta Allard, de Hull-Sud, présidente de l'Association du comté de Gatineau, a souhaité la bienvenue à l'assemblée de 125 personnes. Mme Chéri Bolam, vice-présidente, a remercié la conférencière.

A la table d'honneur se trouvaient: le Dr Gaston Isabelle, maître de cérémonies, le Dr Rodolphe Leduc, député de Gatineau, Mme Augusta Allard, Mme Chéri Bolam, M. Yvon Dupuis, ministre d'Etat, dont le discours sur l'unité nationale a fortement intéressé l'assemblée, Mme Yvette Duval, ancienne présidente et Mme Margaret Myles, qui a remercié en anglais.

Dans l'assistance se trouvaient M. Alexis Caron, député fédéral de Hull; Mme Cécile O'Regan, ancienne présidente nationale de la Fédération des femmes libérales du Canada et échevin d'Ottawa; les deux fils de Mme J.-O. Asselin; les députés fédéraux Fred T. Armstrong, de Shelburne - Yarmouth - Clare, en Nouvelle-Ecosse; M. François Roy, qui représentait le député provincial de Gatineau, Me Roy Fournier.

FEMMES LIBERALES — Les membres de l'Association des femmes libérales du comté de Gatineau accueillaient jeudi soir, à leur dîner mensuel, la présidente nationale de la Fédération des femmes libérales du Canada, Mme J.-O. Asselin, de Montréal. On voit ici de gauche à droite, assises: Mme Augusta Allard, présidente du groupe et Mme Asselin; en arrière même ordre: M. Yvon Dupuis, ministre d'Etat, conférencier; le Dr Rodolphe Leduc, député de Gatineau; M. Alexis Caron, député de Hull.

(Photo Champlain Marcil)

Mme Dorothy M. Chandler présidente de l'Association des secrétaires particulières

Mme Dorothy M. Chandler a été élue présidente de l'Association des secrétaires particulières et adjointes à l'administration. Les élections des membres du conseil exécutif de cet organisme ont lieu à l'issue d'un dîner offert au Cochon d'Or, de Hull.

Les autres membres du nouveau conseil exécutif sont: Mlle Marion Bray, vice-présidente; Mlle Beth Tullis, archiviste; Mme Brenda M. McGregor, correspondancière; Mme Frances M. Rivet, en charge des inscriptions; Mlle Françoise Brisson, présidente du comité de finances; Mlle Mary McTeer, présidente du comité du programme de l'année; Mlle Rita Franey, publicitaire; Mlle Doloris Bissonnette, en charge du recrutement; Mlle Helen McVeigh, présidente du comité d'éducation; et Mlle Dilys Thomas, présidente du comité de rédaction.

Mme Barbara E. Barrett a présidé la réunion. Ont présenté les rapports de l'activité de l'année: Mlles Jocelyn Mitchell, Beth Tullis, Nadine Sears, Rita Franey, Doloris Bissonnette et Gloria Zuana. Mlle Jocelyn Mitchell, présidente du comité des mises en candidature a présidé la séance d'élections.

Au cours de la soirée, Mme Barrett a présenté un bouton de graduation à Mme Estelle M. McDonald, diplômée en 1963 de l'Université de Toronto, par ses cours extramuraux, offerts sous les auspices de l'Association nationale des secrétaires particulières et adjointes à l'administration.

La prochaine réunion du groupe aura lieu le 3 mai, à La Paloma.

FESTIVAL DES ENFANTS JAPONAIS — Mme Nobuhiko Ushiba, au centre, épouse de l'ambassadeur du Japon, a reçu environ 200 dames, jeudi après-midi, à un thé japonais avec petites bouchées au riz et aux fruits, pour marquer le festival des enfants au Japon. Au pays du Soleil-Levant, on célèbre le 3 mars, le festival des poupées, en l'honneur des fillettes dans chaque foyer. On fait un montage, comme ici, en arrière-plan, de toutes les poupées qui sont dans la maison. Quelques-unes ont plus de 200 ans, datant de l'enfance de l'arrière-grand-mère. Les poupées au haut des degrés représentent l'empereur et l'impératrice; au second, les dames de la cour; plus bas, les soldats; ensuite les musiciens et les apparats d'une cérémonie de mariage. De même, le 5 mai, c'est le festival des fils de la maisonnée. Une grande carpe en papier de riz vivement colorée est hissée au haut d'un mât de bambou à l'extérieur de la demeure pour représenter chacun des fils. Car, on dit que la carpe nage toujours en remontant le courant, illustrant le fils qui grandit et fait face au courant de la vie, surmontant les obstacles. Mme Ushiba a combiné les deux fêtes en une seule. Pour la circonstance, la résidence était ornée de magnifiques poupées japonaises et de superbes arrangements floraux. Pour servir le thé vert dans de petites tasses japonaises et baguettes de bambou, l'hôtesse était assistée des épouses des membres du personenl de l'ambassade. On a présenté un film sur les diverses formes d'art au Japon: céramique, laque, poterie, tissage du bambou, peinture, siselure, etc. Ici, Mme Ushiba est accompagnée de Mme Lester B. Pearson, à gauche, et de Mme John Diefenbaker, à droite.

(Photo Champlain Marcil)

DAISY Fresh

vous dicte la route à suivre.....

La corselette en power net de Lycra* spandex vous dessine une silhouette parfaite. Grâce aux panneaux extensibles en satin de Lycra* spandex, joliment brodés, elle accorde plus de contrôle à l'abdomen et au derrière, et quelle élasticité. Le soutien-gorge est en dentelle de nylon, avec insertions de caoutchouc, mousse, 34-38 B, 34-38 C, 34-40 D. (paires et impaires) $16.50

Le soutien-gorge long en broadcloth brodé et élastique de Terylene*... Insertions élastiques sous les bras pour une adhérence parfaite. Il ne baille jamais. Deux ajustements au dos. 32-38 A, 32-42 B, 32-44 C, 34-44 D. $4.00

Vous ne vous sentirez jamais aussi mince qu'avec cette gaine-culotte en power net de Lycra* spandex. Panneau avant en satin de Lycra* spandex extensible. Elle vous assure une ligne parfaite des hanches aux cuisses. P-M-G-XG $10.00

* Marque déposée

LA CIE LTEE DOMINION CORSET QUEBEC · MONTREAL · TORONTO · VANCOUVER

C'est le printemps chez Caplan

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h. Samedi de 9 à 6.

Votre magasin du centre de la ville au rez-de-chaussée rénové.

Manteaux

en tricot d'orlon

19.98

Pratique manteau en orlon tricoté. Il est fini sans col et avec attrayants gros boutons dorés en avant et manches trois-quarts. Blanc et poudre dans les tailles P.M.F.

REZ-DE-CHAUSSEE

Les plus nouveaux modèles et plus nouveaux tissus en fait de

jumpers

6.98 à 19.98

Si chics avec chandails. Quelques modèles peuvent être portés comme robe unie sans manches d'ici l'été. Choix de denim, morocco crêpé, vinyle, lainages, gloknits, arnel, coton. Teintes: jaune, aigue-marine, noir, rose, rouge poudre et beige. Tailles 8 à 18.

REZ-DE-CHAUSSEE

Chemises

imprimées pour dames

3.98

Autres 4.98 à 7.98

Chemises imprimées aux couleurs vives en les meilleurs tissus de coton. Des tissus si faciles d'entretien. Col claudine, Oxford, Bermudes, barbier ou à pointe prononcée. Manches courtes, roulées ou longues. Teintes: jaune, rose, bleu, aigue-marine et beige. Grandeurs 10 à 18.

REZ-DE-CHAUSSEE

Jupes 3.99

Tissu genre tricot de coton ou toile infroissable, en modèles rectilignes avec demi-pli en arrière. Un très beau choix de teintes dans l'assortiment: beige, mélange de gris, noir, aigue-marine, jaune, os, brun. Tailles 10 à 44.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Vente ! Lingerie

- baby dolls
- jupons
- robes de nuit

1.29

2 pour 2.50

Coton et nylon en teintes unies, imprimés et quadrillés, rouge, noir, blanc. Les jupons dans les tailles 32 à 38... les autres P.M.F.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Bas au genou

pour dames

Val. 89c à $1

69¢

Mélanges laine-coton-nylon — tout avec joli dessin nouveauté tricoté. Teintes: rouge, vert bouteille, mélange de beige, mélange de gris, jaune, blanc. Pointures 8½ à 11.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Bas de nylon de qualité parfaite

pour dames

Bas de nylon maillé diaphanes, sans couture de qualité parfaite et des plus durables. Les plus nouvelles nuances du printemps: charbon de bois, cacao, suntone, taupe tone, sparkle spice. Pointures 8 à 11.

Rég. 98c ½ prix **49¢** la paire

MAGASIN DU SOUS-SOL

CAPLAN'S... rue Rideau

Ce soir jusqu'à 9 h. — Samedi, 9 à 6.

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent!"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Le machin

L'O.N.U., parait-il, est en mauvaise posture financière. A notre avis, sa position morale est plus affligeante encore.

Notre ministre des Affaires extérieures (qui deviendront bientôt, souhaitons-le, "étrangères") exprimait récemment l'opinion que les Etats membres devraient bien s'acquitter de leurs obligations envers "le machin", pour employer l'expression du général de Gaulle quand il parle de l'O.N.U. En commentant les propos de M. Paul Martin, des journaux parlent des "dettes" de la France et de l'U.R.S.S. comme si les deux pays se trouvaient dans la même situation.

Depuis 1945, l'U.R.S.S. se sert de l'O.N.U. sans jamais la servir. Depuis 1945, l'U.R.S.S. se fait prier pour payer même sa cotisation annuelle.

Le cas de la France est tout différent.

Paris considère que les Nations Unies sont une association d'Etats, nullement un organisme supra-national; et cette interprétation est absolument conforme à la charte du "machin". Paris, depuis toujours, considère que l'O.N.U. ne doit pas intervenir dans les affaires intérieures des Etats, comme c'est arrivé au Congo. Les Nations Unies peuvent bien inviter leurs membres à payer les pots cassés, mais leurs résolutions ne sont nullement exécutoires. Depuis trop longtemps "le machin" se prend pour un organisme supra-national, au mépris de sa charte.

Mis en présence de réclamations précises accompagnées de menaces, les soviétiques ont répondu récemment qu'ils pourraient bien se retirer de l'O.N.U. Pourquoi pas, maintenant que grâce à elle ils ont atteint presque toutes leurs fins ?

Récapitulons.

En 1956, l'O.N.U. contraignait la France, l'Angleterre et Israël à abandonner leur action en Egypte contre Nasser, mais ne faisait exactement rien pour arrêter la répression sanglante de l'insurrection hongroise par les Russes.

En 1957, l'O.N.U. bénissait Nasser qui violait son engagement de laisser les navires israéliens emprunter le canal de Suez.

En 1958, l'O.N.U. condamnait l'intervention des Etats-Unis au Liban et celle de l'Angleterre en Jordanie pour y freiner les progrès du communisme, mais acceptait le recours de l'Inde à la force pour s'emparer du Cachemire en dépit d'une résolution préalable de l'O.N.U. qui prescrivait un référendum.

En 1959, l'O.N.U. ne bougeait pas pour arrêter le génocide commis par la Chine au Thibet.

En 1960, l'O.N.U. participait à un maquignonnage répugnant en acceptant l'admission de la Mongolie extérieure (marionnette de Moscou) en échange de l'admission de la Mauritanie, réellement indépendante.

En 1961, les justiciers tragi-comiques de l'O.N.U. condamnaient le Portugal (qui ne s'en porte pas plus mal) pour s'être défendu en Angola; l'Afrique du Sud pour la ségrégation (que ne pratiqua jamais nulle part le Portugal); la France pour sa politique algérienne; la Belgique pour le Congo. Mais, la même année, l'Inde pouvait s'emparer sans blâme international de Goa, Pékin attaquer le Laos, et les Russes élever à Berlin le mur de la honte. Toujours en 1961, l'O.N.U. déclarait la guerre, au Katanga, à une population civile pacifique pour déloger l'anticommuniste Tshombé et le remplacer par un gouverneur prosoviétique.

En 1962, l'O.N.U. consacrait une nouvelle forme de colonialisme en livrant la Nouvelle-Guinée occidentale, contre la volonté de ses habitants, à l'Indonésie.

Bref, depuis 1945, l'O.N.U. a constamment fait le jeu du communisme international, de l'U.R.S.S., de M. Staline puis de M. Khrouchtchev. Si l'Union soviétique l'abandonnait, ce serait parce qu'elle ne croirait plus pouvoir en profiter ou parce que M. Khrouchtchev craindrait que l'admission éventuelle de la Chine diminuât son influence délétère — ce qui revient au même.

Willie CHEVALIER

La sécurité en voyage

L'Association internationale d'assistance médicale aux voyageurs, organisme sans but lucratif, est appelée à rendre de plus et plus de services à l'âge de la multiplication des voyages.

Désormais, dans nombre de pays, les voyageurs tombés malades le long de la route, peuvent se procurer les soins voulus, grâce à l'I.A.M.A.T. dont les représentants sont postés dans au moins 40 pays des cinq continents.

Le journaliste Bob Considine évoque la détresse de certains voyageurs d'autrefois — et cet autrefois est encore récent — en face de la maladie au cours de voyages. En ces moments-là, les malades et surtout ceux qui ne l'étaient pas avant leur départ — car les premiers ne sont pas partis sans des instructions de leur médecin — sont souvent pris de panique. Ils ne savent quel médecin appeler. Ils n'ont confiance en personne parce qu'ils ne connaissent la plupart du temps aucun médecin dans Paris, Londres, Calcutta ou Buenos Aires. C'est là que la nouvelle organisation médicale, placée sous la présidence du Dr V. Marcolongo, peut intervenir si on fait appel à ses services où que l'on soit, du moins dans les grands centres. La I.A.M.A.T. a recruté des médecins qualifiés, capables de donner aux voyageurs malades — anciens ou nouveaux — des soins équivalents à ce qu'ils pourraient recevoir dans leur pays.

Tout est prévu pour donner aux patients les soins requis. Si un médecin de service ne peut répondre à un appel urgent, un autre médecin sera convoqué et le remplacera. Le voyageur sera sûr d'être traité par un médecin de la vaste organisation médicale internationale.

C'est là indubitablement un grand progrès dans le domaine médical, un progrès qui répond aux impératifs de notre âge de communications de plus en plus étendues et nombreuses. S'il s'agit non seulement de traiter le patient à son hôtel mais à l'hôpital, l'organisme médical en question fournira une institution recommandée pour la qualité de ses services.

L'I.A.M.A.T. tient des fiches des soins dispensés aux patients et ainsi pourra avec le temps posséder des renseignements précieux sur les maladies propres aux voyageurs, ce qui conduira à une efficacité plus grande dans ses services. Le but est d'en arriver à des soins de plus en plus standardisés pour tous les pays, tout en tenant compte des cas particuliers parmi les malades. Plus tard, le Dr Marcolongo espère mettre sur pied un centre d'entraînement médical probablement situé en Italie. Déjà, dit Marvin Schiff, dans le "Globe and Mail", l'I.A.M.A.T. a réussi à briser les barrières politiques et à obtenir la coopération de pays situés derrière le rideau de fer tels que la Yougoslavie, la Pologne, la Hongrie, ainsi qu'en des pays arabes et en Israël.

Maurice HUOT

Aide aux étudiants de Hull

M. Elzéar Sarrazin, directeur des études à la Commission scolaire de Hull et président de la campagne d'aide aux étudiants de cette ville, vient de lancer un pressant appel en faveur de cette oeuvre.

En quoi consiste-t-elle au juste ? Il s'agit tout simplement de prêts consentis à des étudiants pour leur permettre de continuer leurs études. A un moment où l'instruction prend une si grande importance, il va sans dire que ce moyen peut rendre de précieux services.

Toutefois, certains se demandent si ce recours à des emprunts est encore réellement nécessaire. Avec la gratuité de l'enseignement et les allocations aux jeunes, comment se fait-il, disent-ils, que l'aide aux étudiants subsiste encore ? La raison en est bien simple. C'est que ce secours est destiné aux étudiants de 18 ans. Or, ceux-ci ne bénéficient pas à cet âge de la scolarité gratuite et de subventions. De plus, ils ne peuvent obtenir des bourses réservées aux bacheliers ès arts.

Depuis sa fondation en 1957, l'association d'aide aux étudiants de Hull a pu, grâce à la générosité du public, prêter environ $30,000 à 200 d'entre eux. L'an dernier, bien que cet organisme ait recueilli $4,908, il a dû refuser une vingtaine de prêts représentant $3,000. C'est donc dire que l'objectif de cette année n'est qu'un strict minimum. Il faut espérer que les parents des étudiants de la VIIe à la XIe année qui seront invités à se procurer au coût minime d'un dollar une carte de membre de l'association n'hésiteront pas à le faire. De plus, pourquoi le reste de la population, les clubs sociaux, les commerçants et les industriels ne feraient-ils pas parvenir un don, si minime soit-il, au siège social de l'Aide aux étudiants, 122, rue Saint-Laurent, à Hull ? Jadis, le rôle de bienfaiteur de la gent écolière était l'apanage d'une infime minorité enviée. Pourquoi, aujourd'hui, se priver de la satisfaction d'un si beau geste philanthropique étant donné que l'occasion est tellement facile ?

Gérard BERNIER

La guerre froide continue entre Israël et les Etats arabes

par Pierre RONDOT

Unité arabe: tel est le thème classique du discours que, chaque 22 février, prononce le président Gamal Abdel NASSER. Il s'agit en effet, de l'anniversaire de l'union avec la Syrie: union réalisée en 1958, dénouée en 1961, esquissée de nouveau en 1964 et derechef contrariée par les faits.

Lutte contre l'impérialisme occidental, c'est-à-dire contre la politique orientale des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne: le discours du 22 février 1964 a comporté cette variation complémentaire, conséquence lointaine de la Conférence arabe au Sommet.

Attitude martiale

Le RAIS, lors du "Sommet arabe", a dissuadé les Etats arabes d'attaquer aussitôt Israël, même si le détournement des eaux du Jourdain en offrait enfin le prétexte longtemps annoncé d'avance. Il risquait dès lors de se voir considéré comme un "modéré", et de se trouver en fâcheuse compagnie.

"Un jour, écrit un hebdomadaire qui reflète souvent les vues israéliennes, les peuples arabes rendront grâce au réalisme d'hommes comme le Président Nasser et le roi Hussein, qui, par leur vision raisonnable des faits, ont évité au monde arabe une autre guerre désastreuse contre Israël." (L'OBSERVATEUR DU MOYEN-ORIENT, éditorial, 14 février.)

Il fallait que Le Caire pût riposter à de telles insinuations en prenant des attitudes martiales. Une occasion lui en a été donnée, dès janvier, par une déclaration d'un membre du département d'Etat précisant que les Etats-Unis interviendraient le cas échéant en faveur du statu quo: ce fut alors un tollé dans la presse égyptienne.

Quelques jours plus tard, Gamal Abdel NASSER accordait à un journaliste indien, M. Karanjia, une interview bientôt reproduite par AL AHRAM: la guerre était inévitable, parce qu'Israël était décidé à s'étendre du Nil à l'Euphrate; il fallait être prêt à le repousser à tout moment.

Israël joue sur un thème

Il ne s'agit pas de cela, réplique Israël: si nous voulons de l'eau, c'est pour le développement, c'est pour la paix. Outre l'eau du Jourdain, qui nous est disputée, nous traiterons l'eau de la mer. Le réacteur de Dimona pourra être utilisé dans ce but...

La "déclaration Johnson", émise par le président des Etats-Unis devant les "Amis de l'Institut Weizmann", apporte à cette thèse l'appui américain: "Nous cherchons en commun, avec Israël, les moyens d'employer l'énergie nucléaire à ôter le sel de l'eau de mer..."

Et d'ajouter: "L'eau ne doit pas être une cause de guerre, mais de paix... La solution la plus adéquate en ce qui concerne le problème de la guerre consiste à laisser ses voisins en paix... L'espoir fondamental des Etats-Unis dans le Moyen-Orient... est qu'un jour ces pays cesseront de prendre les armes contre les autres pays..."

Le RAIS riposte

Gamal Abdel NASSER aurait été surpris par ces engagements américains: ses services estimaient, semble-t-il, que les Etats-Unis ne prendraient position qu'en cas de menaces directes contre Israël.

Ceci explique pourquoi, le 22 février, le RAIS s'en est pris à "l'interventionisme anglo-saxon", a demandé l'évacuation des forces américaines et anglaises de Lybie (où les étudiants neutralistes viennent de bouger), et réclamé un règlement de Chypre comportant l'évacuation des bases britanniques d'où a-t-il rappelé, est jadis partie l'opération de Suez.

Résigné, semble-t-il, à une acceptation tacite du statu quo proclamé par les Occidentaux en 1950, l'arabisme s'élève contre toute prévision d'intervention en faveur de ce statu quo, et il dénonce les moyens qui permettraient cette intervention. Parallèlement, Israël s'efforce d'accroître et de souligner les engagements occidentaux à cet égard, et il emploie d'abord, à cette fin, les thèmes pacifiques.

La guerre froide entre les Etats arabes et Israël n'a pas cessé, mais elle a changé de forme et de ton.

Pour la PAIX

par W. N. EWER

Le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de Grande-Bretagne a naturellement donné une grande portée au discours qu'il a prononcé à la Conférence du désarmement de Genève.

M. Butler a énuméré les "points cardinaux" sur lesquels la Conférence devrait tenter de réaliser l'accord afin de faire des "progrès pratiques". Mais, par malheur et peut-être d'une façon inquiétante, ses suggestions ont été reçues très fraîchement par le délégué des Soviets, M. Tsarapkine.

Mais la partie du discours qui, à mon avis, stimulera le mieux la pensée, c'est celle dans laquelle M. Butler a voulu faire comprendre la nécessité d'élaborer le rôle de pacification des Nations unies de façon qu'elles puissent surveiller la dissémination des armes de tous genres. Le mécanisme de surveillance ne constitue pas une mesure de désarmement, au sens le plus étroit du terme. Mais on a toujours reconnu et accepté qu'il existe, et doit exister, un lien étroit entre les deux. Le désarmement n'est pas une fin en soi (à part ses avantages économiques). C'est un apport au maintien de la paix. On a toujours considéré que le désarmement et la "sécurité" sont interdépendants.

Un programme complet

On a convenu, par ailleurs, que, dans ses dernières phases, un programme de désarmement complet et général doit comprendre la création et l'édification de troupes internationales chargées de maintenir la paix.

Mais le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de Grande-Bretagne a exprimé l'avis qu'il faut agir dans l'avenir immédiat. Dans l'état actuel des affaires, les Nations unies doivent se trouver en mesure, si le besoin s'en fait sentir et là où il se fera sentir, d'entreprendre des opérations pratiques de pacification.

Il va sans dire que c'est ce qu'on prévoyait quand la Charte a été rédigée et signée.

L'Article 13 prévoit que tous les membres se chargeront, si le Conseil de sécurité le demande, de "mettre à sa disposition... des forces armées... en vue de maintenir la paix et la sécurité internationales". L'Article 15 allait même plus loin. Il engageait les membres à tenir des contingents d'aviation militaire "immédiatement disponibles".

Refus soviétique

Ces articles ne se sont jamais traduits dans la pratique, surtout à cause du refus des Soviets de participer aux travaux de la "commission de l'état-major militaire" à laquelle on devait confier la tâche nécessaire de l'organisation et de l'élaboration des plans.

Mais, dans deux cas (celui des frontières israélo-arabes et celui du Congo), on a pu réaliser, au moyen de troupes assignées particulièrement à ces tâches, des opérations pour le maintien de la paix qui ont réussi.

Si l'on jette un regard sur le monde, qui pourrait nier ou douter que d'autres contingences dangereuses pourraient se produire dans maintes régions? Point n'est besoin de préciser davantage.

Si elles devaient se produire (tel est le point principal que M. Butler a mis en vedette) l'ONU devrait être en mesure d'y voir immédiatement. Il a fallu improviser les opérations du Moyen-Orient et du Congo, non sans de grandes difficultés. Il ne devrait pas être nécessaire d'agir de nouveau de cette façon. L'ONU doit être prête, pour qu'elle puisse agir sans tarder.

Trois principes

Il a exposé trois principes. D'abord, que tous les membres ont la responsabilité collective de contribuer à toute opération de pacification. Ce n'est que demander qu'ils fassent honneur aux obligations qu'ils ont déjà acceptées dans la Charte. Cette responsabilité découle implicitement de la nature même de l'organisation. Mais il y a eu des résistances, et même des refus.

Le deuxième point, c'est qu'il ne faut pas imposer de fardeau excessif aux économies des pays en voie de développement. Le troisième, c'est que les pays les plus considérables et d'abord les membres permanents du Conseil de sécurité se trouvent dans une "situation particulière".

Ensuite, ce qui a une grande importance, le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères a demandé qu'on aide le secrétaire général à édifier un état-major central, pour étudier l'expérience acquise au Congo et au Moyen-Orient, pour tirer parti de l'expérience des troupes nationales, afin de pouvoir de la sorte établir des plans d'avance.

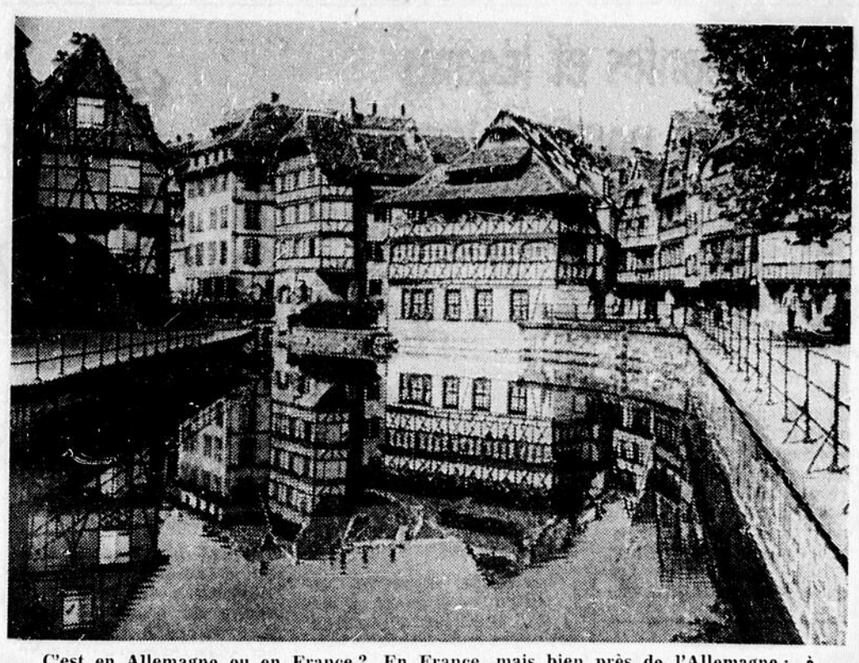
Du bon sens

Etablir des plans d'avance. Tel est, à mon sens, l'essentiel de la proposition. Il ne faut pas que l'ONU soit de nouveau, étant prise à court, forcée d'improviser. Il faut qu'elle soit prête à agir immédiatement, s'il se produit une autre crise qui exigerait des opérations de pacification. De fait, il faut qu'elle soit en mesure de remplir une des tâches principales pour lesquelles elle a été créée.

C'est là, évidemment, le bon sens même.

M. Butler n'est pas entré dans le détail. Il n'a pas présenté un "Plan anglais" précis. Ce geste aurait été peu sage et prématuré.

Il a plutôt offert de discuter, soit ces idées soit d'autres ayant les mêmes fins, avec tous les intéressés. Maintenant, on attend les réponses réfléchies des autres gouvernements.



C'est en Allemagne ou en France ? En France, mais bien près de l'Allemagne : à Strasbourg, en Alsace, et ce coin ravissant s'appelle "la petite France" en dépit de son architecture assez germanique.

(Photo Yan)

Les lectures de nos jeunes au cours secondaire

par S. Exc. Mgr Paul-E. CHARBONNEAU, évêque de Hull

Les notes qui suivent s'adressent aux instituteurs et institutrices catholiques du cours secondaire du diocèse de Hull, et particulièrement aux professeurs de littérature en 11ième et 12ième années. Ces notes voudraient être des directives pastorales pour nos étudiants dans la lecture des auteurs qu'ils étudient en classe ou en dehors de la classe.

Si notre temps s'est vanté d'une acquisition, c'est d'avoir compris la relativité de bien des principes jugés jusqu'ici intangibles. Il a parfois raison, sans doute; il est bon de réexaminer des positions durcies et de les modifier en tenant compte d'une nouvelle conjoncture. Mais il faut aussi se garder de prôner le changement pour le changement.

Par exemple, la liberté de tout lire est érigée par certains en dogme absolu. Jeunes gens et jeunes filles, dans une affirmation de personnalité qui frise parfois le défi, se permettent de lire n'importe quel livre, même s'il est dangereux pour la foi et la morale, même si l'Eglise l'a mis à l'Index.

Au lieu de diriger ce mouvement vers une juste personnalité, de le canaliser, il semblerait que certains instituteurs et institutrices lui donnent une ampleur démesurée en conseillant hardiment de lire n'importe quoi, soutenant que la loi de l'Index est périmée. D'autres n'osent pas intervenir par indécision ou par timidité.

Trop de confusion

Or, s'il paraît évident que l'Index doit être remis à jour, s'il paraît évident que l'Eglise, aujourd'hui, compte tenu des circonstances, ne condamnerait plus tel ou tel livre et donc que ce livre pourrait être légitimement retiré du catalogue de l'Index, il faut bien avouer que le vent de liberté dont nous parlions plus haut vient de cette **"confusion dans les esprits"** que S.S. Paul VI dénonçait devant les prédicateurs de carême à Rome, il y a quelques jours.

Cette confusion est augmentée par le désir bien légitime chez tout jeune homme, chez toute jeune fille, de parfaire sa formation intellectuelle. La formation intellectuelle ne peut exister sans l'étude approfondie des maîtres, et d'autre part, dans notre contexte canadien-français, le souci de défendre notre langue française continuellement menacée conduit normalement les jeunes à fréquenter les maîtres de la langue française, qu'ils soient français ou canadiens-français.

Devant un problème si délicat et dont je reconnais le premier les ramifications et les nuances infinies, il est de mon devoir de pasteur d'apporter les directives suivantes, faites dans le sens de l'Eglise, et qui, évidemment, ne peuvent embrasser tous les cas.

Il est erroné de soutenir que la loi de l'INDEX a été révoquée par Rome. Que fera Rome demain, il ne m'appartient ni de le décider ni de le prédire. Cependant, il est certain que la tradition la plus authentique de l'Eglise est sévère à l'égard des ouvrages moralement mauvais ou qui attaquent la foi chrétienne. Cette tradition séculaire s'est concrétisée dans le Code de Droit Canon et dans les avertissements nombreux et continuellement répétés des Souverains Pontifes, en particulier de Pie XII, et des directives du Saint-Office. C'est du successeur de Pierre que nous devons emprunter notre façon de nous comporter dans une matière aussi grave, car il ne s'agit ni plus ni moins que de l'avenir chrétien de nos jeunes gens et de nos jeunes filles et de leur salut éternel. Que d'âmes ont été dévoyées par des lectures pernicieuses! Une fois l'intelligence désaxée, le coeur corrompu, qu'il est difficile le chemin du retour à la vérité et à la pureté !

Dogme et vérité

Les directives de l'Eglise reposent en définitive sur un dogme et sur une vérité d'expérience. Le dogme, c'est que nous naissons blessés par le péché originel, donc portés au mal dès notre enfance. La vérité d'expérience, c'est que tout livre, même et surtout s'il est pleinement conforme aux canons de l'art, a une influence réelle sur tout lecteur, surtout sur celui qui — comme c'est souvent le cas pour des étudiants de 11ième et de 12ième années — n'est pas préparé pour l'absorber. Les livres qui décrivent l'obscénité nous enlèvent la pureté du premier regard et nous portent au mal. Les livres qui propagent l'erreur ne peuvent être lus que par ceux qui peuvent la réfuter et savent distinguer le vrai du faux, distinction souvent très subtile, que seul peut élaborer un lecteur très averti. "Pour comprendre les conséquences intellectuelles et morales d'une simple lecture, disait Pie XII, il importe de tenir compte de la part de mystère qui entoure le cheminement et l'activité secrète des idées et des images dans l'âme. L'oubli apparent peut faire illusion; ce que l'esprit a une fois enregistré, demeure en lui comme un ferment de vie ou de mort, et peut constituer l'origine d'un goût nouveau pour les valeurs spirituelles, comme aussi le point de départ d'une corrosion intérieure et d'une lésion profonde." (1)

La Semaine des Bibliothèques nous paraît tout indiquée pour que nous reproduisions des notes pastorales de leur évêque aux instituteurs et institutrices du cours secondaire du diocèse de Hull. Les sous-titres, comme d'habitude, sont de nous.

En conséquence, les éducateurs seront très circonspects dans le choix des livres pour jeunes gens et jeunes filles. Tant d'âmes chrétiennes perdent la foi parce qu'elles n'ont pas trouvé la réponse à des doutes sérieux suscités par tel ou tel livre. On ne répond à des idées que par des idées. Il faut une connaissance profonde de l'Histoire de l'Eglise, de la Philosophie et de la Théologie, pour lire, sans danger de perdre la foi, tant d'ouvrages anciens ou modernes. Ce n'est pas de la vérité que l'Eglise a peur, c'est de l'erreur ! (2)

C'est pour cela que les éducateurs éviteront de montrer dans l'Index, l'Eglise éteignoir de beauté.

Propager le livre

Certes, nous le redisons encore bien haut, il faut propager et propager encore la lecture du livre. C'est vraiment par la lecture personnelle des grandes oeuvres mondiales, et singulièrement par l'étude des maîtres français ou canadiens-français, que nos jeunes gens et nos jeunes filles accéderont à la vraie culture intellectuelle, gage certain de la survie de la langue française au Canada. Mais, puisqu'on doit faire un choix, il faut d'abord indiquer la lecture des livres bien écrits et en même temps irréprochables du point de vue moral. Ces livres de bonne santé sont plus nombreux qu'on ne le croit communément. D'un côté, ils sont loin de la pacotille intellectuelle, je veux dire du livre bien intentionné, mais mal écrit; de l'autre ils élèvent, ils sont sains, ils font du bien et donnent confiance en la vie.

Ensuite, pour préparer au livre plus délicat, qu'il y ait, dans les 11ième et 12ième années, des bibliothèques de livres vivants et récents où le message du Christ soit présenté aux jeunes de notre temps avec toute la technique moderne d'intérêt. Ainsi, progressivement, jeunes gens et jeunes filles sauront répondre aux questions que des ouvrages dangereux leur poseront nécessairement, s'ils continuent à lire. Ils auront pris le contre-poison avant le poison.

Ne pas confondre

On ne peut nier en effet la valeur artistique de bien des auteurs à la mode qui, d'autre part, sont un danger pour des lecteurs non avertis. S'il faut, à tout prix, pour la culture intellectuelle, quitter le manuel de littérature pour l'oeuvre elle-même, il faut également une formation progressive qui permet de passer du livre inoffensif au livre-problème. C'est au professeur à diriger l'élève, à lui indiquer les idées fausses et à les discuter avec lui; c'est au professeur à apprendre à l'élève à passer rapidement sur certaines pages lascives. "Lorsque les étudiants, disait Pie XII, aborderont les textes dans leur intégrité, ils ne le feront pas sans choix ni sans guide car ils ne sont pas encore pleinement formés". (3) Plus la formation intellectuelle et religieuse sera forte, plus s'élargira le nombre des ouvrages qu'un jeune peut lire.

Au stage de l'étudiant en 11ième ou 12ième année, il est impossible de lire toutes les oeuvres dans leur intégrité. Pour celles qui sont répréhensibles, on aimera à se servir d'extraits. Il y a actuellement des collections d'extraits admirables, préparées par des professeurs chevronnés, qui initient nos jeunes à l'art tout en les respectant. Ces extraits sont suffisants pour la formation, c'est-à-dire pour juger du style, des idées et en général de l'art de tel ou tel auteur.

L'esprit chrétien

Que si, dans un cas donné, la lecture d'un livre ou d'un auteur à l'Index s'imposait, on n'oubliera pas d'en demander l'autorisation à l'évêque. Cependant, par les remarques ci-dessus, on voit combien ces demandes seront rares, surtout au niveau du cours secondaire qui n'est pas celui de l'Université.

Voilà les quelques directives que mon devoir de pasteur me dicte sur ce sujet. Il est impossible, en quelques pages, de donner réponse à toutes les questions. Je compte sur le bel esprit chrétien de nos éducateurs, sur leur fidélité à l'Eglise et sur leur amour des jeunes pour que, sous leur direction, notre jeunesse soit bien éclairée, saine et forte.

REFERENCES

(1) Allocution à l'Union Internationale des Editeurs, prononcée le 11 juin 1956. Texte français paru dans l'"Osservatore Romano" (éd. franç.) 22 juin 1956, p. 1 et 3.

(2) On voudra bien noter que les éducateurs catholiques prendront plus volontiers leurs renseignements sur la valeur artistique et morale des auteurs auprès des revues catholiques qui traitent ex professo de la valeur des livres que auprès des revues qui en parlent en passant ou simplement du point de vue littéraire et artistique. Nous recommandons fortement la revue française LIVRES ET LECTURES et la revue canadienne LECTURES, publiée mensuellement par Fides, 245 est Dorchester, Montréal.

(3) Pie XII, Idem.

Notre-Dame du Cap

par Henri D'ARLES

La Vierge du Cap attire, elle fascine. Quand on l'a vue une fois, on voudrait la regarder toujours. On reste là à ses pieds, retenu par un charme mystérieux. Comment expliquer cela? D'où vient la séduction de cette tête de Vierge? Ah! je sais, la main divine a retouché l'oeuvre première et y a imprimé un cachet qu'on ne trouve pas aux productions du génie. Cette Madone n'est pas comme tant d'autres, car elle a eu son mouvement des yeux; sa figure a changé déjà, et sa physionomie garde je ne sais quoi de mobile, de vivant. On dirait que ses yeux vont s'ouvrir encore, que ses lèvres vont remuer. On dirait que le sourd travail de la vie anime et colore ses joues. C'est toujours la Vierge du Prodige. Qui donc ici-bas aurait pu donner à ce visage cette indéfinissable et céleste expression? Je le répète, la Madone du Cap n'est pas comme tant d'autres: ses traits restent au fond de l'âme. Qui l'a regardée une fois voudrait la contempler toujours.

Les Esquimaux sont traités comme des serfs et des marionnettes par Ottawa, selon Diefenbaker

Le chef de l'Opposition aux Communes, M. John Diefenbaker, a accusé hier le gouvernement fédéral de traiter les 2,500 Esquimaux du Nord québécois "comme des serfs et des marionnettes politiques" dans la mise en oeuvre de son projet tendant à la transmission de ses pouvoirs administratifs au gouvernement du Québec.

Une telle mesure constitue une violation de la constitution, a-t-il affirmé et "un mépris injustifié d'un peuple autochtone".

La constitution ne sera pas violée, a répliqué vivement le ministre de la Justice, M. Guy Favreau. Le transfert projeté ne violera pas la constitution ni ne transgressera les principes fondamentaux de juridiction; il s'agit tout simplement d'une transmission de pouvoirs administratifs.

"Le gouvernement fédéral assume présentement l'administration des affaires esquimaudes par l'intermédiaire de ses agents dans le Nord. Je ne vois pas pourquoi il ne saurait en être ainsi sous la compétence provinciale. . ."

Le pouvoir administratif, a ajouté M. Favreau, sera exercé conformément aux principes établis par le gouvernement fédéral.

Longues démarches

Le Québec a approché l'ancien gouvernement conservateur en 1961 en vue de prendre à sa charge l'administration des territoires esquimaux situés à l'intérieur de ses frontières. Des représentants des gouvernements du Québec et d'Ottawa ont eu toute une série d'entretiens au cours des derniers mois à ce sujet.

M. Diefenbaker a déclenché un débat sur la question alors que la Chambre en arrivait à l'étude d'un poste du ministère du Nord canadien et des Ressources nationales au cours de l'examen des crédits supplémentaires pour l'exercice financier 1963-64. Cet examen se poursuit depuis près de deux semaines.

M. Favreau a précisé que le jour où une entente interviendra entre les deux gouvernements, le Parlement en sera informé complètement et entièrement et les députés pourront alors faire savoir ce qu'ils en pensent.

"Les membres de cette Chambre peuvent avoir l'assurance que les droits fondamentaux des Esquimaux seront sauvegardés", a-t-il ajouté.

L'un des premiers points sur lesquels les deux gouvernements se sont entendus est que la liberté de culte des Esquimaux doit être respectée et "il n'existe aucun doute dans notre esprit que l'éducation des petits Esquimaux se fera conformément aux désirs de leurs parents".

Le ministre de la Justice a noté que le transfert d'administration à un gouvernement provincial n'a rien de nouveau. L'ancien gouvernement conservateur a en effet posé un geste identique en ce qui a trait à l'éducation des Indiens.

M. Gerald Baldwin, conservateur de Peace River, a alors déclaré que ce transfert avait été effectué avec l'autorisation du Parlement.

Parlant pendant 30 minutes, M. Diefenbaker a pris violemment à partie le projet de transfert que, selon lui le ministère du Nord canadien et des Ressources nationales est prêt à mettre en oeuvre.

"Vous ne pouvez faire cela. Vous n'oserez pas le faire." a-t-il déclaré le doigt pointé vers MM. Arthur Laing et Guy Favreau, respectivement ministres du Nord canadien et de la Justice.

"On tente de faire croire à ces pauvres gens de l'Arctique que la constitution est faite pour les autres, mais non pour eux."

Puis le leader conservateur a cité un jugement rendu par la Cour suprême du Canada en 1939, jugement qui affirme que le Parlement fédéral a seul compétence en matière d'affaires esquimaudes aux termes de la constitution.

"Est-ce que ces gens, qui relèvent de la seule juridiction du Parlement fédéral peuvent être assujettis à l'action d'un autre corps législatif?", s'est-il demandé.

De toute évidence, la réponse est non, a-t-il ajouté, pourtant le gouvernement est prêt, ça tombe sous le sens, à faire fi de la constitution pour des fins politiques.

Discrimination

Pendant que le gouvernement fait de violents réquisitoires contre la discrimination à la tribune des Nations unies, "nous assistons ici même au pays à la mise en oeuvre de la discrimination la plus odieuse".

En terminant, M. Diefenbaker a déclaré qu'il était étrange de constater que le gouvernement du Québec, qui s'était opposé en 1939 à accepter les Esquimaux sous sa juridiction réclame maintenant un tel transfert.

M. Lloyd Francis, libéral de Carleton a soulevé les protestations des députés conservateurs lorsqu'il a accusé M. Diefenbaker d'être un "papelard".

Il a ajouté que les conservateurs faisaient entendre deux sons de cloche sur la question des Esquimaux, notant du même coup l'absence de M. Louis - Joseph Pigeon, conservateur de Joliette - L'Assomption - Montcalm.

Il précisa que pendant des semaines il avait observé le chef conservateur incitant M. Pigeon à poser des questions au gouvernement présentées de façon à faire croire que les conservateurs du Québec appuient le projet.

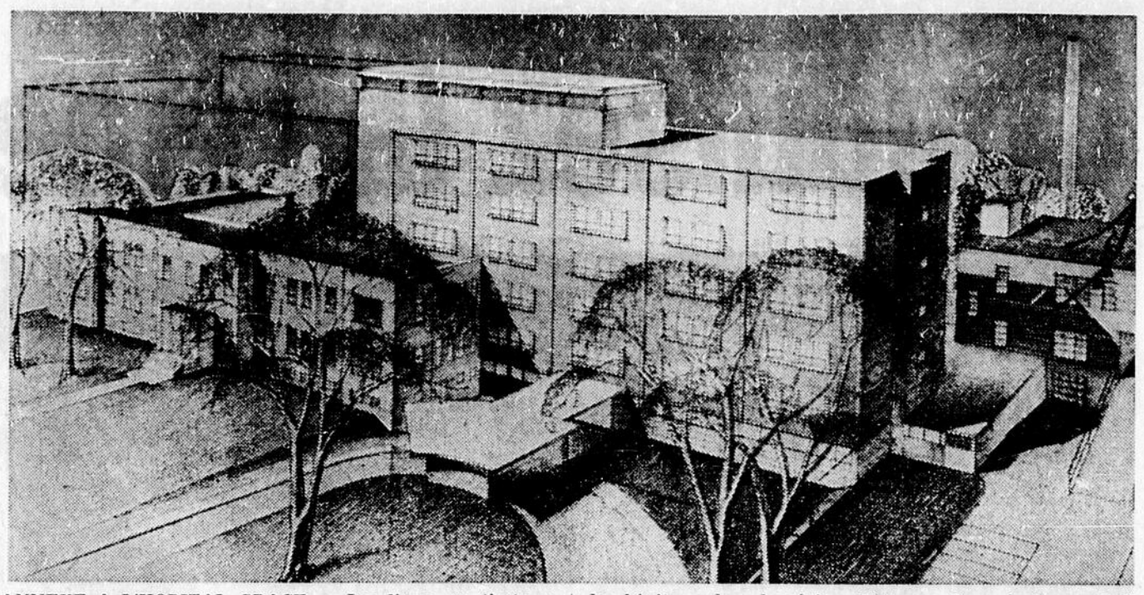
Ridicule

Par la suite, M. Erik Nielsen, conservateur du Yukon mit M. Favreau au défi de nier qu'il existait d'ores et déjà un projet de règlement à cet égard.

C'est le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, M. Arthur Laing qui se leva, disant qu'il en savait plus long que M. Favreau sur le sujet et "niant catégoriquement l'existence d'un tel document."

M. Nielsen lui demanda alors s'il avait promis aux Esquimaux de Fort Chimo, dans le Québec que le gouvernement fédéral assumerait leurs frais de transport s'ils ne voulaient pas être soumis à la juridiction du Québec.

Le ministre lui répondit que sa question "était ridicule".



ANNEXE A L'HOPITAL GRACE — Les lignes en tirets en haut, à gauche, indiquent l'emplacement de la nouvelle annexe que l'Armée du salut construira d'ici 1966 pour doter l'hôpital Grace d'Ottawa de 123 lits de plus. L'hôpital comptera en tout 200 lits et aidera à atténuer la présente crise des hôpitaux dans la région d'Ottawa. On prévoit que l'aile coûtera $2 millions et quart. L'Armée du salut fournira $400,000 ainsi que d'autres fonds d'amortissement à long terme et les gouvernements provincial et municipal paieront ce qu'il restera au moyen de subventions.

Régime de retraite

Robarts n'a pas dit non au projet d'Ottawa

Le Premier ministre Pearson a déclaré hier qu'apparemment le Premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, n'avait pas décidé s'il allait pousser plus avant son projet de création d'un régime de retraite provincial ou s'il allait participer au programme fédéral.

Répondant aux Communes à M. Stanley Knowles, néo-démocrate de Winnipeg-Nord, M. Pearson a dit qu'il avait étudié une partie de la déclaration faite par M. Robarts, mercredi, sur cette question. Il a avoué ne rien voir dans ce texte qui incite le gouvernement fédéral à modifier son intention de travailler à la création d'un système national de retraite.

M. Pearson a ajouté qu'apparemment M. Robarts n'avait pas encore pris de décision et qu'il espérait que le Premier ministre ontarien en arriverait à la conclusion que les habitants de l'Ontario tireraient plus de profit du régime fédéral.

Il a affirmé que le gouvernement fédéral serait heureux de faire tout ce qu'il peut pour convaincre M. Robarts de cette vérité.

Aucune information précise

A une question que lui posait M. H. A. Olson, représentant du Crédit social dans Medecine Hat, M. Pearson a dit qu'il n'avait reçu aucune nouvelle du Premier ministre Robarts, ces jours derniers, indiquant que l'Ontario se proposait d'établir son propre régime de retraite.

M. Olson a encore demandé si le gouvernement était prêt à offrir aux provinces une part plus grande du fonds accumulé grâce au système de retraite.

M. Pearson a répondu que le gouvernement avait exposé sa proposition. Celle-ci sera étudiée par un comité des Communes, lorsque le projet de loi sera présenté en seconde lecture et après avoir considéré le point de vue des provinces.

Québec et Ottawa

Une crise menace les relations entre les deux gouvernements

par GUY RONDEAU

QUEBEC (PC)—Les relations entre les gouvernements libéraux du Québec et d'Ottawa semblent se diriger vers une crise.

Le mécontentement manifesté par le Québec, à l'issue de la dernière conférence fédérale - provinciale, et l'inquiétude d'Ottawa devant cette réaction seraient sur le point de conduire vers une situation qui pourrait devenir périlleuse sur le plan politique, du moins pour Ottawa.

Dans les milieux parlementaires québecois, on dit qu'en définitive c'est le gouvernement libéral d'Ottawa qui pourrait le plus souffrir de cette situation.

En effet, le Premier ministre Lesage a soulevé la possibilité de la double taxation pour les Québecois, par suite du refus du gouvernement central de régler dans un avenir immédiat le problème du partage fiscal.

Et si le gouvernement provincial devait en venir là, il ne manquerait pas d'en faire porter l'odieux sur le gouvernement central.

Ce serait tout particulièrement sur ce point qu'Ottawa serait inquiet. Et rien, selon les observateurs, ne manifesterait plus cette inquiétude que la rencontre, hier, entre le ministre fédéral des Transports, M. J. W. Pickersgill, et le Premier ministre Lesage.

Occasion propice

Cette rencontre n'a reçu aucune publicité. Ce n'est qu'aujourd'hui que l'on a appris qu'elle a eu lieu.

M. Pickersgill, l'un des premiers lieutenants du chef du gouvernement canadien n'est pas venu expressément à Québec pour rencontrer M. Lesage. Ayant à porter la parole devant un groupe de radiodiffuseurs, l'occasion était cependant toute trouvée de venir faire connaître les vues de son gouvernement.

Les propos tenus, hier, par M. Lesage lui-même en réponse à une déclaration du secrétaire d'Etat, M. Maurice Lamontagne, ne contribuent pas moins à tendre les relations.

Le ministre fédéral avait dit plus tôt qu'il n'ajoutait pas foi aux rapports voulant que le Premier ministre québecois ait été profondément déçu des résultats de la dernière conférence.

"Je pense qu'il faut mieux lire ma déclaration", a commenté M. Lesage qui s'est déclaré satisfait des comptes rendus et des éditoriaux publiés par les journaux du pays.

Un autre facteur favorable au développement d'une crise est cette question de la rupture entre la fédération libérale du Québec et le parti national libéral.

Dès le lendemain de la conférence, il est devenu évident que les résultats de celle-ci précipiteraient la rupture.

D'ailleurs, dans les milieux près de la fédération provinciale, on dit que c'est une chose pratiquement accomplie.

Indice révélateur

Un fait significatif à ce chapitre est l'annulation de la conférence que M. René Tremblay, ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, devait prononcer devant le Club de Réforme de Québec samedi prochain.

M. Tremblay a fait savoir par télégramme au Club que des engagements imprévus l'empêcheraient de se rendre dans la Vieille Capitale.

Des rapports officieux veulent cependant que cette décision ne soit pas étrangère à la séparation entre les deux groupes.

Pour leur part, les députés libéraux ont tenu à Québec, hier matin, un caucus qui était présidé par le Premier ministre Lesage.

On dit que le chef du gouvernement y a fait rapport de la conférence et des projets du gouvernement pour faire face à la situation.

La question de la scission a-t-elle été soulevée? Il ne serait nullement surprenant qu'elle l'ait été, puisque M. François Aquin, président de la fédération libérale du Québec, assistait à la réunion.

En fin d'après-midi, on annonçait qu'une réunion de l'exécutif de la fédération provinciale devait avoir lieu à Québec, en soirée, et qu'une importante déclaration serait émise après la rencontre.

Intérêt

Si Ottawa est inquiet, il ne manque pas, d'autre part, de s'intéresser au programme de caisse de retraite que Québec se propose d'établir.

L'un des adjoints du Premier ministre Pearson, M. Tom Kent, a passé la journée d'hier à Québec.

Il s'est entretenu avec le sous-ministre québecois des Affaires fédérales-provinciales, M. Claude Morin.

A la conférence, la semaine dernière, M. Lesage a livré confidentiellement aux délégués, quelques détails de son programme. Le représentant d'Ottawa serait venu recueillir des détails supplémentaires.

Les observateurs se demandent maintenant si la crise n'éclatera pas lors du discours du budget que M. Lesage, aussi ministre des Finances, prononcera d'ici quelques semaines.

La date du discours n'est pas encore fixée mais on ne croit pas que ce soit avant la dernière semaine d'avril au moins.

Nouvelle industrie à Cornwall

CORNWALL (DNC 1) — La venue d'une nouvelle industrie sera annoncée à Cornwall lundi matin à 10 h. lorsqu'un communiqué de presse sera remis aux journalistes réunis à l'hôtel de ville de Cornwall.

Le commissaire industriel n'a pu révéler la nature de cette industrie ni son identité, les directeurs de la nouvelle firme voulant eux-mêmes communiquer la nouvelle. M. William Anderson a cependant déclaré qu'il s'agit d'une petite industrie qui érigera une bâtisse sur la Dixième rue, à l'est de la rue McConnell.

Immédiatement après l'annonce officielle, la première pelletée de terre sera tournée sur l'emplacement où s'élèvera l'édifice dans lequel une firme américaine opérera sur une base entièrement canadienne.

Règlement à l'amiable

SUDBURY (PC) — M. Weir Reid, agent d'immeubles de Sudbury, a fait savoir hier qu'il en était arrivé à un règlement à l'amiable de la poursuite en diffamation qu'il avait intentée à M. Frank Drea et au Toronto Telegram.

Il avait institué cette poursuite il y a plus de quatre ans à la suite de la publication dans le Toronto Telegram de huit articles rédigés par M. Drea, alors chroniqueur ouvrier de ce journal.

A ce moment-là, M. Reid était directeur du service des loisirs du Syndicat international des mineurs, bocardeurs et fondeurs.

Statistiques du centre Memorial de Hawkesbury

HAWKESBURY — 41,489 personnes ont assisté aux diverses attractions présentées à l'aréna du centre Memorial, à Hawkesbury, durant la période qui s'est terminée le 9 avril courant. C'est ce que révèlent les statistiques contenues dans un rapport présenté par le gérant du centre Memorial, M. Lucien Lecompte.

Les joutes de hockey ont attiré les plus fortes assistances alors que 32,322 personnes ont été enregistrées. La plus forte assistance de la saison à une joute de hockey a été enregistrée le 30 septembre dernier, alors que 2,129 personnes ont été témoins de la rencontre entre les Canadiens de Montréal, de la Ligue nationale, et les Reds de Providence, de la Ligue américaine.

Les cinq équipes de la ligue de hockey Long-Sault ont attiré le plus de spectateurs, soit 14,300. La ligue de la Petite Nation, section ontarienne, suit avec 10,496 spectateurs. Les Braves de Hawkesbury, de la ligue junior du district d'Ottawa, ont attiré un grand total de 5,497 spectateurs au cours des rencontres disputées à l'aréna du centre Memorial.

Les soirées de patinage ont attiré 7,457 personnes; les joutes de ballon sur glace de la ligue senior de Hawkesbury, 1,410 personnes. Les dépenses et les revenus du centre, pour la période mentionnée plus haut, n'étaient pas inclus dans le rapport.

Dans son rapport, M. Lecompte souligne également que 245 heures ont été mises gratuitement à la disposition des jeunes, pour diverses joutes de hockey. Les jeunes de la ville ont également pu bénéficier de 300 heures de patinage gratuites.

Construit en 1958, le centre Memorial est la propriété de la ville. Le centre est administré par une commission de huit membres présidée par le conseiller Albert Larocque.

LA FEDERATION DES LIGUES DU SACRE-COEUR

du diocèse d'Ottawa

CONGRES DIOCESAIN — Le 12 avril 1964

en la paroisse Notre-Dame d'Ottawa
sous le distingué patronage de
SON EXCELLENCE
MONSEIGNEUR MARIE-JOSEPH LEMIEUX, O.P.
archevêque d'Ottawa

1 h. 30 p.m. — Inscription à l'Académie de la Salle (rue Guigues)

2 h. — Ouverture du congrès

5 h. 15 — Méditation et messe à la Basilique (sous-sol).

Souper "à la canadienne", à 6 heures p.m. à la Maison des Oeuvres, 70, rue Guigues

GAGNEZ
UNE ETOLE DE VISON
d'une valeur de $500.00
EN
ENTREPOSANT VOS FOURRURES

- Voûte réfrigérée sur les lieux
- Assurance de 12 mois contre tous risques.

Signalez 746-4681

PILON FOURRURES
209, chemin de Montréal — EASTVIEW

VOUS ETES OCCUPE LA SEMAINE ?
VENEZ LE SAMEDI
OUVERT DE 9 HEURES A MIDI
ROMEO PIGEON & LAVOIE LTEE
ASSURANCE-IMMEUBLE
366 DALHOUSIE, OTTAWA

SPÉCIAL
Achetez deux Enveloppes de Viande Fumée Instantanée Shopsy... obtenez une Enveloppe de Salami instantané Shopsy...
GRATIS!

Oh! Voyez ce qu'ils ont fait à "Ma Banque"!

Oui, nous venons de terminer les travaux de transformation et d'agrandissement de notre succursale, et nous croyons que vous serez enchantés du résultat! Il y a plus d'espace, plus d'éclat dans la décoration et des installations supplémentaires à la succursale de la Banque de Montréal, chemin de Montréal et boulevard Saint-Laurent. Mais venez . . . le constater vous-mêmes!

Tout a été agencé pour votre commodité . . . il y a beaucoup plus d'espace qu'avant—des comptoirs à lignes profilées, avec huit guichets de caisse pour accélérer le service—une salle pour les entrevues et discussions privées—et quatre discrètes cabines pour coupons à l'usage des clients qui ont des coffrets de sûreté.

Ajoutez à ces caractéristiques l'installation complète de climatisation, l'éclairage fluorescent, un plafond insonorisé, le plancher à carreaux de caoutchouc et toute une décoration intérieure nouvelle . . . et vous avez là ce qu'il y a de plus récent comme installation bancaire, dans le plus attachant des décors.

A Ottawa, comme dans des centaines d'autres centres à travers le Canada, notre ambition est de fournir le même genre de service efficace que les Canadiens de tous les milieux en sont venus à attendre de la B de M au cours des 147 dernières années.

DONALD L. MacINTOSH, *gérant*

Vous pouvez déposer votre argent 24 heures par jour . . . tous les jours

S'il vous est quelquefois difficile de vous rendre à la banque durant les heures régulières, il vous fera plaisir de savoir que la B de M du chemin de Montréal et du boulevard Saint-Laurent a une installation de dépôt-consigne de "vingt-quatre-heures".

Cela signifie que les clients, particuliers et hommes d'affaires, peuvent effectuer des dépôts 24 heures par jour — sept jours par semaine.

N'ayez plus d'inquiétude, cessez de redouter les voleurs et le feu, durant la nuit ou la fin de semaine . . . utilisez le service de dépôt-consigne de "vingt-quatre-heures" de la B de M.

"MA BANQUE" POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS — B de M

Notre personnel se fera un plaisir de vous donner tous les renseignements que vous lui demanderez.

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

Succursale chemin de Montréal et boulevard Saint-Laurent
DONALD L. MacINTOSH, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
B-7F(M)

Conduisez la reine des routières

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Sedan sport Impala et (à l'arrière-plan) coupé sport Impala 64.

La chevrolet 64...luxe et douceur de marche

Quand on conduit une Chevrolet 64 sur une route montagneuse, on n'a pas d'autre souci que celui d'admirer le paysage, car la puissance des moteurs Chevrolet qui atteint jusqu'à 425 CV pour V8*, semble niveler les côtes les plus escarpées.

Et si la Chevrolet peut franchir une montagne avec une telle aisance, imaginez comment elle franchit les simples bosses de la route! Son roulement possède, bien entendu, la douceur du vol d'un jet. Ses gros ressorts à boudin montés aux quatre roues (sans compter les quelque 700 blocs isolants du châssis et de la carrosserie) absorbent les cahots aussi rapidement qu'ils se produisent.

Comme on pouvait s'y attendre, l'aménagement intérieur de la magnifique carrosserie Fisher de Chevrolet est aussi parfait que de coutume. La spaciosité de la carrosserie et les larges sièges à rembourrage épais permettent de voyager une journée entière sans fatigue. L'épais tapis bouclé très vaste, et les élégantes garnitures de tissu et de vinyle créent un intérieur accueillant.

Etant donné sa beauté et son luxe, on conçoit que cette reine des routières passe pour une voiture de prix élevé auprès de quiconque n'a pas constaté d'abord combien son prix d'achat est modéré.

Et le concessionnaire Chevrolet se fera un plaisir de vous démontrer que le prix de la Chevrolet est l'élément que vous oublierez le plus vite à son sujet, car vous aurez l'esprit plein de ses brillantes qualités.

CHEVROLET

*Livrable sur demande, moyennant supplément.

LA CHEVROLET: UNE DES REINES DES ROUTIÈRES

Voyez le concessionnaire Chevrolet de votre localité

C-564AP

NE MANQUEZ PAS L'ÉMISSION TÉLÉVISÉE "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS SOIR, SUR LE RÉSEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA.

Concessionnaires CHEVROLET pour OTTAWA-HULL

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN et CATHERINE
233-8411 — 233-5653

Guest Motors Ltd.
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.
777-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA, Ont.
749-5941

ARRÊT

IL N'Y A RIEN DE MEILLEUR
QUE LE SERVICE DES CONCESSIONNAIRES CHEVROLET

ARRÊT

60 ans de progrès de Ford-Canada

OAKVILLE, Ont. (PC) — La Société Ford-Canada révèle dans son rapport annuel, qu'elle vient de publier pour l'année 1963, que depuis sa fondation en 1904, l'entreprise a fabriqué près de 4,500,000 véhicules.

Le rapport est intitulé "soixante ans de progrès."

Les ventes en gros de la compagnie au Canada pour les voitures, camions et tracteurs ont atteint 172,087 véhicules, soit une augmentation de 17.2 pour cent par rapport à 1962.

Les ventes en gros sur le marché d'outre-mer ont été de 129,742 véhicules, soit une augmentation de 12.5 pour cent.

Néanmoins, précise le rapport, malgré la demande sans précédent sur les marchés d'outre-mer, le revenu net de la Société et de ses filiales sur ces marchés a subi une baisse de près de $10 millions, passant à $24.4 millions de $34.2 millions qu'il était en 1962.

Le président de la compagnie, M. Karl E. Scott, précise que parmi les facteurs qui ont contribué à cette baisse de revenu, l'on compte "les coûts extraordinaires imposés sur nos divisions d'opération afin de pouvoir satisfaire à la grande demande, les dépenses encourues par la réalisation de nouvelles facilités de fabrication, les droits de douanes plus élevés sur les pièces importées, l'augmentation des gages et la baisse des ventes en Australie."

Les ventes consolidées en 1963 ont atteint $793.3 millions, soit une augmentation de 18 pour cent par rapport à 1962.

"A cause de la forte concurrence dans l'industrie automobile au Canada, lit-on dans le rapport, il n'y a pratiquement pas eu d'augmentation dans les prix de base des produits automobiles de la compagnie depuis la présentation des modèles 1959.

"Depuis ce temps, les frais en gages et salaires, y compris les coûts de rétribution aux employés, ont connu une augmentation de 29 pour cent. Ces augmentations, ainsi que les dépenses imposées par la demande pour nos produits et les coûts encourus par suite de la conjoncture, ont dû être absorbées."

M. Scott ajoute que l'influence de Ford-Canada sur l'économie "continuera d'être non seulement aussi favorable mais supplantera celle des six dernières périodes de 19 ans".

En Cour de Campbell's Bay

CAMPELL'S BAY (DNC) — Harry Mayhew et son fils Wellington, d'Otter Lake, ont écopé d'une amende de $25 chacun, et les frais, pour avoir fait la pêche au moyen de filets dans les eaux du lac Otter. Les prévenus se sont reconnus coupables devant le juge Avila Labelle, mercredi, à Campbell's Bay. Saisis par les gardes-chasse, les filets ont été confisqués.

* * *

Trois jeunes gens de Quyon et de Hull ont reçu une sentence différée et se sont vu intimer l'ordre de garder la paix pour 12 mois, après qu'ils eurent déposé un cautionnement de $10, pour avoir causé des dégâts évalués à $230 dans une école et y avoir pénétré avec effraction avec l'intention d'y commettre un délit.

Lorne Trudeau, 21 ans, Francis Derouin 22 ans, de Quyon, et Denis Brazeau, 18 ans, 59, rue Châteauguay, Hull, comparaissaient devant le juge Labelle. L'effraction avait été commise à l'école intermédiaire Onslow dans le village de Quyon.

* * *

William Premo, 19 ans, 222, rue McKenzie, et John Peter Sicard, 19 ans, 119, Arnold Lane, tous deux de Pembroke, ont été condamnés à la prison pour avoir volé un coffre et des outils, le 4 avril, dans la voiture de M. Walter James Hudson, R.R. no 2, Renfrew, alors que celle-ci stationnait dans la cour d'un hôtel à Portage-du-Fort. Les deux jeunes gens ont avoué leur culpabilité, mercredi.

Etant donné qu'il s'agissait d'un premier délit, la peine imposée n'a été que 4 jours de prison pour Sicard — peine déjà purgée — et de 15 jours de prison pour Premo, à compter du moment de l'arrestation.

Il semble que les jeunes gens aient refusé de se rendre à la police qui a tiré trois coups de feu sur leur voiture fuyant à toute vitesse. On a pu enfin appréhender les fuyards quelque deux heures plus tard, à Pembroke, alors qu'ils mangeaient dans un restaurant.

La promenade ne sera ouverte que le 17 avril

La Commission de la capitale nationale nous informe que la date d'ouverture de la promenade de la Gatineau a dû être retardée au 17 avril à cause de la neige ou de la glace qui recouvre encore cette route à plusieurs endroits. Il avait été annoncé précédemment que la promenade serait ouverte le 10 avril.

Il s'agit de la section qui part du Chemin de la montagne pour se rendre jusqu'au belvédère Champlain.

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H. et TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

EN VILLE — 236-4511 WEST END — 236-4662 BILLINGS BRIDGE — 236-3681

Ogilvy's OTTAWA

DINERS A PRIX D'AUBAINES

pour nos clients du vendredi soir

Foie de poulet, champignons et riz

Du foie de poulet de choix, avec des champignons frais et une sauce spéciale, des panais au beurre, des pommes de terre cuites au four, un petit four, du beurre et un breuvage. **75c**

Pain au saumon

Un pain délicieux et humide, avec une sauce riche aux oeufs, des légumes, des frites, un petit four, du beurre et un breuvage. **75c**

SERVIS DE 5 H. A 8.30 A NOTRE CAFETERIA "HORN OF PLENTY", AU SOUS-SOL DU MAGASIN EN VILLE SEULEMENT

MAGASIN EN VILLE SEULEMENT

Spécial *En quantités restreintes*

Tailleurs

de qualité supérieure pour dames

Actuellement

Ordinairement 110.00 et 129.00 **68.00**

. . . chacun a été créé et confectionné par une maison de couture canadienne. De tissus de première qualité et de teintes variées. Venez vite chercher le vôtre . . . remarquez-en le prix économique. Tailles pour jeunes filles et demi-tailles dans l'assortiment.

RAYON DES TAILLEURS POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE AU MAGASIN EN VILLE SEULEMENT

Un vaste assortiment de *Vente !*

ROBES

pour dames

6.66 chacune

2 pour 12.00

. . . voici une offre spéciale qui vous permettra de regarnir votre garde-robe . . . tout en économisant. L'assortiment comprend des tissus et des modèles variés . . . de laine, coton et tissus synthétiques, à manches longues, courtes ou sans manches. Tissus unis et à motifs, de teintes variées. Tailles pour jeunes filles.

RAYON DES ROBES POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE, EN VILLE, AINSI QU'AUX MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END

JAQUETTES

de vison chinois

(teintes vison sauvage)

de coupe hermine

Tailles 10 à 20

$279

. . . peaux soyeuses, plates et légères. . . de coupe hermine et teintes dans une des plus populaires nuances de vison. Modèle très flatteur à col du genre relevé, manches ajustables. . . à porter avec revers, longueur bracelet, ou jusqu'au poignet. Enrichissez votre garde-robe du printemps en y ajoutant une magnifique jaquette de vison chinois.

SALON DE LA FOURRURE, REZ-DE-CHAUSSEE EN VILLE ET A BILLINGS BRIDGE

Vente !

Un vaste assortiment de

Chapeaux

de printemps

rég. 8.95 à 35.00

⅓ de rabais

5.95 à 23.56

RAYON DES CHAPEAUX, DEUXIEME ETAGE EN VILLE AINSI QU'AUX MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END (UNE QUANTITE RESTREINTE A CE DERNIER ENDROIT)

. . . modèles dernier cri pour le printemps et l'été, à des prix réellement économiques. Hâtez-vous. . . Vous voudrez sûrement profiter du premier choix parmi ce vaste assortiment d'élégants chapeaux. Vous y trouverez un modèle qui vous plaira. . . des petits chapeaux chasseur aux gros modèles fleuris.

VENEZ ACHETER VOTRE CHAPEAU DE PRINTEMPS MAINTENANT ET BENEFICIEZ D'UN RABAIS DE ⅓.

RAYON DES CHAPEAUX, DEUXIEME ETAGE EN VILLE AINSI QU'AUX MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END (UNE QUANTITE RESTREINTE A CE DERNIER ENDROIT)

Du tout dernier cri . . .

Cloud Soft® ORIGINALS

16.95

"Ardella"

Chevreau noir mégissé, (os) antique "brume d'Irlande", cuir verni rouge antique et mégissé blanc.

. . . des souliers légers et perforés . . . à cambrillon ouvert . . . d'attrayant cuir verni antique . . . du tout dernier cri. A l'achat de souliers "Ardella" de marque Cloud Soft, vous trouverez toutes ces caractéristiques . . . et ce confort.

YOUNG COLONY SHOP, REZ-DE-CHAUSSEE EN VILLE SEULEMENT

Vente !

ROBES

pour dames

10.00 chacune

. . . des robes de qualité supérieure, à prix de solde. Procurez-vous de ces magnifiques robes . . . de modèles très chics qui vous iront admirablement.

RAYON DES ROBES POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE EN VILLE AINSI QU'AUX MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END

Spécial ! **PULL-OVERS**

importés

pour dames

à ½ prix !

ord. 10.95

5.47

. . . des chandails qui compléteront votre garde-robe du printemps. . . attrayants pull-overs qui nous viennent d'Italie. . . au magnifique fini de coton perlé satiné. Profusion de teintes. . . et tailles 10 à 20. Venez tôt chercher le vôtre.

RAYON DES VETEMENTS SPORT POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE EN VILLE AINSI QU'AUX MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END

Charles Ogilvy Limited

SPORTS

Keon compte les 3 buts des Leafs et Bower brille dans ses filets

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Les Leafs, grâce à Bower et Keon, passent à la finale en battant les Canadiens, 3-1

MONTREAL (PC) — Grâce à un truc du chapeau de Dave Keon, les Maple Leafs de Toronto ont triomphé des Canadiens de Montréal par 3-1, hier soir, en passant dans la finale de la coupe Stanley.

Keon, qui avait été tenu à une seule aide pendant les six premiers matches de la série, a compté à deux reprises dans le premier engagement, puis a ajouté son troisième but dans les dernières secondes de jeu alors que Charlie Hodge avait cédé sa place à un sixième ailier.

Ralph Backstrom a réussi le seul but des Canadiens dans la troisième reprise, où les locaux ont complètement dominé leurs rivaux.

Johnny Bower a été chanceux avec ses 17 arrêts dans la dernière période, lui donnant un total de 38 arrêts dans le match.

Pour sa part, Hodge a bloqué 11 rondelles sur 13 dans le premier engagement et un total de 32 dans la partie.

Les Leafs se sont montrés plus affamés que les Canadiens dès le début du match et se sont même montrés plus dangereux que les locaux lors des jeux de puissance de ces derniers. Au fait, Keon a même compté alors que Andy Bathgate, des Leafs, était au banc du pénitencier.

Première période

Les Canadiens n'ont pu profiter de la première punition du match, imposée à Mahovlich à 1:20. D'ailleurs les cerbères ont eu la vie facile au cours des cinq premières minutes de jeu.

Keon a ouvert le pointage à 8:22 à la suite d'une mêlée devant les buts de Hodge. McKenney avait d'abord raté le retour du lancer de Baun, puis Keon a réussi le but.

Bathgate a écopé d'une punition à 9:40 et le jeu de puissance des locaux fut tellement inefficace que Keon en a profité pour porter le compte à 2-0 en faveur des Leafs à 11:15. Armstrong lui a fait une passe au centre de la patinoire et le centre des Leafs a réussi un lancer de 25 pieds même si Talbot le retenait par en arrière.

Lors d'une punition à Ferguson, les Leafs ont failli à la tâche et Kelly a arrêté une dangereuse poussée des Canadiens. Enfin, les Leafs se sont montrés menaçants vers la fin de l'engagement, où J.-C. Tremblay a écopé d'une punition à 19:27, à la suite d'une mêlée entre Bathgate et Hodge.

Deuxième période

Les Canadiens se sont bien défendus pendant la balance de la punition de Tremblay et ont même joui de l'avantage numérique à 2:14 lors d'une punition à Stanley pour avoir retenu la rondelle. Toutefois, les locaux n'ont guère été dangereux.

Pendant une autre punition à Ferguson à 9:03, les Leafs furent très dangereux mais n'ont pu capitaliser sur leurs quatre chances.

La chance a continué de tourner le dos aux Canadiens en raison de leurs lancers erratiques alors que Bower semblait incertain de ses mouvements, tellement il paraissait nerveux.

Talbot a été puni à 15:04, mais les Leafs ont raté deux excellentes opportunités à son absence. A la fin de l'engagement, les montées se multipliaient et les deux équipes ont continué de rater de nombreuses chances de compter.

Troisième période

Les Canadiens ont causé des difficultés à la défensive rivale au début de la période, mais Bower tint le coup jusqu'à ce que Backstrom réduise la marge 2-1 à 7:27. Puis, Hodge a brillé devant Pulford laissé seul avec lui.

Les Canadiens ont continué d'exercer la pression, mais Bower n'a pas cédé.

Ehman a été puni à 17:27 et les Canadiens ont poursuivi leurs attaques sans arrêt, puis, alors qu'il restait moins d'une minute de jeu, Keon a complété son truc du chapeau dans un filet désert à 19:49, en donnant un gain final de 3-1 aux Leafs.

SOMMAIRE

Première période

1—Toronto, Keon 1 (McKenney, Baun) 8:22;
2—Toronto, Keon 2 (Armstrong) ..... 11:15.
Punitions: Mahovlich 1:20, Bathgate 9:40, Ferguson 16:06, J.-C. Tremblay 19:27.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions: Stanley 2:14, Ferguson 9:03, Talbot 15:04.

Troisième période

3—Canadien, Backstrom 2 (Talbot, Hicke) 7:27;
4—Toronto, Keon 3 (Armstrong, Kelly) ..... 19:49.
Punition: Ehman 17:27.

ARRETS

Bower	8	13	17—38
Hodge	11	13	8—32

Assistance: 14,541.

APRES LA VICTOIRE — Le capitaine George Armstrong, des Leafs, verse de la liqueur douce sur la tête de Dave Keon, dans la chambre des Leafs après la joute d'hier soir au Forum. Keon s'est avéré la grande étoile des siens alors qu'il a enregistré trois buts. (Photofax PC)

Statistiques de la coupe Stanley

par la PC

Série "A"

Toronto	4	3	17	14	8
Montréal	3	4	14	17	6

HIER

Toronto 3, Montréal 1
(Toronto gagne la série 4-3)

Série "B"

Détroit	4	3	24	18	8
Chicago	3	4	18	24	6

HIER

Détroit 4, Chicago 2
(Détroit gagne la semi-finale 4-3)

LES COMPTEURS

Ullman, Détroit	6	7	13	4
Howe, Détroit	5	6	11	8
Mikita, Chicago	3	6	9	6
Pilote, Chicago	2	6	8	6
Mahovlich, Tor.	3	4	7	20
Hull, Chicago	2	5	7	2
Kelly, Toronto	2	5	7	2
McKenney, Toronto	3	3	6	0
Delvecchio, Dét.	2	4	6	0
Armstrong, Tor.	1	5	6	0
A. Pronovost, Dét.	4	1	5	16
MacDonald, Dét.	3	2	5	2
Hay, Chicago	3	1	4	2
Keon, Toronto	3	1	4	2
Provost, Montréal	2	2	4	22
Balfour, Chicago	2	2	4	4
McDonald, Chicago	2	2	4	0
Bathgate, Toronto	2	2	4	13
MacGregor, Dét.	2	2	4	8
Wharram, Chicago	2	2	4	6
Henderson, Détroit	1	3	4	2
Jeffrey, Détroit	0	4	4	24
Nesterenko, Chi	2	1	3	12
Backstrom, Mtrl.	2	1	3	8
Pulford, Tor.	2	1	3	10
Smith, Détroit	1	2	3	2
M. Pronovost, Dét.	0	3	3	6
Stanley, Toronto	3	3	3	6
Béliveau, Mtrl.	2	0	2	18
Richard, Mtrl.	1	1	2	9
Geoffrion, Mtrl.	1	1	2	4
Balon, Mtrl.	1	1	2	25
Rousseau, Mtrl.	1	1	2	2
Baun, Toronto	1	1	2	26
Horton, Toronto	0	2	2	8
Talbot, Montréal	0	2	2	6
Martin, Détroit	0	2	2	4
Barkley, Détroit	0	2	2	25
Gadsby, Détroit	0	2	2	8
Joyal, Détroit	0	2	2	2
Larose, Mtrl.	1	0	1	0
Ferguson, Mtrl.	0	1	1	25
McKenzie, Chicago	0	1	1	6
Hicke, Mtrl.	0	1	1	2
Murphy, Chicago	0	1	1	3
Shack, Toronto	0	1	1	21
Hillman, Chicago	0	1	1	19
MacNeil, Chicago	0	1	1	25
Stewart, Toronto	0	0	0	22
Brewer, Toronto	0	0	0	20
Maki, Chicago	0	0	0	15
Fleming, Chicago	0	0	0	20
Langlois, Détroit	0	0	0	4
Harper, Mtrl.	0	0	0	6
Berenson, Mtrl.	0	0	0	4
Vasko, Chicago	0	0	0	4
Miszuk, Détroit	0	0	0	2
Ehman, Toronto	0	0	0	2
Sawchuk, Détroit	0	0	0	2

La défaite a été dure à prendre pour les joueurs du Canadien

MONTREAL (PC)— Quelques joueurs pleuraient et le silence était tellement complet qu'on aurait pu entendre tomber une épingle sur le plancher du vestiaire des Canadiens.

Cette malheureuse défaite au compte de 3-1 devant leurs partisans, après une saison aussi formidable, était un coup trop dur à endurer.

Le pilote Toe Blake n'a pu rencontrer les reporters immédiatement après le match et il est revenu devant eux 10 minutes plus tard, affichant un air complètement dégoûté.

Toutefois, il a été juste envers les deux équipes, en précisant que, même si les Leafs avaient eu la chance de leur côté, ils méritaient de l'emporter.

"Quant à mes gars, ils m'ont procuré la plus grande satisfaction comme pilote au cours des récentes années", a dit Blake. On sait que les Canadiens ont remporté le championnat de la ligue, après avoir été négligés des experts avant le début de la saison.

Composés d'un groupe de recrues, secondées par les vétérans Jean Béliveau et Bernard Geoffrion, les Canadiens ont surpris tout le monde, mais ils n'ont jamais pu s'assurer une avance permettant de se détendre. Ils ont même remporté le championnat par un point à la dernière partie de la saison.

"Leur bataille continuelle pendant la saison m'a donné une grande satisfaction", a dit le pilote. "Nous étions une équipe unie où il n'y avait pas de fauteur de troubles."

Il a révélé qu'il avait repris confiance lorsque les siens avaient réduit la marge à 2-1 à la troisième reprise car "ils avaient prouvé pendant la saison qu'ils pouvaient toujours revenir de l'arrière."

Il a ajouté que l'échappée de Keon fut le point tournant du match, car "c'était la chance que les Leafs recherchaient."

Terry Harper ne pouvait parler, mais on pouvait voir les larmes sur ses joues, tandis que J. C. Tremblay tenait la tête penchée, sans mouvement.

Selon Muzz Patrick

Il y a plus de bagarres chez les amateurs que chez les professionnels

VANCOUVER (PC)— Le gérant général Muzz Patrick, des Rangers de New York, a déclaré que le jeu dans la ligue Nationale de hockey était violent, mais "non un sport salaud ou hors de contrôle".

Patrick a ajouté, lors d'une entrevue à son passage ici hier, qu'il y avait "plus de bagarres dans les circuits amateurs que chez les pros."

"Le hockey n'a jamais été aussi bien joué que de nos jours. Mais, en raison même de sa rapidité et des contacts, c'est un sport violent."

La LNH, sous la direction du président Campbell "est mieux dirigée aujourd'hui que jamais auparavant."

Patrick commentait un éditorial récent du Sun, lequel condamnait la violence dans les parties éliminatoires de la LNH entre Toronto et Montréal et demandait un nettoyage et un commissaire puissant pour remplacer Campbell.

"Votre opinion me dégoûte", a dit Patrick à un reporter du Sun. "Je crois que vous avez totalement tort, d'autant plus que vous ne vous en tenez pas aux faits.

"Vous rendez un mauvais service au hockey en général, non pas à la LNH et à M. Campbell.

"Nous patinions ce soir et ce fut la grosse différence" — Imlach

MONTREAL (PC) — George Armstrong ne cessait pas de verser de l'eau sur la tête de Dave Keon, si bien que tout le monde s'est mouillé dans le vestiaire des Maple Leafs de Toronto.

"Ils sont arrivés à temps", disait Keon aux reporters au sujet des trois buts, son premier truc du chapeau dans les éliminatoires, qui ont donné un gain de 3-1 aux Leafs sur les Canadiens, tout en leur permettant de passer à la finale de la coupe Stanley.

Tout le monde était exubérant et les photographes n'avaient pas la partie facile.

Même le calme président des Leafs, Stafford Smythe, ne pouvait contenir son enthousiasme, tout en expliquant que la "série Toronto-Montréal avait été plus dure que celle opposant Chicago à Detroit", qui a également atteint la limite de sept joutes.

Le pilote Punch Imlach n'a seulement pas tenté de se tenir au diapason et il s'est sauvé dans une chambre adjacente, où King Clancy, son assistant, et les reporters l'ont trouvé en train de boire un lait malte.

"Que fais-tu là dans le coin?" lui a crié Clancy en lui serrant la main et venant bien près de s'asseoir sur le breuvage du patron.

"Souriez," a lancé un reporteur à Imlach, qui a affiché un léger sourire, tout en admettant que "c'était dur de gagner".

"Nous avons trop bien joué pour perdre" a dit Imlach d'un ton sérieux. "Si nous avions perdu, il n'y aurait pas eu de justice, même s'ils sont venus près d'égaler les chances après que nous eussions manqué de nombreuses chances."

"Nous patinions ce soir et ce fut la grosse différence. D'ailleurs, ne vous faites pas d'illusion, car Johnny Bower a été l'étoile sur la glace. Hodge a également été sensationnel."

Entre-temps, Keon expliquait ses trois buts aux journalistes en spécifiant qu'ils n'avaient pas été chanceux. Il s'est dit très heureux de les avoir comptés en pareil temps.

S'adressant en français aux reporters, il a ajouté: "Les Canadiens n'ont pas lâché et ils auraient pu facilement égaler les chances dans la dernière reprise."

Le joueur le plus gêné dans le vestiaire était probablement Bower, qui a quitté la patinoire avec une couronne de roses, cadeau de 51,237 amateurs de musique de l'Ontario. Lorsque quelqu'un lui a crié qu'il paraissait comme "un bébé", Bower n'a pas rouspété malgré son âge.

Montagnards - Maple Leafs

Un nouvel arbitre sera en charge de la joute de ce soir à l'Auditorium

Il y aura au moins un changement sur la glace, ce soir, pour la troisième partie de la série semi-finale de l'Est du Canada, dans la course pour l'obtention de la coupe Allan, entre les Maple Leafs de Windsor, en Nouvelle-Ecosse, et les Montagnards d'Ottawa.

Wally Harris, l'arbitre des deux premières parties de la série, ne sera pas sur la glace ce soir. Les plaintes portées contre son ouvrage par la direction des deux clubs ont finalement convaincu les représentants de la CAHA de le remplacer par un autre arbitre.

Harris a été extrêmement sévère au cours des deux premières parties, donnant 28 punitions dans la première, et 30 dans la deuxième. La grande majorité des punitions n'étaient pas méritées et l'action en a beaucoup souffert. Les spectateurs, et ils étaient nombreux aux deux premières parties, ont continuellement hué le travail de Harris, si bien, qu'avec les plaintes formulées par les deux clubs, il est maintenant remplacé.

S'il y a changement quant à l'arbitre, il n'y aura pas de changement sur l'alignement des deux clubs. Les instructeurs, Johnny Wilson, des Montagnards, et Georges Roy, des Leafs, ont déclaré qu'ils enverraient les mêmes joueurs dans la mêlée pour la troisième joute, ce soir. Les deux clubs sont présentement sur un pied d'égalité, ayant gagné chacun une partie.

La joute de ce soir commencera à 8h. 30 précises. La quatrième partie est à l'affiche pour samedi après-midi, à 2h. 30, encore à l'Auditorium d'Ottawa. Si une cinquième joute est nécessaire, elle aura lieu lundi soir, à l'Auditorium.

Wilson se servira encore de Chester Koneczny, Allie Cameron et Arnie Lawlor. Il compte également sur les services de Ralph McSweyn, qui a participé à la première partie, mais qui n'était pas en uniforme pour la deuxième.

Gerry Fleury sera encore dans les filets des Montagnards, tout comme Serge Aubry le sera dans les filets des Leafs. Les deux gardiens sont blessés, mais ils seront à leur poste quand même.

La boxe

par la PRESSE ASSOCIEE

Miami, Floride—Mike Mamarelli, 125, de Pittsburgh, a défait par k.o. technique Bobby Fay, 125, de Jacksonville, Floride, en 7 rounds.

Worcester, Mass. — Lloyd Marshall, 135, de Newark, N.J., a défait par k.o. technique Brad Silas, 138, de Washington, D.C., en 3 rounds.

Le hockey

LIGUE AMERICAINE

Hershey 1, Cleveland 5
(Cleveland mène la semi-finale 2-0)

COUPE MEMORIAL

Brandon 2, Edmonton 9
(Edmonton mène la semi-finale 3-1)

LE BUT VICTORIEUX — Dave Keon, à l'extrême gauche, vient de déjouer Charlie Hodge avec son deuxième but de la partie, celui qui devait s'avérer le but de la victoire. On voit la rondelle dans les filets de Hodge. (Photofax PC)

DES

DES PLUS FIABLE ÉCONOMIQUE SUR CHAUFFAGE L'HUILE

CHAUFFAGE A L'HUILE

des plus fiable, économique et sûr

Marchands associés de combustible "DES"

SEMI-FINALE DE L'EST DU CANADA POUR L'OBTENTION DE LA COUPE ALLAN

MONTAGNARDS D'OTTAWA (SENIORS) contre WINDSOR DE NOUVELLE-ECOSSE (MAPLE LEAFS)

Y—AUDITORIUM

ANGLE O'CONNOR ET ARGYLE OTTAWA

VENDREDI, 8h.30 — SAMEDI, 2h.30 — 3e et 4e PARTIES

TOUTES LES PLACES RESERVEES — BILLETS: $1.00 - $1.25 - $1.50

BILLETS EN VENTE AU GUICHET DE L'AUDITORIUM DE 10 H. A 6 P.M.

AMATEURS DE HULL et OTTAWA... NE MANQUEZ PAS LE BUT...

. . . en étant dans la cuisine lorsque votre équipe remporte une autre victoire. Profitez de l'annonce télévisée pour aller chercher une bière bien fraîche O'Keefe Blended. Un but marqué, O'Keefe Blended . . . voilà ce qui réjouit! La Blended est une alliance unique de *deux* bières de première qualité dont la saveur vous *satisfait réellement.*

BLENDED O'KEEFE extra OLD STOCK ALE

BL-2664

O'Keefe Blended, nom abrégé de la bière O'Keefe Extra Old Stock.

DANSE ANNUELLE DU CLUB DE HOCKEY ST-ISIDORE DE-PRESCOTT

Samedi 11 avril, 8h. 30

CENTRE RECREATIF

Bienvenue à tous

SADINSKY

Livré sans taxe dans la province de Québec

FAUX PLANCHER DE HARDBOARD
Feuille de ¼ x 4 x 4 ..... 1.05

CONTRE-PLAQUE DE PEUPLIER
Faux plancher, sablé
¼ x 4 x 4 ..... 1.15

HARDBOARD DE MASONITE
Lisse un côté
Feuille de ⅛ x 4 x 8 ..... 1.50
Feuille de ¼ x 4 x 8 ..... 2.75

PLANCHE MURALE DE SHEETROCK DE ⅜"
4 x 7 ..... 1.40 4 x 8 ..... 1.60
4 x 9 ..... 1.80 4 x 10 ..... 2.00
4 x 12 ..... 2.50

CONTRE-PLAQUE SYLVAPLY FIR ETANCHE
4' x 8'
Revêtement non sablé
5/16 2.85 ⅜ 3.35
½ 4.90 ⅝ 5.85
¾ 7.25
BON UN COTE
¼ 3.75 ⅜ 5.75
½ 7.00 ⅝ 8.25
¾ 9.00

EPINETTE PLANEE No 1
1 x 2 ..... 1½c 2 x 2 ..... 3½c
1 x 3 ..... 2½c 2 x 3 ..... 5c
1 x 4 ..... 3½c 2 x 4 ..... 7c
1 x 6 ..... 5½c 2 x 6 ..... 10½c
Minimum de 100 pi. cdc.

SADINSKY BROTHERS LIMITED
117, rue Nelson
234-9500 — 234-6151
Tous les jours de 8 à 6 h. samedi jusqu'à 3 h.
LIVRAISON GRATUITE de toute commande d'au moins $10

Coup d'oeil des gradins

par Marcel FORTIN

LES LEAFS ET LES WINGS

Les Maple Leafs de Toronto, détenteurs de la coupe Stanley durant les deux dernières saisons, ont remporté leur plus importante victoire de la saison jeudi soir en vaincant les jeunes et agressifs Canadiens de Montréal. Les Maple Leafs en viendront maintenant aux prises avec les Red Wings de Détroit, qui ont accompli un remarquable exploit durant l'autre série semi-finale de la coupe Stanley en disposant des puissants Black Hawks de Chicago.

Ce sera donc une répétition de la saison dernière entre les Leafs et les Wings, puisque ces deux clubs s'affrontèrent pour les honneurs de la série finale. Les Leafs remportèrent la victoire en cinq parties.

Ces deux clubs se sont mérité une position dans la grande finale en s'assurant des honneurs dans la septième et décisive partie. Les Maple Leafs ont réussi l'exploit en dominant les Canadiens pendant les deux premières périodes et en affichant une remarquable tenue à la défensive. De leur côté, les Red Wings ont été conduits à la victoire par l'infatigable vétéran Gordie Howe et ont présenté une magnifique tenue d'ensemble pour l'emporter sur l'équipe qui avait terminé en deuxième position.

Les Red Wings ont donc renversé bien des calculs en disposant des Black Hawks, pendant que la victoire des Maple Leafs n'a pas été trop surprenante parce qu'ils avaient été le choix de plusieurs. Pour notre part, nous conservons une moyenne de .500 puisque nous avions choisi les Canadiens et les Red Wings pour l'emporter. Mais, comme les prédictions ne se réalisent pas toujours, il faut tout de même se satisfaire d'un bon choix. Et alors que les prédictions sont toujours aussi des sujets de discussions, nous nous risquerons donc à en faire une autre et nous choisissons les Red Wings de Détroit pour mettre un terme au présent monopole des Maple Leafs sur la coupe Stanley.

JOHNNY BOWER ET DAVE KEON

Jeudi soir au Forum de Montréal, il n'y a aucun doute que les Maple Leafs ont presenté la meilleure équipe. Pour la deuxième ou la troisième fois dans cette série, tous les joueurs des Maple Leafs ont démontré beaucoup d'agressivité dès le début de la joute et ils ont patiné avec beaucoup plus de détermination que leurs jeunes adversaires. De plus, ils ont profité de toutes les occasions possibles pour prendre une rapide avance qu'il fut par la suite très difficile de surmonter.

Pendant les deux premières périodes, les Maple Leafs ont nettement dominé le jeu et les Canadiens sont demeurés dans la lutte grâce surtout au remarquable travail du petit Charlie Hodge, qui effectuait de nombreux arrêts spectaculaires.

Le vétéran gardien Johnny Bower qui a retrouvé son aplomb durant la deuxième joute de la série et le jeune et brillant joueur de centre Dave Keon ont alors été une inspiration pour le Toronto.

Keon a donné la poussée nécessaire aux Leafs dès la première période alors qu'il a compté à deux reprises et il a ensuite scellé l'issue de la joute en marquant un troisième but dans un filet désert à la fin de la rencontre. Keon a donc connu sa meilleure joute de la série. Comme on le sait, Keon avait été très bien surveillé durant les joutes précéentes et il n'avait réussi aucun but. Mais l'honneur de donner la victoire à son équipe lui revenait certainement, puisque ce brillant athlète de Noranda avait très bien joué durant les autres parties, mais n'avait pas été trop favorisé. Keon ne pouvait donc pas choisir un meilleur temps pour compter pour la première fois trois buts durant une joute après une carrière de quatre années dans la Ligue nationale.

Si Keon a brisé les "reins" du Tricolore avec ses deux buts à la première période et un autre à la fin de la joute, le vétéran gardien de buts Johnny Bower a encore une fois joué un très important rôle dans cette victoire. C'est surtout durant la troisième période que Bower s'est mis en évidence alors qu'il a été obligé d'effectuer 18 lancers alors que les Canadiens se sont mis résolument à l'oeuvre (malheureusement il était trop tard).

Dès le début de la troisième période, les Canadiens ont présenté un superbe spectacle de patinage rapide et de mises en échec serrée pour presque complètement bafouer la solide défensive des Maple Leafs, mais c'était peine perdue puisque Johnny Bower ne céda qu'une seule fois devant les attaques répétées du Tricolore. Bower effectua alors de nombreux arrêts spectaculaires pour redonner confiance à ses coéquipiers et conserver la victoire pour les joueurs de l'instructeur Punch Imlach.

UNE EXCELLENTE SAISON

Le Canadien est donc éliminé en semi-finale pour la quatrième année consécutive et encore une fois, comme la saison dernière, ce furent les Maple Leafs qui disposèrent du Tricolore.

Mais même après avoir été éliminé, le Canadien a tout de même connu une excellente saison, ce qui est une certaine consolation après avoir perdu les honneurs de la série semi-finale "A". Et à la suite de cete saison, il faut peut-être conclure que les prochaines années du Tricolore s'annoncent très encourageantes.

Très jeunes, agressifs et sans peur, les Canadiens, qui furent choisis par plusieurs experts pour ne même pas participer aux séries éliminatoires de la Nationale, ont tout de même émerveillé les amateurs de hockey en gagnant le titre de cette ligue avec quelques joueurs recrues sans expérience, quelques vétérans et d'autres joueurs bien ordinaires qui présentèrent une tenue inspirés durant toute la saison.

Seulement le désir de vaincre semble les avoir aidé au cours de cette série de la coupe Stanley contre un club formé de joueurs beaucoup plus expérimentés.

Et même dans la défaite, l'instructeur Toe Blake a certainement raison d'être fier de tous ses joueurs qui ont connu une saison exceptionnelle et tout s'annonce donc très bien pour l'avenir.

Les Wings se surpassent pour éliminer les Hawks en les battant 4 à 2

CHICAGO (PC) — Les Red Wings de Detroit, ayant démontré leur supériorité durant la majeure partie d'une joute durement disputée ont défait les Black Hawks de Chicago par 4-2, gagnant les honneurs de la série B. Ils rencontreront maintenant les Maple Leafs de Toronto dans la série finale pour la conquête de la coupe Stanley.

Les Red Wings, qui menaient par 2-0 à la fin de la première période et par 3-2 au début de la dernière période, ont dominé presque constamment le jeu, démontrant un jeu de position vraiment efficace. Lorsque le vétéran Terry Sawchuk fut forcé d'abandonner son filet à la fin de la deuxième période, les Red Wings ont offert une solide protection à Roger Crozier, son remplaçant pour la troisième fois dans la série.

Sawchuk, l'épaule gauche toujours endolorie a été durement projeté sur la clôture derrière son filet par Reggie Fleming, robuste joueur d'avant du Chicago. Il a néanmoins conservé son poste pendant les sept minutes et demie qu'il restait à écouler pour terminer la deuxième période après avoir reçu les soins de l'entraîneur des Wings au banc de l'équipe.

Brillant début

Sawchuk, qui a fait de nombreuses visites à l'hôpital au cours de la série avait dû quitter son filet quelques minutes après le début de la deuxième partie et avait été remplacé par Bob Champoux, recrue du Cincinnati, de la ligue professionnelle centrale. Les Red Wings l'avaient emporté par 5-4.

Sawchuk avait également quitté son filet dans la deuxième période de la quatrième partie alors que les siens menaient par 2-1. Appelé à la rescousse, Crozier avait vu les siens perdre par 3-2 dans une période supplémentaire.

Les Red Wings, qui avaient terminé en quatrième place du classement au terme des 70 parties régulières devaient perdre cette série selon les parieurs. Mais, ils n'ont jamais abandonné la lutte et le succès leur a souri.

Hier soir, ils se sont mis résolument à l'oeuvre dès le début de la joute. Floyd Smith et le vétéran Gordie Howe ont marqué des buts à cinq minutes et six secondes d'intervalle dans la première période. Pour Floyd Smith c'était son premier but de la série tandis que le vieux pro enregistrait son cinquième. Ce fut au tour d'Alex Delvecchio d'augmenter le score des Wings dans la deuxième période. Dans la période finale, alors que le score était de 3-2 et que les Black Hawks tentaient désespérément de niveler les chances, Parker MacDonald scella l'issue de la joute en faveur des Wings.

Pierre d'achoppement

Wayne Hillman, défenseur du Chicago purgeait une punition majeure de cinq minutes pour rudesse lorsque MacDonald marqua le dernier but à 8:02 sur une passe de Gordie Howe.

Bill Hay et Bobby Hull ont enregistré les buts des perdants. Hay a marqué le sien à 1:09 de la deuxième période alors que les Wings avaient un homme de moins. Sawchuk s'était vu imposer une punition et c'est Pit Martin qui l'a purgée.

D'autre part, Fleming venait tout juste de revenir sur la glace après avoir pugé la punition qu'il s'était vu infliger pour avoir bousculé Sawchuk lorsque Hull déjoua sa vigilance, portant le score à 3-2.

Glenn Hall a effectué 35 arrêts dans le filet des Black Hawks. D'autre part, Sawchuk a arrêté 12 lancers et Crozier sept.

SOMMAIRE

Première période

1—Détroit, Smith 1 (Jeffrey, Ullman) 1:55;
2—Détroit, Howe 5, 5:06.
Punitions: Hay 8:37, Joyal 11:06.

Deuxième période

3—Chicago, Hay 3 11:09;
4—Détroit, Delvecchio 2 (Howe, Barkley) 11:32;
5—Chicago, Hull 2 (Nesterenko, McNeil) 14:42.
Punitions: Pilote, Ullman 7:41, Sawchuk, purgée par Martin, 9:25, MacNeil 12:05, Fleming 12:39, Maki, MacGregor, MacNeil, majeure 15:07

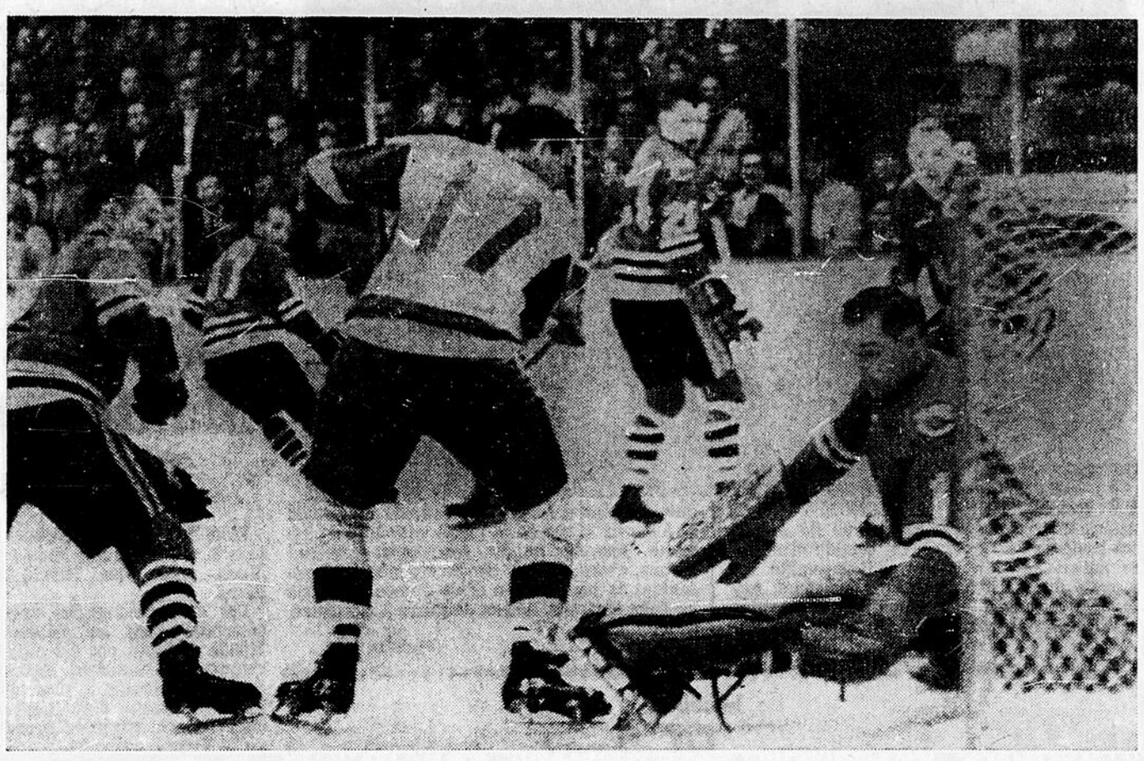
Troisième période

6—Détroit, MacDonald 3 (Delvecchio, Howe) 8:02.
Punitions: Hillman, majeure, 7:10 Barkley 15:59.

ARRETS

Sawchuk	5	7	x	—12
Crozier			7	— 7
Hall	6	14	15	—35

Assistance: 16,543



LE PREMIER BUT DES WINGS — Floyd Smith, 17, des Wings, vient de déjouer Glenn Hall avec le premier but des Wings, tôt dans la période initiale. Pierre Pilote arrive trop tard pour mettre Smith en échec. Les autres joueurs sur la photo sont Moose Vasko, Stan Mikita et Kenny Wharram. (Photofax PA)

Abel se dit confiant à la veille d'affronter les Leafs de Toronto

CHICAGO (PA)—"Nous avons vaincu la meilleure équipe dans la ligue Nationale de hockey et nous allons maintenant tenter notre chance contre Toronto, qui nous a devancés avec peine pendant toute la saison."

Ainsi s'exprimait un souriant Sid Abel dans le vestiaire des Red Wings de Detroit, dont le gain de 4-2 contre Chicago venait de leur permettre de passer en finale de la coupe Stanley.

Detroit se rendra immédiatement à Toronto, où débutera la série finale, 4 de 7, samedi soir.

Les Wings étaient trop heureux pour s'inquiéter de l'état de leur cerbère régulier Terry Sawchuk, qui a été obligé de céder sa place à Roger Crozier à la deuxième période.

Sawchuk, surpris derrière son but par Reg Fleming, des Hawks, est demeuré, plusieurs minutes, étendu sur la glace.

"Nous allons demander au médecin de l'examiner ainsi que Larry Jeffrey, qui a également subi un coup à la tête", a dit Abel. "Nous avons deux jours de repos devant nous et ils auront peut-être la chance de se remettre, surtout de la façon dont nous nous sentons présentement."

Sawchuk a insisté pour terminer la période malgré "des difficultés de vision", puis Crozier a blanchi les Hawks dans le dernier engagement.

"Le jeune gars a effectué de beaux arrêts, car, à deux occasions, les Hawks pensaient avoir compté, ce que je croyais aussi," a ajouté Abel.

Au sujet du Toronto, Abel se dit confiant de l'emporter au moins une fois après ses trois dernières finales en quatre années.

"De toute façon, nous ne serons pas plus fatigués que les Leafs, car les deux séries ont atteint la limite", a conclu Abel.

Les Hawks

Pour sa part, le pilote Billy Reay, du Chicago, secouait la tête en concluant que les deux équipes qui avaient droit au titre "étaient maintenant éliminées".

"Nous avons disputé la première place aux Canadiens pendant toute la saison et l'équipe qui nous a lâchés est maintenant dans la finale, je veux dire Toronto."

Reay faisait allusion à la léthargie des Leafs contre les Canadiens vers la fin de la saison, ce qui a permis à ces derniers de remporter le championnat. Maintenant, Toronto a également éliminé Montréal pour passer en finale.

Tommy Ivan, gérant général des Hawks, a dit que les deux buts au début du match "nous ont battus. Nous aurions peut-être pu revenir de l'arrière, mais la dernière punition à Hillman a mis fin à nos chances".

ON JUBILE — On jubilait, et avec raison, jeudi soir dans la chambre des Red Wings de Détroit après que ces derniers eurent éliminé les Black Hawks de Chicago. On voit, de gauche à droite, Bill Gadsby, Larry Jeffrey et André Pronovost, 15. (Photofax PA)

Maurice Richard et Jim Trimble seront présents au 3e dîner du club Kiwanis

Pour la troisième année consécutive, le club Kiwanis de Hull honorera la personnalité sportive de l'année à Hull. Comme on le sait, il s'agit d'un grand dîner sportif où tous les sportifs de la région sont invités et dont toutes les recettes sont versées aux oeuvres du club Kiwanis.

Maurice RICHARD

Jim TRIMBLE

Comme par les années précédentes, plusieurs personnalités de marque rehausseront cette soirée. On se souviendra que les organisateurs de ce dîner annuel avaient remporté d'éclatants succès avec des conférenciers de marque comme Red Storey, ancien arbitre de hockey et de football ainsi que Phil Watson, ancien instructeur des Bruins de Boston, de la Ligue nationale de hockey.

Cette année, les principaux responsables de cette soirée sportive veulent attirer une foule encore plus nombreuse et ont décidé d'inviter plusieurs vedettes et étoiles du monde sportif.

Richard et Trimble

Les deux principaux conférenciers au dîner de cette année seront Maurice Richard et Jim Trimble. Tous deux sont avantageusement connus pour les éclatants succès qu'ils ont remportés dans différentes sphères sportives.

Maurice Richard, comme on le sait, s'est créé toute une réputation dans le monde du hockey avec le Canadien de Montréal, pendant que Jim Trimble a toujours été un instructeur de football très compétent avec les Tiger Cats de Hamilton et plus récemment encore avec les Alouettes de Montréal. Après qu'ils auront adressé la parole, ces deux personnalités sportives répondront aux questions de tous ceux qui seront intéressés.

Le choix

Le choix de la personnalité sportive de l'année est laissé entièrement au comité du club Kiwanis. Ce comité étudie cependant une liste de noms qui lui est soumise par les rédacteurs sportifs Marcel Fortin, du Droit, Pierre Dufault, du poste de radio CKCH; Aldoria "Coco" Jarry et André Pommet, du Progrès de Hull, ainsi que MM. Robert "Bob" Guertin et Rhéal Gaiarneau, les deux premiers récipiendaires.

Encore une fois cette année ce dîner aura lieu à la salle Rose du club Chaudière et ce sera le 28 avril courant. Tous ceux qui désirent se procurer des billets pour y assister peuvent le faire au bureau d'assurance Alexis Caron, chez Cartier Mignault, au Centre récréatif St-Joseph de Hull ou encore de tous les membres du club Kiwanis de Hull.

Cleveland—Amos Johnson, de Medina, Ohio, a défait aux points Willie Williams, de Detroit, en 10 rounds.

GRAND SOLDE!

HUMIDIFICATEURS

ET ACCESSOIRES CONNEXES POUR FOURNAISES

RABAIS DE 10%

Confiez-nous le soin de les installer maintenant et vous n'aurez rien à débourser avant le 30 septembre 1964.

HUMIDIFICATEUR "BON AIR" (65) — Ord. $49.95
(pour bungalow ordinaire 3 pièces). Modèle à vaporisateur — Rabais 5.00
Il ne vous coûtera que $44.95

HUMIDIFICATEUR "DELHI" (700) — Ord. $64.95
(5½ gallons par jour). Modèle à vaporisateur — Rabais 6.50
Il ne vous coûtera que $58.45

HUMIDIFICATEUR "DRUMATIC" (45) — Ord. $95.95
(12 gallons par jour). Genre à tambour tournant — Rabais 9.60
Il ne vous coûtera que $86.35

HUMIDIFICATEUR "DRUMATIC" (90) — Ord. $115.00
(24 gallons par jour). Genre à tambour tournant — Rabais 11.50
Il ne vous coûtera que $103.50

MOTEUR DE SOUFFLERIE A 2 VITESSES ET REGULATEUR — Ord. $65.95
Compriment les frais de chauffage — Ajoutent au confort — Rabais 6.60
Il ne vous coûtera que $59.35

FILTRE A AIR ELECTRONIQUE "HONEYWELL" — Ord. $478.75
(modèle 100,000 u.t.b.) — Rabais 47.88
Il ne vous coûtera que $430.87

INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES

Etablie depuis 1903

1950, RUE SCOTT — OTTAWA — Tél.: 722-3481

JOE FELLER LIMITED

La qualité intangible
de la marque d'élégance... dans son
expression la plus profonde...
voici l'apparence finale
à l'intention de l'homme qui
exige un costume de bon ton,
confortable et parfait
dans ses détails.
Il y aura des imitations,
il va sans dire,
mais voici les originaux...
établissant encore
la norme pour beaucoup
de l'élégance la plus nouvelle,
la plus raffinée au Canada!

CONDITIONS FACULTATIVES DE PAIEMENT
SANS VERSEMENT COMPTANT

MARK II

JOE FELLER
LIMITED
139 RIDEAU STREET

STATIONNEMENT GRATUIT POUR LES CLIENTS
"Terminal Parking Lot" en face de notre entrée de la rue George

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H.

Tebbetts ne pourra pas reprendre son poste cette saison

TUCSON, Arizona (PA) — Un spécialiste du coeur a révélé hier que Birdie Tebbetts ne reprendra pas son poste de pilote des Indiens de Cleveland cette saison.

Le Dr Arthur V. Dudley a déclaré que Tebbetts, âgé de 54 ans, jouissait d'une convalescence normale à la suite de son attaque cardiaque subie la semaine dernière, mais a ajouté: "Il ne sera pas de retour cette saison.

"Ce sera difficile de le tenir à l'écart du jeu, mais c'est là la responsabilité des médecins de Floride."

Les Barons ont une avance de deux parties

CLEVELAND (PA)— Les Barons de Cleveland ont remporté leur deuxième gain consécutif dans les éliminatoires de la ligue Américaine de hockey, hier soir, en disposant des Bears de Hershey par 5-1.

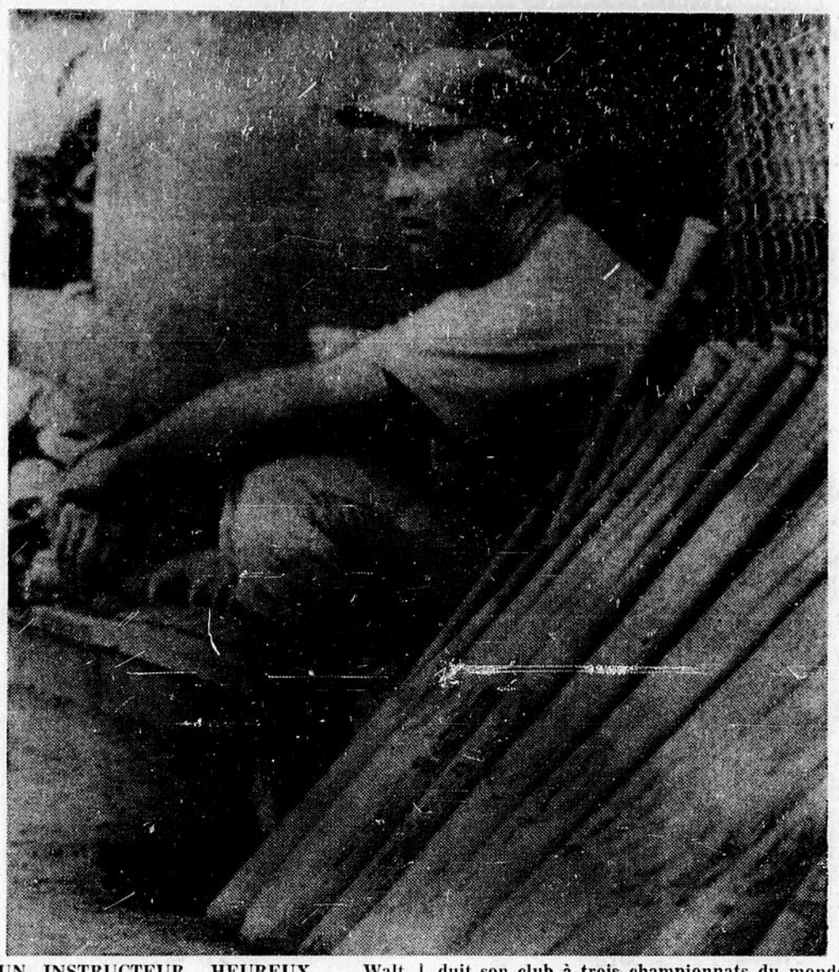
Les Barons n'ont besoin que d'un seul autre triomphe pour remporter la série semi-finale, 3 de 5. Les deux équipes s'affronteront de nouveau à Hershey samedi soir.

Joe Szura et Ray Brunnel ont compté à deux reprises chacun pour les vainqueurs, dont l'autre compteur fut Cecil Hoekstra.

Ed Chadwick a repoussé 18 rondelles dans la seule première période dans les filets des Bears tout en terminant avec un total de 35 arrêts dans le match, en comparaison de 15 pour Jean-Guy Morissette, des Barons. Ce dernier n'a alloué que six buts aux Bears et aux Américains de Rochester en quatre parties éliminatoires.

Marc Rheaume avait ouvert le score au profit des Bears à 2:27 de la deuxième période.

POURQUOI PAYER PLUS ?
Chez
HODGINS LUMBER
vous obtenez plus à prix moindre . . .



UN INSTRUCTEUR HEUREUX — Walt Alston, instructeur des champions du monde les Dodgers de Los Angeles, semble être parfaitement satisfait alors qu'il surveille ses joueurs durant une joute hors concours. Alston, qui a occupé le poste de gérant des Dodgers durant les dix dernières années, a conduit son club à trois championnats du monde et à quatre titres de la Ligue nationale de baseball. Ces dix années consécutives comme gérant d'une équipe de la Nationale représentent la plus longue série depuis le temps de John McGraw. Alston demeure à Darrtown, Ohio.

(Photofax PA)

Le baseball

Plusieurs lanceurs débutants éprouvent présentement de nombreuses difficultés

Par la PC

Plusieurs lanceurs débutants, qui ont éprouvé des difficultés durant les joutes hors concours de la période d'entrainement croient que tout redeviendra normal lorsque la saison régulière débutera. Il est évident que les Cardinals de St-Louis attendent beaucoup plus de Bob Gibson, leur choix pour la première joute de la saison. Jeudi, Gibson a été humilié par les Colts de Houston. Et les White Sox de Chicago espèrent que leurs brillants jeunes lanceurs Gary Peters et Juan Pizzarro donneront moins de circuits à leurs adversaires.

Même Warren Spahn, le vétéran des Braves de Milwaukee, a éprouvé de la difficulté pour la première fois depuis le début de la période d'entrainement.

Gibson, l'un des meilleurs lanceurs des Cardinals la saison dernière, a été touché pour neuf coups sûrs et il a accordé six points en cinq manches lorsque les Colts ont remporté une victoire facile de 7-1. Rusty Staub a été l'un des principaux artisans de cette victoire des Colts en frappant un double à la quatrième manche.

Pendant ce temps, les Cardinals ont renvoyé un autre présumé lanceur débutant. En effet, Ray Washburn a été envoyé aux Suns de Jacksonville, de la Ligue internationale de baseball. Blessé au dos la saison dernière, Washburn a été impressionnant durant la période d'entrainement, mais le gérant Johnny Keane croit qu'il a encore besoin de beaucoup de travail pour reprendre sa bonne condition.

Des circuits

Des circuits de Bob Skinner contre Peters à la deuxième manche et de Deron Johnson contre Pizarra à la huitième manche ont conduit les Reds de Cincinnati à une victoire de 5-2 contre les White Sox de Chicago. Il s'agissait de la première apparition de Pizarro durant la période d'entrainement soit depuis qu'il a décidé de mettre un terme à son long refus de signer son contrat.

L'impressionnante moyenne de 1.88 points par joute de Warren Spahn a considérablement augmenté jeudi lorsque Brooks Robinson a frappé un circuit de trois points à la troisième manche pour mener les Orioles de Baltimore à une victoire de 5-2 sur les Braves.

Pendant ce temps, d'autres lanceurs débutants ont connu de remarquables succès. Juan Marichal, qui a gagné 23 parties la saison dernière, a porté sa série de manches consécutives sans allouer de points à 13 en ne donnant que deux coups sûrs aux Indians de Cleveland en cinq manches. Il a ainsi conduit les Giants à une victoire facile de 9-3 sur le Cleveland.

Camilo Pascual a aussi été brillant pendant cinq manches en permettant aux Twins de Minnesota de remporter une victoire de 4-1 sur les Mets de New York et Dick Ellsworth, malgré un circuit de trois points par le lanceur adversaire Earl Wilson, a remporté la victoire alors que les Cubs de Chicago ont compté cinq points à l'aide de deux doubles de Willy Williams. Ils ont défait les Red Sox de Boston, 9-4.

Les Senators de Washington ont frappé 13 coups sûrs pour vaincre les Yankees de New York, 7-3 et les Athletics de Kansas City ont survécu à des circuits de Don Demeter et Billy Bruton pour l'emporter par 6-4 sur les Tigres de Détroit.

A Lakeland, Flo.

Kansas City	000 022 020	6	8 0
Détroit	020 100 100	4	8 1

Pena, Bowsfield 9 et Bryan, Lau 5; Wickersham, Fox 8 et Freehan. C: KC-Jimenez; Dét-Demeter, Bruton.

A Jacksonville, Flo.

Chicago A	020 000 000	2	5 0
Cincinnati	010 002 02x	5	13 1

Peters, Pizarro 7 et Carreon; Nuxhall, Henry 7, Worthington 8 et Edwards. C: Cin-Skinner, Johnson.

A Pompano Beach, Flo.

New York A	200 000 100	3	10 0
Washington	200 030 02x	7	13 0

Stafford, Daley 6, Meyer 7 et Howard, Bright 6; Koplitz, Stenhouse 6 et Brumley.

A Modesto, Calif.

San Fran.	002 061 00x	9	16 0
Cleveland	000 000 021	3	7 0

Marichal, Herbel 6 et Haller; Ramos, Walker 5, McMahon 8 et Azcue. C: SF-Hart; Cle-Luplow, Wagner.

A Miami

Milwaukee	100 000 001	2	7 0
Baltimore	000 301 01x	5	9 0

Spahn, Kelly 6 et Bailey, Roof 4; Pappas, Haddix 7, Bunker 9 et Orsino, Brown 7. C: Mil-Carty; Bal-Robinson.

A St. Petersburg, Flo.

Minnesota	010 201 000	4	8 2
New York N	000 000 010	1	6 1

Pascual, Stigman 6, Dailey 9 et Battey; Jackson, Hinsley 8 et Taylor, Cannizzaro 8.

A Cocoa, Flo.

St-Louis	000 100 000	1	3 2
Houston	002 040 10x	7	12 0

Gibson, Fanok 6, Taylor 8 et McCarver; Zachary, Ray 4, Owen 6, Woodeshick 8 et Grote.

A Albuquerque, N.M.

Chicago N	030 024 000	9	10 0
Boston	030 000 001	4	8 1

Ellsworth, Hobbie 8 et Ranew, Schaffer 6; Wilson, Charton 7 et Tillman. C: Chi-Williams 2; Bsn-Wilson.

A Indio, Calif.

Los Ang. A	002 003 020	7	7 3
Hawaii PCL	010 000 000	1	7 1

D. Lee, R. Lee 4, Spring 7, Navarro 8 et Foiles; Sulka, McDermott 4, Thomas 6, Sherrod 8 et Hiatt. C: LA-Kirkpatrick.

Les experts favorisent les Dodgers et Yankees

NEW YORK (PA) — Les Dodgers de Los Angeles remporteront encore le championnat de la ligue Nationale après une lutte serrée à trois, entre eux, les Giants de New York et les Cardinals de St-Louis, cependant que les Yankees de New York décrocheront encore sans beaucoup de mal le titre dans la ligue Américaine.

C'est là le scénario préparé pour la saison 1964 par les 294 chroniqueurs et commentateurs sportifs qui ont participé au sondage conduit annuellement par la Presse Associée avant l'ouverture de la campagne.

Le résultat du sondage indique que les Dodgers auront le meilleur sur les Giants et les Cardinals et deviendront la première équipe à remporter deux fois d'affilée le championnat de la Nationale depuis que les Braves de Milwaukee ont réussi à accomplir l'exploit en 1957 et 1958. Pour démontrer une fois de plus leur domination de la ligue Américaine, les Yankees, en remportant leur cinquième championnat consécutif, devront disposer des Twins du Minnesota et des White Sox de Chicago.

Dans la ligue Nationale, les opinions sont passablement partagées sur les chances de succès des Dodgers, des Cardinals et des Giants. Sur une base de dix points pour un vote de première place, neuf points pour un vote de deuxième place et ainsi de suite jusqu'à un point pour un vote de 10e place, les trois premières équipes ont recueilli un total de 7,500 points. Il est à remarquer que 300 points seulement séparent les trois premières équipes.

Les Dodgers n'ont été choisis pour devancer San Francisco en tête que par la marge d'un seul vote de première place et seulement 62 points.

Absence de Musial

Les Dodgers ont été choisis comme la meilleure équipe sur 102 bulletins de vote et ils ont recueilli un total de 2,634 points. Les Giants ont reçu 101 votes de première place et 2,572 points.

Les Cardinals, sans Stan Musial pour la première fois en 22 ans, ont néanmoins reçu un apport solide de la part des chroniqueurs et commentateurs, avec 52 votes de première place et 2,318 points.

Entre ce bloc des trois premières équipes et le trio suivant, il y a une substantielle marge. Le deuxième trio est formé des Braves de Milwaukee, des Reds de Cincinnati et des Phillies de Philadelphie.

Les Braves, qui ont fini la saison dernière en sixième place, ont pris la quatrième position dans le scrutin auprès des chroniqueurs et commentateurs, avec 1,835 points. Cincinnati a recueilli 1,810 points et Philadelphie 1,694.

Le deuxième bloc

Les Phillies, quatrièmes dans le classement final de l'an dernier, ont créé plus d'un embêtement aux sélecteurs de cette année. Les Phillies ont été la seule équipe des deux ligues à recevoir au moins un vote à chacune des dix places du classement.

Les chroniqueurs et commentateurs ont choisi respectivement les Pirates de Pittsburgh, les Cubs de Chicago, les Colts de Houston et les Mets de New York pour occuper les dernières places dans la ligue Nationale.

Dans la ligue Américaine, les Yankees se sont vu accorder 205 votes de première place et 2,826 points.

C'est 400 points de plus que les Twins du Minnesota, qui ont recueilli 39 votes de première place et 2,375 points. Les White Sox ont pris la troisième place avec 28 votes de première place et 2,276 points.

Les Tigers de Detroit ont été choisis pour finir en quatrième place dans l'Américaine, avec 1,957 points, devançant de justesse les Orioles de Baltimore qui en ont recueilli 1,944. Les Indians de Cleveland se sont vu attribuer la sixième place, suivis, en ordre, des Red Sox de Boston, des Angels de Los Angeles, des Athletics de Kansas City et des Senators de Washington.

Mantle et Mays devraient être les joueurs les plus utiles

NEW YORK (PA)—Surveillez bien M et M, non pas Mantle et Maris, mais bien Mantle et Mays.

Les deux joueurs les mieux rémunérés dans les majeures, Mantle et Mays ont été choisis comme les candidats logiques au titre de joueur le plus utile lors d'un scrutin d'avant-saison chez les chroniqueurs sportifs de la Presse Associée.

Par ailleurs, les Yankees de New York, de Mickey Mantle, ont été le choix irrésistible de 294 votants pour remporter le championnat de la ligue Américaine, mais les Giants de San Francisco, de Willie Mays, sont un deuxième choix des experts, après les Dodgers de Los Angeles dans la ligue Nationale.

Le scrutin

La grosse surprise enregistrée au scrutin du joueur le plus utile fut le respect porté au nom de Mantle. Même si ce dernier demeure un point d'interrogation en raison de ses faibles jambes, il fut le choix sur 95 bulletins en comparaison de 58 en faveur d'Al Kaline, du Detroit, deuxième choix.

Pour sa part, Mays a connu un sérieux rival en Hank Aaron, du Milwaukee, avec un total de 84 votes contre 66 pour son rival.

Mantle, qui n'a recueilli aucun vote à la fin de la saison 1963, a déjà remporté cet honneur à trois occasions et pourrait bien devenir le premier joueur dans l'histoire du baseball à se le mériter à quatre reprises. Quant à Mays, qui a fini au cinquième rang dans ce scrutin l'an dernier, il a remporté le titre en 1954.

Autres candidats

Dans la LA, derrière Mantle et Kaline, on note Harmon Killebrew, des Twins de Minnesota, champion cogneur de circuits en 1963 avec 45. Il a récolté 29 votes. Il est suivi par Elston Howard, des Yankees, le joueur le plus utile l'an dernier, et Carl Yastrzemski, du Boston, champion frappeur en 1963, tous deux avec 14 votes.

Dans la LN, après Mays et Aaron, on remarque Tommy Davis, des Dodgers, champion frappeur l'an dernier, et Sandy Koufax, des Dodgers, qui a déjà remporté le titre en 1963. Davis a récolté 22 votes, un de plus que Koufax.

1,322 TEINTES dans toutes les sortes de peinture
Peinture Colorizer
BUILDERS SALES
SINCE 1844 LIMITED
General Hardware
531 SUSSEX DRIVE CE 3-5617

Quatre combats de lutte lundi soir au Colisée d'Ottawa

Le promoteur Howard Darwin a préparé un autre excellent programme de lutte pour lundi soir prochain, au Colisée du parc Lansdowne. Darwin a réussi à mettre sous contrat huit excellents lutteurs qui feront les frais du programme de quatre combats.

Le grand Kudo, qu'on dit Japonais, affrontera Billy Watson, le Whipper, dans une des deux finales du meilleur de trois chutes. Dans l'autre finale, on verra La Bête contre Ilio DiPalo.

Dans les deux autres combats, on verra le grand Hercules contre Eric Froehlich, et Billy Red Lyons contre Joe Christie.

Encore une fois, le programme de lutte de la semaine prochaine est à l'affiche pour lundi soir, et non mardi.

SPECIAL C.T.C.

PLANCHES A REPASSER PLIANTES
Modèle régulier 6.49 — Modèle de luxe 8.25
Vous ajoutez le coussin et la couverture
Couverture de planches à repasser 74¢ 98¢ $1.49
Ensembles de couverture et coussin 99¢ $2.25 $3.99
CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES
Facilités de paiement
Il y a un magasin Canadian Tire près de chez vous

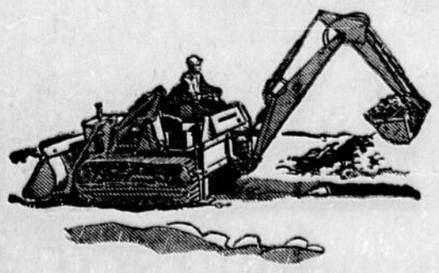
Vive la compagnie!

Le meilleur des apéritifs avant un bon repas, c'est une Red Cap bien fraîche, que l'on savoure avec satisfaction. La nouvelle étiquette or de la Red Cap annonce une bière exceptionnelle.

Savourez CARLING RED CAP

HÔTEL DE Province
le petit hôtel du grand boulevard . . . au cœur de Montréal . . .
Chambres et appartements, avec ou sans TV . . . un petit hôtel, idéal pour les hommes d'affaires et les familles (sans frais pour enfants de moins de 14 ans) . . . situé près de la rue Ste-Catherine, des théâtres, des magasins et des gares . . . stationnement gratuit . . . prix modiques . . . table de gourmet! On accepte les cartes de crédit d'organismes reconnus.
Locations: 1484 ouest, boulevard Dorchester Téléphone: 861-7201
BAR Catalogne

Pour vos travaux de CONSTRUCTION ou EXCAVATION
D. GRANDMAITRE Ltée
vous invite à le consulter
• ESTIMATION GRATUITE



• EAU • EGOUT • SABLE
• GRAVIER
• CAMIONNAGE
• COMPRESSEUR
• PIERRES CONCASSEES
• PIERRES pour construction
Tél. 745-1571
131, chemin de Montréal, EASTVIEW (Ottawa)

Le conseil d'administration de
Clearview Cash and Carry
désire remercier ses nombreux clients et amis de leur support pendant les deux dernières années. Nous désirons vous faire part que cette succursale de D'aoust Lumber Sales a été vendue.
Nous vous invitons tous à visiter notre succursale principale du chemin de Metcalfe, où nous verrons à satisfaire vos besoins, quels qu'ils soient.
Wm. D'aoust,
D'aoust Lumber Sales Limited

Pendant quatre heures

Deux agents de la Sûreté ont joué le rôle de cowboys

CORNWALL (DNC1) — Deux agents de la Sûreté provinciale de Lancaster, Ronald Welsh et Robert Guay, ont été forcés par des circonstances inusitées à jouer le rôle de cow-boys dans la nuit de jeudi.

Les agents ont réussi, après quatre heures de chasse, à prendre six veaux au lasso avant de les remettre au propriétaire, la compagnie "Acme Meat Packers" de Montréal. Un septième animal a été trouvé sans vie sur la route et trois autres ont pris le large.

L'expérience vécue a débuté vers 3 h. 30 jeudi matin alors que ces deux agents, voyageant chacun dans sa voiture-patrouille, ont aperçu chacun deux veaux sur la route no 2, près de Bainsville, et sur la route 34, à Green Valley. Après enquête, ils ont découvert que ces animaux étaient tombés d'un camion en marche sans que le chauffeur, William Carl, de Montréal, s'en soit rendu compte.

Après avoir rejoint le camionneur à un poste d'essence à Sutherland Creek, sur la route no 2, les agents ont appris que 25 veaux avaient été achetés à la vente à l'enchère d'Alexandria, le soir précédent, et que les animaux étaient en route pour Montréal. La porte arrière du camion s'est ouverte accidentellement et un par un les dix veaux sont tombés à différents endroits. Un seul a été trouvé mort, probablement renversé par un véhicule.

Après s'être munis de lassos, les deux agents et le chauffeur du camion ont couru pendant quatre heures tentant d'encercler les jeunes animaux le long des clôtures.

Epuisés, les agents ont mis fin à leur aventure de cowboys vers huit heures jeudi matin.

Au Témiscamingue

Commission scolaire régionale

VILLE-MARIE (DNC) —Comme pour l'Abitibi-Ouest et l'Abitibi-Est, le comté de Témiscamingue s'intéresse à la formation d'une commission scolaire régionale. Quatre de ses 17 commissions scolaires locales ont demandé l'autorisation pour en fonder une au Département de l'instruction publique, mais on leur a répondu que pour être entendue, la demande doit venir de la majorité des commissions locales.

M. Fernand Parent, président de la Fédération des commissions scolaires du Témiscamingue, croit que l'étude et le travail en cours visant à la formation d'une régionale augurent bien. Selon lui, les parents du Témiscamingue peuvent donc conserver l'espoir de voir, dans un avenir plus ou moins rapproché, leurs enfants poursuivre des études secondaires dans leur milieu régional.

En Abitibi-Ouest et Abitibi-Est, trois régionales sont en formation. La régionale Lalonde, notamment, du comté d'Abitibi-Ouest, achètera 42.2 acres de terrain sur le rang VI de La Sarre pour y construire une école secondaire régionale.

Tournoi de quilles

M. ROY DESBOULLES

Relevant le défi lancé par un de ses amis, Monsieur DesBoulles incita les membres de sa Ligue de quilles à faire un trajet de 300 milles pour rencontrer leurs concurrents. Pour maintenir l'enthousiasme de l'équipe au maximum et les déboursés au minimum, DesBoulles choisit le plan de voyage en groupe du **Canadien National** et loua une voiture-coach. L'idée d'offrir à ses joueurs leur propre voiture-coach CN, spacieuse et climatisée, plut à tous. C'est le moyen idéal de voyager en groupe. Ses 60 coéquipiers épargnent ainsi 33 p. 100 sur les billets de voiture-coach. DesBoulles et ses camarades peuvent aussi, pour un long trajet louer une voiture-lits. Même si l'équipe est moins nombreuse, ils profitent des tarifs avantageux des jours Rouges. Et grâce au tarif spécial pour groupe, s'ils sont 10 joueurs ou plus, ils épargnent jusqu'à 20 p. 100. DesBoulles voyage toujours par train CN. En confort et en économie, DesBoulles ne se fait jamais 'rouler' avec le CN.

"Magasins pour hommes"
HENRY Meubles
• Rideau près Sussex
• Wellington près Holland

PASTRANO		PERALTA
28	Age	28
175	Pesanteur	175
5'11"	Hauteur	6'
76"	Portée	77"
40"	Poitrine normale	41"
42"	Poitrine gonflée	43"
33"	Taille	32"
13"	Avant-bras	13"
12"	Poing	13"
14"	Cuisse	15"
15"	Biceps	14"

Peralta sera-t-il le premier Sud-Américain à devenir champion ?

NOUVELLE-ORLEANS (PA) — L'Argentin Gregorio Peralta espère créer l'histoire ce soir en détrônant le champion mi-lourd Willie Pastrano, ce qui en ferait le premier Sud-Américain à remporter un championnat mondial de boxe.

Vainqueur de Pastrano lors d'un match de 10 rounds non pour le titre en septembre dernier, l'Argentin est confiant de répéter son exploit dans un match de 15 rounds au stadium Municipal.

Pour sa part, le champion, qui se battra devant ses concitoyens, n'est considéré qu'à chances égales pour conserver le titre qu'il a enlevé à Harold Johnson à Las Vegas, le 1er juin.

Peralta, pratiquement inconnu jusqu'à ce qu'il surprenne le favori Pastrano à Miami Beach, va opposer sa puissance et sa rapidité à la finesse et l'habileté du champion.

Par contre, il reste à savoir si le fait de faire le poids de 175 livres ne l'affaiblira pas. De plus, il a tendance à couper facilement, ce qui pourrait s'avérer un handicap en 15 rounds, qu'il livrera pour la première fois.

Pastrano a obtenu une garantie de $50,000, plus 35 pour cent des recettes nettes aux guichets, et s'attend de récolter quelque $62,000, soit la plus grosse bourse dans sa carrière professionnelle de 13 ans.

Quant à Peralta, il devra se contenter de $15,000, ce qui sera également sa meilleure bourse.

Invincible lors de ses 29 derniers combats, Peralta affiche un record de 39-3-4, y compris 18 K.O., tandis qeu la fiche de Pastrano est 61-12-8, y compris 12 K.O.

Selon Stan Musial

De mauvais marchés ont privé les Cardinals de quatre championnats

NEW YORK (PA)—De mauvais marchés ont privé les Cardinals de St-Louis de quatre ou cinq championnats, prétend Stan Musial.

L'ex-voltigeur de $100,000 par année, qui a pris sa retraite l'an dernier afin de devenir vice-président de l'équipe et directeur du programme de la Santé physique des Etats-Unis, critique vertement la direction des Cards dans un article du magazine Look.

Il y décrit la vente de Johnny Mize par le propriétaire Sam Breadon et le gérant général Branch Rickey aux Giants de New York en 1941 pour la somme de $50,000 et deux joueurs comme "la pire erreur", car "Mize était un des meilleurs frappeurs que j'ai vus à l'oeuvre".

De plus, Musial qualifie de mauvais marchés:

En 1946, la vente du receveur Walker Cooper par Breadon aux Giants pour la somme de $175,000.

En 1949, la vente du lanceur Murray Dickson par les propriétaires Fred Saigh et Robert Hannegan aux Pirates de Pittsburgh pour la somme de $125,000.

"Ensemble, Breadon, Rickey, Saigh et Hannegan ont privé, au bas mot, les Cards de quatre ou cinq championnats", a dit Musial.

Par ailleurs, Musial a qualifié Ted Williams de meilleur frappeur qu'il ait vu à l'oeuvre, puis a ajouté:

"Les joueurs les plus complets furent Joe DiMaggio et Willie Mays, et les meilleurs lanceurs, Bob Feller et Warren Spahn."

— — —

ST. PETERSBURG, Floride (PA) — Peu d'hommes dans le baseball ont été plus délaissés de la chance que le receveur Bob Taylor, des Mets de New York.

Une clavicule fracturée, un coude disloqué, trois doigts fracturés et deux périodes de service dans l'armée, voilà le bilan de l'ancien voltigeur en sept ans dans le baseball. Ajoutez à cela une moyenne de .108 sous la grande tente.

Toutefois, le joueur de 25 ans est d'avis que la malchance va maintenant l'abandonner, car il ne peut plus se payer le luxe de blessures supplémentaires.

Les Braves de Milwaukee lui ont versé un boni de $108,000 à sa sortie du collège en 1957. Après sept ans dans l'organisation de ces derniers, y compris 57 joutes dans les majeures, Taylor est passé sous condition aux Mets pour la somme de $40,000, ce que le receveur considère comme une chance inespérée, car il n'a jamais obtenu la chance d'évoluer régulièrement avec les Braves.

Le pilote des Mets, Casey Stengel, a admis que Taylor s'était pratiquement assuré le poste régulier derrière le marbre.

Sport en bref

LAKELAND, Floride (PA) — Les Tigers de Detroit ont obtenu le lanceur de relève Larry Sherry, qui avait joué un rôle important lors du championnat mondial des Dodgers de Los Angeles en 1959, en retour de $10,000 et de Lou Johnson, qui a évolué avec Toronto, de la LI, en 1963.

— — —

MILWAUKEE (PA) — Les Braves de Milwaukee ont échangé le receveur substitut Bob Uecker aux Cards de St-Louis, hier, en retour du receveur Jim Coker, du Toronto en 1963, et du voltigeur Gary Kolb.

OTTAWA (PC)—John Munro, secrétaire parlementaire du ministre de la Santé Judy LaMarsh, a laissé entendre hier que le Canada retournerait aux prochains jeux olympiques avec une équipe de hockey recrutée nationalement. "La chose a été réalisée en 1964", a dit M. Munro aux Communes, "et je ne crois pas qu'il existe d'intention de changer d'idée". Il a ajouté qu'il recommanderait lui-même la poursuite de l'idée, d'autant plus que tous les Canadiens étaient "très fiers" de l'effort fourni par l'équipe canadienne en 1964.

CHAMPIONS A MANIWAKI — L'équipe de hockey de Maniwaki a remporté le trophée Carling, emblème du championnat de la Ligue intermédiaire Gatineau-Nord, après avoir triomphé de l'équipe Gracefield. La photo nous fait voir Robert Emond, capitaine, à gauche, et Barry Hicks, du club Maniwaki, tenant le trophée Carling. La saison a été fertile en émotions et les fervents du hockey ont assisté par milliers aux joutes pendant la saison.

(Photo J. D. Gronda)

Tournoi des maîtres

Palmer et quatre autres golfeurs sont égaux en première position

AUGUSTA (PA)—Arnold Palmer, ennuyé par les rumeurs voulant qu'il ait perdu sa touche magique, a secoué une longue léthargie avec un 69, trois sous la normale, hier, et est maintenant sur un pied d'égalité avec quatre rivaux après la ronde d'ouverture lors de la 28e reprise du tournoi des Maîtres.

Egaux avec le boursier de Latrobe, on note Gary Player, de l'Afrique du Sud, Ken Nagle, d'Australie, ainsi que les Américains Bob Goalby et Davis Love, fils.

Jack Nicklaus, champion de l'an dernier et favori cette année, avait besoin d'un birdie pour rejoindre les meneurs, mais il a raté un coup roulé de 12 pieds et a dû se contenter d'un 71, à deux coups des cinq premiers golfeurs.

Il est en compagnie de Bob Charles de Nouvelle-Zélande, de ses compatriotes Dow Finsterwald, Jim Ferrier et Chi Chi Rodriguez ainsi que du champion amateur canadien, complété par l'amateur Nick Weslock, de Toronto, à 73, et des pros Al Balding, de Toronto, à 75, ainsi que Stan Leonard, de Vancouver, à 77.

L'amateur Billy Joe Patton a causé toute une sensation avec un eagle au 15e trou lors d'une ronde de 70, où il a été rejoint par Gene Littler, Don January et Dave Marr.

Le parcours de 6,980 verges avait été rendu mou par quatre pouces de pluie tombée depuis lundi, mais il n'en reste pas moins que 15 concurrents ont amélioré la normale, tandis que quatre autres, soit Bruce Devlin, d'Australie, Retief Waltman, d'Afrique du Sud, Alfonso Angelini, d'Italie, et Peter Butler, d'Angleterre, l'égalaient.

Le vétéran Gene Sarrazen a roulé un 73 et Ben Hogan l'a imité, tandis que Sam Snead devait se contenter d'un 79.

Palmer, qui n'a remporté aucun tournoi cette année après avoir établi un record de $128,000 en bourses en 1963, a affiché sa tenue d'antan avec des coups de départ de 260 et 280 verges.

Joute décisive France-Norvège

C'est samedi après-midi que sera présentée la joute décisive de la Ligue intermédiaire de hockey de St-Rédempteur. Cette joute met aux prises les équipes de la France et la Norvège et la joute aura lieu à l'aréna de Hull à compter de 3h. Les gagnants de cette série recevront le trophée Emile Laurin.

Jusqu'à date, chaque club a remporté une victoire et une joute a été nulle. Durant toute la saison, la Norvège n'a subi qu'un seul revers et cela durant la série finale contre la France au compte de 4-1.

Il sera certainement très intéressant de voir à l'oeuvre le jeune Robert Brière, qui a été la grande vedette de cette ligue durant la saison régulière. Ce joueur s'aligne avec la Norvège et durant une joute de la série finale, il a déjà compté trois buts. La Norvège compte également sur Gilles Dupuis, le meilleur compteur du circuit. D'un autre côté, le joueur-instructeur André Auger a une très grande confiance en ses joueurs, qui présentent un superbe jeu d'ensemble et qui sont animés d'un superbe esprit d'équipe. Ces deux équipes sont très bien balancées puisqu'elles ont accumulé un total de sept buts chacune.

La première partie va au Los Angeles

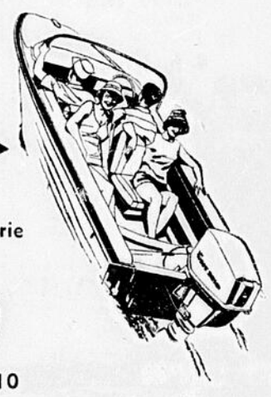
LOS ANGELES (PA) — Le joueur de défense Camille Bédard a compté deux fois et les Blades de Los Angeles ont défait les Seals de San Francisco au compte de 3-1, mercredi soir, lors de l'ouverture de la finale du meilleur de sept pour le championnat de la Ligue de l'Ouest.

Stan Maxwell a compté l'autre but des Blades, dans un filet désert avec quelques secondes à faire seulement dans la partie. Maurice Mantha a évité le blanchissage aux Seals.

Ski à Chamonix en fin de semaine

Il y a encore du ski dans la région, plus spécialement au club Chamonix, à Wilson Corners. Les monte-pentes seront en opération samedi et dimanche, et les conditions sont passables. Il y aura également du ski à Camp Fortune, mais les conditions sont loin d'être excellentes.

Ahoy AUX FERVENTS DU BATEAU!...
L'OFFRE 3 ETOILES ★ DE LA SEMAINE
LE CHOIX entre 3 BATEAUX
en fibre de verre de 14' de longueur
★ CUSTOM CRAFT
★ CADORETTE M. 30
★ L.M.L. DEBONAIR
Avec un moteur hors-bord de 45 c.v.
West Bend
plus contrôle et batterie
Rég. $1809
le tout $1499
Une économie de $310
EN PLUS
GRATIS... GRATIS...
Une remorque "Wiscot" avec bascule.
Une valeur de $209.
VISITEZ...
SPEED-O-MATIC
Car Wash (Ottawa) Ltée
"Division de la Marine"
268, chemin de Montréal EASTVIEW
745-2133



LUMBAGO
MAL DE DOS—DOS ENDOLORI
Lorsque vous avez le dos si sensible, si endolori qu'il vous est difficile de vous pencher ou de vous plier prenez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes . . . T-R-C de TEMPLETON. Ne souffrez pas une journée de plus qu'il ne faut. Achetez T-R-C aujourd'hui même. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.
T63-5F

OUVERT LE SOIR EN SEMAINE JUSQU'A 9 H.
abs ALLIED BUILDING SUPPLY
Une filiale de Campeau
2932, chemin Baseline — 828-2731
Heures d'affaires: Ouvert en semaine, de midi à 9 p.m. Le samedi: 9 a.m. à 6 p.m. Bureau des commandes seulement: Ouvert tous les jours à partir de 8 a.m.
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT ABS
AUBAINES POUR LA SALLE DE JEUX
ACAJOU LUAN — Feuilles de 4 x 8 apprêtées
Rég. 5.69
ACTUELLEMENT ... la feuille 5.19
BOULEAU ALGONQUIN — Feuilles de 4 x 7 apprêtées
Rég. 5.88
ACTUELLEMENT ... la feuille 5.29
ACAJOU LUAN — Feuilles économiques de 4 x 7 non apprêtées
SEULEMENT ... la feuille 3.98
ACAJOU CIN-TONE nouveauté. Feuilles de 4 x 8 apprêtées — Rég. 5.95
ACTUELLEMENT ... la feuille 5.69
ACAJOU AFRICAIN au fini rôti. Feuilles de 4 x 8
Rég. 6.95
ACTUELLEMENT ... la feuille 6.19
LANGUETTES DE CLOUAGE
1 x 2, seulement le pied courant ... 1½¢
1 x 3, seulement le pied courant ... 2½¢
2 x 4 de 1ère qualité le pied courant ... 7¢
SOLDE!
VENTILATEURS de 8" NUTONE
Rég. 34.95
ACTUELLEMENT ... 19.95
PLAFONNIERS
De jolis modèles pour toutes les pièces de la maison. Les prix ont subi de grands rabais.
A PARTIR DE ... 1.89
Vente de petits appareils Westinghouse
Aubaines hâtives en fait d'appareils portatifs et de radios pour la Fête des mères.
6 seulement
SECHE-CHEVEUX — 4 degrés de chaleur
Rég. 33.95
VENTE ... 28.95
10 seulement
MELANGEURS — Commande à 3 vitesses
Rég. 21.95
VENTE ... 17.95
9 seulement
BOUILLOIRES — Bec antiéchaudure et anti-égouttement. Interrupteur automatique
Rég. 12.95
VENTE ... 9.95
3 seulement
RADIOS portatifs à transistors
Rég. 31.95 — VENTE ... 25.50
13 seulement
POELONS à frire, à guide de cuisson. Chaleur égale
Rég. 22.95 — VENTE ... 18.95
4 seulement
RADIOS de table A.M. à 4 lampes
VENTE ... 16.99
4 seulement
RADIOS-HORLOGES à interrupteur "petit somme", réveils et sonnerie
Rég. 39.95 — VENTE ... 34.95
LIVRAISON GRATUITE

VOUS AIMEZ LES CIGARES DOUX LONGS ET ELANCES
? Essayez celui-ci!
EL PRODUCTO INVINCIBLE
Nouveau . . . et plus doux! Le secret de sa douceur réside dans le mûrissage. On donne aux tabacs qui entrent dans la fabrication des cigares El Producto tout le temps de mûrir comme la nature l'exige . . . N'oubliez pas que, pour goûter tout l'agrément d'un bon cigare, comme celui-ci, il n'est pas nécessaire de respirer la fumée. Dès la première occasion, essayez les El Producto Invincibles . . . mon ami, que ce cigare est doux!

TÉLÉVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

2 CBFT — Montréal
3 WCAX — Burlington
7 WCNY — Watertown
9 CBOFT — Ottawa
10 CFTM-TV — Montréal
4 CBOT — Ottawa
5 WPTZ — Plattsburgh
8 CJSS-TV — Cornwall
12 CFCF-TV — Montréal
13 CJOH-TV — Ottawa

VENDREDI

10 AVRIL 1964

Soir

6 h. p.m.
2 9 Jeunesse oblige
3 Sports - Weather
4 Live and Learn
5 Rocky and his Friends
7 Channel 7 News
10 Télé-métro
12 A Kin to Win
8 13 Rawhide

6 h. 15
3 5 News and Weather
12 Place Ville-Marie

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 News
4 Hollywood and the Stars
5 Huntley-Brinkley Report
12 News, Sports, weather

6 h. 50
2 Nouvelles du sport
9 Quoi de 9?
10 Sports-images
8 13 News and Weather

7 h. p.m.
2 9 Aujourd'hui
3 You Can Quote Me
4 National News and Weather
5 The Price Is Right
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure
12 The Bill Dana show
8 13 Edgar Wallace Mystery Hour

7 h. 15
4 Local News and Sports
10 Cinéma-roman:

7 h. 30
3 7 The Great Adventure
4 Sports Huddle
5 Intermate showtime
10 En première: "Zorro, vengeur masqué"
12 Petticoat Junction

8 h. p.m.
2 9 Adèle
4 Country Hoedown
8 12 13 Think of A Word

8 h. 30
2 9 Cinéma international: "Les Loups dans l'abîme"
3 Route 66
4 The Defenders
5 7 Ernie Ford
8 12 13 Andy Griffith show

9 h. p.m.
12 Jack Benny Program
8 13 Dick Van Dyke show

9 h. 30
3 Twilight Zone
4 Télescope
5 That Was The Week That Was
7 The Price Is Right
10 Alors... raconte
8 12 13 Let's Sing Out

10 h. p.m.
3 7 Alfred Hitchcock
4 Andy Williams show
5 Jack Paar Show
10 Grandes vedettes
12 Breaking Point
8 13 Outer Limits

10 h. 15
2 9 Affaires de l'Etat: "P.C."

10 h. 30
2 9 Téléjournal

10 h. 45
2 9 Dernière édition et nouvelles sportives

11 h. p.m.
2 Cinéma: "Premières armes"
3 11th O'Clock Reporter and Vermont Edition
4 National News
5 11th Hour Report
7 Local News and Sports
9 Magazine sportif et Cinéma: "Rafale de la dernière chance"
10 Dernière heure
8 12 13 National News

11 h. 15
3 Weather and Movie Date: "Arizona"
4 Viewpoint, Night Final, Weather and Sports
5 Weather and Sports
7 News and Weather
10 La Ronde des sports
12 Local News and Sports
8 13 Night Beat

11 h. 30
4 Playhouse: "Bright Leaf"
5 Tonight Show
7 Movie: "Ambush at Cimarron Pass"
10 Cinéma: "Quand la bête hurle"
12 Pierre Berton
8 13 Big Movie: "Witness for the Prosecution"

MINUIT
12 Pajama Playhouse: "Mark of the Phoenix"

1 h. 30
12 Newsroom — Meditation
8 13 Picture Page and Reflections

SAMEDI

11 AVRIL 1964

Avant-midi

7 h 55
7 World News

8 h.
3 7 Captain Kangaroo

8 h. 30
9 Aujourd'hui à CBOFT

8 h. 45
9 Cours universitaire: Chimie générale

9 h.
3 The Alvin Show
7 Kiddies Karnival

9 h. 15
5 Salvation Army

9 h. 30
2 9 Cours universitaire: Théorie et critique du Fédéralisme
3 7 Tennessee Tuxedo
5 Ruff'n Reddy Show

10 h.
3 7 Quick Draw McGraw
5 Hector Heathcote
8 13 En France no 25: "A Sunday In Paris"

10 h. 15
2 9 Cours universitaire: Probabilités et statistiques

10 h. 30
3 7 Mighty Mouse Playhouse
5 Fireball XL-5
10 Cocktail musical
8 13 Let's Find Out

11 h.
2 9 Pépinot
3 7 Rin Tin Tin
5 Dennis the Menace
8 13 Best of Cartoonerville

11 h. 30
2 9 Tour de Terre
3 7 Roy Rogers
5 Fury
12 The Sound of 12

11 h. 45
4 Billboard

Après-midi

12 h.
2 9 Les Croquignoles
3 7 Sky King
4 Robin Hood
5 Lazy L Ranch
12 Sound of Twelve and Meditation — Newsroom 12
8 13 Kiddo

12 h. 30
2 9 Coucou
3 Do You Know?
4 Jack in the Box
5 Bullwinkle
7 Question Box
12 The Liberal Arts

12 h. 45
10 Manchettes-Horaire

1 h.
2 9 Le Golf et ses étoiles
3 TV University
4 All Star Golf
5 Exploring and N.Y. Mets Baseball
7 News
10 Ciné-samedi: "Début à Broadway"
12 We Want An Answer
8 13 Junior Auction

1 h. 30
3 I Led 3 Lives
7 Focus
12 Let's Sing Out
8 13 Saturday Movie: "Dakota Lil"

1 h. 45
7 Country Style USA

2 h.
2 9 Images en tête: "Pour la suite du monde"
3 Wyatt Earp
4 World of sport: Five-Pin Bowling
7 Wide World of Sports
12 Movies: "Riding Shotgun"

2 h. 30
3 Sat. Spotlite: "Lady Be Good"

3 h.
4 World of Sports Baseball Training Camp.
10 Sur le matelas
8 13 Cartoon Party

3 h. 15
12 Man Around the House

3 h. 30
7 Pro Bowlers Tour
12 Wrestling from Calgary
8 13 Saturday Date

4 h.
2 9 Terre des hommes
4 Bowling
5 Pro Bowlers Tour
10 Cours de gymnastique et Rampe sportive

4 h. 30
2 9 20 ans express
3 Dance Date
10 Centre des loisirs
12 Like Young

5 h.
2 9 Les uns, les autres
3 7 Master's Golf Tour
4 Forest Rangers
5 World of Sports
10 Kit Carson
8 13 We Want an Answer

5 h. 30
2 9 Temps présent
4 Bugs Bunny
10 Les 4 justiciers
12 Fractured Flickers
8 13 Charlie Chan

Soir

6 h.
2 9 Airs de Paris
3 News and Weather
4 Country Time
7 Movie: "The Green-Eyed Blonde"
10 C'est arrivé cette semaine
12 Spelling Bee
8 13 News and Weather

6 h. 10
3 Sports Digest
8 13 Sports Roundup at Championship Bowling

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 The Saint
4 A Song for You
5 Rocky and his Friends
10 Un avocat
8 13 Wagon Train: "The Stark Bluff Story"
12 Wagon Train: "The Link Cheney Story"

6 h. 45
2 9 La langue vivante
4 News and Weather
10 Médecin de famille

7 h.
2 9 Champ libre
4 The Beverly Hillbillies
5 The Lieutenant
10 Les Hommes volants

7 h. 30
3 7 Jackie Gleason
4 The Saint
10 Jeunesse d'aujourd'hui

8 h.
2 9 Hockey: Les éliminatoires
5 Lawrence Welk show
12 The Outer Limits
8 13 Hollywood Spectacular: "Passage to Marseilles"

8 h. 30
3 The Defenders
7 Lawrence Welk
10 Grands spectacles: "Trois femmes l'ont aimé"

9 h.
5 Sat. Night Movie: "The Vintage"
12 The Untouchables

9 h. 30
3 7 Phil Silvers

10 h.
3 7 Gunsmoke
12 77 Sunset Strip
8 13 Wrestling

10 h. 15
2 9 Les Couche-tard
4 Juliette

10 h. 30
2 9 Les Couche-tard
10 Pour rire

10 h. 45
4 Sports Unlimited
10 Nouvelles du jour et Couleur du temps

11 h.
2 9 Votre choix
3 Final Edition
4 News and Weather
7 Famous Film: "Man In The Net"
10 La Ronde des sports
8 12 13 National News

11 h. 15
2 9 Téléjournal
3 Tomorrow's Weather, Sports Final
4 Sports Round-up
5 Espionnage
10 Cinéma: "La Vallée de la terreur"
12 Local News and Sports
8 13 The 5BX Plan et Saturday Night Movie: "High Noon"

11 h. 25
3 Command Perform. "A Woman's Vengeance"
4 Saturday Theater: "The Unforgiven"

11 h. 30
2 9 Dernière édition, température, sports
12 Pajama Playhouse: 'Stage Fright"

11 h. 50
2 9 Cinéma: "Nana"

1 h. 30
12 Newsroom 12 — Meditation

DIMANCHE

12 AVRIL 1964

Avant-midi

8 h. 15
2 Musique

8 h. 30
9 Aujourd'hui à CBOFT

8 h. 45
2 9 Cours universitaire: Géographie physique

9 h. 30
2 9 Cours universitaire: Précis d'histoire du Canada
3 Christophers

9 h. 45
3 Living Word
7 World News
8 13 En France no 2: "The Tourist Office"

10 h.
3 7 Lamp Unto My Feet

10 h. 15
2 9 Cours universitaire: "Histoire de l'art"
8 13 Newsreel

10 h. 30
7 Look Up and Live
8 13 Best of Cartoonerville

10 h. 45
4 Ouverture

11 h.
2 9 Le Jour du Seigneur
3 7 Camera Three
10 Cocktail musical

11 h. 30
3 Faith For Today
7 Industry On Parade
12 The Sound of 12

11 h. 45
7 Senator Keating Reports
12 Meditation — Newsroom 12

Après-midi

12 h.
2 9 F Troop
3 This Is the Life
7 Church On TV
10 Horaire-Manchettes
12 Spectrum

12 h. 30
3 Face the Nation
7 N.Y.S. Bowling Champions
12 Jean's Place
8 13 Venture

12 h. 45
4 Billboard
10 En ce temps-ci

1 h.
2 9 Sextant
3 Big Picture
4 Speaking French
5 Sacred Heart
12 Forum

1 h. 15
5 Christophers
10 TV Université

1 h. 30
2 9 Les Travaux et les jours
3 Insight
4 Country Calendar
5 Oral Roberts
7 A communiquer
12 The Bowery Boys
8 13 House Detectives

1 h. 45
7 Political — Wise For Congress

2 h.
2 9 Magazine international des jeunes
3 Film Shorts
4 Time of Your Life
5 Saga of Western Man
7 Science All Stars
10 Cinéma: "Baratin"

2 h. 30
2 9 Chasse et pêche
3 7 Sports Spectacular
12 Montreal Minor Hockey
8 13 Too Old To Work

3 h.
2 9 Univers des sports: Baseball '64
4 Key Notes
5 New York State Bowling
8 13 Movie: "alk OF A Million"

3 h. 15
4 Outdoorsman

3 h. 30
4 20/20
10 La Science et la vie
12 Family Theatre: "God Is My Patron"

4 h.
2 9 Dans tous les cantons
3 7 Master's Golf Tour
4 Heritage
5 Champ. Bridge
10 Défi au danger

4 h. 15
4 CBC News

4 h. 30
2 9 L'Expo universelle du Canada
4 The 20th Century
5 Big Picture
10 Monsieur le maire
8 13 Bishop Sheen Program

5 h.
2 9 A l'heure du Concile
4 The Sixties
5 Science All Stars
10 Les P'tits Bonshommes du dimanche
12 Magic Tom's Talent Hunt
8 13 Scope

5 h. 30
2 9 L'Heure des quilles
3 7 Amateur Hour
4 Some of Those Days
5 G.E. College Bowl
12 The Flintstones
8 13 Death Valley Days

Soir

6 h.
3 20th Century
4 Mr. Ed
5 A communiquer
7 Local News
10 Dernière heure
8 12 13 Walt Disney Presents:

6 h. 15
7 Sunday Report
10 Le Québec en marche

6 h. 30
2 9 Présence de l'art
3 7 Mr. Ed
4 My Three Sons
5 Greatest Show On Earth
10 Les Jeunes Talents Catelli

7 h.
2 9 Caméra '64
3 7 Lassie
4 Hazel
10 Qui dit vrai?
8 12 13 Danny Thomas

7 h. 30
2 9 Robin des Bois
3 7 My Favorite Martian
4 Flashback
5 Walt Disney's
10 Ciné spectacle: "Chevalier au masque de dentelle"
8 12 13 Mr. Novak

8 h.
2 9 Septième-Nord
3 4 7 Ed Sullivan

8 h. 30
2 9 Variétés du Québec
5 Magilla Gorilla
8 12 13 Arrest and Trial

9 h.
3 Made In America
4 5 Bonanza
7 Burke's Law
10 Police des plaines

9 h. 30
2 9 A communiquer
3 Celebrity Game
10 Bon voyage

10 h.
3 Candid Camera
4 Horizon
5 Joey Bishop
10 Découvertes '64
8 12 13 The Hourglass

10 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 What's My Line
5 Burke's Law
10 Télé-charade
12 National News

10 h. 45
2 9 Dernière édition, température, sports
10 En première page et Couleur du temps

11 h.
2 9 Sport éclair
3 7 News and Weather
4 Natl. Local News and Weather
10 Ronde des sports
8 13 Natl. News

11 h. 15
3 Night Classic: "Royal Wedding"
4 Sports Round Up
7 Late Movie: "Affairs of Susan"
10 Face à face
8 13 Sport Final
12 Local News and Sports

11 h. 25
4 Feature Film: "Tension"
8 13 Douglas Fisher anal

11 h. 30
2 9 Conférence
12 Platform

11 h. 45
8 13 British TV News

12 h.
12 Newsroom 12 — Meditation
8 13 Newsreel

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Kissin' Cousins" (3) 12.40 - 2.55 - 5.05 - 7.15 - 9.35. Dern. 9.00.

CARTIER — "Irma La Douce" (2R) 1.00 - 5.02 - 9.04 (vers. franç.) "Chien de Baskerville" (1) 3.42 - 7.44.

CENTRE — "Commando" (?) 12.00 - 3.25 - 6.45 - 10.05. "Torpedo Bay" (?) 1.45 - 5.05 - 8.30. Dern. 8.30.

CINEMA DE PARIS — "La Prostitution" (2) 6.30 - 9.55. "Nuits d'Orient" (3) 8.45. Dern. 8.25.

LITTLE ELGIN — "The Conjugal Bed" (3) 1.35 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.10.

ELGIN (Main) — "Tom Jones" (2R) 1.55 - 4.35 - 7.20 - 9.45. Dern. 9.35.

ELMDALE — "Dr. Strangelove" (2R) 1.20 - 3.25 - 5.35 - 7.45 - 9.55. Dern. 9.25.

LINDEN — "Young and the Brave" (1) 1.20 - 4.50 - 8.15. "Lover Come Back" (2R) 2.50 - 6.20 - 7.45. Dern. 8.00.

LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "Méfiez-vous fillettes" (3) 6.30 - 9.45. "L'Horrible Dr Orlof" (2R) 8.18.. Dern. 8.18.

MAYFAIR — "McLintock" (1) 1.00 - 5.10 - 9.20. "Four For Texas" (?) 3.10 - 7.25. Dern. 7.25.

NELSON — "How The West Was Won" (1). Soirées lun. au ven. 8.00 p.m. Samedi 1.00 - 3.43 - 6.31 - 9.19. Dim. 1.50 - 4.58 - 8.06.

REGENT — "All The Way Home" (1) 12.15 - 4.00 - 7.45. "Hud" (2R) 1.55 - 5.45 - 9.35. Dern. 7.40.

RIALTO — "Recking Crew" (?) 1.00 - 5.15 - 10.15. "Salomé" (2R) 1.30 - 6.30. "Gidget Goes To Rome" (1) 3.30 - 8.30. Dern. 6.30.

RIDEAU — "War Is Hell" (1) 1.25 - 5.00 - 8.35. "Cry of Battle" (3) 2.50 - 6.25 - 10.00. Dern. 8.05.

SOMERSET — "Dr. Strangelove" (2R) 1.19 - 3.28 - 5.37 - 7.46 - 9.55. Dern. 9.24.

CINEMAS EN PLEIN AIR

AUTO-SKY — "For Love Or Money" (2R). "The Birds" (1). Guichet ouvert à 7.15 p.m.

BRITANNIA — Lawrence of Arabia" (1). Guichet ouvert à 7.15 p.m.

ODEON QUEENSWAY — "Dr. Strangelove" (2R). "Wackiest Ship In the Army" (1). Guichet ouvert à 7.00. Films 7.30 p.m.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

A L'AFFICHE EN FRANÇAIS

THE MIRISCH COMPANY AND EDWARD L. ALPERSON PRESENT
JACK LEMMON SHIRLEY MacLAINE
IN BILLY WILDER'S
IRMA LA DOUCE
FILM pour ADULTES seulement
TECHNICOLOR PANAVISION
Released Thru United Artists
ADMISSION EN MATINEE SUR SEMAINE: 75¢
EN SOIREE: $1.00
DIMANCHE TOUTE LA JOURNEE: $1.00
Cartier HULL, QUEBEC

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
15 AVRIL 1964

Goûtez à notre réputé SMORGASBORD
Servi de 6h. à 9h. du soir du LUNDI au SAMEDI
le DIMANCHE de 11h. 30 du matin à 8h. du soir
TEA WAGON
112, rue RIDEAU—232-9416

JAZZ
THE RUSS THOMAS QUARTET
RENDEZ-VOUS
Standish Hall

DEUXIEME SEMAINE PIQUANTE ET PLEINE DE VERVE!
The Conjugal Bed
a story of the Queen Bee
LITTLE ELGIN
SOUS-TITRES ANGLAIS
Chaque jour, y compris le dimanche à: 1.40 - 3.40 - 5.40 - 7.40 - 9.40
ADMITTANCE RESTRICTED

MAINTENANT A L'AFFICHE A PRIX POPULAIRES
ACADEMY AWARD WINNER-BEST PICTURE OF THE YEAR!
LAWRENCE OF ARABIA
Le contrôle ouvre à 7 h.
Le spectacle débute à 7 h. 30.
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA.8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE!

A L'AFFICHE
Aux prix réguliers!
M-G-M Presents ELVIS PRESLEY in two roles for the first time!
KISSIN' COUSINS
Couleurs
Les portes ouvrent à 11 h. 45. Dernière à 9 h.
Capitol A FAMOUS PLAYERS THEATRE BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

MAINTENANT A L'AFFICHE AU RIDEAU SEULEMENT!
L'ENFER DANS LE SUD DU PACIFIQUE
VAN HEFLIN · RITA MORENO
JAMES MacARTHUR
CRY OF BATTLE
ADULT ENTERTAINMENT
PLUS! IRON-GUTS GUYS IN ACTION!
WAR IS HELL
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE

Cinéma de Paris HULL
POUR LA PREMIÈRE FOIS EN AMÉRIQUE, LE VRAI VISAGE DE...
LA PROSTITUTION
PERVERSION! VIOLENCE! CHANTAGE! DROGUE!
en vedette
ETCHIKA CHOUREAU
EVELYNE DASSAS
RITA CADILLAC
ALAIN LIONEL
200 BEAUTÉS EXOTIQUES
NUITS D'ORIENT
SCOPE et COULEURS
DIMANCHE: Représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6h.

LINDEN Jusqu'à dimanche
"Lover Come Back"
(Adultes)
Rock Hudson — Doris Day
"Young And The Brave"
Rory Calhoun - William Bendix

AUTO-SKY DRIVE-IN
2 grands films en Technicolor
KIRK DOUGLAS
MITZI GAYNOR
ROD TAYLOR
SUZANNE PLESHETTE
"FOR LOVE OR MONEY"
(adultes)
—aussi—
"THE BIRDS"
de Hitchcock
BASELINE RD - PRESCOTT HWY - PA 2-7653

Voici HUD!
7 NOMINATIONS POUR LES OSCARS!
Paul Newman — "meilleur acteur"
Patricia Neal — "meilleure actrice"
Melvin Douglas — "meilleur acteur de soutien"
Maintenant à l'affiche
Représentations à 1.55 - 5.45 - 9.35
ADULT ENTERTAINMENT
PAUL NEWMAN IS "HUD"!
THE MAN WITH THE BARBED WIRE SOUL!
— AUSSI —
jean simmons / robert preston
From the Pulitzer Prize novel and play
à 12.15 4.00 7.45
REGENT A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Bank et Sparks — 235-5111
david susskind's production of all the way home
Les portes ouvrent chaque jour à 11.45 a.m., le dimanche à 1 h. p.m.

8 nominations pour des "Oscars" y compris celui du "MEILLEUR FILM DE L'ANNEE"
RETENU EN 2e SEMAINE... FOULE SANS PRECEDENT
LA PLUS GRANDE EPOPEE DE L'HISTOIRE AMERICAINE
METRO-GOLDWYN-MAYER and CINERAMA present
HOW THE WEST WAS WON
METROCOLOR®
Lun. à sam. Spectacle à: 1.00 3.43 6.31 9.19
Dimanche Spectacle à: 2.18 5.26 8.34
Continuel tous les jours cette semaine
Sur semaine lundi à samedi: Le contrôle ouvre tous les jours à 12 h. 30 p.m. — Le dimanche à 1 h. p.m.
NELSON

Peter Sellers · George C. Scott
Stanley Kubrick's
Dr. Strangelove
or: How I Learned To Stop Worrying And Love The Bomb
the hot-line suspense comedy
A Columbia Pictures Release
AT THESE THREE THEATRES
SOMERSET SOMERSET AT BANK CE 6-9528
ELMDALE WELLINGTON AT PARKDALE—PA. 8-7333
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY—745-7145
— AU DRIVE-IN SEULEMENT —
"The Wackiest Ship In The Army"
Jack Lemmon — Ricky Nelson
Le Drive-In ouvre à 7 h. Spectacle à 7 h. 30
A: 1.20 3.28 5.37 7.46 9.55 ★
Nouveauté! Nouveauté!
GRATIS! Puissantes chaufferettes électriques d'intérieur d'autos.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

A la boite à chansons des jeunes Le Bistro, ce soir, la chanteuse Cécile Parisien, de Hull, et à l'affiche les prochaines semaines

Si les voyages forment la jeunesse, ils semblent préparer joliment l'avenir . . .

Le meneur de jeu et impresario de la boite à chansons des jeunes Le Bistro, André Vézina, de CKCH, s'est fait écureuil ces derniers temps. Tenant compte du fait qu'il doit s'envoler dans une semaine de Montréal à destination de Paris et la Côte d'Azur, il a engagé ses artistes pour les deux prochains mois. Donc, les habitués et les nouveaux venus du "Bistro" sauront à l'avance à quoi ou plutôt à qui s'attendre, les prochains vendredis et samedis, à 150, avenue Stanley.

Parce que Le Bistro bénéficiera de tant de préparation, BON VOYAGE A ANDRE VEZINA.

La première interprète de la chanson engagée par André Vézina est la jeune hulloise avantageusement connue Cécile Parisien. Agée maintenant de 16 ans, Cécile Parisien compte déjà six ans de métier. Aussi invraisemblable que cela puisse paraître, cette adolescente a commencé à faire carrière à 6 ans comme danseuse à claquettes et plus tard comme chanteuse.

CECILE PARISIEN
. . . à 9 ans . . .

. . . à 16 ans . . .

Depuis quelque temps, Cécile Parisien se consacre surtout au chant. En ces dernières années, elle a eu l'occasion de parcourir la province et d'être applaudie au cabaret, à la télévision et à la radio.

L'engagement de cette adolescente au "Bistro" coïncide avec le lancement de son premier disque sur étiquette "Trans-Canada". Elle chante "Si seulement tu osais" accompagnée par l'orchestre de Roger Pilon et le choeur de Raymond Berthiaume.

Ce soir et samedi soir, Cécile Parisien, qui faisait partie du spectacle de Pierre Lalonde, dimanche dernier, sera accompagnée au piano par Aurèle LeCompte. L'ensemble de Bobby Sarault sera également entendu.

Les 17 et 18 avril, Le Bistro accueillera "La vedette du mois". En l'occurrence, ce sera le chanteur de charme Bob Robi, anciennement d'Ottawa et de Hull. Ce jeune homme fait carrière à Montréal depuis déjà une couple d'années après de nombreuses tournées en province. Ses succès du disque sont "Marie Elena", "Ce sacré vieux soleil", "Sans toi" et "Dors mon adorée" sur étiquette "Rusticana" et "Click". Il sera également accompagné au piano par Aurèle LeCompte.

Les 24 et 25 avril, il y aura une pièce au "Bistro". Les semaines suivantes, tour à tour se produiront la chanteuse Madeleine Paquette, les "3 Dots", le chanteur Richard Proulx, les duettistes de la chanson canadienne et française Jacqueline et Claude et les vedettes du mois de mai, Danièle et Michèle, les 29 et 30 mai.

Voilà pour des vendredis et samedis bien remplis au "Bistro" en commençant par ce soir.

Au "Pavillon Alouette"

Une nouvelle boîte de la jeunesse s'est ouverte, jeudi soir, au "Pavillon Alouette", 135, rue Eddy, Hull. Dorénavant, à tous les jeudis, à partir de 8 heures, jeunes hulloises et jeunes hullois pourront se donner rendez-vous et y voir un spectacle au cours de la soirée.

Hier, le chanteur Richard Proulx était l'artiste invité. L'ensemble des "Rhythm Guitars" a défrayé la musique. Ce groupe tiendra l'affiche en permanence, tandis que l'artiste invité changera à toutes les semaines.

De ceci et de cela

Et nous passons à une question . . . Que devient **Le Tourbillon?** . . . Cette boîte des jeunes de l'avenue **King Edward** ne devait-elle pas reprendre ses activités après le Carême. . .

Matti, qui a déjà donné son tour de chant au **"Bistro"**, se tire très bien d'affaire à **Sherbrooke** . . . Elle chantera peut-être à **Québec** sous peu...

Les **"Beatles"** tournent présentement leur premier film . . . Et on dira que le cinéma se porte mieux que jamais!

Le Théâtre de France à Montréal

Barrault préconise la formation de cercles de théâtre amateur

par THERESE BERNIER

MONTREAL (PC) — Le Théâtre de France - Odéon attend l'heure de présenter une troupe canadienne pour montrer son travail au public parisien. C'est ce que déclarait lundi Jean-Louis Barrault, en notant l'essor du domaine théâtral au Canada, lors d'une conférence de presse dans les salons de l'Office du Tourisme français.

JEAN-LOUIS BARRAULT
. . . "on a le public qu'on mérite" . . .

La célèbre compagnie Barrault - Renaud, donne actuellement une série de représentations sur la scène du théâtre Saint-Denis. Le programme se définit, selon l'expression de M. Barrault, à la façon d'un menu, inscrivant "Le Mariage de Figaro", de Beaumarchais, qui évoque le 18e siècle, "La Cerisaie", de Tchekov, spécimen de la meilleure littérature étrangère, avec le texte français de Georges Neveux, "La double Inconstance" de cet auteur subtil qu'est Marivaux, "Un portrait de Molière" tracé par Jean-Louis Barrault, et "La Vie Parisienne", opéra-bouffe de Meilhac et Halévy, sur une musique d'Offenbach, spectacle que le directeur de l'Odéon qualifie d'exercices de style.

Ce dernier spectacle, conçu pour des acteurs et non pour des chanteurs, avait été créé en 1866, au Palais-Royal. M. Pierre Bertin, le musicien de la compagnie de l'Odéon, a rappelé qu'Offenbach entrait à la Comédie-Française, en 1830, à titre de chef d'orchestre poste qu'il occupa durant 15 ans.

Le théâtre en France

Parlant du théâtre actuel en France, Jean-Louis Barrault a mentionné la politique de décentralisation, préconisée par M. André Malraux, ministre des Affaires culturelles. On compte de nos jours, dix centres de culture répartis dans les provinces de France, tant dans le domaine des arts de scène, que celui de la musique et des arts plastiques.

Selon M. Barrault, la télévision sert au théâtre en le faisant connaître à un grand nombre de personnes, qui par la suite, ont le désir de se rendre dans les salles, "voir les comédiens en chair et en os". C'est donc la création d'un nouveau public, et d'un appétit pour le théâtre.

Le répertoire du Théâtre de France inscrit les pièces classiques dans une proportion de 25 pour cent, l'autre 75 pour cent étant consacré aux oeuvres modernes, en incluant la reprise de succès.

Pour ce qui est des pièces étrangères, M. Barrault estime que la grande famille internationale du théâtre suppose un esprit universel.

La réaction du public français en écoutant un classique comme une pièce d'avant-garde, se définit par cette phrase de Gide: "On a le public qu'on mérite", a dit M. Barrault.

La France du XXe siècle compte une multitude d'auteurs, et des grands noms comme Claudel, Giraudoux, Cocteau, Montherlant, Sartre, Camus. Actuellement, on joue beaucoup les oeuvres d'Ionesco, Genest, et Beckett. Ce dernier sera interprété sur la scène du Rideau-Vert, les 13 et 20 avril, mettant en vedette Madeleine Renaud dans "Les Beaux Jours".

Madame Renaud a précisé qu'elle avait eu la chance de travailler avec Samuel Beckett, un écrivain doublé d'un homme de théâtre, qui aime à ce que ses oeuvres soient jouées de "façon humaine et vraie", plutôt qu'à la manière purement intellectuelle.

Le théâtre moderne, a mentionné M. Barrault, ne répond pas toujours aux conditions présentes, mais servira à la prochaine génération, et il affirme "qu'une bonne pièce peut être jouée devant une salle quasi vide" sans lui enlever de sa valeur.

Ce célèbre comédien et metteur en scène, conseille la formation de cercles de théâtre amateur, et autres associations théâtrales, susceptibles d'intéresser la jeunesse canadienne, et de créer un nouveau public.

CE SOIR

Allons au "BISTRO"

SUR LES ONDES DE RADIO CKCH 97

de 9 h. 00 à 10 h. 00

directement du CAFE pour les jeunes

LE BISTRO 150, RUE STANLEY OTTAWA

★ DANSE ★ CHANSONS ★ INTERVIEWS

★ MUSIQUE ★ PRIX

Invitée:

CECILE PARISIEN

chanteuse

Animateur :

ANDRE VEZINA

La critique londonienne et la troupe canadienne de Stratford

LONDRES (PC) — Deux productions londoniennes d'envergure, dont une nouvelle pièce de Samuel Backett, ont quelque peu détourné aujourd'hui l'attention des critiques du "Bourgeois gentilhomme", au Festival d'art dramatique de Chichester. La pièce de Molière est une présentation du groupe canadien de Stratford.

Seulement trois quotidiens nationaux ont envoyé des critiques, mardi soir, à la présentation de la comédie de Molière. Leurs réactions ont été plutôt variées. Par contre, les critiques ont été unanimes dans leurs éloges de "Love's Labor's Lost," la première production de la compagnie théâtrale ontarienne, lundi soir.

Clive Barnes, critique du Daily Express, a été le plus enthousiaste des trois. Barnes a dit de la troupe canadienne qu'elle avait du style, de la classe et qu'elle avait su présenter un excellent spectacle.

Il a eu un bon mot à l'endroit de la production de Jean Gascon, déclarant que le metteur en scène canadien-français avait su donner à cette comédie sociale "une touche légère et rafraichissante."

Christopher Driver, du Manchester Guardian, a exprimé l'avis que la finesse déployée dans la première scène a quelque peu fléchi par la suite, laissant un sentiment de léger désappointement.

Eric Shorter, le critique du Daily Telegraph, a écrit que la pièce a laissé l'impression d'être "un peu délabrée."

Pour ce qui est de "Love's Labor's Lost," les critiques n'y ont vu que des bons points et ont fait l'éloge de la "grâce et de l'assurance" de la troupe canadienne.

Films à l'affiche

Voici une appréciation de films présentement à l'affiche de cinémas de la région. Les textes sont tirés des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion.

Nos lecteurs feraient bien de conserver cet article pour référence future.

Horrible Docteur Orlof, L' **Adultes, des réserves**

Espagnol. 1962. 85 min. Drame d'horreur réalisé par Jess Frank avec Howard Vernon, Conrado Sammartin et Mary Silvers.

Au début du siècle, dans une ville de France, la disparition successive de plusieurs jeunes femmes inquiète la police. L'inspecteur Tanner croit que ces méfaits sont tous imputables à un seul homme. A l'insu de l'inspecteur, sa fiancée Tanya s'offre en appât au criminel. Elle est enlevée et découvre que son ravisseur est un médecin qui veut redonner la beauté à sa fille défigurée, grâce à des greffes. Tanya elle-même échappe à la terrible opération et est sauvée au moment opportun par son fiancé qui a retrouvé sa trace.

A la lecture du résumé, on aura remarqué des analogies évidentes entre cette production et **Les Yeux sans visage.** La ressemblance s'arrête là, toutefois; **L'Horrible Docteur Orlof** est de loin inférieur au film de Franju. Il s'agit d'un piètre assemblage de recettes éprouvées, servant à raconter une histoire à laquelle on ne peut accorder un soupçon de créance. Les interprètes jouent le jeu sans conviction.

Appréciation morale: **Le film baigne dans une atmosphère malsaine de cruauté sadique. Adultes, de nettes réserves.**

Reprise d'"Aladin" au Lac des Fées, samedi

A la demande générale, la Compagnie des Trouvères donnera une deuxième représentation d' "Aladin et la lampe merveilleuse", pièce pour enfants d'Edgard Demers, à l'école du Lac des Fées, le samedi 11 avril, à 2h. 30. Samedi dernier, plus de 700 jeunes applaudissaient cette production des Trouvères. Des centaines d'enfants n'ont pu trouver place à l'école du Lac-des-Fées, faute de fauteuils, d'où le besoin de la reprise.

MADO SANSCARTIER
. . . dans un rôle drôle et un drôle de rôle . . .

Avec la performance supplémentaire de demain après-midi, la pièce "Aladin" aura été présentée sept fois. Une seconde reprise est prévue pour le samedi 18 avril, à 2h. 30, au théâtre Laurentien de Gatineau.

Exception faite d'un comédien, l'auditoire du 11 avril verra les mêmes interprètes qu'à la création, notamment Gilles Provost, Yvon Leblanc, Bernard Landriault, Louis-Marie Tardif, Allison Taché, José de Saint-Victor, Jeanne Sabourin, Janine Bergeron, Jean Belleau, ainsi que les danseuses Marjorie Haughan et Anne-Marie Lavoie.

Lwi Lalande, qui a crée le rôle des Grands vizirs de Schahriar et de Badaboumboum, ne pourra jouer à cause de son engagement avec "Les jours heureux", à Aylmer. Il sera remplacé par Mado Sanscartier.

Un tel changement de distribution surprendra sans doute. La décision du metteur en scène Edgard Demers est d'ordre pratique. En tant que secrétaire de la production, Mado Sanscartier, qui n'a plus à faire ses preuves comme interprète, connaissait mieux le texte et la mise en place.

On vous invite

DEGUSTATION DE VIN

Fromages offerts gratuitement avec le vin.

Café La Savoie Motel

515, boul. St-Joseph

Hull — 777-3805

Enfin! Puissance et confort dans une petite voiture...

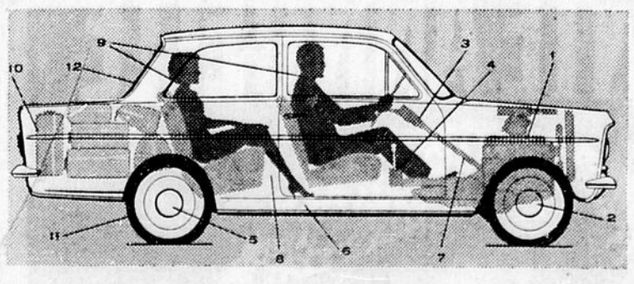
LA NOUVELLE *envoy* Epic de GENERAL MOTORS

Sedan Epic standard, 2 portes

Ce qu'elle est: Si vous aimez les petites voitures, l'Epic vous enchantera! Si vous n'avez pas l'habitude des petites voitures, l'Epic vous surprendra. Dans les deux cas, une même raison: *son allant!* Oui, l'Epic possède le genre d'accélération qui convient aussi bien dans les rues encombrées de nos villes que sur les routes à grande circulation. Elle doit cette qualité à son fougueux moteur de 50 CV qui vous fait atteindre 50 milles à l'heure quelques secondes après le démarrage et qui permet de parcourir jusqu'à 42 milles au gallon d'essence. Vous vous rendrez compte de cet allant de l'Epic dès que vous prendrez le volant . . . et vos découvertes n'en resteront pas là. L'Epic a la maniabilité et la tenue de route d'une voiture de course. Sa boîte à quatre vitesses synchronisées est d'une douceur, d'une souplesse qui raviront les dames. L'intérieur spacieux loge confortablement quatre passagers et le coffre arrière est vaste à souhait. Enfin, son prix est bas, très bas, qu'il s'agisse du modèle standard ou de luxe, comme vous le constaterez chez le concessionnaire Chevrolet-Envoy. L'Epic vous enchantera. Essayez-la bientôt!

CE QU'ELLE OFFRE:

1. UN MOTEUR DE 50 CV À PERFORMANCES ÉLEVÉES. Le plus nerveux dans cette catégorie. Accélérations brillantes en ville, vitesse moyenne élevée sur route. **2. SUSPENSION AVANT À ROUES INDÉPENDANTES** absorbant les cahots et donnant une tenue de route idéale. **3. DIRECTION FACILE, MANOEUVRE RAPIDE.** L'Epic a une direction à pignon et crémaillère. Elle prend les virages avec une aisance incomparable. **4. BOÎTE À 4 VITESSES À LEVIER ULTRA-DOUX.** Toutes les vitesses sont entièrement synchronisées, y compris la première. **5. GRANDE PUISSANCE DE FREINAGE.** Freins puissants à tambour de 8", avec dispositif antifading. **6. CHÂSSIS INTÉGRÉ À LA CARROSSERIE,** de poids réduit, d'une résistance et d'une rigidité élevées; la carrosserie est exempte de ferraillement. **7. CHAUFFERETTE À GRAND RENDEMENT** donnant une chaleur abondante à l'avant et à l'arrière; éprouvée par 40 degrés sous zéro. **8. DE L'ESPACE POUR LES JAMBES.** L'Epic offre plus d'espace pour les jambes que beaucoup de prétendues "grosses" voitures. Essayez-la! **9. DE LA PLACE POUR 4 GRANDES PERSONNES.** Les deux confortables sièges avant du type baquet basculent complètement pour donner accès à la banquette arrière. **10. COFFRE À BAGAGES SUFFISANT POUR TOUTE LA FAMILLE.** Ouvrez ce coffre, vous serez vraiment surpris (et enchanté) de sa capacité de 10.76 pieds cubes. **11. TENUE DE ROUTE PARFAITE.** L'Epic a les qualités routières d'une coûteuse voiture de sport. **12. BONNE VISIBILITÉ DANS TOUTES LES DIRECTIONS.** Le conducteur voit facilement les quatre ailes de la voiture et peut conduire en toute sécurité.



CE QU'ELLE COÛTE

$1,778.50

*Prix de détail maximum suggéré du sedan deux portes standard avec chaufferette et dégivreur, livraison comprise à

OTTAWA - HULL

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

l'envoy Epic ... LA PETITE MERVEILLE!

PRODUITS FABRIQUÉS POUR GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA, LIMITED PAR VAUXHALL MOTORS LIMITED, LUTON, ANGLETERRE.

Voyez le concessionnaire Chevrolet / Oldsmobile / Envoy de votre localité

Concessionnaires EPIC pour Ottawa-Hull:

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle des rues Elgin et Catherine
233-8411 — 233-5653

GUEST MOTORS LTD.
72, rue Leduc, Hull, Québec
777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, chemin de Montréal, Ottawa, Ontario
749-5941

Nouveau contrat

$450 de plus pour les policiers de Hawkesbury

HAWKESBURY — La Commission de police de Hawkesbury vient de ratifier les termes de la nouvelle convention collective de travail des membres de la Sûreté municipale de cette ville.

Le nouveau contrat de travail prévoit que les policiers toucheront une augmentation générale de salaires de $450 répartie sur une période de deux ans. Les policiers recevront une augmentation de $225, cette année, et une augmentation identique au cours de la prochaine année.

La nouvelle augmentation porte ainsi le salaire de base des agents de la Sûreté municipale à $4,100 par année. Les policiers recevront ensuite des augmentations annuelles de $200, jusqu'à ce qu'ils obtiennent leur première classe.

La nouvelle convention de travail n'affecte pas les heures de travail des policiers. La Commission a, en effet, rejeté une demande des policiers voulant que leur semaine de travail soit réduite de 44 à 40 heures.

Les policiers ne recevront également aucune rémunération monétaire pour le surtemps. Les heures additionnelles de travail leur seront remises en congés.

Les périodes de vacances demeurent également les mêmes, soit deux semaines après la première année de service, trois semaines après 5 ans de service et un mois après 10 ans de service. La Commission a rejeté une demande des policiers voulant qu'une semaine additionnelle soit accordée aux agents qui prendront leurs vacances annuelles entre le 30 octobre et le 1er avril.

La ratification officielle du nouveau contrat de travail, qui affecte huit des dix membres de la Sûreté municipale, aura lieu au cours des prochains jours. Les agents Jean Legault et Gilles Desjardins ont agi comme agents négociateurs pour les membres de la Sûreté municipale.

La Commission de police a également annoncé l'achat d'une nouvelle auto-patrouille pour la Sûreté municipale. L'auto a été achetée au garage Allen Motor Sales de Hawkesbury. Cette firme a présenté la plus basse des deux soumissions reçues. La Sûreté municipale prendra possession de sa nouvelle auto-patrouille au cours des prochaines semaines.

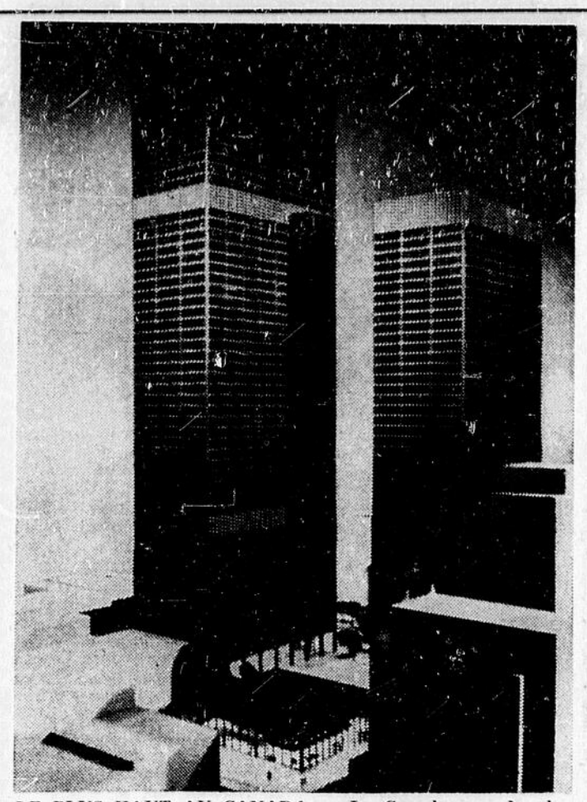
Une collision fait de lourds dégâts

ROCKLAND (DNC) — Deux automobiles neuves ont subi de lourds dégâts lorsqu'elles sont venues en collision sur la rue Laurier, à Rockland, vers 6h.30, jeudi soir.

M. Fernand Boucher, au volant de son auto, se dirigeait vers l'ouest et se préparait apparemment à entrer chez lui, lorsque la collision est survenue. L'autre véhicule était conduit par M. Denis Houle.

Les deux chauffeurs étaient seuls dans leur véhicule. Ils sont tous deux de Rockland. Personne n'a été hospitalisé. L'auto de M. Boucher a subi pour environ $1,000 de dégâts et celle de M. Houle pour environ $800.

Le chef J.-A. Prud'homme, de la Sûreté municipale de Rockland, a fait enquête.



LE PLUS HAUT AU CANADA — Le Canada aura le plus haut édifice à bureaux après New York quand cet édifice de la banque Toronto-Dominion sera érigé en plein centre des affaires de la ville-reine, au coin des rues King et Bay. L'édifice de 55 étages fera partie d'un ensemble de trois qui seront construits au coût total de $125,000,000. Les deux autres comprennent un immeuble de 44 étages et un bureau de banque d'un étage. Le premier sera inauguré le 1er juillet 1967. Les murs extérieurs des trois édifices seront d'acier noir et les fenêtres d'acier inoxydable.

Quelque 26,000 personnes ont déjà défilé au bureau de l'Impôt sur le revenu

S'il faut se fier aux chiffres d'affluence, un des centres les plus populaires de la saison à Ottawa n'est pas un théâtre quelconque, mais le bureau d'impôt sur le revenu du ministère du Revenu national, situé en plein coeur de la ville dans l'édifice Jackson.

Du 2 janvier jusqu'à l'heure de clôture hier soir, les préposés au comptoir avaient répondu aux questions de 26,000 contribuables, et pendant la même période l'équipe spéciale affectée au téléphone avait répondu aux questions de 25,000 autres citoyens.

Comme les chiffres de février sont presque trois fois plus élevés que ceux de janvier, le mois d'avril sera probablement une période fort occupée.

Evidemment, on avait prévu cette affluence et 6 groupes de 6 fonctionnaires, plus 6 chefs de groupe, ont été chargés de répondre, à tour de rôle, aux questions posées au comptoir et au téléphone. Ces préposés connaissent bien les problèmes de la plupart des contribuables; les chefs de groupe, eux, possèdent la formation et l'expérience voulues pour démêler les situations fiscales inusitées ou encore les soumettre, la plupart du temps sans délai, aux spécialistes du ministère qui peuvent également être consultés sur les lieux.

Grâce aux changements apportés aux méthodes de recouvrement de l'impôt, — en effet, les déclarations sont maintenant traitées par une calculatrice électronique au Centre des données fiscales à Ottawa, — les employés des bureaux locaux et régionaux sont maintenant en mesure d'accroître l'assistance qu'il leur est possible de donner aux contribuables avant l'établissement des feuilles de déclaration, modèle T1 générale ou T1 abrégée.

Soit dit en passant, cette assistance peut être donnée sur les lieux dans presque n'importe quelle langue, — dans les limites de la raison, — car un certain nombre d'employés du ministère possèdent une langue seconde.

Toutefois, il n'est pas permis à l'employé du ministère de remplir la déclaration des contribuables.

Il est intéressant de noter que jusqu'ici, cette année, le nombre des demandes de renseignements est quelque peu inférieur à celui de 1963, fait qu'il convient peut-être d'attribuer en partie à la brochure spéciale que le ministère a fait expédier à tous les contribuables, il y a quelques semaines, pour simplifier la production des déclarations d'impôt.

Comme par le passé, on insiste pour que les déclarations soient produites de bonne heure, ce qui est évidemment à l'avantage de la majorité des contribuables qui reçevront des remboursements.

Cette année, pour la première fois, les contribuables qui sont redevables d'impôt peuvent également produire leur déclaration de bonne heure et y annexer des chèques postdatés au 30 avril, accélérant ainsi le traitement de leur propre déclaration d'impôt sur le revenu.

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE · comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE · comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE · comparez ces valeurs exceptionnelles chez

LAROCQUE

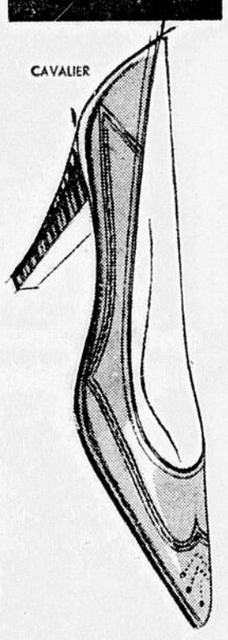
Magasinez le vendredi soir jusqu'à 9 h.
et toute la journée le samedi
Heures d'affaires du vendredi: 12.30 à 9 h.

C'EST LE TEMPS de donner un nouvel éclat à votre foyer, C'EST LE TEMPS de visiter le nouveau Centre des accessoires de maison chez Larocque

Mobiliers chesterfield, fauteuils, tables, mobiliers dinette, fauteuils hauts (bergères), cendriers sur pied, meubles de parterre, lits continentaux, literie, matelas, articles de toile, tapis, linoléum, tuiles, peinture, cire, polis, papier peint — **au fait tout ce dont vous avez besoin pour embellir votre maison.**

BON DE VALEUR
GRATIS $10 GRATIS
à l'achat d'un
ENSEMBLE DE LIT CONTINENTAL
Un ensemble complet de lit continental de 39": matelas ferme, sommier rembourré, attrayante tête de lit et pieds. SEULEMENT UN BON POUR CHAQUE ENSEMBLE. LIVRAISON DANS UNE SEMAINE.
EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 AVRIL 1964
DECOUPEZ CE BON

SOUS-SOL

Gold Cross Shoes
CAVALIER

On applaudit à l'extrême souplesse de notre classique "spectator" . . . 15.95

DEUXIEME ETAGE

Un achat exceptionnel —
Tailleurs 2 pièces de tricot à 2 fils
pour dames

Les vestons à longueur aux hanches sont complétés par des jupes amenuisantes. Ils sont infroissables, donc faciles à empaqueter. Mettez-les dans une valise en vue d'un voyage . . . vous les y sortirez en excellent état. Tailles 10 à 20 et teintes rose, bleu ou jaune.

Seulement 16.98

DEUXIEME ETAGE

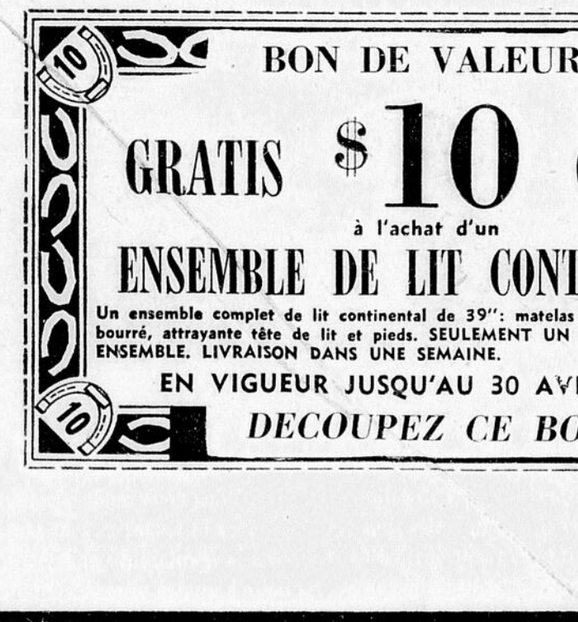
VENTE! Pantalons effilés extensibles et costumes
2 pièces pour fillettes et adolescentes
En vente à 9 a.m. samedi !
Val. jusqu'à 8.95. Actuellement, chacun 2.99
Economisez jusqu'à 5.96 sur chaque article
Ce bas prix est dû aux légères défectuosités. Les pantalons effilés de nylon extensible sont à glissière latérale et à jambes fuselées. Teintes pastelles et foncées. Les costumes 2 pièces sont à jupe et veston ou à jupe et blouse, de térylène et coton ou de tissus au tissé toile. Teintes variées. Grandeurs 7 à 16 ans dans l'assortiment.

Spécial! Imperméables pour garçons

Des paletots vraiment imperméables. Confection de caoutchouc à endos de coton, à double empiècement, fermoir de métal au devant et capuchon. Noir ou jaune dans l'assortiment. Grandeurs 4 à 18 ans. 2.99

Des garçons bien mis portent de ces
pantalons de coton
Des pantalons de popeline et coton ou de gabardine de coton, bien confectionnés et du genre continental à jambes fuselées, pour garçons. Blé, antilope, charbon de bois, noir ou olive foncé.
Grandeurs 8 à 12 ans 3.95 Grandeurs 14 à 18 ans 4.95

TROISIEME ETAGE

En plein essor!
3e VENTE ANNUELLE


Offrez-vous des beaux bas à bon compte. Epargnez sur ces bas célèbres à l'ajustement parfait!
Choisissez votre modèle favori: avec ou sans couture, extensible, de soutien en Lycra.
Choisissez votre couleur printanière favorite. Profitez de ces prix d'aubaine offerts une fois l'an seulement.

Prix ordinaire	PRIX DE VENTE	TROIS PAIRES
$1.50	$1.20	$3.50
1.65	1.32	3.85

Epargnez encore en achetant les bas de soutien Cameo en Lycra, sans couture et super-fins.
Prix ord. $5.95 Prix de vente $4.75

LAROCQUE

REZ-DE-CHAUSSEE

FACILITES DE CREDIT
SERVICE DE LIVRAISON QUOTIDIENNE GRATUITE
LAROCQUE
ANGLE RIDEAU et DALHOUSIE - Tél. 233-6261
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

De la région de Hull

Une chorale, deux violonistes et 14 pianistes aux épreuves provinciales

par René HOULD

Le 3e Festival de musique de Hull s'est officiellement clôturé, jeudi soir, par la proclamation des grands vainqueurs qui représenteront la région de Hull aux épreuves provinciales les 2 et 3 mai prochain, à Rimouski, dans le cadre des Festivals de musique du Québec.

Ce groupe de finalistes comprend une chorale, deux violonistes et 14 pianistes. Leurs noms ont été choisis par les trois juges, Pierre Souvairan, Boris Berlin et Earle Moss, en présence d'un vaste auditoire qui remplissait la salle du Collège de musique de Hull, 279, boulevard Taché.

La seule chorale à mériter les honneurs des finales provinciales, à Rimouski, est la **Schola de l'école normale St-Joseph**, sous la direction de la R.S. Gilles-Marie, s.g.c. Cette chorale de 45 membres a obtenu un certificat de première classe récoltant une moyenne de 90.5 p. 100 des points pour avoir interprété toutes les pièces au programme.

Deux violonistes

Les deux violonistes choisies pour les éliminatoires provinciales sont **Joan Elizabeth Barrett,** 15 ans, 2086, promenade Killarney, Ottawa, qui a mérité une moyenne de 92 p. 100 des points, classe 15 ans et moins, et un certificat de première classe; puis **Louise-Marie Trottier,** 6 boulevard Hadley, Hull, classe 13 ans et moins, qui a obtenu une moyenne de 89 p. 100.

Notons que six violonistes étaient inscrits au 3e Festival de musique de Hull. Seule Mlle Barrett a obtenu un certificat de première. Elle avait particulièrement impressionné l'adjudicateur Earl Moss, mercredi après-midi.

14 pianistes

Des 95 pianistes inscrits, 14 se rendront aux épreuves provinciales de Rimouski.

Ce sont : le petit bout de femme **Angela Hewitt,** âgée de 5 ans seulement, 221 avenue Wilshire, Ottawa, classe 7 ans et moins, qui a obtenu 93.7 p. 100 de moyenne, soit la plus haute moyenne du 3e Festival de musique de Hull, et qui a reçu un certificat de première.

Guy Tassé, 18, rue Chatelain, Hull, classe 8 ans et moins, moyenne de 91.3 p. 100, et certificat de première.

Marlene Finn, 41, rue Elgin, Aylmer, classe 10 ans et moins, qui a mérité 90.5 de moyenne et un certificat de première, et qui s'était signalée, l'an dernier, en gagnant une bourse provinciale des Festivals de musique du Québec.

Serge Pépin, 96, rue Maurice, Hull, classe 11 ans et moins, qui a une moyenne de 89.3 p. 100.

Raymond Lemaire, 30, boulevard Aylmer, Aylmer, classe 12 ans et moins, moyenne de 90.8 p. 100, qui a reçu un certificat de première.

Anne Alie, 80, rue Maurice, Hull, classe 12 ans et moins, moyenne de 86.6 p. 100.

Tony Rowlinson, 569, chemin Sherbourne, Ottawa, classe 15 ans et moins, moyenne de 86.2 p. 100.

Jennifer Black, classe junior, 15 ans et moins, fille de M. et Mme A. V. Black, 20, avenue Edward, Glenwood Domaine, moyenne de 89.1 p. 100.

Claire Lemaire, classe junior, 15 ans et moins, 30, boulevard Aylmer, Aylmer, moyenne de 90 p. 100 et certificat de première.

Sandra Kelly, classe junior 15 ans et moins du Collège de musique de Hull, école Marguerite d'Youville, moyenne de 90.5 p. 100, certificat de première.

Marthe Boucher, classe sesenior, 19 ans et moins, Collège de musique de Hull, école Marguerite d'Youville, moyenne de 90.1 p. 100 et certificat de première.

Michelle Bisson, classe senior, Collège de musique, école Marguerite d'Youville, moyenne de 89.7 p. 100.

Rita Gauthier, classe libre Collège de musique de Hull, école Marguerite d'Youville, moyenne de 90.5 p. 100.

Claudette Minnie, classe libre, Collège de musique de Hull, école Marguerite d'Youville, moyenne de 89.4 p. 100.

LES FINALES PROVINCIALES des Festivals de musique du Québec, les 2 et 3 mai prochain, à Rimouski, entendront plusieurs pianistes de la région de Hull. Ce sont, de gauche à droite, 1ire rangée, la petite Angela Hewitt, 5 ans, qui a obtenu la plus haute moyenne des points au 3e Festival de musique de Hull, soit 93.7 p. 100; Guy Tassé, classe 8 ans et moins. Deuxième rangée, même ordre: Marlene Finn, classe 10 ans et moins, et Serge Pépin, classe 11 ans et moins. Sur la dernière rangée, on remarque Jennifer Black, également pianiste, et la R. S. Gilles-Marie, directrice de la Schola de l'école normale St-Joseph, la seule chorale à participer à ces épreuves provinciales, pour la région de Hull.

(Photo Champlain Marcil)

AVENIR PROMETTEUR — Le talent, la discipline et l'esprit de travail sont les gages d'un avenir prometteur pour ces deux jeunes artistes, Louise-Marie Trottier, violoniste, classe 13 ans et moins, et Marlene Finn, pianiste, classe 10 ans et moins. Toutes deux sont parmi les finalistes qui représenteront le 3e Festival de musique de Hull, aux épreuves provinciales, à Rimouski, les 2 et 3 mai prochain.

(Photo Champlain Marcil)

A Mont-Laurier

On prétend que les hausses demandées sont trop élevées

MONT-LAURIER (DNC) — La Commission scolaire de Mont-Laurier estime que les augmentations de traitements que demandent les instituteurs soumis à sa jurisdiction sont trop élevées.

Il en a été question ces jours derniers à une assemblée de la Commission à l'école du Sacré-Coeur de Mont-Laurier. En plus du président, M. Jean-Paul Poulin, on remarquait la présence des commissaires Roméo Ouellette, Yvan Marcotte, Henri Coursol, Jacques Léonard et du secrétaire-trésorier, M. J.-A. Ouellette.

Les accroissements de traitements réclamés par les enseignants à la veille de la signature d'une nouvelle convention collective se chiffrent par $65,000. La Commission devra rencontrer prochainement les dirigeants du syndicat des instituteurs pour en venir à une entente.

La Commission a également discuté l'engagement du personnel enseignant pour la prochaine année scolaire. Il a été décidé que les commissaires rencontreront chaque directeur d'école isolément pour connaître les besoins actuels dans ce domaine avant de signer les prochains contrats.

Dans une résolution adoptée sans dissidence, la commission demandera au surintendant de l'Instruction publique et au président de la commission municipale du Québec l'autorisation de payer aux commissaires des frais de représentation pour toutes dépenses occasionnées par l'exercice de leur fonction. La résolution précise que cette demande est conforme à l'article 223A du code scolaire.

Les commissaires n'ont pas stipulé le montant de la rémunération, mais ils ont toutefois signalé que la Commission scolaire de Mont-Laurier était à peu près la seule Commission dans le Québec qui n'indemnise pas ses membres.

Au début de l'assemblée, on a décidé d'avoir une rencontre avec les instituteurs qui suivent des cours de perfectionnement et qui touchent l'allocation qui y correspond sans faire servir ces cours à l'enseignement à Mont-Laurier. A chaque 80 heures de cours, la Commission scolaire verse $100 aux instituteurs qui les suivent, comme il est stipulé par la convention collective. La Commission tentera d'apporter un redressement à cette situation en discutant avec le personnel intéressé.

Invités au congrès annuel de la Fédération des Commissions scolaires du diocèse de Mont-Laurier, lequel aura lieu à la fin de mai, tous les commissaires y seront délégués.

Le principe de la formation d'une commission scolaire régionale a été approuvé. Une lettre à cet effet sera envoyée au gouvernement provincial.

La reine de l'Imprimerie: le 24 avril

Un jury de cinq personnalités bien connues aura la tâche de choisir la reine de l'Imprimerie nationale le 24 avril. Le gala auquel cet événement donne lieu chaque année se tiendra à 8 heures du soir au centre récréatif de l'Aviation royale canadienne à Rockcliffe.

Kay Vaughn, de l'équipe des Rough Riders, Lucille Wheeler, championne olympique, le commissaire Jules Morin, Louis Thériault et Jack Snow composeront l'équipe "d'examinateurs".

M. C. B. Watt, directeur des impressions à l'IN, et Mlle Suzanne Lapierre, reine de 1963, feront les présentations d'usage au moment du couronnement de l'élue.

Une danse, une distribution de prix et des rafraîchissements marqueront aussi la soirée.

LES ADJUDICATEURS du 3e Festival de musique de Hull se sont dits enchantés et émus des talents qui ont brillé au 3e Festival de musique de Hull, qui s'est clôturé jeudi soir. On voit les trois adjudicateurs, profitant de quelques moments de détente. Ce sont, de gauche à droite: Boris Berlin, Pierre Souvairan et Earle Moss. Tous trois ont choisi les finalistes qui représenteront la région de Hull aux épreuves provinciales, à Rimouski, les 2 et 3 mai prochain.

(Photo Champlain Marcil)

FINALISTES A RIMOUSKI — Un imposant groupe comprenant une chorale, deux violonistes et 14 pianistes représentera le 3e Festival de musique de Hull lors des finales provinciales des Festivals de musique du Québec, les 2 et 3 mai prochain, à Rimouski. On voit dans cette photo certains de ces finalistes, de gauche à droite, rangée avant: Raymond Lemaire, Claudette Minnie et Louise-Marie Trottier; debout, même ordre: Michelle Bisson, Rita Gauthier, Marthe Boucher, Claire Lemaire, Sandra Kelly et Anne Alie. Les finalistes sur cette photo sont des pianistes, sauf Louise-Marie Trottier, violoniste. Une autre finaliste, Jean-Elizabeth Barrett, violoniste, était absente quand la photo a été prise.

(Photo Champlain Marcil)

AVIS DE SCRUTIN

CORPORATION MUNICIPALE
DE POINTE-GATINEAU

AVIS PUBLIC

est par le présent donné que le scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante pour la VILLE DE POINTE-GATINEAU et que ce scrutin sera ouvert en conséquence le 13 avril 1964; et, de plus, que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection, et pour lesquelles seulement les votes seront admis, sont :

ELECTION DES ECHEVINS

QUARTIER No 4

BELLEHUMEUR, GASTON, Commerçant
111, BOUL. GREBER

RICHARD, JEAN-PAUL, Contracteur,
27 ARCHAMBAULT

Le relevé du scrutin et la proclamation du candidat élu se fera le 13 avril 1964, à 9.00 heures du soir, à mon bureau, à l'hôtel de ville de Pointe-Gatineau.

Ce dont tous les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

DONNE SOUS MON SEING, à Pointe-Gatineau, ce 7ième jour d'avril 1964.

LOUIS LAMARCHE
Officier-rapporteur

Un beau logis à louer

2e étage
2 chambres à coucher $100.00
53, rue Coallier, HULL
777-3868

Tous les jours . . . de nouvelles aubaines!

VETEMENTS
. . . pour dames
. . . hommes
. . . enfants

VENTE DE FEU

A cause de l'espace restreint (seulement ¼ du plancher) dans le magasin, il nous a été impossible d'étaler tous les articles en vente. A mesure que l'espace devient disponible dans le magasin, nous rajoutons d'autres item à réductions formidables.

Toutes ventes finales — pas d'appels téléphoniques

TISSUS
à la verge...
DRAPERIES...
etc.

MAGASIN A RAYONS

GEO. A. CHAMPAGNE
85 Champlain, Hull
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9.30

Une association pour enfants exceptionnels

Cet organisme, fondé à Hull, est le premier du genre au Québec – On s'occupera des enfants handicapés, sur-doués et sous-doués

Une nouvelle association groupant les parents et les maîtres de l'enfance exceptionnelle a été fondée à Hull mardi soir. Il s'agit du premier organisme du genre dans la province de Québec.

Par enfant exceptionnel, on entend tous les enfants handicapés et les enfants sur-doués et sous-doués, soit tous ceux qui ont besoin d'attention spéciale pour s'épanouir.

La réunion de fondation a eu lieu à l'école Reboul et elle groupait une cinquantaine de parents et maîtres, sous la présidence de M. Marcel Quirouette, président diocésain des Associations de parents et maîtres. Elle avait été convoquée à la demande du Conseil des Associations parents-maitres du diocèse de Hull.

Le premier exécutif de la nouvelle association est formé de six représentants des parents, délégués chacun par une des six Associations parents-maitres de la ville de Hull et d'un maître de chacune des cinq écoles concernées.

Les personnes désignées pour en faire partie sont les suivantes: Mme Horace Caza, Norte-Dame-de-Lorette; M. Gontrand Leduc, St-Rédempteur; Mme R.-J. Fortier, St-Raymond; Mme Jaqques Côté, Lac-des-Fées; Mme Paul Piché, Parc de la Montagne et M. Alfred Reny, Ste-Bernadette.

Les délégués des cinq écoles concernées sont: Mme Jacques Dion, école Laurentienne; M. Gérard Gervais, école St-Raymond (garçons); Mlle Simone Offroy, école Carrière; M. Léandre Mercier, école Reboul et Mme Gertrude Plouffe, école Père Arthur Guertin.

L'assemblée s'est déclarée unanimement en faveur de deux sections dans la nouvelle association, l'une groupant les maitres et parents des handicapés physiques et l'autre, des handicapés scolaires.

L'éxécutif se réunira donc d'ici une semaine pour organiser les deux sections, répartir les fonctions et chacune s'adjoindre des parents dans les deux cas.

Eglise et jeunesse

L'abbé Jean Brunelle, aumônier diocésain des APM a déclaré dans une courte allocution, qu'il y a beaucoup à faire et que "nous nous devons de faire beaucoup pour aider l'enfance déficiente. Nous devons leur apporter notre attention et notre affection, a-t-il dit, terminant par une parole qu'il a attribué au pape Paul VI: "L'Eglise aime la jeunesse comme le vieillard aime le printemps".

M. Elzéar Sarrazin

Le directeur des études de la Commission scolaire de Hull, M. Elzéar Sarrazin, était l'invité spécial à cette réunion et il a prononcé une conférence sur l'enfance exceptionnelle, sujet de la soirée.

Le directeur des études s'est dit d'avis que nous devrions consacrer plus d'argent et de temps pour cette catégorie d'enfants que pour les études pré-scolaires et les maternelles. Il disait aussi que ce ne sont pas des grands spécialistes munis de nombreux diplômes dont nous avons besoin, mais des titulaires de classes dévoués, charitables, ayant à coeur le développement personnel de cette jeunesse.

Parlant de la nécessité d'une association qui s'occuperait spécialement de l'enfance déficiente, M. Sarrazin disait que l'éducation ne peut plus se faire comme autrefois. La formation, qu'il faut maintenant donner à l'enfant doit être plus personnelle, elle doit rendre l'enfant plus apte à se conduire par lui-même et capable d'affronter et de vaincre les difficultés de l'âge adulte.

Toutefois, ajoutait-il, un grand nombre de familles ne sont pas en mesure d'assumer seules l'éducation des enfants, dépourvues qu'elles sont de trop d'éléments nécessaires à l'accomplissement de cette tâche lourde et difficile.

C'est ici que la tâche surgit avec toute son ampleur. D'une part, les enfants réclament une éducation plus soignée et, d'autre part, les parents se sentent peu d'aptitudes pour la leur donner.

Les parents et les maîtres doivent donc mettre en commun leurs expériences respectives, ils doivent s'entraider. Et l'endroit approprié c'est bien l'école, centre éducatif tout désigné pour penser et pour peser les obligations communes de la famille et de l'école. Si l'on ajoute à une visite à l'école, une rencontre avec le maitre au sein d'une APM, cet organisme devient réellement une "coopérative d'éducation", selon le mot heureux de Mgr Arthur Douville, soulignait le conférencier.

M. Sarrazin a ensuite fourni une définition de l'écolier. Il y a l'enfant normal moyen et l'enfant exceptionnel. Ce dernier, sous quelque aspect particulier de son développement, diffère sensiblement de la majorité des enfants de son sexe et de son âge chronologique. Et cette différence peut exister disait-il sur plusieurs ou sur un seul des plans mental, physique, social, émotionnel ou pédagogique.

La soirée s'est terminée par une période de questions pendant laquelle plusieurs membres de l'assistance ont manifesté leur intérêt envers les problèmes qui concernent l'éducation de leurs enfants.

Johnson a 49 ans: Lesage le félicite

par Omer LANGLOIS

QUEBEC — M. Daniel Johnson, chef de l'opposition, célébrait hier, son 49e anniversaire de naissance.

Le Premier ministre Jean Lesage lui a offert ses voeux, disant que Me Daniel Johnson a un coeur beaucoup plus sensible que celui qu'il aime à montrer et même une grande élégance morale qu'il ne surmonte que quand il utilise certains procédés, en se persuadant que ça fait partie de son métier et de sa fonction de tous les jours.

Le chef libéral a ajouté qu'il y a des gens dont la réputation s'écroule quand on les démasque et qu'au contraire, c'est précisément quand on regarde sous le masque du chef de l'opposition que l'on peut éprouver de l'amitié pour lui.

"Alors que tant de gens rusés se fabriquent un masque de candeur, dit-il, il se croit obligé, lui, de s'en fabriquer un de ruse, mais malgré le portrait que, victime évidente d'une conception désuète de son rôle, il tient à donner, je connais les qualités véritables, les qualités profondes et même extraordinaires qu'il possède...

"Le voilà aspirant quinquagénaire et il réalisera cet exploit de la maturité lorsqu'il viendra se joindre au rang de ceux dont je fais partie et j'espère qu'il passera dans la joie et le bonheur cette dernière année de son adolescence politique."

M. Antonio Talbot s'est joint à M. Lesage pour offrir les félicitations et les voeux des députés de l'Union nationale à son chef.

M. Johnson a déclaré qu'il a hâte que le système parlementaire soit réformé et ajusté à l'heure de 1964, car dans la situation actuelle, dit-il, il doit faire certains gestes, porter certains coups parce que c'est tout simplement le devoir du chef de l'opposition.

"Je remercie le Premier ministre d'avoir fait montre de compréhension de ce rôle difficile que j'ai à jouer, qu'il n'a jamais eu cet honneur, lui de jouer, mais qu'il connaîtra peut-être avant bien longtemps."

Selon le Père Dagenais

"La lecture élève l'homme"

"La lecture développe l'intelligence, instruit, enrichit le vocabulaire et, par le fait même, élève l'homme", a déclaré le R. P. Marcel Dagenais, s.j. à la dernière assemblée de l'Association des parents et instituteurs de l'école Ste-Marie de Field. "La lecture, dit-il, c'est le plus beau passe-temps".

Aux questions à savoir quoi lire, comment lire et dans quelle mesure le faire, le Père Dagnais a répondu: "Lire selon ses goûts, mais choisir auusi des livres qui traitent d'éducation pour rendre sa tâche de parent plus facile.

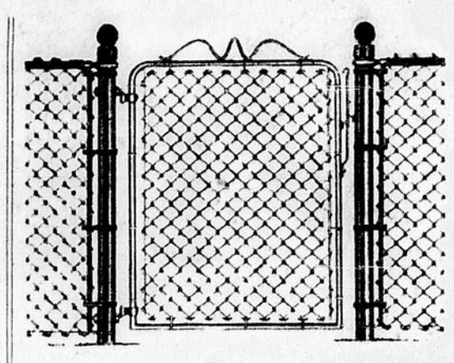
"Lire avec intelligence, pour apprendre à raisonner.

"Lire le plus possible, suivant ses loisirs. Les enfants doivent lire progressivement à mesure qu'ils avancent dans leurs études."

Une exposition de livres avait été prévue pour faire ressortir auprès des parents l'avantage de la lecture.

A la présidence de l'API de Field, on a élu Mme Rhéal Larocque, qui sera assistée dans ses fonctions par M. Grégoire Paquette, vice-président; Mme Joseph Quenneville, secrétaire; et neuf conseillers.

Clôture domiciliaire



KELLY-LEDUC LTD.

Le meilleur service de clôture de la région

• ESTIMATIONS GRATUITES
• SANS ENGAGEMENT

CREDIT OFFERT A TAUX MODIQUE

67, rue Wellington 777-1641

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9:30

ELECTEURS DU
QUARTIER WRIGHT
FAISONS LE MEILLEUR CHOIX
VOTONS POUR UN CANDIDAT

—qui a toujours vécu dans le quartier.

—qui représente le renouveau et la compétence.

—qui donnera non seulement son temps mais passera à l'action.

—qui prendra vos intérêts en même temps qu'il vous fera honneur.

Faisons le meilleur choix

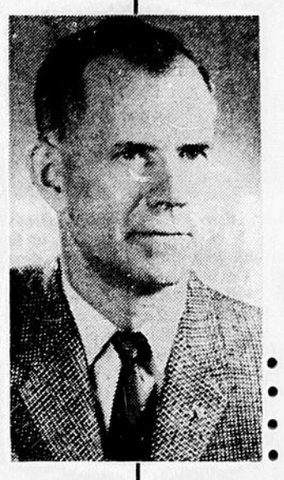
VOTONS

PHILION, Fernand ✕

(Publiée par le comité Fernand Philion)

GERANT DE SOCIETE DE FIDUCIE

Il y a présentement une occasion pour un homme agressif, bilingue, âgé de 30 à 45 ans. Doit avoir de l'initiative. Cette position comporte non seulement la surveillance administrative du bureau mais particulièrement les développements des nouvelles affaires. Excellent salaire plus rémunération stimulatrice. Excellents bénéfices de fonds de pension partout à travers le Canada. Toutes demandes seront gardées confidentiellement. Ecrire à case 115 Le Droit.



POUR LE BIEN DU QUARTIER TETREAU ET DE LA VILLE

Réélisons

Gérard **Chouinard**

- Sa compétence
- Son expérience
- Son intégrité
- Son dévouement sont reconnus.

VOUS AVEZ RECU CETTE ANNONCE PAR LA POSTE

NOTRE BUREAU EST MAINTENANT AU

68, rue Laval, Hull, P.Q. – 771-5895

CLUB MUSICAL DU QUEBEC

NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE FABULEUSE POUR POSSEDER VOTRE APPAREIL DE STEREO HI-FI RADIO AM/FM GRATUITEMENT... APPELEZ MAINTENANT!

La langue est l'image de notre vie et de notre mentalité — P. E. Robert

"La langue n'est pas uniquement un moyen de communication c'est aussi et surtout une façon de manifester notre culture, c'est l'image de notre vie et de notre mentalité".

Telle est l'essence du message qu'a adressé M. Paul-Emile Robert, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal et secrétaire de la fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste, alors qu'il porta la parole devant les membres du club Richelieu Hull - Sud-Aylmer, réunis pour leur dîner bimensuel à l'hôtel British d'Aylmer, jeudi soir.

En donnant sa causerie devant les Richelieu, M. Robert a exprimé le voeu que ce soit toute la population de l'ouest du Québec qui se sente concernée.

Un état bilingue, a déclaré le conférencier, ça n'existe pas. On peut fort bien, comme dans nombre de pays d'Europe, parler couramment deux ou trois langues, mais toujours et partout une seule culture prédomine. Les Canadiens anglais agissent de la sorte et c'est leur droit absolu; mais c'est aussi notre droit et notre devoir d'en faire autant. Si nous refusons d'exprimer notre vie, notre âme, nous sommes appelés à mourir comme peuple".

Dans le but d'inciter la population de l'Ouest québecois et de l'Est ontarien à entrer dans le mouvement de "l'opération visage français" née à Montréal l'an dernier, M. Robert a livré quelques conclusions du colloque qui s'est tenu récemment dans la métropole pour analyser les premiers rapports compilés au cours de cette vaste montagne. Il a fait remarquer notamment que plus on s'éloigne de Montréal en direction de la Vieille Capitale, plus l'anglicisation tendait à disparaître, mais que par contre, plus on se rapproche des frontières de l'Ontario, plus le fait français est peu apparent.

Après avoir reconnu l'effort méritoire effectué par les média d'informations depuis quelques années pour inviter les populations francophones à sortir de l'ombre, il a insisté sur la collaboration nécessaire de l'école, les organismes sociaux, les conseils municipaux, bref tous les milieux de la vie de l'home où il demeure encore possible de sauver la plus belle de nos richesses.

Par la suite, M. Robert a cité nombre de néologismes qui enrichissent la langue française telle que parlée au Canada, mais il s'est porté en faux contre le "joual" qu'on affiche parfois comme étant un pur canadianisme. "A cet égard, a-t-il dit, il nous faut protester contre ces télé-romans du style de "Les Belles histoires des pays d'en-haut" où l'on met dans la bouche des personnages un langage qui n'était absolument pas celui parlé par nos grands-parents".

"L'exposition universelle de 1967, a poursuivi le conférencier, fournira au Québec tout entier, l'occasion rêvée de montrer à nos compatriotes des autres provinces tout autant qu'aux 20 millions de visiteurs qui viendront de partout dans le monde, qu'il existe dans ce coin d'Amérique un peuple de langue, de culture et d'esprit français. Cette opération doit se faire dans la métropole, sans doute, mais elle doit aussi s'effectuer en profondeur dans toutes les régions de notre Etat français.

La population de l'ouest du Québec, les citoyens de Hull, d'Aylmer, d'Ottawa la capitale du pays, sont invités à passer à l'action immédiate."

"Cette langue française que nous parlons, a conclu M. Robert, est le symbole le plus représentatif du dynamisme et du développement de la nation".

Ce dîner Richelieu était présidé par M. Alexandre Ouimet. Le conférencier présenté par M. Roger Colette, a été remercié par M. Philippe Maltais.

Au cours du repas, M. André Lesage, du club Richelieu Ottawa, et président de la ligue antituberculeuse du Québec prononça la "conférence-éclair". Il rappela que la tuberculose manifeste une recrudescence de nos jours, et que dans la province de Québec, 360 personnes en ont été victimes en 1963." Aussi, a-t-il conclu, soyons vigilants à l'égard de la tuberculose, la maladie contagieuse qui cause le plus de décès dans le monde actuellement".

Le publiciste du club, M. Jean Woods, a révélé, à la fin de ces agapes, que les Richelieu, citoyens d'Aylmer, avaient tous apporté leur collaboration en fixant leur boîte à courrier résidentiel dans le but de favoriser le service postal livré à domicile tel que projeté pour les résidants d'Aylmer.

Au Conseil de Mont-Laurier

MONT-LAURIER (DNC) — La location du restaurant à l'aréna de Mont-Laurier a été coupée de moitié, selon une entente conclue lors de la signature avec M. Alexandre Durocher, locataire. M. Durocher paiera dorénavant un loyer mensuel de $75. Le nouveau montant a été ratifié lors de l'assemblée du Conseil municipal, lundi dernier.

Le Conseil louera également sa salle municipale à raison de $150 par année au Conseil municipal des cantons de Robertson et Pope pour y tenir ses assemblées mensuelles. Ce conseil de canton se réunit chaque premier mercredi du mois.

Le Conseil de Mont-Laurie maintiendra son entente avec le Conseil du comté de Labelle au sujet des frais de location de salle et d'entretien du bureau d'enregistrement.

M. Georges Huguet, industriel, désire ériger une usine près de Mont-Laurier. Il s'est adressé au Conseil en vue d'obtenir un terrain qui serait garni d'arbres, de préférence d'érables et de cèdres.

Le règlement municipal touchant l'heure de fermeture des magasins les vendredis et samedis soir prend fin prochainement. La majorité des commerçants veulent que l'heure de fermeture le vendredi soir soit à 10 h. plutôt qu'à 9 h., et que le samedi soir soit 6 h. au lieu de 9 h. Une décision sera prise à l'assemblée de lundi prochain. Le Conseil accordera une contribution de $25 au nouveau club Lions récemment fondé à Mont-Laurier. Cette contribution sera sous forme d'annonce dans un programme publicitaire publié par le club à l'occasion d'une soirée qui aura lieu le 26 avril. Le club Lions y recevra sa charte.

Pour la bibliothèque

On a invité Mont-Laurier à faire partie de l'Association des bibliothèques municipales. Une telle participation permettrait de toucher des subventions gouvernementales.

Le comité de la bibliothèque a demandé au Conseil une subvention de $5,000 pour l'entretien, l'achat de nouveaux volumes et l'engagement à temps partiel d'un bibliothécaire. Cette demande sera étudiée à la prochaine réunion.

Il y aura exposition organisée par les Jeunes naturalistes sous la présidence de M. Pierre Léger, les 16 et 17 mai.

L'échevin Gérard Blais désire annexer une superficie de 1,023 acres de terrain situés dans la municipalité de Robertson et Pope. Mont-Laurier offrirait ainsi ce terrain à des industriels pour favoriser l'aménagement de nouvelles industries. L'échevin Blais a donné un avis de motion à cet effet.

L'échevin S. D. Miller, échevin, a demandé que l'on exerce une surveillance étroite sur toute construction et que l'on s'assure que le constructeur ait obtenu un permis au préalable.

M. L. Bonhomme, industriel de Maniwaki, désire obtenir le service d'aqueduc de Mont-Laurier pour alimenter un entrepôt de bois de construction qu'il a construit dans la municipalité de Brunet. Le maire M. Léopold Florant a répondu que la municipalité n'accordait plus de tels services depuis l'automne dernier. M. Bonhomme devra s'adresser à la Régie des services publics avant que la ville ne consente à lui fournir ce service.

La réorganisation du ministère du Revenu complétée en décembre

QUEBEC (O.L.) — M. Eric Kierans, défendant pour la première fois les crédits du ministère du Revenu à l'Assemblée législative, a déclaré que ce ministère sera vraiment adapté aux temps actuels en décembre prochain, grâce à une légère augmentation du personnel et à l'addition de cinq nouvelles machines-comptables. Ces mesures compléteront la réorganisation déjà entreprise.

M. Kierans n'a pas voulu prendre le crédit de ces améliorations. Il a dit qu'il est redevable à son personnel des nouvelles dispositions qui ont été prises pour rendre le travail du ministère plus efficace.

Le ministre a dit que le ministère est en retard de deux ans dans le règlement final des redevances des sociétés au chapitre de l'impôt. Cela s'explique par une insuffisance de personnel. Malgré toute la bonne volonté des employés, malgré un travail incessant avec l'équipement dont on dispose, il est impossible de faire mieux. Une réorganisation s'imposait donc. Elle a été entreprise et devrait être complétée vers le 1er décembre.

Répondant à M Maurice Bellemare, le ministre a dit que les comptes recevables accumulés depuis plusieurs années sont de l'ordre de $228 millions. Pour l'année écoulée seulement, ils s'établissaient à $20,235,582.

Interrogé à la fois par le député de Champlain et par M. Paul Dozois, le ministre a précisé que dans la plupart des cas, il s'agit de remises de taxe de vente, de taxe sur la gazoline et d'impôt sur le revenu.

5 CENTRES DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION A VOTRE DISPOSITION

BYTOWN LUMBER 745-6825
GATINEAU LUMBER 663-5383
PAPINEAUVILLE LUMBER 427-6264
L. BONHOMME & FILS Ltée MANIWAKI — 1391 MONT-LAURIER — 915

PAL BOIS ET MATÉRIAUX LUMBER AND BUILDING SUPPLIES

Amyot & Fils	771-5204
Aylmer B.S.	684-3275
F. Thibault Ltée	771-6247
Gavard Ltée	777-1681
Green Valley	746-4633
Pilon Ltée	771-5841
Thibault Lumber	746-8125
Trans Canada B.S. Rockland	762-4996

SPECIAL

1 x 2 Epinette . . .01½ p.l.
1 x 3 Epinette . . .02½ p.l.
⅛x4x8 Masonite Spécial ..... 1.49 feuil.
¼x4x8 Laurentien 4.49 feuil.

CLIENTS DE L'EXTERIEUR, VOYEZ LE MARCHAND PAL DE VOTRE LOCALITE

SILENCIEUX

à partir de $4.52
• INSTALLATION GRATUITE

AMORTISSEURS
POUR TOUTES LES MARQUES D'AUTO
• GARANTIE D'UN AN
• INSTALLATION GRATUITE

Muffler Centre
Service de 15 minutes
92, rue St-Rédempteur, HULL PR. 7-0648

PRIX SPECIAUX
DU PRINTEMPS

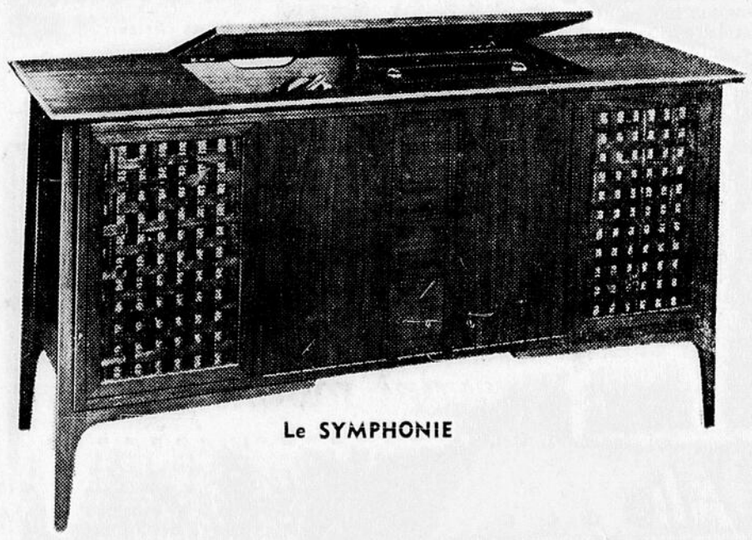
• Bicycles neufs ou usagés
• Rabais sur les parties
• Prix spéciaux pour réparations

Vendeur autorisé C.C.M.

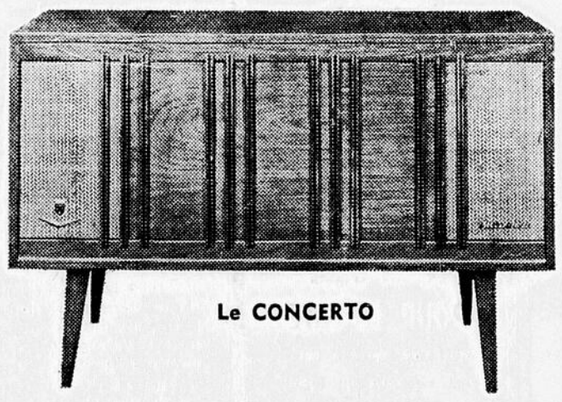
CENTRE DE BICYCLE DE HULL
129, rue St-Laurent, Hull (coin Leduc) 771-4627
Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9.

Vous pouvez posséder un de ces "FLEETWOOD"

STÉRÉOS AM/FM



Le SYMPHONIE



Le CONCERTO

L'OPERA

SANS AUCUN FRAIS AVEC L'ACHAT DE VOS DISQUES FAVORIS

JULIET GRECO	CHARLES AZNAVOUR	DORIS DAY	HARRY BELAFONTE	JACQUES BREL	ROBERT DEMONTIGNY	LES BARONETS	PERRY COMO	YVES MONTAND	JEN ROGER	ANDY WILLIAMS	THE BEATLES

LE CLUB MUSICAL DU QUÉBEC

OFFRE À SES MEMBRES LA PLUS GRANDE SÉLECTION DE MICROSILLONS DE MARQUES CONNUES AU MONDE

$4.98

C'est tout ce que vous payez pour l'album stéréo de votre choix — Votre stéréo Hi-Fi est GRATUIT!

UN PLAN ECONOMIQUE
LE PLAN FAMILIAL DE MICROSILLONS COMPREND UN APPAREIL DE STEREO HI-FI (SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRE VOUS PAYEZ SEULEMENT POUR LES DISQUES) EN D'AUTRES MOTS UN VRAI PLAN FAMILIAL QUI PEU S'ADAPTER A TOUS LES BUDGETS.

UN PLAN PRATIQUE
NOTRE NOUVEAU PLAN FAMILIAL VOUS PERMET DE COMMANDER AUTANT OU AUSSI PEU DE DISQUES QUE VOUS LE VOULEZ POUR ENFIN JOUIR DU PLAISIR D'ENTENDRE DE LA MUSIQUE DE VOTRE CHOIX DANS LE CONFORT DE VOTRE FOYER.

UN GRAND CHOIX
LE CLUB MUSICAL DU QUEBEC VOUS OFFRE LA PLUS GRANDE SELECTION DE MICROSILLONS DE MARQUES CONNUES AU MONDE RCA, LONDON, TRANS-CANADA, COLUMBIA, DECCA, CAPITOL, ETC.

SENSATIONNEL
VRAIMENT SENSATIONNEL DE POUVOIR JOUIR DU PLAISIR D'ENTENDRE DE LA MUSIQUE DE VOTRE CHOIX QUAND VOUS LE DESIREZ ET D'UN STEREO HI-FI GRATIS AVEC L'ACHAT DE VOS DISQUES STEREO A $4.98.

Les élections . . . à Hull

Le hockey à la TV enlève les foules aux candidats

Une cinquantaine de contribuables du quartier Frontenac ont assisté, jeudi soir, à une assemblée organisée par l'Association des propriétaires du quartier Frontenac dans le but de connaître davantage le programme électoral des quatre candidats à la mairie.

Cette assemblée était sous la présidence de M. Jean-Paul Sabourin, également président de l'Association. Il a souhaité la bienvenue aux personnes présentes et les a félicitées d'être venues malgré l'importante joute de hockey.

Malgré cette assistance peu nombreuse, situation attribuable de l'avis de tous à la partie de hockey, les orateurs semblaient plein d'entrain. Il faut dire que les candidats à la mairie prenaient la parole pour la quatrième fois depuis le début de la semaine.

Laflèche

Mlle Gertrude Laflèche a rappelé les principaux points de son programme : "On peut équilibrer facilement le budget, a-t-elle dit, en réclamant des gouvernements qu'ils payent leur juste part des taxes. C'est ce que j'ai l'intention de faire si je suis élue maire". Quant à la réévaluation, elle est d'avis qu'il ne faut pas regarder vers le passé, mais plutôt vers l'avenir. Il reviendra au nouveau Conseil de l'étudier pour en corriger les erreurs". Elle a aussi rappelé qu'elle préconisait une refonte de la charte municipale et un organisme central pour grouper tous les propriétaires.

Alie

M. Omer Alie a dit qu'il n'y aurait jamais eu de rapport Stevenson-Kellogg s'il n'en avait été que de lui : "Tout homme d'affaires compétent aurait pu en venir aux mêmes conclusions. Si le rapport est revenu sur le tapis dans cette campagne électorale, c'est parce que la ville a besoin de $200,000". Il a exprimé l'opinion que le prochain Conseil devra se mettre à l'oeuvre sans délai et agir vite et que pour cela "ça prendra un maire qui a déjà de l'expérience au Conseil". Pour maintenir les taxes au même niveau, il soutient que le Conseil devra surveiller surtout les grands projets. Enfin, il est d'avis que "les gens du vieux Hull ne devraient pas payer pour la construction du nouveau Hull. Ce sont les propriétaires et les lotisseurs qui devraient payer tous les services".

D'Amour

M. Marcel D'Amour a d'abord expliqué qu'il avait acquis son expérience par une participation active à tous les mouvements sociaux de la ville depuis de nombreuses années. Parlant de la réévaluation, il a ajouté: "Tous doivent être taxés à leur juste part, industrie, commerce et propriétaires. Il ne faut pas oublier que c'est l'industrie qui fait vivre la ville". D'après lui, la meilleure façon d'augmenter les revenus de la ville est d'y attirer de nouvelles industries ainsi que des édifices gouvernementaux. Pour ce faire, il préconise l'engagement d'un commissaire industriel à plein temps quand le budget le permettra. Il favorise aussi le rapport Stevenson-Kellogg partout où il permet des économies. En terminant, il a dit: "Je suis libre de toutes attaches, de tout groupement, je vais à l'hôtel de ville pour servir tout le monde".

Emond

M. Lionel Emond n'a pas été tendre pour son adversaire, M. D'Amour. Il l'a qualifié à plusieurs reprises, au cours de son discours, de "candidat des grosses légumes de la rue Principale". Parlant de ses propres qualifications, il a dit : "Je possède les qualifications et le temps nécessaire pour m'occuper des affaires municipales. Emond n'a jamais recherché les honneurs, il a toujours été au service de la ville de Hull". Il a réitéré son opinion au sujet du déficit actuel de la ville. D'après lui, il est dû à la réévaluation. Au sujet des terrains de stationnement, il a dit: "Un règlement municipal peut toujours être amendé. Il n'est pas juste de dépenser $390,000, qui est l'argent des contribuables, pour ces terrains. D'autres marchands de la ville se sont procuré des terrains de stationnement sans qu'il en coûte un sou aux contribuables". Enfin, il a préconisé une augmentation de salaires pour les échevins et le statu-quo pour le maire. "Si je suis élu, a-t-il dit, je vous promets même de faire verser $2,500 de mon salaire à la Conférence St-Vincent-de-Paul".

Les deux échevins sortant du quartier, MM Alexis Maurice et Roméo Villeneuve ont aussi pris la parole. Parmi l'assistance, on remarquait six femmes, ce qui a fait dire à Mlle Laflèche : "Je me propose d'intéresser davantage les femmes à la chose municipale".

La Ligue du renouveau municipal appuie D'Amour

La Ligue du renouveau municipal de Hull a décidé, au cours d'une réunion générale, au pavillon Alouette, d'appuyer la candidature de M. Marcel D'Amour à la mairie.

"Devant les nombreuses candidatures et l'importance du choix à la mairie, a déclaré le président de la Ligue, M. Gilles Couture, la Ligue a fait une étude sérieuse de la situation, et elle a jugé que M. Marcel D'Amour est nettement supérieur à tous les autres candidats.

La Ligue estime qu'en plus des programmes élaborés et des promesses de tout ordre, touchant l'élection de Hull, un facteur dominant demeure: la personnalité du candidat, et ce qu'il a accompli dans le passé.

M. Philippe Marinier, vice-président de la Ligue, a déclaré que M. D'Amour répond aux critères sur lesquels la Ligue s'est basée pour le désigner comme le meilleur candidat à la mairie:

1—réputation de parfaite intégrité à tous points de vue;
2—bon jugement,
3—sens de la coopération et du travail d'équipe,
4—son dynamisme et son aplomb,
5—enfin, une bonne formation,
6—des connaissances générales, touchant les questions municipales,
7—l'esprit de dévouement à la cause de la communauté.

Au cours de l'assemblée de la Ligue, le secrétaire, M. Camille Roy a déclaré que M. D'Amour s'était particulièrement fait connaître lorsqu'il avait occupé la présidence de la Chambre de commerce des jeunes, en 1951-1955.

"Sous la présidence de M. D'Amour, a-t-il déclaré, la Jeune chambre a connu quelques-unes de ses années les plus actives et les plus avantageuses pour la ville de Hull."

M. Roy ajoute: "Depuis ce temps, M. D'Amour a occupé la présidence de plusieurs associations. Et il peut rendre des services comme maire, en s'appuyant sur l'expérience acquise à la présidence des diverses associations qu'il a dirigées.

Le président de la Ligue, M. Gilles Couture, a souligné que maintenant que la Ligue a pris une décision au sujet de la mairie, il va faire une étude du cas des candidats à l'échevinage.

"Il est très important, a déclaré M. Couture, de faire un choix judicieux des échevins qui siégeront au prochain conseil, surtout après la réduction de leur nombre, de 14 à 7. En effet, que peut farie le maire, sans de bons échevins ?"

A l'assemblée de la Ligue, qui groupait environ 40 personnes, M. Ferdinand Ménard a déclaré "qu'en dépit de l'opinion de certaines gens, la Ligue groupe des contribuables de tous les quartiers, et de tous les secteurs sociaux".

"Elle constitue donc, dit M. Ménard, un organisme des plus représentatifs."

Et M. Ménard ajoute que les activités de la Ligue ne se termineront pas avec l'élection. Elle continuera de surveiller étroitement l'administration municipale, afin d'en faire bénéficier tout l'électorat, les contribuables, et toute la population de la ville de Hull.

Mignault répond à Emond

Pas une dépense inutile, mais un bon placement

Le président de la Commission de stationnement de Hull, M. Cartier Mignault, a refuté les affirmations d'un candidat à la mairie, M. Lionel Emond, selon lesquelles l'achat par la ville de trois terrains de stationnement, au coût de $390,000, avait été une dépense inutile.

On sait qu'au cours d'une assemblée au Centre récréatif St-Joseph, lundi soir, M. Emond a affirmé que cette dépense avait été inutile.

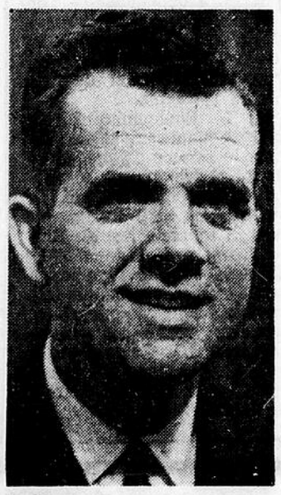
M. Mignault a précisé que la Commission de stationnement a été formée dans le but d'aménager des terrains en parcs de stationnement. "Tout l'argent perçu dans les parcomètres doit servir en totalité à l'achat des terrains, une fois les parcomètres payés."

M. Mignault précise que lorsque le Conseil a adopté le règlement, la ville disposait déjà, dans un fonds spécial, de $115,000.

"Cet argent ne pouvait servir à autre chose qu'à l'achat de terrains destinés à être aménagés en parcs de stationnement. La ville a emprunté $275,000 d'une institution locale sans qu'elle ait à émettre des obligations et sans que son crédit en soit affecté. Les contribuables n'auront pas à débourser une cent additionnel en taxes à la suite de l'achat et de l'aménagement de ces parcs de stationnement. L'argent que l'on percevra des parcomètres servira à payer cette taxe."

M. Mignault a exprimé sa conviction que la ville a fait un bon placement. "Dans six ou sept ans, dit-il, quand l'emprunt sera remboursé, la ville touchera alors un revenu annuel de $90,000 à $100,000.

"Comme président de la Commission de stationnement et responsable des recommandations faites au Conseil pour l'achat des terrains, je ne veux pas ici discuter des avantages, de l'utilité, ou même de la nécessité de ces parcs de stationnement. Je veux seulement faire une mise au point sur les prétentions de M. Lionel Emond, candidat à la mairie."



Le cimetière d'Earlton sera doté d'un calvaire

EARLTON (DNC) — Le cimetière d'Earlton sera bientôt doté d'un calvaire.

C'est ce qui ressort d'une récente assemblée du comité du cimetière d'Earlton. Le président du comité, l'abbé Noël Gauthier, curé de la paroisse, a donné des détails sur le monument acheté et les dispositions qu'il reste à prendre pour son élévation.

Le Christ en croix et les deux statues sont maintenant arrivés à Earlton. Le coût d'achat a été de près de $900, dont 11 p. 100 de taxe fédérale. D'après les exigences des plans, le monument devra dépasser de 14 pieds le niveau du terrain d'emplacement. Les statues mesurent 5 pieds et demi de hauteur.

Un comité spécial de paroissiens sera formé pour veiller à l'exécution du projet dans le plus bref délai. Rappelons que ce projet de calvaire avait été prévu pour cet été.

Les membres du comité du cimetière pour 1964, élus à cette assemblée, sont les suivants: l'abbé Noël Gauthier, président; M. Alfred Héroux, secrétaire; et MM. Aurèle Lacasse, René Laframboise, Joseph Robert et Emile Rivard, conseillers.

D'après le rapport financier de l'année écoulée, déposé par M. Héroux, les revenus du cimetière s'élèvent à $1,024.10, compte tenu de la vente de terrains et de l'entretien de "fosses perpétuelles".

M. Emile Rivard a fait remarquer que l'achat d'une nouvelle tondeuse à moteur s'impose, en raison du degré d'usure de la présente machine. La tondeuse sert à l'entretien de la pelouse au cimetière et sur le terrain de l'église. Le comité a décidé de discuter de cet achat à la prochaine réunion qui aura lieu sous peu.

On élargit les cadres de la Régionale

La Régionale de Hull vient d'accepter dans son sein cinq commissions scolaires du comté de Pontiac, soit celles de Chapeau, Campbell's Bay, Quyon, Ile-du-Grand-Calumet et Fort-Coulonge. Ces cinq commissions sont les premières du comté de Pontiac à se joindre à la Régionale qui groupe maintenant dix-huit commissions scolaires.

Cette décision a été prise lors de la dernière réunion régulière de la Régionale mais avant que les cinq commissions ne soient officiellement admises, il faudra que la décision soit sanctionnée par un décret du cabinet provincial.

Signalez PR7-2707 pour ENTREPOSER TOUTES VOS FOURRURES

- Les voûtes les plus modernes dans Hull et la région.
- Assurées contre le feu et le vol.
- Réparation et modifications sur demande.

CUEILLETTE ET LIVRAISON TOUS LES JOURS DANS HULL, OTTAWA, POINTE-GATINEAU, GATINEAU, MASSON, ANGERS, BUCKINGHAM ET AYLMER

FONDÉE EN 1936
Maurice Roger & CIE.
FOURRURES
175, rue Principale, Hull. Tel. 777-2707

Le temps est arrivé de changer votre présente voiture. Nous avons un vaste choix d'autos usagées à prix réduit avec la garantie OK Williams. Plusieurs modèles neufs en stock prêts à livrer.

Consultez dès maintenant :
Lucien Raymond
chez Williams Chev. & Olds Ltée
CORVAIR & CHEVY II
267, rue Notre-Dame
GATINEAU — 663-5318

FORMES DE TOUS GENRES
pour béton pré-fabriqué
Perron-trottoir-patio
courbe-table — etc.
Aussi: équipement de soudure vente et service
GATINEAU INDUSTRIES
LIMBOUR, QUE. — 771-2989

Vous êtes invités chez
GAVARD LTEE
35, rue Mangin
POUR LE CAFE
qui sera servi à tous nos visiteurs du lundi matin au samedi midi.

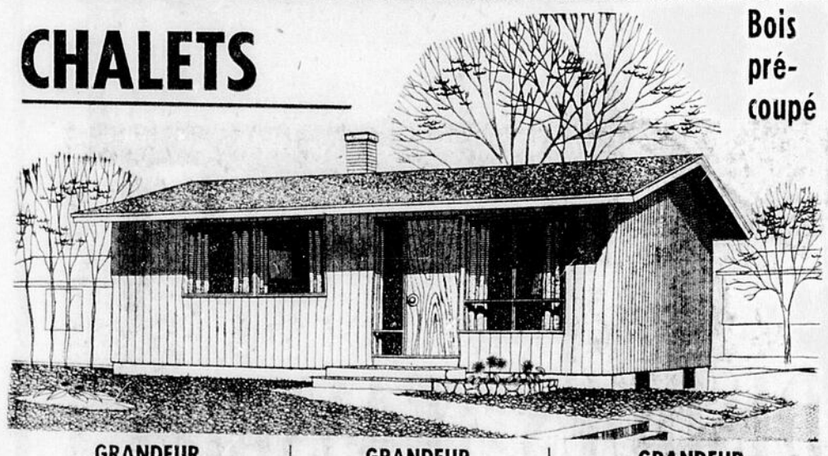
Confiez nous l'analyse de vos risques d'assurance.
Vous y gagnerez par, au moins, la quiétude d'esprit en plus cela pourrait vous évitez beaucoup d'ennuis.
CHARLES Jacques CIE LTEE
CONSEILLERS EN ASSURANCES DEPUIS 1922
58, rue Lois, Hull 777-3868

ELECTEURS DU Quartier MONTCALM

Le 15 avril courant . . .
Réélisez
ROBERT (Bob) GUERTIN
- 13 années d'expérience au conseil de ville de Hull
- En affaires depuis 30 ans
- Toujours à la disposition de ses électeurs

(Commanditée par le comité Guertin)

CHALETS



Bois pré-coupé

GRANDEUR	GRANDEUR	GRANDEUR
16' x 24'	18' x 24'	18' x 34'
28.00 par mois	29.70 par mois	34.90 par mois

PLAN DE FINANCEMENT "PAL"

BATEAUX

14' avec moteur 3 c.v. Seulement $304 ou $11 par mois

14' avec moteur 5½ c.v. Seulement $408 ou 14.70 par mois

14' avec moteur 9½ c.v. Seulement $508 ou 18.20 par mois

16' avec moteur 3 c.v. Seulement $314 ou 11.40 par mois

16' avec moteur 5½ c.v. Seulement $418 ou 15.10 par mois

16' avec moteur 9½ c.v. Seulement $518 ou 18.60 par mois

PILON Ltée
5, boul. Montclair
771-5841
"Un de vos marchands "PAL""

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

AVIS est par le présent donné que le conseil municipal de la cité de Hull, lors de son assemblée régulière ajournée tenue le 31 mars 1964, a adopté le règlement numéro 870, décrétant la création d'une charge municipale dont le titulaire sera appelé "Directeur des services municipaux".

Ce règlement sera soumis aux électeurs municipaux pour considération, lors des élections municipales qui seront tenues le 15 avril 1964.

DONNE A HULL, ce 8 avril 1964.

Roland Stevens, greffier de la cité.

Mlle Laflèche . . .
Où étiez-vous donc avant mars 1964?

M. Alie . . .
Afin d'éclairer la population sur votre compétence, "nommez donc un seul projet que vous avez poussé et mené à bonne fin durant vos 3 années au conseil de ville".

M. Emond . . .
"Les taxes étouffent le contribuable!"
M. Emond déclare: "Si la ville est dans une si mauvaise situation financière, c'est à cause des trop nombreux emprunts contractés par les derniers conseils".
EMOND préconise un retour à la raison!
Où était sa raison durant les douze dernières années qu'il fut échevin et président du comité de finances alors que la dette de la ville a augmenté de 8 millions de dollars ($8,000,000.00).

D'AMOUR TRACERA UN PROGRAMME QUI VOIT EN AVANT ET EVITERA D'ACCABLER LE CONTRIBUABLE DE TAXES.

Elisons un homme sérieux

VOTONS D'AMOUR, Marcel "Le Maire qu'il nous faut" X

"J'accepte avec plaisir de participer à l'assemblée organisée par l'Association de Propriétaires du Parc de la Montagne."
DIMANCHE, 12 AVRIL — 2 h. 30 P.M. — ECOLE DU PARC DE LA MONTAGNE
LE PUBLIC EST BIENVENU
Commanditée par le comité Marcel D'Amour

Au cours de l'exercice 1964-1965

L'Université d'Ottawa recevra plus de $325,000 pour des recherches

La faculté de médecine de l'Université d'Ottawa recevra plus de $325,000 d'agences gouvernementales et d'autres sources pour financer ses projets de recherches cette année.

Les recherches, qui ont valu une renommée mondiale à l'Université, se poursuivent à la fois sur le campus et aux six hôpitaux d'enseignement affiliés à l'Université — l'Hôpital général d'Ottawa, l'Hôpital municipal d'Ottawa, le Centre médical du ministère de la Défense nationale, l'hôpital St-Louis-Marie-deMontfort, l'hôpital St-Vincent et la division de la santé mentale du Sanatorium royal d'Ottawa.

Les recherches s'étendent à divers domaines, depuis les allergies, sujet choisi par le Dr Lazarus Loeb, jusqu'à la chirurgie expérimentale qu'étudient les Drs W. G. Waddell, I. J. Vogelfanger et autres. Dans plusieurs départements on s'adonne à des recherches sur le cerveau et à l'étude de divers problèmes relatifs au cancer.

On a révélé aujourd'hui le montant du budget affecté à la recherche, soit $325,000, pour l'exercice financier 1964-1965 se terminant le 1er mars prochain. C'est plus que le double du montant total accordé en 1960-1961 et un bon indice de l'augmentation de l'appui accordé à la recherche médicale.

Les fonds proviennent d'agences, dont le Conseil de la recherche médicale du Canada, l'Administration des subventions nationales à l'hygiène par la province d'Ontario, l'Institut national du cancer, le Conseil de recherches pour la défense, l'Ontario Heart Foundation et l'Ontario Cancer Treatment and Research Foundation.

Nombreux projets

Les subventions serviront à des projets de recherche entrepris par plus de 40 membres de la faculté de médecine, recrutés dans les principales universités du Canada, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis, de l'Irlande, de la France et d'autres pays européens.

Les membres de la faculté sont fréquemment invités comme conférenciers lors des congrès scientifiques internationaux, précisément en raison de leurs travaux de recherche, tandis que les jeunes diplômés en médecine d'outre-mer manifestent un grand intérêt pour la formation à la recherche qui se donne à la faculté.

"Les études faites relativement aux problèmes de la sécrétion neuro-endocrinienne et de la physiologie cardio-vasculaire ont beaucoup progressé", déclarait le docteur Joseph Auer, doyen adjoint à la faculté.

Des recherches poursuivies dans plusieurs domaines ont enrichi la science médicale et constituent un apport de grande valeur dans cette branche du savoir.

Le Dr J.-Jacques Lussier est le doyen de la faculté, alors que le Dr R. K. Smiley en est l'assistant doyen.

Le Dr Léonard-F. Bélanger compte parmi les professeurs les plus en demande comme conférencier. L'an dernier il a donné des cours à l'université Rice de Houston, Texas, et, cette année, il fut professeur invité à l'Université de la Colombie-Britannique. Il reçoit aussi des subventions de recherches de la Commission de l'énergie atomique des Etats-Unis.

Le Dr J. S. Campbell, qui se consacre à l'étude des causes du cancer, a participé l'an dernier à des congrès scientifiques au Danemark et en Russie.

Le Dr Charles Mitchell, qui étudie les problèmes relatifs à diverses variétés de virus, a parlé de sa recherche au cours d'une conférence prononcée à Stockholm.

Le Dr Fedor Bohatirchuk, qui a entrepris des études sur la croissance et le vieillissement des os, au moyen de la microradiographie, a écrit un grand nombre d'articles publiés dans des revues scientifiques russes, allemandes, suédoises et françaises.

Le Dr Antoine D'Iorio, directeur du département de biochimie, a donné des conférences sur le sujet de sa recherche à Moscou et à Stockholm.

Le Dr Margaret Beznak a été cette année la première récipiendaire de la bourse de conférence Brasserie Dow-Université d'Ottawa, au montant de $500, pour sa recherche en physiologie cardio-vasculaire.

Deux frères, les Drs Donald H. Scobie et T. Keith Scobie, entreprennent des recherches en chirurgie expérimentale. Ils sont les fils de feu le Dr T. J. Scobie, ancien praticien d'Ottawa.

Voici la liste des autres membres de la faculté qui bénificient également des subventions de recherche:

Anatomie — les Drs Joseph Auer, Marc. Colonnier, Elizabeth A. Hall et Janos Szabo;

Bactériologie — les Drs Maurice Beaulieu, J. C. N. Westwood et Roman Znamirowski;

Biochimie — les Drs L. N. Benoiton, J. C. Nixon, W. K. Paik, P. R. Proulx et M. T. Ryan;

Chirurgie — les Drs W. E. Collins, D. D. Hooper, Bernard Lefebvre et Eric W. Peterson;

Histologie et Embryologie: les Drs Janis Metuzals et Suzan Tolnai;

Médecine — les Drs Z. F. G. Jaworski et R. K. Smiley;

Orthopédie — le Dr Jacques Robichon;

Pathologie — les Drs H. A. Heggtveit, D. P. Hill, J. R. Jackson et Desmond Magner;

Pédiatrie — le Dr D. J. Conway;

Pharmacologie — les Drs J. V. Burba, I. M. Mazurkiewicz et Maurice F. Murnaghan;

Physiologie — M. John Ertl, les Drs G. W. Mainwood et P. A. Robertson;

Psychiatrie — les Drs W. A. Blair et F. C. R. Chalke.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4357 B-2620

L'EFFORT RECOMPENSE

Comme avec un certain esprit de résignation, que de joueurs laissent au déclarant toute latitude dans la recherche de son contrat. Dans de telles conditions il n'y a pas à se surprendre de voir l'adversaire inscrire constamment des réussites. Si on ne peut vous demander le succès en toute occasion, vous êtes cependant à blâmer si vous n'avez pas produit un effort raisonnable.

Donneur: Sud

Est-Ouest vulnérables

	♠ 10-9-2 ♥ 10-7-3 ♦ 9-5-4 ♣ A-D-10-9 N	
♠ 6 ♥ A-5-2 ♦ A-R-10-8-6-3-2 ♣ 8-4	O	E ♠ 8-4-3 ♥ R-V-9-4 ♦ 7 ♣ 7-6-5-3-2
	S ♠ A-R-D-V-7-5 ♥ D-8-6 ♦ D-V ♣ R-V	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-pique	2-carreaux	passe	passe
2-piques	3-carreaux	3-piques	passe
passe (1)	passe	passe	passe

(1) Alors que le partenaire a été incapable de participer en premier lieu aux encheres, les chances de réussir une manche deviennent trop légères pour que Sud s'expose non seulement à la perte d'une marque partielle mais également à une pénalité.

Entame:- roi de carreau.

Alors que cette main était jouée au cours d'une séance de bridge duplicate, la plupart des joueurs en Ouest se défaussaient du deux de trèfle comme à la deuxième levée Ouest faisait suivre son as de carreau. Ce n'était déjà pas trop mal car le changement à trèfle pouvait apparaitre à Ouest comme étant la continuation normale, jouer dans la force du Mort. Après l'avertissement de son partenaire, il ne restait à Ouest que le changement à l'as de coeur et Est indiquait son intérêt à cette suite en fournissant le neuf. Le retour d'un coeur permettait à Est d'obtenir une quatrième levée et le contrat était réussi de justesse alors qu'un changement à trèfle à la troisième levée aurait permis au déclarant d'obtenir une levée supplémentaire.

Mais alors qu'en Est se trouvait Charles Goren, le jeu prenait une tournure différente. La défausse sur l'as de carreau ne pouvant être d'aucun profit, Goren coupait l'AS de son propre partenaire. Un seul espoir de faire chuter le contrat, trouver l'as de coeur chez le partenaire, et il y avait d'excellentes chances alors que Ouest, vulnérable, s'était aventuré seul jusqu'à 3-carreaux. Si réellement sur l'attaque du quatre de coeur le déclarant n'aurait eu d'autre choix que fournir petit coeur, E-O auraient été limités à deux levées à cette suite. Non, Goren s'attaquait aux coeurs par le jeu du valet. Au déclarant il ne restait qu'un espoir, que l'as de coeur soit en doubleton chez Ouest et il fallait laisser le valet gagner cette levée. Comme E-O obtenaient deux autres levées de l'as et du roi de coeur, sans que réellement il n'ait pu rien y changer, le déclarant se voyait à court d'une levée et tout simplement Goren recevait la récompense de son effort. N'est-ce pas que tous les joueurs en Est avaient eu la même occasion? Mais très nombreux ceux qui la laissèrent passer!

Le club Joliette

Fondation d'un club social canadien-français à Scarborough

HAMILTON (DNC) — Un groupe de Canadiens français de Scarborough, ville située en banlieue de Toronto, vient de fonder son propre club sous le nom de "Club social Joliette de Toronto".

Les membres de l'exécutif sont: MM. L.-J. Brassard, président; Merril Blais, vice-président; Mme Pierrette Rachiele, secrétaire; Jacques Gauthier, trésorier; conseillers: MM. Louis Bouchard, Loraine Bouchard, Marie-Paule Brassard, Albert Couturier, Marguerite Couturier, Raymond Lalonde, Odette Lalonde, Lionel Proteau, Evelyne Proteau et John Rachiele.

Mme Pierrette Rachiele, secrétaire, se fait le porte-parole du club Joliette de Toronto et nous parle des raisons qui ont motivé ce groupe de francophones à fonder leur association.

"Depuis quelque temps déjà, de dire la secrétaire, des milliers de personnes de langue anglaise étudient le français; ce qui devient de plus en plus populaire en Ontario. Il semble également que l'Ontario reçoit un grand nombre de québecois qui viennent y élire domicile, aussi beaucoup de couples de langue française arrivent ici pour se retrouver abruptement dans un milieu qui leur semble différent. Dans Scarborough seulement, des milliers de Canadiens français y vivent et jusqu'à présent n'avaient aucun endroit public choisi pour rencontrer des leurs. C'est la raison qui nous amène à fonder le club social Joliette de Toronto dont les démarches nécessaires à l'obtention d'une charte provinciale ont été entreprises".

Scarborough, depuis 1961, possède des classes bilingues fréquentées par 200 jeunes Canadiens français. Mme Rachiele ajoute que "lorsqu'une école franco-ontarienne sera bâtie l'an prochain" ils espèrent que le nombre d'élèves augmentera sensiblement.

Le club social Joliette de Toronto a été fondé dans le but d'établir une atmosphère plaisante de gaieté canadienne-française dans ce milieu et leur principal objectif est d'obtenir éventuellement un centre culturel, social et récréatif.

Le club social Joliette organise une danse tous les samedis soir au 186, rue Bay, au deuxième étage, et invite cordialement la population des alentours.

Jolicoeur subira son procès pour parjure

Richard Jolicoeur, 27 ans, 274, rue Murray, Ottawa, a été cité à son procès par le juge Arthur Labbé en Cour du magistrat de Hull, jeudi matin, sous deux accusations de parjure.

Par contre, le juge Labbe a rejeté trois accusations de parjure qui pesaient contre Mme Huguette Villeneuve, 32 ans, 20½, rue Ste-Hélène, Hull.

Ces accusations avaient été portées par la Couronne à l'issue de l'enquête préliminaire de Mme Marjory Woods, 38 ans, 354, rue Prince-Albert, Ottawa, accusée de tentative d'avortement. M. Jolicoeur et Mme Villeneuve avaient été appelées à témoigner et certaines de leurs déclarations avaient été jugées contraires aux faits.

M. Jolicoeur a pu recouvrer sa liberté sous un cautionnement de $500. Mme Woods devra subir son procès aux prochaines assises criminelles sous l'accusation de tentative d'avortement.

AGENCE SOULIERE LTEE
ASSURANCE
IMMEUBLES HYPOTHEQUES
Tél.: GR. 2-2490
432, rue Main Est North Bay

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAUX
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques

NEUVES ET REVISEES
- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.

OFFICE APPLIANCES LIMITED
RAYMOND BOYLE — représentant bilingue
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnez sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA 233-3115

A LOUER
APPARTEMENTS NEUFS
Chauffés, eau chaude, équipés de lessiveuse et sécheuse. Service de concierge.
- UN DE 6 PIECES: $115
- UN DE 5 PIECES: $105

au-dessus de la Caisse Populaire de Gatineau, coin Notre-Dame et 1ère avenue
Signalez: 663-5368 (9 a.m. à 4 p.m.)
Le soir: 663-3704
Demandez M. Jean Thivierge

Parent demande au gouvernement un entrepôt d'armes nucléaires

Un petit village éloigné des grands centres de la province de Québec a demandé hier au gouvernement fédéral d'emmagasiner des armes nucléaires dans ses environs afin de prévenir le marasme économique dans la région.

Dans un mémoire présenté au ministre associé de la Défense nationale, M. Lucien Cardin, une délégation de la municipalité de Parent, 200 milles à l'ouest de la ville de Québec et 200 milles au nord d'Ottawa, a exprimé l'avis que le ministère ayant fermé une station de radar de la ligne de défense Pinetree près de Parent, il devrait la remplacer par un dépôt d'armes nucléaires.

Le mémoire rappelait que la ville de Val d'Or, 150 milles à l'ouest de Parent, s'était opposée au projet du gouvernement d'emmagasiner de telles armes dans ses environs.

M. Cardin, tout en se montrant sympathique à ce vif désir de coopérer, a répondu qu'il était présentement impossible de prendre la proposition en considération, à l'intérieur des projets déjà établis du ministère de la Défense.

D'autres propositions ont été faites afin d'utiliser la base de radar abandonnée, qui se trouve à trois milles du village. On a proposé d'ériger sur les lieux soit un observatoire, un centre de recherches forestières, un centre de recherches universitaires ou soit encore une colonie pénitentiaire.

Partage de la main-d'oeuvre

Le village de Parent a une population de 1,028 habitants. Les services divers d'entretien de la base de radar employaient 18 de ces personnes. Deux autres grandes industries sont sur les lieux: E.B. Eddy Company engage 51 personnes et 47 travaillent pour le CN.

Le ministre a dit que la disparition du principal employeur du village, qui à la fois soutient les services publics et les magasins, Parent se trouve en effet dans une position économique très sérieuse.

M. Cardin a précisé que son ministère avait commencé à chercher comment utiliser autrement la base de radar avant que ne fut donné l'ordre de fermeture, le 9 mars.

Le ministère de la Justice a dû considérer une demande d'utiliser les édifices et les installations comme pénitencier ou centre de réhabilitation. "Malheureusement, après étude, les hauts fonctionnaires du ministère ont jugé que c'était impossible," a dit M. Cardin.

On avait aussi espéré que le gouvernement de la province de Québec pourrait utiliser la base comme asile d'aliénés. Mais ce projet n'a pas eu de suite.

M. Cardin a précisé que la réponse du ministère québécois de la Santé l'informant qu'il lui était impossible d'utiliser la base, laissait entendre qu'il était possible que d'autres secteurs de l'administration provinciale pouvaient probablement en avoir besoin. On étudierait présentement ces autres usages possibles.

Deuxième coup dur

En réalité, le village de Parent a déjà obtenu un sursis en 1952, lorsque le gouvernement a situé la base de radar dans ses environs. Le CN accomplissait alors un changement majeur et abandonnait ses locomotives à vapeur pour des locomotives à moteur diesel. Parent n'était plus à partir de ce moment un centre important de ravitaillement. Le gouvernement avait pris sa décision d'installer la base de radar tout près afin d'éviter un marasme.

M. Gérard Laprise, député du Crédit social pour la circonscription de Chapleau, qui représente le village de Parent aux Communes, a déclaré qu'il y avait encore de l'espoir.

Le problème est toutefois d'une extrême urgence, vu que la base de radar et son personnel militaire de 316 hommes et leurs familles auront à quitter les lieux dès le début de l'automne prochain.

Il a ajouté que la précarité de la situation se faisait sentir maintenant dans plusieurs domaines. Il a cité le problème qui se pose aux commissions scolaires protestantes et catholiques: elles ne savent pas combien d'instituteurs engager pour la prochaine année scolaire.

Les délégués

Le maire Arthur Villemure dirigeait la délégation. S'étaient joints à lui: M. l'abbé Armand Gendron, prêtre de la paroisse catholique, M. Armand Lavoie, président de la commission scolaire, le conseiller municipal Jean Pérusse et M. Marc Badeau, vice - président de la Chambre de commerce.

Ont aussi assisté à la rencontre: M. Robert Morin, de la Commission des affaires municipales du Québec et M. Roger Fortin, de la Commission industrielle de la province.

Le mémoire présentait surtout des statistiques, démontrant les possibilités industrielles de la base une fois abandonnée et du village lui-même.

La base comprend un édifice central, ayant une étendue de plus de 125,000 pieds carrés, un hôpital, un centre récréatif, des écoles, une chapelle, une salle de cinéma, une piscine chauffée et 109 logements.

Investissement de $2,000,000

Construction d'une nouvelle usine près de Mont-Laurier

MONT-LAURIER (DNC) — On a commencé les travaux de construction d'une vaste usine où l'on convertira en panneaux de bois aggloméré les déchets de bois qui étaient inutilisables auparavant. C'est un investissement de plus de deux millions.

Cette nouvelle industrie s'établiera à Lac-des-Iles, petite localité située à douze milles de Mont-laurier, sur la rivière La Lièvre. Un industriel bien connu dans la région, M. Jean-Baptiste Dubé, possède à cet endroit une scierie d'une assez grande importance. Cette scierie fonctionne depuis nombre d'années et fournit du travail à une centaine d'hommes. M. Dubé a voulu donner plus d'expansion à son industrie et a fait consolider les fonds de l'industrie existante par la Société générale de financement. A ce moment là, en coopération avec la Société générale de financement, on a investi de nouveaux capitaux pour mettre sur pied la nouvelle industrie de panneaux de bois aggloméré. Après plusieurs démarches on vint à mettre de l'avant le nouveau projet.

Machinerie allemande

Actuellement des ingénieurs venus d'Allemagne travaillent sur les plans pour monter la nouvelle manufacture. Les travaux d'excavation pour construire la bâtisse sont commencés depuis quelques mois. La machinerie lourde qui servira à transformer les résidus de bois en produits ouvrables arrive directement d'Allemagne.

On prévoit que la nouvelle industrie commencera à fonctionner dès octobre prochain. Elle emploiera environ cent hommes. Avec l'industrie existante, la Cie J.B. Dubé Ltée qui est devenue la Cie Sogéfor, pourra fournir du travail à plus de 200 travailleurs pendant toute l'année. Tous les résidants de Lac-des-Iles trouveraient du travail sur place. Maintenant Lac-des-Iles pourra importer des travailleurs de Mont-Laurier et de la région.

JeanPaul Dubé, fils de cet industriel a déclaré au cours d'un interview qu'il prévoyait qu'une troisième industrie serait mise de l'avant bientôt. Sans préciser de quoi il s'agissait, il est vraisemblable que ce soit une industrie connexe à celle du bois. Ainsi Lac-des-Iles deviendra un centre industriel d'une très grande importance dans la région de Mont-Laurier.

Centre industriel

On sait que Mont-Laurier possède déjà deux industries d'une certaine importance: la compagnie James Maclaren Ltée et la Bellerive Veneer & Plywood. La compagnie James Maclaren emploie un bon nombre de travailleurs durant toute l'année. Quant à la compagnie Bellerive Veneer & Plywood elle fournit du travail à environ 240 ouvriers et ouvrières. Cependant cette dernière compagnie éprouve des difficultés avec ses employés depuis plusieurs mois. Les dirigeants ont refusé de négocier une convention de travail avec leurs employés et il s'ensuivit une grève qui a paralysé l'activité pendant quelques mois. Le travail a repris depuis mais au ralenti. Cependant si les difficultés cessaient à la Bellerive, Mont-Laurier connaitrait une meilleure expansion économique par les salaires payés à la Bellerive sont de loin assez élevés comparés à ceux payés dans des industries similaires dans la province. Mais avec la venue de la nouvelle industrie à Lac-des-Iles, il y aura de la compétition sur le marché du travail. Pour avoir des travailleurs la Bellerive sera obligé d'augmenter ses salaires.

Alors, à tous points de vue, la nouvelle industrie de Lac des Iles donnera une nouvelle expansion à toute l'industrie de la région de Mont-Laurier.

C-I-L
PEINTURES
Plus de 1,000 couleurs
DISTRIBUTEUR REGIONAL
PILON Ltée
5, MONTCLAIR — HULL
Tél.: 771-5841

COLLEGE SAINT-ALEXANDRE
Limbour via Hull
EXAMENS D'ENTREE EN ELEMENTS LATINS
SAMEDI, 18 AVRIL
(de 9 h. a.m. à 3 h. p.m.)
1. Cet examen est réservé aux élèves de 7e année des commissions scolaires du Québec, à ceux de 8e année d'Ontario, ainsi qu'aux élèves de 6e année du Québec qui auraient conservé une moyenne de plus de 85%.
2. L'examen comporte un test de quotient intellectuel et un test de rendement scolaire.
3. Le diner sera servi par le collège.
4. Frais d'examens: $3.00.
Pour renseignements:
Tél.: 827-1812

Région de Hull

Horaire de la roulotte des examinateurs

Des examinateurs du ministère du Transport de Québec seront dans la région de Hull au cours du mois d'avril. Ils seront à la disposition de ceux qui désirent passer un examen pour l'obtention d'un permis de conduire.

Voici les endroits que visitera la roulotte du ministère: à l'hôtel de ville de Buckingham, les 21 et 22 avril, de 9 h. à 5 h., à Papineauville, le 23, de 9h. à 5h. et le 24, de 9h. à 1h.; à Maniwaki, les 28 et 29, de 9h. à 5h.; et Gracefield, le 30, de 9h. à 5h. et le 1er mai, de 9h. à 1h.

Le ministère du Transport a quatre roulottes qui circulent à travers la province du 1er avril au 31 décembre de chaque année. Chaque roulotte a habituellement un personnel de quatre examinateurs.

L'examen que doit subir celui qui désire un permis de conduire, porte sur la condition physique du candidat, sur ses connaissances légales du code de la route et enfin sur son habileté à conduire un véhicule sur la voie publique.

Cette année, l'examen légal comprendra le nouveau système de signalisation routière. On sait que la province a adopté un nouveau système qui comprend des symboles au lieu des mots habituels. Toutes les anciennes enseignes de la province seront changées d'ici le 1er juillet.

Mont-Laurier aura le téléphone automatique dès octobre 1964

MONT-LAURIER (DNC)— Les employés de la compagnie Lièvre Vallée Téléphone travaillent, depuis plus de cinq mois, pour doter les résidences et les maisons d'affaires d'appareils téléphoniques automatiques. Cette compagnie a investi un peu plus d'un million de dollars pour convertir au téléphone automatique les appareils en usage à Mont-Laurier.

Depuis octobre dernier un édifice a été construit à l'angle de la rue Laviolette et du boulevard Paquette. Cet édifice abritera le nouveau système téléphonique de Mont-Laurier. Des ouvriers spécialisés sont à installer le système dans le nouvel édifice. Le travail serait terminé en octobre 1964. Le nouveau système permettra de faire des appels interurbains sans passer par les opératrices.

Fabrication moderne

Le système est un modèle de perfection dans la fabrication des systèmes automatiques de téléphone.

Depuis deux ans la compagnie a transformé au téléphone automatique tous les appareils des abonnés de Notre-Dame-du-Laus. Cette compagnie de téléphone dessert un vaste territoire situé dans la région de la Lièvre. Cette compagnie dessert Ste-Anne-du-Lac, petit village situé à une trentaine de milles de Mont-Laurier et se rend jusqu'à Val-des-Bois. Ces deux villages sont les limites de la compagnie.

Il y a quelques mois La Lièvre Vallée Téléphone a acheté de la compagnie de téléphone Bell la centrale téléphonique de Val-Barrette. Cette centrale desservait le village de Val-Barrette et celui de Lac-des-Ecorces.

Le personnel au service de la compagnie ne sera pas diminué au début de l'installation du nouveau système. Actuellement pour la centrale de Mont-Laurier, la compagnie emploie une vingtaine d'opératrices. Quand le système sera établi définitivement le nombre d'opératrices sera diminué de quelques opératrices. Or, si aucune complication ne vient entraver le travail en cours tous les abonnés de Mont-Laurier pourront utiliser le téléphone en signalant directement leurs appels.

Un deuxième témoin implique Thomas Ruddy

Un deuxième témoin a identifié Thomas Ruddy comme étant l'auteur du vol à main armée d'une somme de $11,000, perpétré à la compagnie Sun Tube of Canada Ltd., le 15 novembre dernier. Il s'agit cette fois de Mlle Freda Radmore qui, le jour du hold-up, était réceptionniste à cette firme.

Ruddy, accusé de ce délit, subit présentement son procès en Cour des sessions de la paix que préside le juge Peter Macdonald au Palais de justice d'Ottawa. Ruddy, 34 ans, sans adresse au dossier, a été arrêté à Kingston le 5 décembre dernier. Mlle Radmore est le septième témoin appelé à déposer.

Comme venait de le faire Mme Betty Reid, une compagne de travail, Mlle Radmore, répondant alors à une question du procureur de la Couronne, Me Robert Vincent, a pointé du doigt Ruddy, assis, impassible, dans la boite des accusés, indiquant par ce geste que c'était bien la même personne qui, le 15 novembre dernier, vers neuf heures du matin, s'était présentée à son bureau se disant un employé de la compagnie de téléphone Bell.

Mlle Radmore l'avait ensuite invité à se rendre au bureau de M. Pat Kouri, le paiemaître, y installer une troisième ligne téléphonique. Selon elle, c'est à ce dernier endroit que Ruddy se serait emparé d'un sac d'argent pour ensuite sortir de l'édifice et s'enfuir. Elle a ajouté que regardant après par la fenêtre, elle avait vu Ruddy tourner au coin de la rue Champagne et qu'une voiture semblait le suivre. Elle est certaine que Ruddy avait alors le sac d'argent avec lui.

Mlle Radmore témoigne encore qu'au lendemain de l'arrestation de l'accusé, accompagnée alors de Mme Reid et de M. Kouri, elle le reconnait au cours d'une ligne de confrontation à la Sûreté municipale d'Ottawa. Le détective Kenneth Duncan est également présent.

Le procureur de la Couronne lui demande ensuite si cette même personne qu'elle a reconnue à la ligne de confrontation est présentement dans la Cour. Alors, pour une deuxième fois, Mlle Radmore pointe du doigt l'accusé Ruddy.

QUARTIER LAFONTAINE
• Choisissons un homme dynamique
• Résidant du quartier
PROGRESSONS
VOTONS
GOUGEON
(Commanditée par le comité Gougeon)

GARNEAU

SOYEZ RASSURÉ POUR ASSURANCES:
Automobile — Feu — Vie
Vol — Bateau — Etc.
CONSULTEZ:
JEAN-LOUIS GARNEAU
PR. 7-6945

A Québec

Le discours du budget, après le 17 avril

QUEBEC — Le Premier ministre Jean Lesage ne pourra pas prononcer son discours sur le budget vendredi prochain. M. Lesage a confié aux journalistes qu'il sera dans l'impossibilité de révéler, ie 17 avril, dans quels champs de taxation et par quelles modalités il entend trouver les millions nécessaires au gouvernement du Québec pour l'année 1964-65 parce qu'il n'a pas terminé certaines études qui peuvent avoir une répercussion sur le budget.

M. Lesage, qui est également ministre des Finances de la province, n'a pas précisé à quelle date il sera prêt à prononcer ce discours, mais c'est l'impression qu'il fera un grand effort pour présenter son exposé financier le 24 avril.

Des observateurs sérieux s'accordent à dire que le premier ministre aura recours à la double taxation ou imposition devant le refus d'Ottawa d'élargir le champ de l'impôt direct en faveur des provinces.

Est-ce que cette décision forcera le gouvernement d'Ottawa à faire machine arrière? La délégation du Canada, à la conférence fédérale-provinciale, ne semblait pas disposée à faire la moindre concession aux provinces.

348 morts dans des émeutes

NOUVELLE-DELHI (Reuter) — Pas moins de 348 personnes ont été tuées et 458 blessées au cours des récentes émeutes communales qui se sont produites à Rourkela, Jamshedpur et Rajgarh dans le centre et l'est de l'Inde, a déclaré hier, M. Gulzarilal Nanda, ministre de l'Intérieur, devant le Parlement. Il a ajouté que les dégâts sont évalués à plus de 700,000 roupies (environ 53,000 livres sterling).

Faites-vous construire un magnifique bungalow de 3 ch. à coucher pour aussi peu que . . .
A GATINEAU
$10,800
A HULL
$12,800
Paiement initial: $600
Paiement mensuel: $85 (capital, int. et taxes)
• Autres modèles en montre
• Estimation gratuite sur votre propre plan
DIRECTION: rue Isabelle et tournez à la rue Jolicoeur ensuite rue Lanctôt.
OUVERT DE 2 P.M. à 9 P.M. — SAMEDI ET DIMANCHE DE 1 h. à 6 h.
CHARRON 777-1483
CHEVRIER 777-1405
BELEC 777-9790
BUREAU 777-1771
C.C.B. CONSTRUCTION LTEE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

AVIS est par le présent donné que le scrutin est nécessaire pour l'élection maintenant pendante pour la cité de Hull et que ce scrutin sera ouvert, en conséquence, le 15 avril 1964; et, de plus, que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection, et pour lesquelles seulement les votes seront admis, sont:

ELECTION DU MAIRE:
1—Omer Alie, industriel, 80, rue Maurice;
2—Marcel D'Amour, marchand, 83, rue Prud'homme;
3—Lionel Emond, entrepreneur de pompes funèbres, 19, rue Front;
4—Gertrude Laflèche, fonctionnaire fédéral, 20, rue Champlain

ELECTION DES ECHEVINS:
Quartier Frontenac — Siège numéro 2
1—J.-Alexis Maurice, marchand, 64, rue St-Etienne
2—Roméo Villeneuve, rentier, 69, rue Charlevoix
Quartier Montcalm — Siège numéro 3
1—J.-Edmond Bériault, marchand, 84, rue St-Rédempteur
2—Robert Guertin, homme d'affaires, 20, rue Dollard
3—J.-Léon Thériault, rentier, 57, rue St-Jacques
Quartier Tétreau — Siège numéro 4
1—Gérard Chouinard, entrepreneur, 31, rue Boucherville
2—Jean-Louis Garneau, courtier d'assurances agréé, 81, boul. St-Joseph
3—Paul-Emile Poulin, commis voyageur, 5, rue Moncion
Quartier Wright — Siège numéo 5
1—J.-D. Brunet, agent d'immeubles, 18, boul. Moussette
2—A.-Lucien Laroche, rentier, 26, rue Taschereau
3—Fernand Philion, agent d'assurances, 19, rue Talon
4—Jean-Marie Séguin, courtier d'assurances agréé, 58, rue Emond
Quartier Lafontaine — Siège numéro 6
1—Jean-Yves Gougeon, gérant des ventes, 265, boul. Gamelin
2—Laurent Groulx, fonctionnaire fédéral, 40, rue Bourque
3—Hubert Hinchey, directeur du personnel, 56, rue Prud'homme
Quartier Dollard — Siège numéro 7
1—Fernand Mutchmore, électricien, 45, rue Isabelle
2—Gilles Rocheleau, homme d'affaires, 165, rue Isabelle

Des bureaux de votation seront ouverts depuis neuf (9) heures de l'avant-midi, jusqu'à sept (7) heures de l'après-midi, mercredi, le 15 avril 1964, aux endroits suivants:

BUREAUX DE VOTATION
QUARTIER LAURIER

Arrondissement	Adresse
1	393, rue Champlain
2	317, rue Champlain
3	178, rue Dollard
4	150, rue Kent
5	71, rue Dollard
6	221, rue Champlain

QUARTIER FRONTENAC

7	98, rue Garneau
8	12, rue Sainte-Hélène
9	42, rue Falardeau
10	49, rue Saint-Henri
11	13, rue De La Salle
12	46, rue Garneau

QUARTIER MONTCALM

13	147, rue Saint-Rédempteur
14	4, rue Frontenac
15	91, rue Frontenac
16	85, rue Saint-Jacques
17	142, rue Wright
18	24, rue Dollard
19	24, rue Verchères

QUARTIER TETREAU

20	18, rue Hadley
21	44, rue Prévost
22	57, rue Moncion
23	44, rue Dupuis
24	36, rue Viger
25	71, rue Scott
26	40, rue Saint-Jean-Bosco
27	71, rue Rouville
28	58, rue Jogues

QUARTIER WRIGHT

29	6, rue Beaudoin
30	26, rue Dalpé
31	46, rue Labelle
32	13, boulevard Moussette
33	137, rue Brodeur
34	69, rue Dumas
35	43, boulevard Moussette
36	108, rue Sherbrooke
37	74, rue Dumas

QUARTIER LAFONTAINE

38	43, boulevard Montclair
39	60, rue Bourque
40	17, rue Leblanc
41	37, rue Montpetit
42	146, rue Caron
43	122, boulevard Montclair
44	175, rue Fontaine
45	183, rue Bourque

QUARTIER DOLLARD

46	23, rue Corbeil
47	10, rue Brady
48	65, rue Corbeil
49	24, rue Legault
50	25, rue Thérien
51	3, rue Boucher
52	4, rue Perras
53	30, rue Cinq-Mars
54	163, rue Isabelle
55	128, rue Isabelle
56	8, rue Meunier
57	179, rue Richer
58	526, boulevard Saint-Joseph
59	141, rue Montpetit

DONNE A HULL, P.Q., ce 9ième jour d'avril 1964.
Roland Srevens,
greffier de la cité.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

AVIS est par le présent donné que le conseil municipal de la cité de Hull, lors de son assemblée régulière tenue le 7 avril 1964, a adopté le règlement numéro 873, amendant le règlement numéro 578, concernant le zonage dans la cité, à l'effet de permettre, sur les lots 5-400 à 5-405 incl. situés sur la rue St-Raymond, un bâtiment devant servir à l'opération du commerce "Ferme avicole St-Raymond".

Ce règlement peut être vu et lu par les intéressés, au bureau du greffier de la cité de Hull, à l'hôtel de ville, durant les heures de bureau.
DONNE A HULL,
ce 8 avril 1964.
Roland Srevens,
greffier de la cité.

Moyen nouveau pour recueillir des fonds pour le centenaire

Les organisateurs du centenaire de la Confédération ont approuvé un moyen nouveau grâce auquel les autorités locales recueilleront des fonds pour les fêtes de 1967.

Le plan, approuvé par deux municipalités — et il y en a peut-être davantage — consiste à ajouter une somme nominale ou à renoncer à l'escompte normal sur les factures des utilités publiques.

A Saskatoon, depuis plus d'une année, les résidants ont ainsi renoncé à l'escompte normal accordé à ceux qui acquittent tôt leur compte d'électricité. Cet argent des escomptes est mis de côté dans une caisse spéciale jusqu'en 1967 et porte intérêt. Saskatoon espère ainsi avoir $1,000,000 pour célébrer de façon permanente les fêtes du centenaire.

A St-Paul, Alberta, une municipalité d'environ 3,000 âmes au nord-est d'Edmonton, les contribuables se sont imposés eux-mêmes une taxe de $1 par mois, sur leur compte d'eau. L'argent est également versé dans une caisse municipale du Centenaire.

M. John Fisher, chef de la Commission du centenaire, a approuvé ces projets qu'il a cités comme exemples de véritable civisme canadien, parce que le centenaire "doit être plus que des structures et des travaux payés par les gouvernements."

Dépenses de $145,000,000

Dans les dépenses directes du gouvernement fédéral, une somme de $25,000,000 est partagée entre les 10 capitales provinciales pour l'érection de structures permanentes à caractère culturel. Les provinces verseront une somme identique.

Le Trésor fédéral contribue également $1 par tête aux provinces, pour des travaux locaux et régionaux de nature permanente, pour lesquels les provinces, seules ou en collaboration avec les autorités locales, verseront également une somme de $2 par tête.

A Ottawa, pour marquer la commémoration permanente du centenaire dans la capitale nationale, le Trésor dépensera $35,000,000 à la construction d'une Place des Arts, une bibliothèque nationale et un Musée national.

Avec les argents dépensés par les gouvernements provinciaux et locaux, on en arrivera alors à un programme de dépenses de $145,000,000 au moins.

Mais le gouvernement fédéral et la Commission du centenaire ont adopté une politique ferme que l'argent du contribuable fédéral ne devrait être consacré qu'à des projets de nature permanente. L'argent dépensé pour les feux d'artifice, les pageants et autres manifestations générales devrait être perçu — et dépensé — au niveau local.

M. Fisher a résumé ainsi le point de vue de la Commission: "Le Centenaire est une période de célébrations pour nous tous, pour chaque Canadien. Ce n'est qu'en participant tous aux projets de 1967 que notre année du Centenaire sera ce qu'elle doit être."

Ne pas humilier un enfant pour s'en faire obéir

Il faut éviter d'humilier un enfant sous prétexte de mieux se faire obéir.

Telle est une des réflexions faites par l'abbé Emile Méthot, curé de St-Joseph de Cyrville, au cours d'une petite causerie donnée à la dernière réunion de l'Association des parents et instituteurs de cette paroisse.

"Il est bon, parfois, a expliqué l'abbé Méthot, de profiter d'un petit incident pour faire une leçon à son enfant, mais il est essentiel d'être juste à son endroit et de comprendre sa mentalité."

Parlant d'autorité et d'obéissance, il a déclaré que les parents ont le privilège d'exercer leur autorité et les enfants ont le devoir d'obéir. "Cependant, ajoute-t-il, il doit y avoir un certain degré de compréhension chez les parents afin qu'ils n'abusent pas de leur autorité. De son côté, l'enfant doit entretenir une grande confiance à l'égard de ses parents afin d'accepter leurs réprimandes et de continuer à développer dans son coeur l'amour et le respect qu'il leur doit".

On avait invité à cette soirée les lauréats du concours de français. Suzanne Lalonde et Michel Martin, ainsi que les élèves de 4e et 5e années qui ont donné un tour de chant.

L'Association a élu un nouveau conseil dont la présidente est Mme Léo-Paul Lemieux. Les autres dirigeants sont: M. Denis Carrière, vice-président; Mme Thérèse Lemieux, secrétaire; Mme Palma Desjardins, trésorière. Il y a sept conseillers.

On a trop parlé de dernières chances, dit Léon Balcer

MONTREAL (PC) — M. Léon Balcer, leader de l'aile québécoise du parti progressiste-conservateur, a déclaré hier qu'on a trop parlé "d'ultimatums et de dernières chances".

Adressant la parole au club Kiwanis de Montréal, l'ancien ministre des Transports a dit qu'on est parvenu actuellement à un point où il faut que les deux nations qui ont fondé le Canada fassent preuve de bonne volonté et d'un sens du compromis.

"Dans cette nouvelle situation, l'alternative ne doit pas être laissée aux extrémistes" a précisé le député de Trois-Rivières.

"Je ne pense pas que ces exagérations ne reflètent pas l'état d'esprit des Canadiens français en 1964. Ils veulent que le fait français soit davantage reconnu dans les autres provinces et que cette reconnaissance soit mieux définie dans l'organisation gouvernementale fédérale".

Il a comparé le Canada français à un jeune géant qui s'éveille après avoir absorbé trois somnifères.

Le premier, a-t-il dit, c'est un clergé ultra conservateur qui a une influence exagérée sur les Canadiens français. Le phénomène le plus important qu'ait connu le Canada français depuis 10 ans, c'est la libéralisation du clergé catholique, particulièrement dans le domaine social et éducatif.

Le second est du domaine politique et de la pensée politique des Canadiens français. Il a dit que de jeunes hommes politiques ont fait leur apparition sur la scène politique.

Enfin, le troisième, c'est le domaine de l'enseignement. C'est vraiment dans ce domaine que l'éveil était le plus nécessaire, a-t-il précisé.

"Ce jeune géant est soudainement devenu majeur. Il se voit offrir d'immenses chances de succès dans un pays moderne aux richesses naturelles très grandes où ses partenaires canadiens-anglais, j'en suis certain, sont prêts à travailler avec lui de concert vers un avenir brillant et couronné de succès. . .".

Le Ruisseau Junction

On prétend que la Commission ne connaît pas tous les faits

SUDBURY (DNC) — Le représentant de Copper Cliff à la Commission de conservation du ruisseau Junction, M. John Quance, s'est opposé à l'achat d'un terrain dans la région de Barrydowne pour le contrôle des inondations et le développement d'un centre récréatif.

M. Quance a déclaré que les membres de la Commission n'étaient pas assez au courant du projet. "On ne sait même pas si le projet coûtera $10,000, $250,000 ou $750,000" de déclarer Quance.

"Je crois qu'il y a trop de travail fait en coulisses par certaines personnes sans que les autres membres de la Commision soient au courant de ce qui se passe."

M. W.C. Jarrett, président de la Commission s'est objecté aux déclarations de Quance, mais le laissa quand même continuer.

Quance s'est opposé à une dépense de $800 pour faire arpenter le terrain de la région de Barrydowne: "La Commission perd son sens lorsqu'elle se lance dans des projets de récréation".

M. Quance prétend que les membres de la Commission ne connaissent rien du projet et n'ont jamais vu ou étudié des cartes de la région.

Laissant entendre qu'il était au bout de sa patience, Jarret lui a montré une carte d'arpenteur en disant: "Tous les autres membres de la Commission semblent être au courant du projet et semblent connaitre le travail qui sera nécessaire, le montant que ça coûtera et les subventions qui sont disponibles."

Le commissaire Jim Cormack de Sudbury a appuyé Jarrett dans ses remarques et a accusé les représentant de Copper Cliff de tout faire pour retarder le travail de la Commission.

Malgré les objections de Quance, la Commission a décidé de faire arpenter le terrain.

Pour attirer des spécialistes japonais

TORONTO (PC)—Le ministre de l'Immigration, M. René Tremblay, a déclaré hier que son ministère a entrepris des discussions avec les autorités de l'immigration japonaise afin d'encourager la venue au Canada de spécialistes et de techniciens japonais.

"Nous procédons lentement, mais nous désirons établir des normes pour une telle immigration" a déclaré M. Tremblay dans une interview.

Il a souligné qu'il faudra peut-être des mois avant qu'un programme soit défini. Il a précisé que le gouvernement japonais aiderait le Canada à recruter des ouvriers pour les industries qui ont besoin de main-d'oeuvre.

M. Tremblay, qui revient d'un voyage de 10 jours en Orient, était à Toronto pour adresser la parole lors d'une conférence privée sur l'immigration.

Il ne faisait que reprendre et élaborer les déclarations qu'il a faites à Vancouver mardi où il avait fait connaître l'intention de son ministère de suivre une politique plus audacieuse pour l'immigration en Extrême-Orient.

Il a déclaré que son ministère encouragerait la venue au Canada de Japonais spécialisés dans le domaine de l'électronique.

La colonie japonaise canadienne était de 23,149 personnes au commencement de la deuxième guerre mondiale, de 21,663 en 1951 et de 29,157 personnes en 1961.

Chevaliers de Colomb

On poursuit les démarches pour un nouveau Conseil

Les démarches entreprises depuis quelque temps pour la création d'un Conseil de Chevaliers de Colomb, à Eastview, se poursuivent avec avantage et, dès lundi soir prochain, 13 avril, les intéressés tiendront une troisième assemblée d'organisation à la résidence du chevalier John Forrest, angle Ste-Monique et Lavergne, à Eastview. Ce nouveau Conseil colombien deivendrait le sixième conseil de langue française en Ontario. Plusieurs chevaliers de St-Charles et d'Eastview appartiennent dédé au Conseil Champlain (1926) d'Ottawa, le plus nombreux conseil de langue française hors du Québec. Les membres du conseil 1926 qui sont résidants de St-Charles et d'Eastview seraient invités à se faire transférer au conseil naissant. Tous les renseignements se rapportant à la création d'un nouveau conseil seront donnés à la réunion de lundi soir chez M. Forrest.

Sur la Colline

par la PRESSE CANADIENNE

Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, déclare que les Esquimaux du Nord québecois sont traités comme des serfs et des marionnettes politiques.

Le ministre de la Justice, M. Guy Favreau, déclare que le projet de transfert de juridiction sur les Esquimaux est constitutionnel.

— — —

Le ministre du Travail, M. Allan MacEachen, dévoile un plan destiné à grouper les officiers de pont et les mécaniciens de marine dans un syndicat différent de celui des marins des Grands Lacs.

— — —

Le Premier ministre Pearson annonce que le comité canado-américain sur le commerce et les affaires économiques se réunira à Ottawa les 29 et 30 avril.

— — —

M. Nicholson, ministre des Postes, a déclaré hier aux Communes que la perte subie lors du vol du camion du 31 mars s'élèverait à $600,000 ou $800,000.

Il répondait à M. Louis-Joseph Pigeon, député progressiste-conservateur de Joliette-l'Assomption-Montcalm, qui lui demandait des précisions quant à des rumeurs voulant que ce vol soit de l'ordre de $2,000,000.

— — —

Le ministre de la Justice, M. Guy Favreau, s'est déclaré de nouveau incapable de donner des informations précises sur les enquêtes menées au sujet de la récente vague de vols d'armes portatives dans les casernes du Québec.

Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, avait précédemment déclaré que le temps était venu pour le gouvernement de "lever le voile du silence" entourant ces enquêtes.

— — —

Le comité canado-américain des affaires commerciales et économiques tiendra une réunion ici les 29 et 30 avril. C'est ce qu'a annoncé hier aux Communes le Premier ministre, M. Pearson.

Le comité, qui s'est réuni en septembre dernier à Washington, étudiera un certain nombre de sujets d'intérêt commun, et les gouvernements canadien et américain considèrent que cette réunion sera à l'avantage des deux pays.

Wagon détruit par un incendie à Ingleside

CORNWALL (DNC 1) — Un incendie a éclaté dans un wagon de marchandise du Canadien National, non loin d'Ingleside jeudi matin, causant quelque $50,000 de dommages. Le train venant de Montréal, filait vers Toronto. On avait fait un arrêt à Cornwall. Le wagon et la marchandise qu'il contenait ont été détruits. Les pompiers volontaires d'Ingleside, sous la direction du chef Ernie Gillard, ont combattu les flammes pendant près de quatre heures. Le conducteur L. Stoodley, de Toronto, a senti de la fumée et a fait immobiliser le train de 15 wagons. M. J. A. Dawson, agent spécial du Canadien National à Brockville, s'est rendu sur les lieux pour faire enquête. Il a loué le magnifique travail des pompiers d'Ingleside qui ont pu épargner les autres wagons. L'agent G. F. Ockerse, de la Sûreté provinciale du détachement de Long-Sault, a fait les constatations d'usage.

Inspecteur de la construction de Hawkesbury-Ouest

HAWKESBURY — Le Conseil de Hawkesbury-Ouest a approuvé, lors de sa dernière réunion, la nomination de M. Lawrence Brunet, au poste d'inspecteur de la construction pour cette municipalité.

M. Brunet succède à M. Delry Ménard qui a récemment remis sa démission pour des raisons de santé.

Callosités

Douleur. Sensation de brûlure. Sensibilité de la plante du pied
SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE!
Pour un prompt et agréable soulagement, procurez-vous les Zino-pads du Dr. Scholl. Ils enlèvent les callosités d'une des façons les plus rapides connues de la science médicale.

Dr Scholl's Zino-pads

OFFICIER DE FIDUCIE

Pour une société de fiducie établie avec bureaux à travers tout le pays. Doit être bilingue. Excellente occasion d'avancement dans l'avenir. Bénéfices usuels, salaire sujet à discussion. Toutes demandes seront gardées confidentiellement. Ecrire à case: 115, Le Droit.

DE L'ARGENT!

Pour acquitter toutes vos dettes. Tout l'argent dont vous avez besoin!

Vous pouvez obtenir immédiatement chez Prudential Finance de

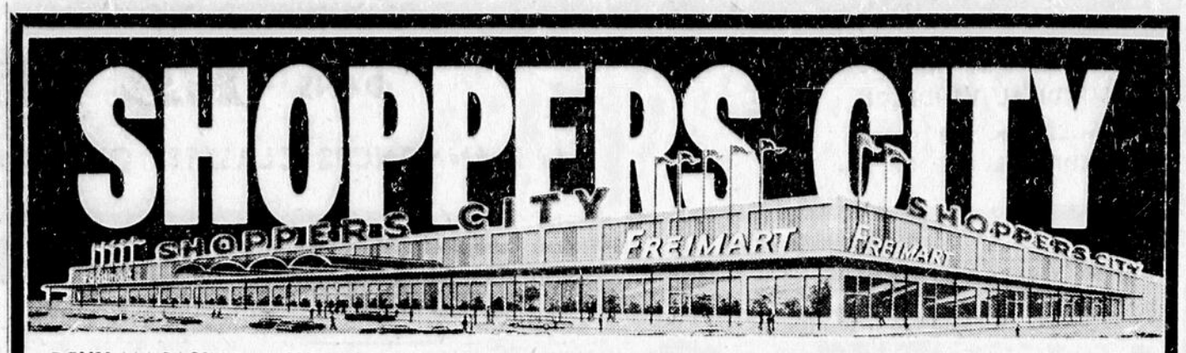
$50 à $5,000

N'attendez pas . . . Agissez des maintenant! Soyez sans inquiétude, toutes vos factures peuvent être acquittées aujourd'hui même avec notre prêt rapide et courtois.
Prudential Finance est reconnue comme étant la compagnie qui croit à "l'entr'aide mutuelle" et a aidé des milliers de Canadiens à emprunter ainsi qu'à épargner de l'argent par l'entremise d'un Plan Profitable Prudential Finance. Réellement, vous y gagneriez en discutant de vos besoins pécuniers avec nous.

PRUDENTIAL FINANCE CORP. LTÉE.
Une entr'aide mutuelle

75, rue Albert,
OTTAWA
Tél.: 232-7153

SHOPPERS CITY



DEUX MAGASINS — CHEMIN BASELINE et WOODROFFE — QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR.

ACHETEZ A CREDIT! SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN

FREIMART

ACHETEZ A CREDIT! SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN

LES DEUX MAGASINS OUVERTS DE 10 A.M. A 10 P.M., TOUS LES JOURS.
PRIX EN VIGUEUR CE SOIR ET SAMEDI JUSQU'A EPUISEMENT DES STOCKS.

MANTEAUX DE PRINTEMPS POUR DAMES

NOTRE PRIX DE RABAIS
23.86 à 28.84

18.88

Manteaux de printemps en flanelle de laine et tout laine lamellée pour dames et jeunes filles. Modèles ajustés avec collet châle, à revers à cran ou col Claudine. . . poches plaquées avec garnitures nouveautés. Teintes: beige, marine, [illegible], jaune, noir et rose. . . tailles 8 à 17, 14½ à 24½ et 46 à 50.

ROBES DE PRINTEMPS ET D'ETE POUR DAMES

3.91

Cotonnades imprimées, tissés toile, rayonne, jersey. . . en chocs modèles fourreau, chemisier et transformables pour porter maintenant et jusqu'à l'été. Teintes: rose, aigue-marine, bleu, beige, marine et attrayants imprimés. Tailles 8 à 18 et 14½ à 24½.

CULOTTES
DE RAYONNE IMPERMEABLE POUR TOUT-PETITS

1.27

Culottes de dessus en rayonne à envers caoutchouté pour garder les petits propres et secs les jours de pluie. Bande élastique à la jambe et à la taille comme caractéristiques nouvelles. Marine et gris. Tailles 3 à 6x.

PALETOTS
POUR LA PLUIE POUR GARÇONNETS

2.86

Paletots de pluie en caoutchouc imperméable et à envers de coton. Ces paletots s'attachent au moyen d'agrafes de métal, ils sont finis avec ventilateur à l'empiècement au dos, deux poches et avec capuchon contre les intempéries. Tailles 8 à 18 dans le jaune et le noir.

IMPERMEABLES
POUR FILLETTES

1.97

Imperméables de plastique repoussant la pluie, pour fillettes. Coutures garanties durer, deux poches et couvre-chef pour assortir. Teintes: blanc, bleu, rouge ou jaune. Tailles 3 à 6X et 7 à 14.

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

TROUVE, clé no 6 m. 2 Canadian Locker Company of Toronto. 749-5349. 3-85

Agents demandés ..... (4)

COMMERCE. Commencez le vôtre à crédit. Votre propre patron. 575 ont gagné de $3,000 à $5,000 en 1963. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant commerce profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour renseignements, écrivez à Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-102

Hommes demandés ..... (5)

REPARATEUR de carrosseries demandé; nous avons besoin d'un homme qualifié; très bons traitements. Bénéfices habituels et assurance maladie. 749-5920. 5-85

ATTENTION hommes ambitieux demandés, bel avenir assuré, auto nécessaire, aussi 5 femmes pour vente à domicile. 182, rue St-André, Gatineau. 5-105

TENEUR de livres bilingue pour bureau de construction. Répondre à Case 165 Le Droit. 5 j.n.o.

VENDEURS

AUCUNE expérience nécessaire; nous donnons un entraînement complet de vendeur, chances d'avancement, supérieurs qualifiés. Nous désirons des hommes honnêtes et fiables désirant travailler; ils doivent avoir une voiture et être bilingues. Nous sommes les plus vastes manufacturiers canadiens de produits d'améliorations domiciliaires. Appelez Dumont Aluminum, 354, chemin de Richmond, 722-3408. 5-85

4 VENDEURS avec automobiles, avec ou sans expérience, pour le plan alimentaire "Food plan", pour la région; rendez-vous fournis; plus haut salaire de la région. Pour renseignements signalez 771-7315 entre 9 et 5 h. 5-90

EXCELLENTE opportunité comme représentant des ventes pour compagnie d'assurance-vie, groupe et commerciale. Salaire à commission. Bénéfices sociaux. Entraînement complet. Pour entrevue communiquez avec L. Boyer, gérant régional, La Survivance, assurance-vie, 102, rue Montcalm, Hull, 771-5861 5-3-4-9-10-11 avril

MECANICIEN, doit être dûment qualifié, excellent traitement pour le bon homme, bénéfices usuels, assurance maladie. 749-5927. 5-85

VENDEURS

d'accessoires et de fournaises au gaz demandés

L'expérience dans la vente est nécessaire, et celle dans le gaz, pas nécessaire.

Salaire et commission — Il nous faut 2 vendeurs pour Hull et 4 pour Ottawa.

Formules de demande chez:

SHORGAS LTD.
376, rue Bank, Ottawa
232-3528 et 771-8341 5

Administrateur et secrétaire-trésorier

demandé par la Commision secondaire d'Eastview

Le candidat doit posséder de l'expérience comme secrétaire-trésorier et acheteur.
Salaire selon l'expérience.

Répondre en indiquant le numéro de téléphone à

CASE 204, LE DROIT 5

Jeune homme ayant aptitudes pour diriger

Il ne s'agit pas des programmes de formations usuels ni d'un travail ordinaire. Ce programme unique de formation de personnel de direction, bien conçu et avec stages bien définis, vous offre la meilleure occasion de parvenir rapidement à un poste de commande dans maison de prêts. Stage payé plein salaire avec augmentations selon le mérite.

21-28 ans

Instruction supérieure ou secondaire requise. Bon salaire; frais de voiture; tous avantages sociaux.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.
172, rue Rideau
158, rue Sparks
148, rue Bank
9h. 30 à 5h. 30—vendredi jusqu'à 8h. 5

Hommes demandés ..... (5)

VENDEURS BILINGUES

AVEC expérience demandés par vendeur autorisé d'autos neuves et usagées, St-Laurent Boulevard Motors, 895, boulevard St-Laurent, Ottawa. 746-4676. 5-90

UNE BOUTIQUE d'enlignement de freins demande un homme d'expérience, bonnes conditions de travail. Commercial Tire Sales, 305, rue York. 5-90

OCCASION
pour voyageurs de commerce visitant les marchands généraux

MAISON de marchandises sèches, avantageusement connue, a présentement une ouverture pour un bon voyageur visitant les marchands généraux dans les comtés d'Abitibi, Qué., Témiscamingue, Qué., et le Nord de l'Ontario. — Nous offrons un salaire hebdomadaire, dépenses de route et un boni annuel sur les ventes. Faire demande, mentionnant l'âge, statut marital, marque d'automobile (doit être d'un récent modèle), ainsi que l'emploi actuel et l'expérience dans la vente, à Schefter Bros. Ltd., 389 ouest, St-Paul, Montréal. Toute correspondence demeurera strictement confidentielle. L'appliquant choisi — qui doit être bilingue — aura une entrevue personnelle à une date ultérieure. 5-86

Hommes-femmes demandés (6)

CONCIERGES (couple) bilingues; appartement 1 chambre à coucher, loyer réduit pour service. Références. 234-1106. 6-89

MUSICIENS, chanteurs, imitateurs, joignez les artistes amateurs régionaux. Envoyez détails: Hôtel Mathé, St-Pierre-de-Wakefield. 6-90

DACTYLO

ENVIRON $220 par mois, selon l'expérience. S'adresser au Bureau national de placement, 385, rue Slater. 6-85

Femmes demandées .... (7)

Gouvernante — $125

25 à 35 ANS, personne distinguée, doit avoir expérience avec jeunes enfants, pour famille dont parents, professionnels, garçon 2½ ans, couchera ici, références exigées, femme de journée. 745-4190, après 7 heures. 7-89

FILLE OU femme, 20 ans ou plus, bilingue préférée, ouvrage domestique, soins d'un enfant, bon salaire. 663-6550 après 6 heures. 7-90

SERVEUSE d'expérience, de 3h. à 11h. p.m., bon salaire, faire demande à 281, rue Kent, Ottawa. 7-88

ON DEMANDE serveuse d'expérience, semaine de 5 jours, travail de jour. Faire demande à Prevue Restaurant, 1186 Bank. 7-85

BONNE demandée. Logée, nourrie. 777-6632. 7-86

FILLE fiable, bilingue, avec expérience, maison privée, toutes commodités; très belle résidence; chambre privée et téléviseur. Salaire élevé. Après 8 h. 729-1736. 7-87

2 AIDES DOMESTIQUES, en santé, douces, patientes, fiables, pour famille de 2 personnes dont une invalide. Appelez le soir ou fin de semaine 235-7845 ou écrire Case postale 324, Bureau Poste rue Besserer, Ottawa. 7-87

FILLE, travaux domestiques, 7 à 5. 745-9295. 7-90

FEMME demandée, à la journée ou semaine. 771-9230. 7-87

FILLE ouvrage général de maison, cuisson, 4 enfants, couchera ici. 663-3116. 7-87

VENDEUSE bilingue pour pharmacie, doit posséder expérience dans les cosmétiques. S'adresser à Mlle Morin, sreyice national de placement. 385 Slater. 7-87

JEUNE FILLE pour travaux domestiques. 749-2398. 7-87

FILLE, 20 ans ou plus, ouvrage général, 5 enfants. Couchera ici. — 777-6374. 7-90

CAISSIERES

à temps partiel ou plein temps

Faire demande au GERANT

SHOPPER'S CITY
Queensway, près chemin Blair 7

APPRENEZ LES MACHINES
IBM

- Electriques
- Executive
- Selectric
- Executary

et
Key Punch
Cours du jour et du soir
Téléphonez, écrivez ou venez au
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LIMITED
Chambre 5B
75, rue Albert
236-0133 7

Hommes demandés ..... (5)

COMMERCIAL ALCOHOLS LTD.
"UNE CONCESSION DE CANADIAN INTERNATIONAL PAPER COMPANY"
DEMANDE UN
INGENIEUR DE PROCEDES

Voici une occasion de carrière à notre distillerie de Gatineau, pour un diplômé en génie chimique avec 2 à 5 ans d'expérience de préférence.

L'emploi exigera d'abord des études de blocs d'opérations, stage d'entrainement préparant à un poste comportant de plus lourdes responsabilités. Faire demande en toute confiance, en mentionnant tous les détails quant à l'éducation, l'âge, l'expérience, etc. au

gérant de l'usine,
COMMERCIAL ALCOHOLS LTD.,
Gatineau, P. Qué. 5

Femmes demandées .... (7)

URGENT: jeune fille, garder 3 enfants, légers travaux domestiques, pendant que mère travaille. Projet Riviera. 777-7185. 7-86

CARILLON TOWERS, compagnie de bijoux, demande représentante, 2 ou 3 soirs par semaine. 235-4748. 7-102

FILLE fiable bilingue, ouvrage domestique, 2 enfants, logée. Expérience et références. 722-4774. 7-85

COIFFEUSE avec clientèle, engagée comme sous-gérante. 45 Wellington, Hull. 7-85

DACTYLO, expérience travail de bureau, agence assurances générales, administration propriétés. — Case 148, Le Droit. 7-86

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

BONNE avec références; chambre privée, téléviseur; 5 enfants. 749-8952. 7-89

AIDE DOMESTIQUE, soin enfants, Alta Vista. Chambre privée. 733-8450. 7-86

WEST END — aide-maman, vivra ici, personne qui aime l'ouvrage de maison, soin des enfants. Pas de planchers à entretenir. 729-1734. 7-88

FILLE pour légers travaux de maison, 2 enfants, commodités modernes, chambre privée, bon salaire. 729-4431. 7-88

JEUNE fille pour travaux domestiques. 745-6211. 7-88

FEMME expérimentée pour comptoir repas légers. Jour 771-0422; soir 777-0938. 7-86

FEMME, 30 ans ou plus, ouvrage général dans maison sans enfant, 4 jours par semaine. 746-1541. 7-89

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE bilingue, immatriculation junior, diplôme école commerciale, expérience, personnalité agréable. Salaire selon la compétence et l'expérience. 236-3664. 7-85

FILLE de tables; expérience. Se présenter restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph. 7-89

JEUNE FILLE, 20 ans ou plus, soin 2 enfants et travaux domestiques. Fin de semaine libre. Logée. 663-3138. 7-86

VENDEUSE pour rayon des disques dans magasin de rue Sparks. Expérience un atout mais pas nécessaire. Bilingue de préférence. Bon salaire au début. Ecrire à case 192 Le Droit pour interview. 7-87

COIFFEUSE bilingue avec clientèle. 299 Cercle Michel. 746-1328. 7-86

CALCULATRICE

LE CONSEIL NATIONAL de Recherche du Canada a besoin d'une calculatrice pouvant s'occuper du traitement des données au moyen des machines à calculer de bureau et du matériel IBM de poinçonnement des cartes. Les postulantes doivent être diplômées d'une école secondaire avec d'excellentes notes en mathématiques. Une expérience dans le traitement des données serait un atout de plus. Le traitement de début peut aller jusqu'à $4,000 par an. Les intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae complet au Bureau d'emploi du Conseil national des Recherches, 100, promenade Sussex, Ottawa. No du concours à rappeler dans la demande: PP-191. 7-86

FILLE ou femme, ouvrage de maison; 2 adultes. Chambre privée. 746-1850. 7-107

SERVEUSE de tables demandée, de 5 a.m. à 1 p.m. Restaurant Le Chandelier, 147, boul. St-Joseph, Hull. 7-89

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfants en pension. 663-7201. 8-88

GARDERAIS enfant en pension; pourra loger ici. Expérience. 235-8135. 8-89

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille. 771-3104. — 27 Léon. 8-85

PRENDRAIS enfants en pension, Pointe-Gatineau. 771-3562. 8-88

Instituteurs demandés .. (10)

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour l'Unité Administrative de Lavigne. Ecole de sept classes, située dans le village. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Viateur St-Georges, sec., Lavigne, Ontario. 10-86

La Commission scolaire de la ville de Oakville

demande, pour septembre 1964, deux instituteurs bilingues de français parlé aux élèves de langue anglaise des classes primaires. On exige au moins deux années d'enseignement au préalable. Traitement allant de $4,100 à $8,400, selon les qualifications et l'expérience et une allocation de $600 en plus du salaire selon l'échelle; pleine allocation jusqu'au maximum du barème de salaire, pour l'expérience. Les candidats doivent posséder un diplôme en vigueur dans les écoles primaires de l'Ontario, OU un diplôme à vie d'instituteur bilingue émis par l'Ecole normale de l'université d'Ottawa et accepter d'écrire les trois examens essentiels pour obtenir un diplôme en vigueur dans les écoles primaires de l'Ontario. (On ne pourra accepter les instituteurs possédant un diplôme d'instituteurs bilingues intérimaires). Congés de maladie cumulatifs et plan de retraite, de même que subvention à l'assurance maladie et P.S.I. Les candidats devront mentionner leur âge, diplômes, expérience et le nom du dernier inspecteur, en écrivant à W. K. M. Armstrong, surintendant des écoles publiques, 77, rue John, Oakville, Ontario. 10

Instituteurs demandés .. (10)

ON DEMANDE
DEUX INSTITUTEURS
pour la région de Port Loring

ECOLE intermédiaire de 3 classes, moderne et bien équipée. Sujets: français IX à XII; géographie, IX à XI; anglais, IX à XI; histoire, IX et X; chimie, XI; sciences, IX et X, éducation physique pour filles. Barème de saires: minimum de $4,900. Allocation généreuse pour l'expérience et autres qualifications. Commodités de logement et de pension des plus modernes et à prix raisonnables. — S'adresser à Wellington Miller, secrétaire-trésorier, Arnstein, Ontario. Tél: 757-5313. 10-ven.

ECOLE SECONDAIRE D'EMBRUN

POUR septembre 1964. Professeur d'anglais, 11e, 12e, 13e années; professeur de français et géographie, 9e et 10e années; professeur d'éducation physique pour filles, 9e à 12e années. Echelle de salaire: classes 1-2-3-4, $4,675; $4,978; $5,281; $5,484. Augmentation annuelle $300; congés de maladie cumulatifs de 20 à 80 jours. Veuillez adresser votre demande à Fernand Lortie, principal, C.P. 70, Embrun. Tél: 103. 10-87

INSTITUTEUR directeur, avec brevet de Québec, pour école élémentaire de 3 classes à Farm Point. Salaire selon brevet et expérience. S'adresser à E. J. Ryan, secrétaire-trésorier, Old Chelsea, Qué. 10-108

COMMISSION scolaire St-Pierre-de-Wakefield demande une institutrice pour prendre charge immédiatement d'une classe de 5e et 6e années, 20 élèves. Salaire $300 par mois. S'adresser à Origène Miron, sec-trés., St-Pierre-de-Wakefield, tél. 6 sonnez 14. 10-87

Emplois demandés ..... (11)

REMPLIRAIS rapport d'impôt. 771-1686. 11-101

HOMME ferait peinturage, lavage de murs et plafonds. 237-0237. 11-87

GARDERAIS enfants le jour, soir; lavages et repassages à la maison. 771-4812. 11-85

AIGUISAGE de lames de tondeuses à vaches, garanti, $2 le set. Romuald Arcand, 63 Marquette, Eastview. 11-90

TENUE de livres, rapports d'impôt fédéral, provincial. 771-9794. 11-109

Propriétés demandées .. (15A)

DESIRE acheter duplex, Hull. Paiement à compte $1,500; solde termes. Entre 7-9, 777-2585. 15A-88

Divers demandés ..... (21)

ACHETONS et échangeons meubles et appareils électriques usagés. 777-7173. 21-j.n.o

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts; bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

GATINEAU, terre, cendre, brique, etc. demandées pour remplissage. 663-6112. 21-89

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

Divers demandés ..... (21)

PIANO à queue ou ordinaire, comptant. Après 6 h. 777-3001. 21-90

FAMILLE de 10 éprouvée par le feu demande linge, meubles, articles de maison. 777-8690. 21-87

ECHANGERAIS machine à coudre électrique Singer, bon état, contre bicyclette de fille. 684-4043. 21-88

TABLE de billards "Boston", demandée immédiatement. 745-6378. 21-90

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENTS à louer, 234-0744. Le soir, 236-1976. 22-105

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, gros filage, 151 Harold, Gatineau. 663-6486. 22-88

APPARTEMENTS modernes, chauffés, une et deux chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, nouvellement décorés, près Hôpital général. $80., chacun. 1er mai. 233-5265. 22-87

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, compartiments à remisage, salle de lavage, chauffé. Près de l'église. 1er mai. $65. 777-4452. 22-89

APPARTEMENT, libre, chauffé, 6 pièces. $100. Stationnement. 771-1257. 22-90

APPARTEMENT chauffé, centre de Hull, 2 chambres à coucher, $85. 777-0646. 22-90

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, eau chaude, stationnement; près Imprimerie. $75. 22 St-Pierre, Hull. 771-9801. 22-90

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, à 162 Notre-Dame, Gatineau. 663-6249. 22-90

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $60. 728-3086. 22-87

ATTRAYANTE garçonnière meublée, chauffée, éclairée, très central, $75. 1er mai. 749-8401. 22-86

ADULTES, appartement moderne, 4 pièces. 23 Boucherville. Réduit à $85. 777-6912. 22-87

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, propre, chauffé, réfrigérateur, poêle, idéal pour couples. $65. 35½ William. 232-4554. 22-90

AYLMER, 2 logis, 1 et 2 chambres à coucher. 771-8771. 22-93

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains; libre. 746-4582. 22-87

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, Eastview. 749-0723. 22-85

APPARTEMENTS chauffés, 2 et 3 chambres à coucher, salle de bains complète, eau chaude gratuite; salon, cuisine, stationnement, $65; $75. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-96

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, pour personne qui agirait comme concierge. $65. Si non $80. 1er mai, 166 Donald. 749-4239; 745-4912. 22-89

APPARTEMENT, chauffé, éclairé, équipé, 1 chambre à coucher, laveuse, sécheuse. $95. 745-3937. 22-89

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, $75. 771-5577. 22-95

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. 777-9926. 22-88

APPARTEMENT, poêle, réfrigérateur. 114 Daly. 232-4163; 236-4996 22-86

Instituteurs demandés .. (10)

ECOLE SECONDAIRE DE COCHRANE

L. C. MURPHY, PRINCIPAL
Tél. : 272-3215 ou Rés. : 272-4855
COCHRANE, ONTARIO

DEMANDE POUR SEPTEMBRE 1964
ECHELLE DE SALAIRES :

Classe 1	$5,400 à $10,000
Classe 2	5,700 à 10,300
Classe 3	6,200 à 10,800
Classe 4	6,500 à 11,100

Augmentation annuelle de $300 pour les deux premières années et $400 par année, par la suite.
Allocation d'expérience de $300 pour chaque année complète d'expérience dans une école secondaire de l'Ontario et de $150 pour chaque année complète d'expérience dans une école publique, ce jusqu'à concurrence de 5 années.
Congés de maladie cumulatifs de 20 à 120 jours.
No 1 — éducation physique pour garçons.
No 2 — éducation physique pour filles.
No 3 — cours de français spécial et de français élémentaire.
Attention : M. L. C. MURPHY, principal, et M. W. POGUE, principal adjoint, accorderont des interviews aux candidats à Toronto, à

l'hôtel PARK PLAZA

le 11 avril, de 10 h. du matin à 5 h. 30 du soir
Téléphonez ou télégraphez, frais virés, à Cochrane, si vous êtes intéressé. 10

NON CLASSE **par Larry Hurb**

"J'ai placé quelques-uns de tes abattements d'impôt des six prochains mois !"

Logements à louer ..... (22)

POUR VIVRE EN GRAND AU LOYER QUI VOUS CONVIENT
LES APPARTEMENTS
SELKIRK

Choix exceptionnel de:

STUDIOS à partir de	$75
LOGIS 1 chambre à coucher, à partir de	$82
LOGIS 2 chambres à coucher, à partir de	$112

Meublés sur demande

AUTRES AVANTAGES:
- BALCONS
- SALLE DE BUANDERIE
- STATIONNEMENT HORS DE LA RUE

Gérant à demeure: 749-7755

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un bloc au sud de la rue Rideau, juste après le pont Cummings.

LOGIS MODELES MEUBLES, A VISITER

Tous les jours de 10 à 9 h. en fin de semaine, de 10 h. à 5 h. 22

APPARTEMENT, Côte-de-Sable, 2 chambres à coucher, balcon, fraîchement peinturé, stationnement. $90. 232-5996. 22-90

APPARTEMENT, 4 pièces et salle de bains complète, chauffé, éclairé. $80. 224 Kent, Hull. 749-4324. 22-90

APPARTEMENTS de 1 et 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, Eastview. 749-1843. 22-90

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chauffé. $70. 777-8600. 22-86

APPARTEMENT 2 grandes pièces, salle de bains complète; solarium, eau chaude. 777-9192. 22-90

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 1er mai. Stationnement. $90. 771-9714. 22-108

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains. $50. 249B Palace, Eastview. 749-2540. 22-90

APPARTEMENT chauffé, moderne, immédiatement. 300 Champlain. $85. 771-2586. 22-90

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, libre. S'adresser 158 St-Laurent, Hull, après 5 p.m. 22-87

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Sécheuse, lessiveuse gratuites; stationnement. 232-6754. 22-86

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé. Pour couple. 771-5400. 22-86

APPARTEMENT, Hull, 2 pièces, chambre, cuisine, salle de bains; près autobus. Chauffé, éclairé. $55. Libre. 777-4814; 663-3632. 22-96

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, moderne, $65. 8 Fontaine, Wrightville. 22-108

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher, $80. Adultes. 96 Maisonneuve. 777-5164. 22-90

PRES DE L'HOPITAL

APPARTEMENT, Wrightville, deux chambres à coucher, salon, grande cuisine, balcon; propre, moderne, stationnement. $95. 777-8543; 777-6791. 22-93

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé, près école. $120. 771-9983. 22-88

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, au centre de la ville; loyer raisonnable, comprenant stationnement, lumière et chauffage. 303, avenue King Edward, ou tél.: 233-6350. 22-j.n.o.

Vous avez plusieurs logis à louer ?

Pourquoi vous exposer à perdre des revenus inutilement.

ANDRE TESSIER Ltée, a les moyens de déterminer la qualité de vos locataires éventuels et l'aptitude à préparer le bail ou établir la valeur locative réelle de vos locaux. Vous nous payez seulement si nous vous trouvons un locataire.

Appelez notre service de locations: 771-5867

Le soir 663-2810

André Tessier Ltée
courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph, Hull 22

Open House
VILLA
CARTIER-MacDONALD
MAISONNETTES TOUTES NEUVES

2 et 3 chambres à coucher, balcon, foyer, terain de jeux, stationnement.

CHAUFFAGE GRATUIT
LOYER DE $100 à $115

191, rue Isabelle
(Angle boul. St-Joseph)
HULL, QUE.
777-8835 — (G. CROTEAU) 22

Logements à louer ..... (22)

AYLMER, appartements modernes, chauffés, 2 et 3 chambres à coucher, rue Principale. 684-4811. 22-91

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle. 25 Mance Hull. Pour plus de renseignement, 684-4241. 22-85

APPARTEMENT 15 Montcalm, Hull. Vivoir, chambre à coucher, salle de bains moderne avec douche, cuisine complète. 777-9628. 22-88

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, stationnement. 1er juin. — 746-1102. 22-88

APPARTEMENT chauffé (haut), 4 pièces, $65. Wrightville. 771-4639. 22-87

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète, tuiles, gros filage, chauffé. 141 Dollard, Hull. 777-8639. 22-85

APPARTEMENTS, 2 et 1 chambre à coucher; nouvellement décorés, équipés, stationnement 1er étage et sous-sol. $100; $75. 120 Alice, Eastview, 5 à 9 soir. 22-87

APPARTEMENT, rue Jeanne d'Arc, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 771-6355. 22-86

APPARTEMENT moderne, 1 chambre, chauffé, stationnement, 1er avril. 749-5559. 22-99

APPARTEMENT 3 pièces, balcon privé, chauffé. 169 Bolton — 235-5305. 22-94

APPARTEMENT 4 pièces, toilette; courant 220. 1er mai. $50. 749-3032. 22-100

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, 1er mai. 777-4024. 22-87

AVRIL GRATUIT, Alta Vista, vaste haut de duplex moderne, 3 chambres à coucher, équipé, près des autobus, des magasins et de l'édifice de la CBC. $129. 733-5570. 22-87

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur; stationnement. Lindenlae. $80. Adultes. 749-9505. 22-85

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. 663-3887. 22-86

APPARTEMENT, Val-Tétreau, 3 pièces, chauffé. 777-6108; libre. 22-102

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, rue Laurier, Hull. $85. 232-4069. 22-86

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains; chauffé. 771-1200. 22-87

APPARTEMENT, 1er mai, chemin Montréal; moderne, 1 chambre à coucher. $65. Chauffé. 749-3391. 22-89

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, 417 Clarence, près Augusta. 22-89

APPARTEMENT 1 chambre à coucher. Stationnement. 235-8397. 22-89

APPARTEMENT de 5 pièces, $80. 253 York. Libre. 235-2266. 22-89

APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher. 1er mai. 702 Morgan, 746-0143, entre 7 et 9 soir. 22-86

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, salle de lavage. 280 Cercle Michel. 749-1289. 22-89

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher; rue Eddy, Hull. $60. 771-4356. 22-101

APPARTEMENT, 332 Cathcart, 2e, 1 chambre à coucher, $75. 1er mai. S'adresser: Hilaire Brassard, 30 Springfield. 749-4734. 22-86

APPARTEMENTS DUBARRY
660, rue St-Patrice, près Charlotte

1 chambre à coucher non meublée $85; meublée $105

2 chambres à coucher non meublées $95; meublées $110

Tous services payés.
Avec lessiveuse.
Autobus à la porte.
236-4436 22

APPARTEMENTS ENVOY

255, rue Stewart
Chez-soi confortable au coeur de la Côte de Sable

Garçonnières à partir de	$85
1 chambre à coucher, à partir de	$122
2 chambres à coucher, à partir de	$135
2 salles de bains, à partir de	$175

Aussi plusieurs appartements meublés
Surintendant des locaux : 234-0730
BERT KATZ
REAL ESTATE LTD.
236-9183 22

Le
SANS SOUCI
225, RUE WILBROD
et
LE CHANTECLAIR
290, RUE NELSON

Dans l'attrayante Côte de Sable
PLUSIEURS 1, 2 et 3 CHAMBRES A COUCHER ENCORE DISPONIBLES

- tapis plinthe à plinthe
- air conditionné
- balcons individuels
- piscine
- A proximité des écoles, églises de la basse-ville.

236-2559
232-9946
232-1214 22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, basse-ville, deux chambres à coucher, $70. 232-9983. 22-98

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $65, chauffé, éclairé. 174 Columbus, Overbrook. 22-85

AVRIL GRATUIT, Val-Tétreau, une et deux chambres à coucher, avec salle de bains complète; chauffé, réfrigérateur, poêle, stationnement. Libre. 771-7684. 22-104

PRES HOPITAL — Appartements neufs, Wrightville, 3 chambres à coucher, cuisinettes, salles à manger, balcons. $100; $115. 663-6551. 22-94

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine, salle à dîner, cave chauffée. 234-4262. 22-89

APPARTEMENTS neufs de 2 chambres à coucher, $100 et plus. Appartements Beechwood, de 8h. à 6h. 232-8995 ou 236-2611; le soir: 745-1846 de 8h. à 9h. 22-j.j.s

APPARTEMENT neuf, 2 chambres, ou à vendre. O. Michaud, Cumberland. 22-98

APPARTEMENT 4 pièces, 1 chambre à coucher, chauffé. 1er mai. 171½ Heney. 234-8116. 22-96

APPARTEMENT chauffé, (Côte-de-Sable), 5 pièces; 2 ou 3 enfants acceptés; stationnement. 233-3340 22-89

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, sécheuse, $75. — 249 Clarence, 234-1862; 236-3831. 22-89

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces éclairé, $75. 777-6794. 22-89

APP. moderne, salon, 2 chambres, cuisine, salle à manger, salle de bains complète, tuiles. $85. 84 Papineau. 777-7039. 22-88

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, près rue Principale. Propre. $65. 777-9206; 777-3566. 22-88

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, piscine, parc d'amusement, libre, $87 par mois. 398 Milcraft Crescent, 749-0741 22-87

APPARTEMENT moderne à louer, 2 chambres à coucher, chauffé. 298 Champlain, app. 3. 771-0956. 22-87

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, salle de lavage, chauffé, $85. 75 St-Onge. 771-3803. 22-85

APPARTEMENT — 2 chambres, haut; stationnement, cour. $92. 749-7686. 22-103

APPARTEMENT NEUF

3-2 CHAMBRES à coucher, grand salon, cuisine, ventilateur électrique, salle de bains, tuile céramique, site panoramique, $90, $125. 79 Boucherville. 771-5923; soir: 777-6985. 22-j.n.-o.

APPARTEMENTS modernes, 4, 5 pièces, chauffés; stationnement. $85; $75. 777-7277; 777-2302. 22-95

APPARTEMENT moderne, très propre, cuisine, salle à manger, salon, salle de bains; 1 chambre à coucher; chauffé, stationnement. $80. 777-5023. 22-88

APPARTEMENT (haut), 3 pièces, 285 boul. St-Joseph, Wrightville. 22-88

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, près autobus. 749-5385. 22-88

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher. 254 Ste-Monique. 749-1888. 22-89

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Emplois demandés	(11)
Logements demandés	(12)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandées	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Entrepôts à louer	(28A)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Divers à louer	(30)
A louer ou à échanger	(31)
Propriétés à vendre	(32)
Terrains à vendre	(32A)
Commerces à vendre	(33)
Fermes à vendre	(34)
Chalets à vendre	(35)
Villégiature	(35A)
Autos à louer	(35A)
Automobiles à vendre	(36)
Divers à vendre	(37)
Occasion d'affaires	(37A)
Marché alimentaire	(37B)
Accessoires d'automobiles	(38)
Bateaux et accessoires	(39)
Animaux	(40)
Assurances	(41)
Argent disponible	(42)
Argent demandé	(43)
Personnel	(44)
Réparations et services	(45)
Professionnels	(46)
Cours privés	(47)
Philatélie	(48)
Inventions	(49)
Restaurants	(50)
Amusements	(51)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Directeurs de funérailles	(54)
Fleuristes	(55)
Monuments	(56)
Messes-Services anniversaires	(57)
In Memoriam	(58)
Remerciements	(59)
Nécrologies	(60)

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Transfert—Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Téléviseurs à louer

MAJOR HILL T.V. RENTALS
OUI, nous louons des téléviseurs dans Hull, Pointe-Gatineau et Gatineau. Signalez simplement 232-4344. G-300

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

PISCINES — Installation "Jacuzzi". Aussi distributeur des moteurs hors-bord et bateaux. Gavard Ltée, 35 Mangin, 777-1681. G-m., j., v.

Couture

COUTURE et réparations. Prix modique. 163, boul. Moussette, 771-7661. G-100

Réparation et service

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: 233-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

SUPERIOR DEPOT: Appareils à réparer, soudure, tondeuses, bicyclettes. 185 McArthur, 749-6804. G-

POUR TOUS genres de réparations, signalez L.-H. Beaulieu. 663-2020. G-87

LEVER maison, peinturage, plâtre, ciment, couvertures, finition et terrassement. Estimations gratuites. 749-2389. G-99

Bernier Construction
REPARATIONS générales. Rajout, cuisine, salle de jeux, etc. Estimation gratuite. 746-4535. G-85

ATTENTION
CONTRAT à la journée, semaine, mois pour entretien de maisons commerciales et privées. Lavage de murs, plafonds, planchers et cirage. Estimation gratuite. — 777-7255, après 6 heures. 777-1968. G-85

Réparation et service

HUILE ET GAZ — Service et réparations, évaluation gratuite. Hubert Stove and Furnace Ltd. 728-3786. G-91

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Chiropratique

MALADES! Avez-vous essayé la Naturopathie! (Traitement sans drogues, sans chirurgie, sans douleurs). Depuis plus de 30 ans, au service de la population d'Ottawa et la région. J.-U. DuPont, N.D., B.A., 998 Walkley, Ottawa. Tel: 731-4020. G-101

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Pavage

THIBEAULT PAVAGE — entrées, parcs de stationnement, réparations; ouvrage garanti. 729-8528. G-86

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Plombiers

ENTREPRENEURS plomberie et chauffage. J. Guérette et Fils, 42 Courcelette. 777-9045. G-88

Salon de beauté

EDWARD H. PAQUETTE, spécialiste de la coupe de cheveux pour dames et enfants, ainsi que permanentes, teintures, traitements des cheveux, etc., est maintenant chez Maxwell's Hairdressers, 147, rue Bank, 232-3773; 232-3774. G-88

Menuisiers

CONSTRUCTION, réparation tous genres, décorations, tuiles, peinture, tapisserie, ouvrage garanti. 777-6114. G-87

MENUISIER avec expérience, ouvrage et réparations générales. 235-9034. G-89

REPARATIONS de tous genres, armoires, etc. 749-7427. G-89

Plâtre et stuc

TRAVAUX de plâtre et stuc. — Imitation de pierre. — Travail garanti. — Prix raisonnable. — L. Cloutier, 128, boul. St-Joseph, Hull. 771-9039. G-102

Pavage

PAVAGE
CAVALIER Asphalt Paving, spécialiste entrée de cour. Estimation gratuite. 663-6380. G-102

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher. **Rue Ray, modernes,** chauffés, salle de lessive. Stationnement. Balcon; près école, église et autobus. $80 à $95.
RUE SHERBROOKE, appartement libre, 7 pièces, $65. Non chauffé.
CLAUDE TESSIER INC.
courtier en immeubles
771-7333; le soir 771-6372
22-87

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle; chauffé. 234-0055. 22-88

BASSE-VILLE, 3 pièces, $75, chauffé, tuiles. 234-0646. 22-92

BASSE-VILLE, 4 pièces, non chauffé, gros filage, garage si désiré. 684-6275. 22-92

BASSE-VILLE
GRAND LOGIS, 3 chambres à coucher, non chauffé, $85. 1er mai. 234-3215 jour; 733-2012 après 5 h. 22-90

CENTRE DE HULL, 5 pièces, chauffé, réfrigérateur, poêle, stores vénitiens; libre 1er mai, $90 — 771-1574. 22-91

COTE-DE-SABLE, 3 pièces, chauffé, fraîchement peinturé; poêle, réfrigérateur. $80. Adultes. 235 Wilbrod. 22-87

COTE-DE-SABLE, appartement 3 chambres à coucher, $90. Chauffé, appareils électriques, balcon. Libre 1er mai. 507 Besserer. 236-1666. S'adresser en anglais. 22-86

CYRVILLE, appartement, grande chambre, grand salon, cuisine, salle de bains complète. 745-2664. 22-85

CYRVILLE — Logis, 2 chambres à coucher, éclairé, chauffé. $70. — 746-4440. 22-89

CENTRE de Hull, logis d'une chambre à coucher; chauffé, éclairé, $65. 771-6526. 22-86

COTE-DE-SABLE, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, équipé. 234-6302; 728-5992. 22-86

CONRAD SIGOUIN LTEE
Courtier en immeubles
771-6266
$3,500 — 15 lots, eau et égout, résidentiel, appartements, tout près du boul. St-Joseph. Termes. — F. Dion, 771-6010.
$4,800 — $5,000 — 8 lots, grandeur une acre, chemin Brickyard, développement, endroit unique, vue magnifique de montagnes; 2 minutes de l'hôpital. Termes. H. Marsolais, 777-3494.

CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, centre d'Eastview. 745-4170. 22-87

COTE-DE-SABLE, 2 pièces, non meublées, chauffées, renovées, eau chaude, poêle et réfrigerateur neufs. Stationnement, $75. 353 Wilbrod, 236-2162. 22-85

COTE-DE-SABLE, 1er mai, 2 chambres à coucher, rez-de-chaussée, équipé. $135. Adultes. 233-9796. 22-j.n.o.

COTE-DE-SABLE — Maison de pension, près de l'Université. 5 chambres à coucher, 2 salles de bains. $135. 1er mai. 733-3242. 22-88

COTE-DE-SABLE, haut d'un deux-logis, 1 chambre à coucher, équipé. $70. — 243 Russell, 235-2055; 233-6963. 22-88

COTE-DE-SABLE, rez-de-chaussée, 6 pièces; cuisine moderne équipée; chauffé, garage. $125. 235-5432. 22-89

$67 CHAUFFE, 2e. 3 pièces, nouvellement décoré, tuiles, centrai, 98 St-Jacques, Hull. 777-6796. 22-92

DUPLEX, haut, 2 chambres, chauffé; près autobus. 746-6390. 22-86

DUPLEX, haut, chauffé, tuile et plancher de bois franc. 777-1168. 22-101

DEUX MOIS de loyer gratuit aux sept premiers occupants. Appartement Beechwood. 745-1846. 22-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

DUPLEX moderne, haut, 3 chambres à coucher, sous-sol, buanderie. Enfants bienvenus. $95. Autobus à la porte. 14 St-Dominique, Hull. 22-86

DUPLEX, haut, 2 chambres à coucher, salon double, cuisine, salle de bains moderne; stationnement. Adultes. 1er juin. $70. Rue Maisonneuve, Hull. 777-0600. 22-89

DEMENAGEONS à $4.50 l'heure et plus. Veteran Fuel Oil & Moving. 749-9590. 22-87

DUPLEX moderne, 1er étage, cave, 2 chambres à coucher, planchers bois dur; près hôpital. 1er mai. 81 DesOliviers, 771-2407. 22-86

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, $70 — 749-5123. 22-88

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, bas, eau chaude, chauffé, stationnement, $90. 115 Vachon, 234-1106. 22-86

EASTVIEW, sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, grande cour, $80. 146 Ste-Cécile. 749-7240. 22-86

EASTVIEW, appartement, grande chambre à coucher, $75. Chauffé. 1er mai. 749-3415 après 5 h. 22-86

EASTVIEW, logis neuf, 3 pièces, chauffé, laveuse et sécheuse, $75, libre. 749-1947. 22-97

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, non chauffé; fournaise et poêle fournis, $65. 746-4223. 22-98

EASTVIEW, 4 pièces, 48 Lavergne. 746-1232; 745-5355. 22 j.n.o.

EASTVIEW, appartement moderne, 1 chambre à coucher, avril gratuit. 374 Richelieu Court. 749-5072. 22-94

EASTVIEW, garçonnière, poêle, réfrigérateur, $50; aussi logis 1 chambre à coucher, non meublé, poêle, réfrigérateur, $80; libres; et 1 logis 1 chambre à coucher, entièrement meublé, poêle, réfrigérateur, libre 1er mai, $85; bon stationnement, près écoles, centre commercial. 745-6084. 22-88

EASTVIEW, moderne, 3 chambres à coucher, $110. 749-2322. 22-88

EASTVIEW, appartement, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher. — 749-3334. 22-102

EASTVIEW — 1 grande chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er mai. $75. Après 5 h. 30, 749-6686. 130 Marier. 22-85

EASTVIEW, 2 logis, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 746-6964. 22-90

EASTVIEW, 2 chambres à coucher. Stationnement, garage. 749-1602. 22-102

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $65. 234 Carillon, Eastview. 22-90

EASTVIEW, moderne, chauffé, une chambre à coucher. $68. Libre 1er mai. 749-6778. 22-90

EASTVIEW, app. $65., chauffé. 1er mai. 746-0678. 22-87

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher. $85. 75 Genest, app. 4. 235-3559. 22-90

EASTVIEW, duplex, haut, 2 chambre; bres à coucher, balcon, vénitiens; très propre. Adultes, non équipé, $95. 746-0548. 22-85

EASTVIEW, rue Carillon, logis, 2 chambres, prix modéré, libre 1er juin. 749-4620. 22-85

EASTVIEW, 2 pièces, fournaise à gaz fournie; enfants bienvenus. 749-1764. 22-88

EASTVIEW, sous-sol, 1 chambre à coucher, $65 — 746-1482. 22-85

EASTVIEW, 2 chambres, salon, grande cuisine. $95. 745-6129. 22-88

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher, tout équipée, juillet. $90. 745-2851. 22-105

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, rue Bradley, près chemin de Montréal, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. $80. 749-5202. 22-95

EASTVIEW, une chambre à coucher, chauffé, fraîchement rénové, stationnement, cour. 745-5466. 22-89

EASTVIEW, moderne, neuf, bel appartement, 3 pièces, idéale pour couple, chauffé, stationnement, libre. 749-1350. 112 Granville. 22-86

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. 749-1161. 22-89

EASTVIEW, grand appartement chauffé, 1 chambre à coucher. 1er mai. 389 Maria-Goretti. 749-6226. 22-88

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, couple. $68. 745-1173. 22-102

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, chauffé à l'eau chaude, stationnement. 749-5627. 22-87

EASTVIEW, rue Laval, logis une chambre, chauffé, $65. 1er mai. 749-1023. 22-100

GATINEAU, logis 4 pièces, courant 220. 1er mai. 663-3147. 22-92

GARÇONNIERE meublée, 65 Laurier. S'adresser 69 Laurier. Mme Burger. 22-90

GATINEAU (bas), chauffé, 3 chambres à coucher, tuiles. Libre. Près écoles, églises. 663-5187. 22-90

GATINEAU (bas), chauffé, éclairé, chambre, cuisine, salle de bains. 663-5187. 22-90

GATINEAU, chauffé, 3 pièces, salle de bains complète; eau chaude; entrée privée. 663-4030. 22-90

GATINEAU, logis chauffé. $75. 2 chambres à coucher. 663-5329. 22-90

GARÇONNIERE moderne, chauffée, meublée. 777-0712. 22-87

GARÇONNIERE meublée, stationnement; central; raisonnable. 419 McArthur. 749-5766. 22-87

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, meublée. 771-5244. 22-87

GATINEAU, logis 3 pièces, tuiles, salle de bains complète, chauffé, éclairé, $70. — 663-5512. 22-103

GARÇONNIERES meublées, $70 à $90. Libres. S'adresser 257 Daly, app. 1. 234-6317. 22-j.n.o.

GATINEAU, 3 pièces, bas, éclairé, chauffé. 391 Hêtu. 22-94

GARCONNIERE, 1-2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens, stationnement — 232-1566. 22-89

GATINEAU, logis neuf, 5 pièces, chauffé, éclairé. 663-4394 après 6 heures. 22-88

GATINEAU, logis, libre 1er mai; chauffé; près église, école. $42. 663-4605. 22-85

GATINEAU, logis moderne, propre, 5 pièces, tuiles; garage. 1er mai. 663-3075. 22-88

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffage électrique. 663-6291. 22-88

GATINEAU, moderne, 5 pièces, tuiles, eau chaude. Rue Notre-Dame. Libre 1er mai. $80. 663-6611. 22-88

GATINEAU, 4 pièces, salle de bains complète; chauffé; très propre; tuiles; garage. 345 Principale. 22-92

GARCONNIERE chauffée, nouvellement meublée; salle de bains, douche, eau chaude. Après 5 h. 777-7673. 22-87

GARCONNIERE, chauffé, éclairé. $60. 82 St-Onge. 771-9305. 22-87

MAI GRATUIT
GLEBE: 3 pièces; chauffé; poêle, réfrigérateur; salle de bains, douche. 233-1664. 22-86

GATINEAU, 5 pièces, 2 chambres à coucher; tuiles. $50. 663-5276. 22-89

Logements à louer ..... (22)

GATINEAU, 4 pièces, moderne, fermé, chauffé, $75. Libre 1er mai ou 1er juin. 663-2153. 22-86

GATINEAU, chauffé, 3 chambres à coucher. $85. 663-2227. 22-89

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 263 St. James. 663-4522. 22-100

GATINEAU, appartement chauffé, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 252 Main. 663-5785. 22-86

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur; balcon; haut. $60. Couple. 1er mai. 11, carré Cathcart. 235-7041. 22-98

HAUT, 3 pièces, chauffé. Couple. $60. Après 6 h. 30 soir 777-8643. 22-99

HULL, 18 Courcelette, angle Principale, vivoir, 2 chambres à coucher, petit salon, cuisine, balcon, 3e étage; chauffé; stationnement. $70. 1er mai. 777-5037. 22-103

HULL, (bas), 5 pièces, 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé, stationnement. $90. Adultes. Après 6 h. 30 777-8643. 22-101

IDEAL pour couple, un enfant. $75. Chauffé. 9 Gauthier, 771-3993 22-87

HULL, logis 4 grandes pièces, chauffé; salle de bains complète; poêle fourni. 92 Wright. 22-88

HULL, chauffé, 1 chambre à coucher. 70 Dollard. 22-89

AYLMER, appartements modernes, chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, rue Principale.
GRANDS appartements modernes, chauffés, réfrigérateur et poêle fournis. 2 et 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Rue Frontenac.
DUPLEX, Gatineau, chauffé; un logis de 3 chambres à coucher, salon, cuisine; l'autre de 2 chambres à coucher, salon, cuisine. Près église et école. Rue Marquette.
HULL, central. Appartements modernes, 2 chambres à coucher, salon, cuisine. $85.
ANDRE TESSIER LTEE
courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867; le soir 663-2810
22-86

HULL, rue Chénier, 1 chambre à coucher; libre. 777-5328. 22-90

HULL, logis une chambre à coucher, eau chaude, courant 220. — 771-2373. 22-90

HULL, central, paroisse Notre-Dame, 3 grandes pièces, salle de bains complète, moderne, chauffé, entrée privée. $70. Soir, 771-6028. 22-86

HULL, trois pièces, moderne, chauffé, adultes, près Imprimerie. $68. 777-8406. 22-107

1er MAI, HULL, central, appartement, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé poêle, réfrigérateur. Adultes. $75. 777-4603. 22-89

PAROISSE STE-ANNE
HAUT, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, éclairé, entrée privée. $70. Jour 234-0636; soir: 236-5437. 22-89

HAUT, 3 pièces, chauffé, près église. $65. 44 Joffre, Hull. 777-4617. 22-86

LOGIS, 4 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine. 212 St-Patrice, 771-4877, soir, 771-4401 22-89

2 LOGIS, haut, 2 pièces, salle de bains complète; adultes. 149 Montpetit. 777-6295. 22-89

LOGIS — 333 Laramée. 1er mai. 5 pièces chauffé, salle de bains complète. S'adresser 339 Laramée. 22-85

LOGIS neuf, 3 pièces, salle de bains céramique, foyer naturel, garage chauffé; près hôpital. 81 DesOliviers. 771-2407. 22-86

LOGIS neuf, chauffé, pour personne seule ou couple sans enfant. Quartier résidentiel. A proximité de l'église et près autobus, Val-Tétreau. 777-5768. 22-87

Logements à louer ..... (22)

HULL, 2 pièces. $35. 777-8103. 22-86

PETIT LOGIS, chambre-cuisine. 777-0695. 22-87

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, rue Bruyère, Ottawa. 745-3715. 22-87

LOGIS 4 pièces, cour, stationnement, accepterais 2 enfants. $45. 777-9340. 22-88

LOGIS 2 pièces, $30. Rue St-Rédempteur. 777-8071. 22-88

LOGIS 3 pièces, bas. 771-3408 — 777-1358. 22-88

LIBRE 1er mai, garçonnière, centre de Hull, chauffée, éclairée. $65. 771-6526. 22-89

LOGIS, $90. Chauffé. 2 chambres, salle de lavage; stationnement. — 777-0681. 22-88

LOGIS 3 pièces, chauffé, libre 1er mai. Adultes. 219 Laval. 777-4638. 22-88

LOGIS, 4 pièces, salle de bains, chauffé. $65. 771-4751. 22-88

LOGIS neuf, 5 pièces, adultes de préférence. $80. 18, rue Mance, Hull. 22-85

LOGIS moderne, 3 chambres à coucher, 946, boul. St-Laurent, Ottawa. 746-0962. 22-86

PETIT logis 2 pièces, chauffé, éclairé. $50. 15 avril. 746-4917. 194 Beechwood. 22-88

PETIT logis, 27 St-Jean-Baptiste, Hull, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, chauffé. 22-88

LOGIS moderne, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. Adultes. 771-2993. 22-88

LOGIS, haut, 2 pièces, non chauffé, $40. 777-9635; 777-0773. — 22 Duquesne. 22-88

1, 2 CHAMBRES A COUCHER
QUELQUES-UNS chauffés, poêle, réfrigérateur. $45. à $100., localité centrale.
GUARANTY TRUST, HULL
771-6655 — 9 à 5 p.m.

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 82 St-Onge. $90. 771-9305. 22-87

LOYER gratuit jusqu'à mai. Attrayant, 2 chambres à coucher. Appareils électriques, stationnement. 233-7248. 22-87

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. 1er mai. S'adresser 86 Delorimier, Hull. 22-87

LOGIS 4 pièces, $70. — 256 St-Jacques. 749-2078. 22-101

LOGIS, Wrightville, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, entrée privée. $65. Idéal pour couple. 1er avril. 7 Fontaine. 22-j.n.o.

LOGIS, Masson: 3 pièces, salle de bains complète, entrée privée; chauffé. Idéal pour couple. $40. 1er mai. 986-5275. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, 41, boul. St-Joseph. 771-9870. 22-86

LOGIS, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, s'adresser 397 Hêtu. 663-3113. 22-87

LOGIS 6 pièces, chauffé, eau chaude; haut ou bas. 253 ouest, Broadway, Gatineau. 22-87

LOGIS, 2 pièces, chauffé, eau chaude fournie. 771-6813. 22-90

LOGIS, 3 pièces, salle de bains. $55. 771-4169. 22-90

18 VIGER
LOGIS neufs, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains tuile céramique, loyer à compter de $100. 771-5874 — 684-3210 — 771-7333 ou voir concierge. 22-90

LOGIS près Hôpital général, deux chambres à coucher, cuisine moderne. 236-5998. 22-90

LOGIS 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, $50. 777-1184. 22-90

LOGIS, $75., rue Triole, Ottawa, tout près garage OTC. 745-1894. 22-86

LOGIS haut 3 pièces, chauffé, tuile, $48. 346 Champlain, Gatineau. — 663-6483. 22-89

LOGIS, 162 Laval, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. $63. 771-5248. 22-89

LOGIS 3 pièces, près Imprimerie. 94 St-Hyacinthe. 663-6587. 22-86

LOGIS, 5 pièces, chauffé. $65. — 777-9039, après 5 heures. 22-89

LOGIS 3 grandes pièces, eau chaude, entrée privée, nouvellement décoré; un enfant accepté; central, en avant de l'Imprimerie. $45. Libre 1er mai. 82 St-Florent. 22-89

LESSIVEUSE, bon état, garantie. Aubaine, $25. 777-6449. 37-86

LOGIS, salon double, 2 chambres à coucher, gros filage, salle de bains complète, fournaise et réservoir à l'huile fournis, tuiles sur tous les planchers. Stationnement. $60. 1er mai. 771-7412. 22 j.n.o.

LIMBOUR, appartement neuf, trois chambres, chauffé, libre. Soir: 827-0249. 22-89

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. 1er mai. $50. Soir 771-2806. 22-86

LOGIS, 2 chambres à coucher, grande cuisine, courant 220. $45. 173 Kent, Hull. 771-2518. 22-89

LOGIS luxueux à louer, Gatineau, rue Lalemant. 663-2585. 22-86

LOGIS, 1 chambre à coucher, grande cuisine, salle de bains complète, grand salon. 777-5132. 22-102

1er MAI, 2e étage, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, Cour magnifique. $90. 771-1759 après 6 heures. 22-89

MAISON, grande, moderne, 6 Charlevoix; système eau chaude. 777-4196. 22-86

MAISON, Deschênes, 41 Bellevue; 4 pièces, $40. 233-8058. 22-90

MAISON moderne, 3 chambres à coucher. 178 Ste-Marie, Wrightville, après 7 heures. 22-87

MAISON à vendre ou à louer, Orléans, rue Maisonneuve. 746-6575. 22-87

OVERBROOK, logis 4 pièces, chauffé, éclairé. 1er mai. 749-0177. 22-85

ORLEANS, logis, libre 1er mai, gros filage, eau chaude, 2 chambres Willie Lamoureux, Orléans. 22-86

Logement à louer ..... (22)

ORLEANS, village, sous-sol, chauffé; 4 pièces. $55. 746-6506. 22-88

3 PIECES, complètement équipé ou non; belle localité tranquille. 283 Cercle Michel, Eastview. 22-90

PTE-GATINEAU, appartement deux pièces, moderne, eau chaude, pour 1 ou 2 personnes. 771-6580. 22-89

PTE-GATINEAU, sous-sol, 4 pièces, chauffé. 771-2645. 22-102

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, eau chaude, tuiles, stationnement. — 771-5645. 22-87

PTE-GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé, libre mai. 777-9579. 22-87

POINTE-GATINEAU, logis chauffé, éclairé, eau chaude, 3 pièces, district résidentiel, 16 Raoul, $63. 1er mai. 771-5359. 22-87

PTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, courant 220. 771-6071. 22-87

3 PIECES, chauffé, bas, stationnement. $60. 329 Lajoie, Eastview. 746-1042. 22-86

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, poêle à gaz propane. $60. 771-4155. 22-88

4 PIECES modernes et salle de bains complète, chauffées, tuile. 777-7988. 22 j.n.o.

5 PIECES; équipé si désiré. — 186 Ste-Marie. 777-9169. 22-90

3 PIECES, salle de bains complète, chauffé. $70. Libre. 749-4379 après 5h. 22-90

PTE-GATINEAU, 5 pièces, (haut), salle de bains complète, $50. 3 Michaud. 728-2559. 22-90

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, $40. 46 Ste-Antoine. 771-6317. 22-90

POINTE-GATINEAU, 2 pièces, courant 220. $30. 728-2559. 22-90

POINTE-GATINEAU, 2 logis, 6 pièces et 3 pièces; chauffés. 777-3165. 22-88

2½ GRANDES pièces, chauffées, éclairées (bas), $60. Idéal pour couple. 41 Archambault, 771-9716. 22-92

3 PIECES, salle de bains. 59 Chauveau. 777-9917. 22-86

PARC DE LA MONTAGNE, 4 chambres à coucher, garage, disponible. 749-3932. 22-86

3 PIECES, chauffé, salle de bains, eau chaude, entrée privée, très propre. 42 Fontaine, Hull. Après 6 h. 777-1075. 22-86

PTE-GATINEAU, 1er mai. 3 chambres à coucher, chauffé. 771-2115. 22-89

2 PIECES, salle de bains complète, chauffé, éclairé, entrée privée. $55. 31 Châteauguay. 771-1739. 22-89

22A ST-DOMINIQUE, appartement 3 chambres à coucher, $85. 684-6160. 22-87

DUCHARME, près chemin Montréal: 1 chambre à coucher, sous-sol; possession immédiate, $80. 2 chambres à coucher, 1er juillet, $110 ou $100. 746-0873. 22-89

RUE CHAMPLAIN, près Principale, 3 pièces et salle de bains, stationnement. 777-9094. 22-87

559 AVENUE King Edward, une chambre à coucher, 2 balcons, foyer, garage. $100. 771-1036 après 5h. 30. 22-90

33 BOUL. TACHE, appartement moderne, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. 771-5784. 22-87

39 HENDERSON, 3 pièces, salle de bains, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre. $60. 233-9978. 22-87

64, RUE BRODEUR, près église St-Joseph, logis 1 chambre à coucher, stationnement, $80. 771-2232. 22-102

ROCKLAND — Maison 8 pièces, eau chaude, $50. 762-5396. 22-85

RUE WURTEMBERG, appartement, 3e étage, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, salle de bains, 1er mai, $75. 236-2061. 22-85

SOUS-LOUER, appartement moderne, 2 grandes chambres à coucher. 23 St-Louis, Hull. 777-0981. 22-90

ST-JEAN-BOSCO, petit logis pour 2 personnes, 3 pièces, chauffé, salle de bains complète. 1er mai. 777-1954. 22-89

180 FRIEL, près Rideau, moderne, 1 chambre à coucher, $80-$85; garçonnières, $70-$75, entièrement équipées, accessoires électriques stationnement gratuit, possibilité pour lessive, services de conciergerie; meublée si désiré. Bureau: 236-4735 ou le surintendant: 235-3808. 22-j.n.o.

A SOUS-LOUER, maison 3 chambres à coucher. 20, rue Balsam. $85. 728-5391. 22-89

STE-ROSE-DE-LIMA — Logis, avec garage. 663-4047. 22-103

ST-ANNE — Bas, 5 pièces, 2 chambres à coucher, $90, chauffé. 1er juin. 234-5668. 22-85

TEMPLETON, 5 pièces, peinturé; eau chaude. $55. 663-3162. 22-86

VAL-TETREAU, grand logis, 2 chambres à coucher, salon double. $60. 65 Prévost, après 6 heures p.m. 22-89

VAL-TETREAU, 5 pièces, moderne. 771-3837 après 6 h. 22-87

VAL-TETREAU, bas, 3 pièces, toilette, eau chaude. 771-4722. 22-88

1 MOIS GRATUIT
VAL-TETREAU, appartements neufs 1 chambre à coucher, pièces très grandes, poêle, réfrigérateur, stationnement, eau chaude gratuite. 1er mai et 1 juin. $80. — 771-1434. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, grand logis, 2 chambres à coucher, tuiles, chauffé, $85. 224 Montcalm. 777-3724. 22-85

WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains, chauffé, $65. Adultes. 777-7991. 22-87

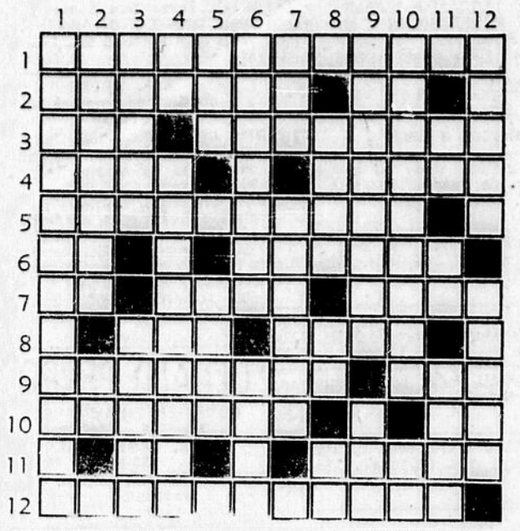
WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains; chauffé, $60. Adultes. 37 Montclair, 771-2767. 22-87

WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher; près hôpital Sacré-Coeur, $70. 153 Bourque. 22-87

WRIGHTVILLE, près école et église St-Raymond, (bas), libre 1er mai, 5 pièces, salle de bains et de lavage, grande véranda vitrée, beau terrain. Chauffé. $100. 777-2005. 22-88

MOTS CROISES DU DROIT

— No 1855 —



HORIZONTALEMENT

1—Raillerie méprisante.
2—Dans l'arr. d'Erstein. — Pronom.
3—Ville d'Allemagne. — Ustensile de pêche en mer.
4—Huit. — Enlevées.
5—Dégrader légèrement.
6—Note. — Cordage terminé par un noeud qui se serre par le seul poids du corps qu'il entoure.
7—Venu en vie. — Etre ouvert. — Isolé.
8—Du verbe "avoir". — Etre suprême.
9—Temples musulmans. — Rongeur.
11—Id est. — Déesse romaine.
12—Etoffe bouclée et spongieuse.

VERTICALEMENT

1—Administration, conduite.
2—Redevable, reconnaissante. — Pronom.
3—Souffrir. — Stable.
4—Patrie d'Abraham. — Composés d'iambes.
5—Termine la 3e pers. du pluriel. — Douille.
6—Mollusque céphalopode. — Exister.
7—Vent. — Conservée.
8—Qui dure longtemps. — Tellement (renversé). — De la gamme.
9—Portée à douter. — Ce qui termine.
10—La partie de dedans. — Phonétiquement: Vieux.
11—Equerre. — Appris. — Ancienne mesure de longueur.
12—Ville de Syrie. — Combat de deux personnes, corps à corps et sans armes.

SOLUTION DU PROBLEME No 1854

■ **Horizontalement:** 1. Flétrissures; 2. Lotion — Asine; 3. Obésité — Aser; 4. Rusât — Naître; 5. Il — Né — Sis — VZ; 6. Ce — Elles — Té; 7. Eumène; 8. Linette — Orge; 9. Tour — Enormes; 10. Udine — Croire; 11. Retenue — Inès; 12. Es — Arrêtés.

■ **Verticalement:** 1. Floriculture; 2. Lobule — Iodés; 3. Etés — Nuit; 4. Tisane — Erne; 5. Roitelet — Enâ; 6. Int — Lute — Ur; 7. Ensemencer; 8. Sa — Aisé — Or; 9. Usais — Noroît; 10. Rist — Termine; 11. Enervé — Gères; 12. Serez — Pèses.

Logements à louer ..... (22)

WRIGHTVILLE, 2 grandes chambres, chauffé, éclairé, entrée privée. $45. 777-9401. 22-85

WRIGHTVILLE, logis bas, 2 chambres à coucher, libre 1er juin, 827-1796. 22-89

WRIGHTVILLE, sous-sol moderne, chauffé, $60. Couple. 771-2389. 22-89

WRIGHTVILLE, logis, libre 1er mai, haut. 80 Bourque, chauffé, eau chaude, 5 pièces dont 2 chambres à coucher, salle de bains complète. $70. par mois, pour visiter s'adresser à 110 Bourque, samedi entre 9 a.m. et 5 p.m. 22-86

WRIGHTVILLE, chauffé, central, ensoleillé, pour 2 personnes. 777-3109. 22-90

Appartements meublés .. (22A)

HULL, 3 pièces, meublé, moderne, chauffé, éclairé. $85. Soir 777-2234; jour 771-3653. 22A-87

HAUT DE DUPLEX, Breeze Hill, près Carling, 3 grandes pièces, entrée privée à l'arrière et à l'avant, stationnement disponible. $95. 729-1305. 22A-86

APPARTEMENT, garçonnière, rue Metcalfe. $75 et $85. 234-1862. 22A-89

GARCONNIERE moderne, stationnement, libre 1er mai. $75. 749-7905; 745-4163. 22A-89

APPARTEMENT meublé, rue Wilbrod, 3 pièces, $60. 1er mai. 234-3112. 22A-85

LIBRE, HULL, central, sous-sol, 3 pièces, salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, fraîchement décoré. $80. 2 demoiselles qui travaillent. 777-4603. 22A-90

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chauffé, fenêtre panoramique, près école Queen Elisabeth et Rideau High School, boul. St-Laurent. 749-9366. 22A-90

VASTE appartement de 4 pièces, près Springfield. $85. 745-3500. 22A-90

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 3 pièces, stationnement. $100. 777-9113. 22A-105

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, propre, centrale, $8. Entre St-Rédempteur et Eddy. 771-0563. 23-86

CHAMBRE meublée, entrée privée, privilège de cuisine, stationnement. 236-1161. 23-j.n.o.

Resthaven Tourist Court
ANGLE QUEEN et Bank, 233-0154. Tarifs spéciaux, semaine, au mois. Propre, confortable. 23-87

WRIGHTVILLE, près hôpital, chambre meublée, entrée privée, cuisinette. 771-2380. 23-88

CHAMBRE propre pour homme tranquille. 154 Clarence. 23-85

CHAMBRE et cuisinette meublée, foyer, tranquille, toilette privée. Adultes. 106 Leduc. 23-88

PRES ELGIN, confortable, pour personne qui travaille. $30. 236-1176. 23-88

301 STEWART, grande chambre-vivoir pour filles, privilèges. 235-5392. 23-88

PRES CATHEDRALE, grande chambre meublée, réfrigérateur, $35. 235-6618, 6 à 9 soir. 23-105

GRANDES chambres meublées. — 236-3742. 23-87

VASTE chambre claire, privée, éclairée, chauffée, rue York, dame seulement. $35. 234-4736. 23-87

CHAMBRE meublée, entrée privée, dame. $7. Wrightville. 771-5984. 23-87

CHAMBRE à louer. 663-2510. 23-95

CHAMBRE meublée, 459

Bureaux à louer ..... (25)

BUREAUX modernes neufs, 1,000 pieds carrés, 303, rue St-Patrice, près Dalhousie, 2e étage. Pour rendez-vous, 746-6612. 25-101

BUREAU idéal pour dentiste, 2 salles de travail, laboratoire, salle de développement, pièce préparée pour rayons X, salle d'attente privée. 771-6444. 25-88

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNEL ou autres, 192 Principale; nouvellement décoré; 1,500 pieds carrés. Améliorations si désiré. 236-3664; soir 777-9371. 25-97

Commerces à louer .... (26)

LOCAL pour salon de barbier ou salon de beauté. 1er mai. 379, boul. Taché, Hull. 26-86

SALON DE BEAUTE avec 4 séchoirs. 285 St-Patrice. 745-6081; 745-5731. 26-90

BOUL. ST-JOSEPH, Hull, local bien situé pour commerce, 14x45. 771-3080. 26-87

GATINEAU, local pour commerce, rue Notre-Dame. $80. Libre. 663-6611. 26-88

MAGASIN 17x70, sous-sol, rue St-Patrice, près Dalhousie. 235-1817 Jour. 26-88

LOCAL A LOUER
POUR
SALON DE COIFFURE OU BARBIER
Très bon centre commercial dans Hull
777-7816
26

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES — ASSURANCES
HYPOTHEQUES
255 ch. Montréal — 745-6801

EASTVIEW, magasin moderne dans centre d'achats, 1,200 pieds carrés, chemin McArthur; ample stationnement; chauffé. $245 par mois. Roy Anglehart, 745-4162. 26-300

Fermes à louer ..... (28)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
291, AVENUE CARLING
OFFRE DES :
FERMES A LOUER

12½ acres de terrain à jardin maraîcher, bâtiments, étable, chemin Dolman Ridge. Anciennement le jardin d'Aldège Chénier. $600.00 par année.

11 acres de jardin maraîcher, bâtiments et remise, chemin Renaud. Anciennement le jardin d'Albert Taillefer. $840.-00 par année.

2 acres de petite ferme, bâtiments et étable, chemin Russell. Anciennement la ferme de William Manson. $1,080.-00 par année.

15 acres de jardin maraîcher et de serres, bâtiments et remise, chemin Baseline près Ramsayville. Anciennement le jardin de Clément Gladu. $1,000.00 par année.

136 acres de terrains divers, maison et granges, chemin Baseline près Ramsayville. Anciennement la ferme de Gordon Stewart. $1,050.00 par année.

LES PERSONNES INTERESSEES doivent visiter les propriétés, chacune d'entre elles étant **clairement** indiquée par un écriteau, et écrire à la Commission en donnant tous les renseignements quant à l'expérience sur la ferme et la propriété désirée. Veuillez mentionner le nom de la propriété.
28

Entrepôts à louer ..... (28A)

ESPACE d'entreposage, 3,000 à 12,-000 pieds carrés. 245, chemin McArthur. 237-2370. 28A-90

Chalets à louer ..... (29)

CHALETS meublés en bordure de l'eau, à louer. Plomberie intérieure. 684-4389. 29-92

Chalets demandés ..... (29A)

PROFESSEUR d'Université de Québec demande à louer pour l'été, chalet ou maison de campagne, entièrement meublé et équipé, 4 ou 5 chambres à coucher, maximum 1 heure d'auto de la ville. Ecrire: Case 127, Le Droit. 29A-j. v. s.

Divers à louer ..... (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirées; fourrures. 634 St-Patrice, 234-2253 le soir sur rendez-vous. 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Laramée, 777-7980. 30-300

SALON REVE DE LA MARIEE
VENDRE, louer, modèles récents, robes mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation, autres occasions. 108 boul. St-Joseph. 771-9162. 30-103

A vendre ou échanger ... (31A)

100 ACRES de terre, avec ou sans machines agricoles, pour propriété environ 25 milles est d'Ottawa, bien construit, système d'eau, électricité. Léopold Lortie, Bourget 702-12. 31A-86

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

VRAIE AUBAINE: maison 2 étages, 4 chambres, cuisine, salon, courant 220, eau courante une acre carrée, arbres fruitiers, jardin, poulailler avec volailles, seulement $5,500 ou meilleure offre comptant. Tel. 27 Clarence Creek, Ontario. 32-87 Ont.

EASTVIEW, édifice de 5 appartements modernes. Revenu annuel $4140. Taxes très basses, seulement $21,900. Rudy Appotive, 236-5282; Jack Aaron & Co., Ltée. 232-3741. 32-86 Ont.

J. L. HOTTE
courtier en immeubles
771-3574

RUE ROCHON — Joli bungalow, très propre, entièrement paysagé, clôture en fer ornemental. $13,-900. Termes.
RUE CHARLES, Aylmer — Grande maison de 7 pièces, sur terrain de 70 x 120, chauffage central. $10,-500. Acompte $1,500. Termes.
GATINEAU, rue François, bungalow neuf de 2 ans; sous-sol fini. $14,-500. Acompte $2,900. Solde $88 par mois, capital, intérêts et taxes. 32-300

GERALD PERRON
COURTIER EN IMMEUBLES
746-6603 — 746-8938
Agent, ERNEST SIROIS
733-1239

RUE DUNBRAKE, maison, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 2 salles de bains, tapis plinthe à plinthe, abri d'auto; beau grand terrain clôturé. Prix demandé $20,800. Termes.
MANOR PARK, duplex comprenant 2 logis de 2 chambres à coucher, très bien situé, garage; revenu mensuel $165. Prix demandé $17,-500. Termes.
RUE YORK, près Chapel, triplex, chauffé eau chaude, comprenant 2 logis 2 chambres à coucher, un de 4 chambres à coucher. Revenu mensuel $300. Prix demandé $22,-900. Termes. 32-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue BESSERER.
233-1168

COTE-DE-SABLE — Résidence modernisée, de 5 chambres à coucher, salon 15x16, 3 salles de bains $19,500. Termes. Georges Da Costa, 729-6352.
RUE WASHINGTON — Eastview, triplex en stuc, $265 de revenu. $20,000. $5,000 acompte. Noël Potvin, 234-3426.
CARDINAL HEIGHTS — Bungalow moderne en brique, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger et salle de jeux. $15,500; $1,000 acompte. Noël Potvin, 234-3426. 32-300-Ontario

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

LINDENLEA, 3 chambres à coucher, brique et plâtre, 2½ étages, garage, foyer, $17,900. Landry, — 746-8972.
PAROISSE St-Charles, duplex, grand terrain, système eau chaude. $18,900. Simard, 749-1966.
RUE BRADLEY, bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner. $11,500. Simard, 749-1966.
EASTVIEW, bungalow de 2 chambres à coucher, lot 66x95, central, très propre. $14,800. Gauvin, 745-6145.
ORLEANS, choix de 5 lots, 15,000 pieds carrés et plus; termes faciles. Gauvin, 745-6145.
EASTVIEW, rue Bradley, 3 chambres à coucher, $11,500, près du chemin de Montréal. Godin, 745-3869.
OTTAWA, Ave. P. brique, 5 ans, 3 chambres à coucher, salle de jeux. Acompte $1,000. Godin, 745-3869.
RUE MALARTIC, bungalow, lot 60x135, système eau chaude, garage, petit comptant, près boul. St-Laurent. Roy, 749-3635.
CERCLE MICHEL, bungalow duplex, deux 3 chambres à coucher, entrée pavée, stationnement. Roy, 749-5635.
RUE VERNON, 3 ans, triplex en brique, deux de 3 chambres à coucher, un de 1 chambre à coucher, revenu mensuel $330., lessiveuse, sécheuse. $30,900. Labranche, 733-3542.
ELMVALE ACRES, bungalow en brique et pierre de 3 ans, salle de récréation, bar. $18,500. Labranche, 733-3542.
RUE BOYER, Orléans, subdivision enregistrée, égouts et eau approuvé. Faites une offre. Bissonnette, 745-9393.
OTTAWA, rue Ben, duplex en brique de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur; première hypothèque à 6¼%. Demande $25,000. Bissonnette, 745-9393.
RUE MORGAN, triplex, grand lot, brique, 5 ans, $5,000 comptant. Facile à louer. Landry 746-8972. 32-300-Ontario

FAITES VOTRE CHOIX PARMI CES 85 MAISONS CAMPEAU CONSTRUITES EN HIVER POUR ECONOMISER $500 A RIVERSIDE PARK

Maisons modèles et bureaux des ventes, Fielding Drive, près du chemin McCarthy, au sud du ch. Walkley, entre la rue Bank et la promenade Riverside. 731-3270.

A LESLIE PARK & A REDWOOD PARK

Bureau des ventes à Leslie Park, près du chemin Baseline et les limites ouest de la ville. 828-3897

"La clé d'un confort supérieur"

CAMPEAU
32—Ontario

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

CHELSEA, maison 4 chambres à coucher, idéale comme domicile ou maison commerciale. 827-1319. 32-88 Qué.

EASTVIEW, 4 unités, brique, plâtre, système eau chaude. Acompte. $4,000. Cause départ. 749-0198. 32-86-Ont.

CHEMIN Richmond, angle Cleary, maison avec vaste terrain commercial, endroit idéal pour restaurant ou salon de beauté, $25,000. George Howith, 749-9971. 32-300

EASTVIEW, semi-bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, sous-sol partiellement fini, près écoles, église, sur un coin. 746-1150. 32-102 Ont.

TRIPLEX, 186 Donald, coin, brique, $10,000 comptant. 749-4579. 32-92-Ontario

ARRONDISSEMENT d'Overbrook — Maison de 5 ch. à coucher, au fini brique et a revêtement d'aluminium. Auvents, portes et fenêtres d'aluminium. Grand vivoir, salle à manger, tapis plinthe à plinthe, sauf dans la cuisine, 2 salles de bains complètes et cour clôturée. Pour fixer un rendez-vous, appeler au 749-5825, de 9 à 5 p.m. 32-89 Ont.

DEUX-LOGIS A EASTVIEW
A PRIX DE VENTE
LIBRE BIENTOT

INSCRIPTION exclusive d'un excellent deux-logis, près de la rue Deschamps, à $29,500. Les deux logis peuvent être achetés séparément. Chacun comprend un vivoir et une salle à manger bien disposés, 3 chambres à coucher, un garage autonome. Pour plus de renseignements et pour fixer un rendez-vous, appeler Russell Jordan, 236-9551 ou 745-7767, le soir. Rhodes Real Estate Ltd., courtier. 32-87 Ontario

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES — ASSURANCES
HYPOTHEQUES
255 ch. Montréal — 745-6801

CERCLE RICHARD — Duplex, trois chambres à coucher, avec logis entièrement meublé. Etat impeccable. Pour visiter, Ivanhoe Perrier 746-0200.
RUE EVE — Bâtisse 3 logis, en brique; appartements de 3 chambres à coucher, grand salon 18' avec foyer, cuisine californienne 17' en plus revenus de $70 et $60 par mois. $26,500. Roy Anglehart, 745-4162.
CHEMIN NAVAN — Joli petit bungalow, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains complète. Prix total $6,500. Termes faciles. Réjean Viau, 749-2268
EASTVIEW, rue Brébeuf — Bungalow de 5 pièces, salle de jeux immense; terrain paysagé, garage. $2,000 à compte. P. H. Trottier, 749-9687.
RUE McGILLIVRAY — Double en brique de 4 chambres à coucher; revenu mensuel $200. $21,500. Vos termes considérés. Roland Bigras, 749-2374.
EASTVIEW — Bungalow-duplex en brique. Etat impeccable. Revenu exceptionnel. Réduit à $22,900 à vos termes. Léo Grégoire, 745-1331.
RUE MORGAN — Bâtisse moderne, 3 logis, comprenant appartements de 3-2-1 chambres à coucher. Réduit à $22,000 avec bas acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
CHEMIN PLEASANT PARK. $1,000 à compte avec une hypothèque, propriété 5 chambres à coucher; réparations requises. Aubaine exceptionnelle. Roy Anglehart, 745-4162.
ALTA VISTA, près école française, semi-bungalow de 5 pièces, état exceptionnel; garage, entrée asphaltée; terrain 66'x215' entièrement paysagé. $14,800 avec bas acompte. P. H. Trottier, 749-9687.
587 WOLFDALE — Propriété de 6 pièces, en brique, foyer naturel. Première hypothèque à 5½%. — Prix demandé $16,500. Pour visiter, Roland Bigras, 749-2374. 32-

PIGEON & LAVOIE
Ltée — Courtier — Ottawa
366 Dalhousie — 232-7384

$2,000 A COMPTE — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, rue Borthwick, section résidentielle, près du Chemin de Montréal, salle de jeux au sous-sol, patio, arbustes, cour clôturée, garage et abri d'auto avec entrée pavée, fenêtres et portes d'aluminium. $17,800. Henri Malouin, 745-7351.

CHOIX PARTOUT EN VILLE

COMMERCIAL — 72 x 235, rue St-Patrice, avec revenu annuel de $6,000; idéal pour propriétaire de camions, entrepreneurs en construction; terrain d'autos usagées. Première hypothèque avec vendeur. Henri Malouin, 745-7351.

500 INSCRIPTIONS

CHEMIN SKEAD, Cardinal Heights — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, grand vivoir, avec foyer naturel; à proximité des écoles et centre d'achats. Prix demandé $13,500. Acompte $1,500. I. Latrémouille, 733-2958.
NOUS CHERCHONS dans Riverview pour possession le 1er juin, bungalow de 3 chambres, salle à manger, foyer, garage, salle de récréation. Le prix ne doit pas dépasser $18,500. I. Latrémouille, 733-2958.

VENEZ VOIR NOS CATALOGUES

COIN FORWARD ET BURNSIDE — Terrain 100 x 100 pour développement de gros édifices d'appartements, près des édifices fédéraux de Tunney's Pasture. Photo Mutuel 1142. Armand Richard, 233-5343.

BUREAUX OUVERTS SAMEDI
9h. à midi

NAVAN — Bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage central, 1 acre de terre. $10,500. Acompte $2,000. Armand Richard, 233-5343.
RUE PINHEY — Maison de 3 chambres à coucher et grand magasin. $16,200. Acompte $4,000. Equipement et stoc compris. Photo Mutuel 1002. Armand Richard, 233-5343. 32—Ontario

(Québec)
Propriétés à vendre ... (32)

WRIGHTVILLE, semi-bungalow tranquille, 3 chambres à coucher, près des écoles et de l'église. $11,900, capital et intérêts. $75 par mois. 20 Chauveau. 777-0991. 32-90 Qué.

MACINTYRE REALTIES
UNE CHARMANTE maison dans le Domaine Glenwood. Spacieuse, vivoir bien éclairé, cuisine moderne, 3 chambres à coucher, sous-sol bien fini. Nous appeler au sujet de CETTE maison serait peut-être le plus important geste de votre vie. Prix $19,000. Composez 684-6891 ou 827-0621. 32-Québec

$500 de rabais
Encore disponibles sur quelques modèles au
Gatineau Westgate
boul. St-René, Gatineau
663-5381 — 663-5018
32-Québec

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

CONRAD SIGOUIN LTEE
courtiers en immeubles
126, rue Hôtel-de-Ville **771-6266**

"OPEN HOUSE" — Samedi et dimanche, sur rendez-vous, rue Jolicoeur, construction de 1ère qualité, bungalows "split-level" de 3 et 4 chambres à coucher. Prix à partir de $15,900. Appelez immédiatement. Soyez le premier. H. MARSOLAIS — 777-3494
VAL TETREAU, rue St-Dominique— Oui c'est vrai, vous pouvez acheter ce 4 logis à prix d'aubaine pour seulement $3,000 à compte. Intérêt à 5½% seulement. 5 pièces par logis, grand sous-sol. B. BARRETTE — 684-6362
4 LABELLE — Semi-duplex en vraie pierre, paiements seulement $100 par mois, payés par votre locataire. Prix réduit à $13,500. Echangerais. R. BELLEMARE — 771-4781
A QUI LA CHANCE ? Valeur exceptionnelle pour le prix, 7 pièces, comprenant salle à dîner, rue Brodeur, près de Moussette, bonnes conditions. F. DION — 771-6010
CHEMIN CHELSEA — Terrain commercial de 125 x 200, compris dans le prix; vieille maison qui peut être réparée. Le terrain seul en vaut le prix. Seulement $6,500. R. LATREILLE — 771-5937. 32—Québec

WRIGHTVILLE — Duplex, boul. Montclair. $9,900 pour vente rapide. 827-1796, après 6h. 30 soir. 32-89 Qué.

BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, abri d'auto. $10,500. 53 Parker, près Riviera. 663-2818. 32-89 Qué.

PRIVE — Wrightville, triplex neuf. 728-0557. 32-103-Québec

JULIEN GROULX
COURTIERS

162, Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
Dan BRUNET 771-2836

RUE NOTRE-DAME, Hull. Duplex: un logis de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Un logis d'une chambre à coucher. Revenu annuel de $1,380. Prix demandé $8,000. Acompte $3,000. Solde $60 par mois. 32-300-Québec

ZOEL LEBLANC
COURTIER EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
663-4528 663-2436

VOYEZ notre vaste choix de résidences situées dans la progressive ville de Gatineau.

BUNGALOWS

RUE CLEMENT, près église Maria-Goretti; 3 chambres à coucher; stuc; tourbé. $10,000.
RUE LAVIOLETTE, brique, 3 chambres à coucher, garage; tourbé; autobus à la porte. Mensualités $81. Prix $11,900.
RUE MERCIER, brique; 3 chambres à coucher, salon, tapis plinthe à plinthe. Une aubaine à $12,500. Occupation immédiate.
RUE PAPINEAU, brique, 3 chambres, foyer, tapis; tourbé. — $80 mensuellement. $12,800.
RUE MAUDE, brique, 5 pièces, planchers chêne; paysagé. Ristourne provinciale possible. $12,-800.
BOUL. ST-RENE: brique, 5 pièces, grande cuisine; tourbé. Ristourne possible. $12,800, meublé.
RUE THOMAS, brique et pierre; 5 pièces; près église. $12,900.
CHEMIN DU LAC: brique, 3 chambres; tourbé. Ristourne possible. $85 par mois. $13,000.
RUE McMILLAN: pierre naturelle et brique; 3 chambres; style canadien; plafond cathédrale. Occupation immédiate. Acompte $1,600. Prix $14,700.
RUE McMILLAN: pierre naturelle et brique; 6 pièces; abri d'auto. $14,700.
RUE CHARLES: brique, 3 chambres à coucher, construction récente, paysagé, cave 8', propriétaire transféré, ristourne provinciale applicable; acompte à discuter; subdivision exclusive. $15,000.
RUE MILLAR: brique; 5 pièces, salle de jeux au sous-sol; tourbé; entrée asphaltée. $16,500.
RUE MAGNUS-OUEST: brique, trois chambres à coucher, foyer, tapis, salon, passage et chambres à coucher, grand terrain, près église et école. $17,000.
NOUS AVONS aussi plusieurs autres propriétés à vendre, non annoncées. 32-l. me. v.

$500 DE RABAIS
pour travaux d'hiver encore disponible sur quelques modèles au
RIVIERA
Municipalité Hull-Est

11 MAISONS MODELES

Bungalows - "Split" - 2 étages
PRIX A COMPTER DE
$11,725
ACOMPTE
$435
Taxes à partir de
$138
SERVICE D'AUTOBUS
4 milles du centre d'Ottawa, entre Pte-Gatineau et Limbour

BEAUDRY
Construction Ltée
771-6694
32—Québec

PROPRIETAIRE transféré. Aylmer. Maison trois chambres à coucher. Acompte $1,800; $58 par mois, capital, intérêt, taxes. Solde à S.C. H.L. environ $6,675. 684-6485. 32-86-Qué.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 4 chambres à coucher, tapis plinthe à plinthe, laveuse de vaisselle. Hypothèque 6%, loyer $107. $15,500. Paiement initial à discuter. 777-1746. 32-86 Qué.

RENE CHENIER
COURTIER — 771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

EDMOND WIELGO, 771-5646
RUE NICOLET — Maison en brique de 2 étages, 2 chambres à coucher, garage double, chauffage eau chaude, acompte $3,000.
RUE DUMAS — Maison de guerre, 3 chambres à coucher, complètement rénovée, chauffage eau chaude, entrée pavée, acompte $5,000.
BOUL. DU PROGRES — Duplex en brique de 3 chambres à coucher, chaque logis, construction récente, abri d'auto, seulement $19,000.
RUE RICHER — Grande maison de 4 chambres à coucher, très propre, pour seulement $11,000, acompte $2,000. 32-300 Québec

MAISONS TREND
vous offrent
une "Maison de Ville" de 2 étages, à 4 chambres à coucher et à 1½ salle de bains, avec un sous-sol pleine grandeur, sur terrain parfaitement paysagé, moyennant une
MENSUALITE TOTALE
TAXES COMPRISES,
de seulement
$67

Prix total	$11,780
Hypothèque	$10,790
Rabais d'hiver	$500
Paiement initial	$490

Chaque "Maison de Ville" au Parc Glenwood, à Hull-Sud, vous offre le très économique CHAUFFAGE ELECTRIQUE SANS FLAMME ainsi que de nombreux suppléments sans frais.
Le Parc Glenwood est situé en bordure du chemin d'Aylmer, seulement 3 milles à l'ouest du pont Champlain.
Pour tous renseignements, téléphonez au bureau des ventes
684-5361
Ouvert sur semaine, de 1 h. à 9 h. p.m.
En fin de semaine, de 1 h. à 6 h. p.m.
32-Québec

DUSSAULT
COURTIERS EN IMMEUBLES
33, Laval, Hull 771-3211

RUE STE-MARIE, maison de 4 chambres à coucher avec garage et entrée pavée. Cuisine modernisée, tout l'intérieur remis à neuf. Près des écoles, autobus, etc. $10,000. $2,000 à compte. Geo. Laflèche, 777-5837.
PARC DE LA MONTAGNE, bungalow neuf en brique sur terrain panoramique de 72 x 100, salon 15 x 15 avec foyer naturel, planchers chêne no 1, chambre de bains en tuile céramique, fixture de couleur. Salle de lessive. Fenêtres thermo. Tout près de l'école. $15,500. Moins que $2,000 à compte. Une seule hypothèque. J. Tomaro, 771-5280.
RUE CHOLETTE, bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher, terrain de 60 x 100, cuisine très bien éclairée de 21 x 11, reprise de finance. Aubaine de la semaine $1,300 à compte. Une hypothèque. A. Dufresne, 827-1530.
PTE-GATINEAU, rue Champlain, triplex en stuc, un logis de 3 chambres à coucher, 2 autres d'une chambre à coucher, revenu de $160 par mois. Bon marché à $12,500. R. Landry, 777-6075.

ANDRE TESSIER LTEE
courtiers en immeubles
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867

RUE ST-DOMINIQUE, 4 logis de 3 chambres à coucher, style duplex double, 4 caves. Terrain spacieux de 100 x 100, très bon revenu. Placement sûr, facilité d'hypothèque à long termes. J. P. Querry.
BOUL. RIEL, la plus belle section du Parc de la Montagne, grand bungalow avec entrée basse, 3 chambres à coucher, salle de jeux à demi terminée, entrée pavée, terrain tourbé. Une place de rêve, $16,300. A. Guénette, 771-4561.
CENTRE DE HULL, épicerie licensiée, votre avenir dans $95,000 de chiffre d'affaires. Seulement $18,000. Votre offre sera considérée. Pour informations, appelez M. Sarra-Bournet, 771-6061.
UN PLACEMENT de $10,000 vous rapportera 25% d'intérêt avec ce 6 logis, boul. Montclair, revenu total de $4,740. Prix $36,000. Une seule hypothèque. J. Simard, 777-4777.
RUE MONCION, très grand bungalow de 3 chambres à coucher, salon avec foyer, cuisine avec dînette. Sous-sol entièrement fini, salle à lessive, chambre froide. Abri d'auto, terrain paysagé, venez la visiter. Très belle aubaine, faites une offre. Inscription M.L.S. M. Parent, 777-5508.
VAL-TETREAU, jolie petite maison de 2 chambres à coucher, garage, située près de l'église, terrain de jeux. A. Laflamme, 663-2810.
GATINEAU, rue St-André, duplex très propre, avec logis de 3 chambres à coucher, chauffage central, grand terrain, situé près église, école et centre commercial, $11,500. Acompte $2000.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

AUBAINE
GATINEAU, central, brique, six logis modernes de 2 chambres à coucher. Acompte $6,000. 663-6291 32-95 Qué.

WRIGHTVILLE, bungalow duplex, près église et école St-Raymond, haut loué, rez-de-chaussée, libre 1er mai, 5 pièces, salle de bains et de lavage. Beau terrain. 777-2005. 32-88 Qué.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, parterre ensemencé, cour clôture; endroit idéal. 777-6381. 32-86 Qué.

777-7953
RENSON INC.
COURTIER EN IMMEUBLES

TRIPLEX, 7, rue Guertin, Pte-Gatineau, 2 logis de 3 chambres à coucher, un de 2 chambres. Revenu mensuel de $235. Prix d'aubaine $17,500. Acompte $1,000.
AUBAINE, 44 Corbeil, près école, église, bungalow de 3 chambres à coucher, seulement $12,800. Acompte raisonnable.
60 FRECHETTE, bungalow, 3 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol, seulement $13,-200. Acompte à discuter.
GATINEAU, joli bungalow très propre, 3 chambres à coucher, $12,-600. Acompte raisonnable.
PAROISSE St-Benoît, 176 Dumas, 3 chambres à coucher, 1½ étage, cuisine très moderne, garage avec "sun-deck", terrain de coin paysagé. Prix $12,800. Acompte $2,000. 32-Québec

Claude Tessier Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
$3,000 COMPTANT, $95 par mois vous permettrons d'habiter ce joli bungalow rue Ste-Mraie, brique, sous-sol fini, garçonnière meublée, tapis, chauffage central, garage.
RUE FONTAINE, triplex stuc, chauffage central, garage double, entrée pavée. $19,500, acompte $3,-000.
RUE ST-HENRI, duplex, logis de 4 et 1 chambres, sous-sol, libre, entrée pavée. $13,500, acompte $2,000.
GATINEAU, 9 logis, 1960, chauffage central, revenu annuel $6,-300. $35,000. Termes. 32-86 Qué.

J. R. DESCHENES
Courtier en immeubles
162 Hôtel-de-Ville
771-2605

AYLMER, chemin Wychwood, semi-bungalow, terrain de 50x90, paysagé. Salon 14x16, cuisine 8x12, 3 chambres à coucher. $1,500 acompte. Termes convenables. Charron, 777-7174
PTE-GATINEAU, rue Marengère, bungalow, 4 pièces, $500 acompte. $50 par mois. Audet, 771-8586.
LIMBOUR, chemin de la sucrerie. Bungalow, 6 pièces, salon 24x24, salle à dîner, cuisine, 3 chambres à coucher. Salle de récréation, bar, acompte $2,000. Termes très faciles. Charron, 777-7174.
AYLMER, rue Chénier, "split-level", salon 19x12, salle à manger, foyer naturel, cuisine, 3 chambres à coucher. Chambre de bains avec vanité. Garage, salle de jeux, bar. Acompte à discuter. Audet, 771-8486. 32-87 Qué.

777-0914
O. W. YOUNG
COURTIER EN IMMEUBLES
91, rue St-Onge, Hull

RUE CARON, maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains; extérieur fini stuc; garage. $14,-500.
RUE ST-ONGE, lot de construction, vue panoramique, bungalow ou duplex, 48x100, $3,700.
RUE BOULY, split-level neuf, 3 chambres à coucher, foyer naturel; extérieur brique et pierre. — $15,500.
RUE CHARRON, lot de construction 45x100, $2,200.
AVENUE DU PARC, bungalow, 3 chambres à coucher, foyer naturel, salle de jeux, proprio transféré. $16,900. Faites une offre. 32-300 Québec

IMMEUBLE COMMERCIAL
ENRG. - 771-7411 - COURTIER
2 LANGEVIN — HULL

WRIGHTVILLE, rue Fontaine — Semi-bungalow, 4 chambres à coucher, garage, salle de jeux, $14,500.
WRIGHTVILLE, boul. Riel — Bungalow 3 chambres à coucher, entrée asphaltée, tuiles et tapis, acompte $3,500.
WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke — Duplex, extérieur "aluminum siding" et "fibre glass", $16,000, termes.
WRIGHTVILLE, rue Ste-Marie — Semi-bungalow 4 chambres à coucher, planchers tuiles, acompte $6,000, termes faciles.

COMMERCES

HOTEL bien localisé, route no 11, endroit très passager, $56,000, échange de propriété accepté. Bon chifre d'affaires.
HOTEL dans la région, le seul avec 2 licences de salle à manger, vendant autant de bière que les tavernes les mieux réputées de la région. $140,000, bons termes.
APPELEZ pour renseignements sur nos autres commerces: hôtels, restaurants, magasins de bière. 32—Québec

Sylvio Huneault
IMMEUBLES ET PRETS ENRG.
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

WRIGHTVILLE, rue Prud'homme, bungalow de 3 chambres à coucher, très grand salon avec foyer en pierres naturelles, cuisine, cuisinette, salle à dîner, cave entièrement finie, bar et foyer, garage, abri d'auto, lot de 75x100, endroit idéal pour professionnels, pour plus de détails, J. Fournier, 663-6644. 175
GATINEAU, rue Caron, bungalow fini pierre naturelle et brique, garage double, abri d'auto double, lot 130x100, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, tapis mur à mur, toute offre raisonnable acceptée. J. Fournier, 663-6644. 169
GATINEAU, rue Smith, hypothèque à 5½%, bungalow fini stuc de 3 chambres à coucher, lot 60x110, tourbé, clôturé, paysagé. $1,000 acompte, termes $100 par mois capital intérêt et taxe compri, il faut le voir pour le croire. 165. R. Zadra, 771-0871.
GATINEAU, rue Notre-Dame, très joli bungalow de 2 ans, 3 chambres à coucher, comme neuf, plancher de bois franc, système central, lot tourbé, clôturé, propriétaire transféré, occupation immédiate, faite une offre. 166.
GATINEAU, rue Principale, lot commercial. 80x57. Meilleure offre. 131 32-300

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

BUNGALOW, 2 chambres à coucher, $7,800, 5 Richer. 32-85—Québec

VENTE PRIVEE, $13,500
BUNGALOW en brique de 3 chambres à coucher, entièrement paysagé, Parc de la Montagne, près autobus, école. Proprio transféré. Facilités de paiement. — 69, rue Desjardins. 771-0296. 32-86 Québec

VENTE PRIVEE
MAISON moderne, brique et pierre Deico, avec façade en céramique, 3 chambres à coucher, située sur un coin, lot de 70 x 100, à proximité de l'école. 78, rue St-Rosaire, Pte-Gatineau. 771-9028. 32-87 Québec

VENTE PRIVEE, projet Ville-Noël, Pointe-Gatineau. Maison 6 pièces. 771-9249 soir. 32-96

DUPLEX à vendre, 4 et 5 pièces. Wrightville. 777-9217. 32-87

MAISON moderne sur 2 acres. $14,-500; $3,000 à compte. $84, capital, intérêt. 663-4249. 32-86 Qué.

MAISON, 3 chambres à coucher, grand terrain, ville d'Angers. 663-6856. 32-85 Qué.

PROJET GAY, Gatineau, 449 Georges, maison neuve, $13,000. Termes. 663-6835. 32-85

IDEAL pour futurs mariés. Boul. St-René, Gatineau. Joli bungalow en brique et pierre de 3 chambres à coucher, construction récente. Terrain paysagé, proprio transféré et doit vendre complètement meublée. Ristourne provinciale possible. Occupation immédiate. Une aubaine à ne pas manquer à $12,800 ameublement inclus. Paiement initial à discuter. Z. Leblanc, courtier en immeubles. 663-4528; 663-2436. 32-85-Québec

J. L. HOTTE
courtier en immeubles
771-3574

RUE WALKER, maison de 2 logis, très propre, $12,500. Termes.
RUE BREBEUF — Maison de 3 chambres à coucher, très propre, $12,500. Termes. 32-300

ROULOTTE meublée, 2 chambres à coucher, vendre ou louer. Termes. $80. 771-0330. 32-87

GATINEAU, bungalow avec abri d'auto, cause départ. 663-3947. 32-91-Québec

MAISON 2 logis, 129 Kent. Prix raisonnable. 771-7175. 32-86 Québec

SPECIAL, bungalow 3 chambres à coucher, terrain paysagé, clôturé. $11,700; $1,000 en acompte. Transféré. 663-6950. 32-86 Qué.

VENTE PRIVEE
WRIGHTVILLE, 4 logis, en brique; revenu annuel $3,336. Prix $22,-500. 777-4407. 32-89-Qué.

LAC DES FEES, maison, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, près école, église. Peut être convertie en duplex. 777-3404 soir. 32-87 Qué.

$300 A COMPTE
SACRIFICE, 292, boul. Riel. Parc de la Montagne: 3 chambres à coucher, bungalow brique, patio, vue magnifique. Paiements mensuels: $125. 777-5500. 32-94 Qué.

SEULEMENT $900 d'acompte. — Bungalow; parc de la Montagne. 3 chambres à coucher. Près d'autobus. Vente privée. 771-9876, soir. 32-86 Qué.

3 CHAMBRES à coucher, fini brique, à Wrightville. $14,700 à 5%. Paiement total de $108. Logis au sous-sol qui rapporte $65 par mois. 771-9804. 32-87 Québec

ROULOTTE modèle 1958, 22 pieds, complètement équipée; excellent état. 777-8068. 32-88 Québec

POUR l'achat ou le vente de propriétés commerciales ou résidentielles consultez Zoël Leblanc, courtier, 663-2436; 663-4528 32-j.n.o.-Québec

IMMEUBLE DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
Edgar Chénier — 777-1198

GATINEAU, terrains rue Vimy, Ménard, Dubois, Williams, prix variant $1,400 à $2,000. Mme P. Gandy, 771-2927.
RUE ONESIME, bungalow sur terrain 60x109, 3 chambres à coucher, $15,600, termes. Edgar Chénier, 777-1198.
RUE EDDY, maison de rapport, revenu annuel $5,500, $36,750, termes. J.-P. Dubois, 771-4802. 32-300 Québec

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher, entièrement paysagé et clôturé. Près école et église. Hypothèque 5¼% mensuel, $90 par mois. $13,200. Paiement initial à discuter. 771-1434. 32-300-Québec

BUNGALOW, stuc, excellent état, 4 chambres à coucher, salle de bains. 771-1493. 32-89

Terrains à vendre ..... (32A)

GATINEAU — Terrain 60x100, rue St-Jacques. 663-3058. 32A-93

PERKINS-sur-le-Lac, lot 100-100, $1,000. Termes. 771-3332. 32A-86

GATINEAU, 3 lots 60x100, eau, égout $1,900 par lot, 233-4595, soir 749-6704. 32A-88

PRES ORLEANS, 9½ acres boisées, 800 pieds, facade. $4,800. 749-4391 32A-88 Ontario

LOT 60x240, chemin pavé, Avenue Gatineau, Limbour, conditions à discuter. 777-6856. 32A-86

LOT à vendre dans Wrightville,

Automobiles à vendre .. (36)

1956 STUDEBAKER Champion, moteur neuf, sans transmission. $80. 684-6383. 36-88

MERCURY 1963, auto d'un exécutif, sedan, 11,000 milles, encore sur garantie, neuf, tout équipé, échange accepté. $3,200. Termes. 777-3224; soir 771-4055. 36-87

1961 COMET Delux, automatique, 4 portières, blanc intérieur rouge, comme neuf. $1,475. 749-6130. 36-87

FORD 1954, familiale, parfait état. 237-0146. 36-86

AUTOMOBILES, $50 en montant. Conditions à discuter. 771-3078. 36-89

PICK-UP ½ tonne 1960, avec boîte métal fermée. Meilleure offre. 777-8068. 36-88

MACK TRUCKS OF CANADA

- Camions neufs et usagés
- Toutes les pièces pour camions Mack, à essence ou diesel
- Service pour tous les camions à grand rendement

255, rue Ste-Anne, Eastview
745-1513
Mécaniciens entraînés à la manufacture
36

AUTOS USAGEES GARANTIES

Continuez les paiements

1962 CHEVROLET Bel Air	$68
1962 CHEVROLET familiale	$69
1962 DODGE automatique	$59
1959 CHEVROLET Impala	$55
1959 RAMBLER familiale	$31
1958 METEOR familiale	$36
1957 CHEVROLET Bel-Air	$32
1957 DODGE Custom Royal	$34
1959 COUNSUL	$37
1957 OLDSMOBILE	$31
1957 PONTIAC 2 portes	$34

De nombreuses autres au choix

TOUTES NOS AUTOS SONT HIVERISEES

LABELLE AUTOMOBILES
Le foyer des voitures garanties
394, rue Rideau (près Friel)
235-1848
36

Le commerce est florissant chez "Myers"

Les échanges contre nos merveilleuses voitures 1964 nous permettent de vous offrir le plus vaste choix de voitures usagées OK.

1963 OLDSMOBILE Starfire, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, tous les servos, y compris les servos-glaces. **$3795**

1962 CORVAIR coupé Monza, automatique, fini noir et intérieur de cuir rouge, sièges baquets **$2195**

1961 CADILLAC décapotable, automatique, radio, tous les servos, sièges baquets, fini blanc et intérieur de cuir rouge **$3795**

1960 METEOR 500, 2 portières, automatique, fini bleu pâle et intérieur assorti. Cotée spécialement à **$1255**

1959 STUDEBAKER Lark, 2 portières, fini corail et intérieur assorti **$875**

1958 CHEVROLET sedan, 4 portières, chaufferette, automatique, radio. **$1095**

1961 CORVAIR sedan de luxe, 4 portières, chaufferette, automatique, fini deux teintes. **$1595**

1962 OLDSMOBILE, 4 portières, toit rigide, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, servo-glaces, fini blanc et intérieur assorti **$2795**

1962 CADILLAC coupé de ville, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, tous les servos, y compris les servo-glaces et le siège automatique. **$4475**

1961 ENVOY familiale, 4 portières, chaufferette et dégivreurs **$995**

1963 ACADIAN sedan Canso, 4 portières, automatique **$2295**

1962 FALCON familiale, 2 portières, chaufferette, automatique **$1995**

1959 FORD Galaxie, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, fini blanc et intérieur rouge assorti **$1495**

1955 CHRYSLER 2 portières, toit rigide, automatique, radio. Cotée spécialement à **$298**

1962 CHEVROLET décapotable, automatique, radio, V8, tous les servos. **$2695**

1955 BUICK Spécial, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, cotée spécialement à **$295**

Termes et paiement initial selon votre budget

Aucun paiement d'ici mai

MYERS est synonyme d'aubaines"

Bureau des autos d'occasion 233-5653
Angle Elgin et Catherine
salle d'exposition: 233-5629
36

Automobiles à vendre ... (36)

1963 FORD Falcon, Diplomate, blanc, 2 portières, transmission ordinaire. 5700 milles, 235-2881, après 6 heures. 36-85

CAMION 1955 Chevrolet, 4 tonnes, bascule, moteur neuf. $25 en acompte, solde $41 par mois. 777-9579. 36-88

1954 CHEVROLET, bon état, meilleurs offre. 76 Frontenac, Hull. 36-85

PAS D'ACOMPTE
TOUTES marques d'automobiles usagées 30 jours avant le 1er paiement, aussi voitures neuves, aux meilleurs prix en ville. 746-8284. 36-85

1959 BUICK décapotable, roue continentale, parfait état, échange. 749-0465. 36-88

AUTO de diplomate, Citroën 1962, 36,000 milles; parfait état. 233-4016. 36-88

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

AUBAINES CHEZ LEWIS MOTORS

1959 FORD sedan 6 cyl., automatique, radio, fini bleu immaculé **$1095**

1963 CONSUL sedan, fini noir jais d'origine **$1595**

1957 MONARCH sedan, automatique, SF **$695**

—VENDEURS BILINGUES—
Ouvert jusqu'à 9 p.m.
Le samedi jusqu'à 5 h.

LEWIS MOTORS
(Ottawa) Limited
Concessionnaire Mercury, Comet, Meteor et autos Ford de fabrication anglaise
BANK et CATHERINE
235-5577
36

$2395
EST LE PRIX DE CETTE
1961 OLDSMOBILE
sedan super 88 4 portières, automatique, radio, chaufferette, SF, SD, joli fini turquoise bruine de mer.

$1995
EST LE PRIX DE CETTE JOLIE
1962 CHEVROLET
sedan Bel Air 4 portières, trans. powerglide, radio, chaufferette, SD, SF, moteur V8, attrayant fini blanc Douvres.

PLUS DE 70 AUTRES MODELES AU CHOIX

CABELDU
Votre concessionnaire Buick, Pontiac, Acadian, Vauxhall et camions GMC
ALBERT, près BANK
235-4371
36

VENTE DE SOLDE INCROYABLE AUTOS USAGEES CAMPBELLISEES

VENEZ — VOYEZ

1963 FORD Fairlane, 500, 2 portières, toit rigide, V8, chaufferette AC, parois blanches, transmission automatique, seulement 8,000 milles, encore sous la garantie. **$2495**

1963 PONTIAC Strato Chief sedan, 6 cyl., chaufferette AC, lave-brise, 11,000 milles, encore sous la garantie **$2345**

1963 FALCON de luxe sedan, 6 cyl., chaufferette AC, radio hors série, trans. automatique, 7,000 milles, encore sous la garantie **$2245**

1962 CHEVROLET Bel Air sedan V8, chaufferette AC, radio, transmission automatique **$2095**

1962 GALAXIE sedan 500, V8, chaufferette AC, radio, servo-direction, trans. autom., tablier de bord capitonné, lave pare-brise **$2245**

1961 COMET Tudor de luxe, 6 cyl., chaufferette AC, radio, noir avec intérieur rouge. **$1395**

1961 FORD Fairlane Tudor, 6 cylindre, radio. **$1295**

1960 CHEVROLET Impala, 4 portières, toit rigide, V8, chaufferette, trans. automatique **$1795**

1960 CONSUL de luxe, sedan, chaufferette AC et dégivreur **$895**

CAMPBELL
Votre dépositaire Falcon, Ford, Fairlane, Galaxie depuis 44 ans
265 ouest, avenue Laurier
232-9445-6 — 232-9447-8
36

Automobiles à vendre . (36)

1957 CHEVROLET, 6 cylindres, parfait état mécanique. $275. — 139 Dollard, Hull. 36-86

1953 BUICK décapotable, 4 pneus neufs, bon état, $150. 537 St-Patrice. 233-2427. 36-86

1956 CAMION International, bon état, aubaine $400. 771-1078, après 5 heures. 36-88

1957 CHEVROLET automatique, six cylindres, bons pneus, comme neuve. Meilleure offre. S'adresser 438 McArthur. 36-87

LE ROI DU BAS PRIX
ANDRE, 397 ST-PATRICE
1960 FALCON, 4 portières, transmission ordinaire, 28,000 milles. $950.
1957 FORD familiale V-8, transmission ordinaire. $425.
1957 MORRIS Minor 1,000, en bon état. $225.
1961 ENVOY, radio, parfait état. $650.
20 AUTRES automobiles. $50 à $700. 36-88

1962 PONTIAC Strato-Chief, 4 portières, sedan; radio, pneus à flanc blanc, parfait état; 16,000 milles. Urgent, doit être vendue immédiatement. Vraie aubaine. $1,695. — Bourget, Ont., 701-s-22 **ou 43.** 36-86

1952 INTERNATIONAL, pick-up ½ tonne. $75. 771-0335. 36-86

1958 BUICK, un proprio. Sacrifice, $25 à compte, solde $31 par mois. Références exigées. 777-9579. 36-89

1955 FORD, 2 portières, transmission ordinaire, $50. 771-6894. 36-86

1956 METEOR Niagara, radio, bon état. 771-8247. 36-90

JAGUAR Mark VIII, 1957, transmission sport, (overdrive), radio. $650. 749-7705. 36-86

1958 CHEVROLET coach, automatique, radio, terme. $475. 749-9494. 36-86

1955 CHEVROLET, toit rigide. $265. Termes. 749-9494. 36-86

GARANTIE
60-jours, 100% GARANTIE
QUEL QUE SOIT LE MILLAGE

61 VOLKSWAGEN Deluxe, un choix d'entre plusieurs **$1295**

61 VOLKSWAGEN, Custom (hors série), un seul, en bon état **$1195**

61 VOLKSWAGEN, "sunroof", spécial au bas prix de **$1295**

60 VOLKSWAGEN, Deluxe, choix de quatre **$1195**

60 VOLKSWAGEN Custom, un véritable joyau **$1150**

59 VOLKSWAGEN, choix de luxe ou hors série **$895**

VOYEZ CES AUBAINES TELLES QUELLES

57 OLDSMOBILE, équipée **$250**

57 MONARCH, automatique, radio **$225**

55 FORD, automatique, roule bien **$150**

54 PONTIAC, véritable aubaine **$75**

APPELEZ CHARLIE TREMBLAY
MORTON MOTORS
Concessionnaire Volkswagen
Parc d'autos d'occasion
684 BANK, angle CARLING
237-2442 — 233-5673
36

9 Prestigieuses Oldsmobile prêtes à rouler

Voici l'occasion d'acheter une voiture prestigieuse à un prix raisonnable.

1962 OLDSMOBILE super 88, 4 portières, toit rigide, radio hors série, chaufferette, hydramatique, servo-direction, et servo-glaces. No d'assortiment 4-393A **$3095**

1962 OLDSMOBILE super 88, 4 portières, toit rigide, radio hors série, hydramatique, servo-direction, servo-freins, no d'assortiment 4-382A **$2995**

1962 OLDSMOBILE sedan Classic 98, 4 portières, radio hors série, chaufferette, hydramatique, servo-direction, servo-freins. No d'assortiment, 4-69A **$2995**

1962 OLDSMOBILE Dynamic 88, 2 portières, toit rigide, radio hors série, chaufferette, hydramatique, servo-direction, servo-freins. No d'assortiment 4-194A **$2595**

1961 OLDSMOBILE Dynamic 88, 2 portières, toit rigide, radio hors série, chaufferette, hydramatique, servo-direction, servo-freins. No. d'assortiment 4-264A **$2295**

1961 OLDSMOBILE sedan Dynamic, 4 portières, radio hors série, chaufferette, hydramatique, servo-direction, servo-freins. No d'assortiment 4-464A **$2295**

1960 OLDSMOBILE super 88, 4 portières, toit rigide, radio hors série, hydramatique, servo-direction, servo-freins. No d'assortiment 4-395A **$2095**

1960 OLDSMOBILE Dynamic 88, 4 portières, toit rigide, hydramatique et servo-direction No d'assortiment 4-193A **$1950**

1959 OLDSMOBILE sedan Dynamic 88, 4 portières, chaufferette, hydramatique, servo-direction, servo-freins. No d'assortiment 4-634A **$1595**

"PLACE BIEN QUI PLACE CHEZ GUEST"
GUEST MOTORS LIMITED
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
72, rue Leduc
HULL — 777-2735
36

Automobiles à vendre .. (36)

1959 FORD, toit rigide, attrayant intérieur rouge; 4 portières, radio, pas de rouille, carrosserie et moteur en excellent état. Sacrifice au prix demandé de $950. Privée. 236-2994. 36-86

1956 FORD automatique, V-8, roule bien. Bons pneus. $185. 729-0039. 36-86

DODGE 1959 à vendre, 771-2709. 36-89

1955 HILLMAN décapotable, parfait état. 233-7200. 36-86

1957 OLDSMOBILE Super, propre, radio, servo-freins, servo-direction. $500. 771-3323 après 6 h. 36-86

1956 PLYMOUTH, 4 portières, 8 cylindres; transmission manuelle, 45,000 milles; garantie. 234-3549. 36-85

1957 VOLKSWAGEN. 1955 METEOR automatique. 41 Friel. 36-89

PONTIAC 1949, bon état. 663-7143. 36-86

1955 CHEVROLET, parfait état; un proprio. $275. 771-0231. 36-86

PONTIAC 1954, bon état, radio. 777-6461. 36-85

1959 PONTIAC, très bon état, bas millage. Termes acceptés. 663-6358. 36-86

1961 FORD Fairlane, 6 cylindres, carrosserie et moteur en parfait état, intérieur comme neuf, a roulé 25,000 milles. Urgent; doit être vendue immédiatement. Vraie aubaine! Demandons $1,350. Privée. 777-3090. 36-85

1960 PONTIAC, 1957 Pontiac, toit rigide, excellent état. G.U.S., 367, chemin Richmond. 729-8047. 36-87

1959 CHEVROLET sedan, propre, sacrifice, $25 à compte, $38 par mois. 771-3078. 36-87

1960 PONTIAC familiale, 9 places, automatique, radio. Acompte $25, $52 par mois ou échange accepté. Références. 771-2586. 36-87

1958 FORD. Faut vendre, comptant ou finance. 234-2301. 36-86

UN NOM A RETENIR
REUBEN'S AUTO SALES LTD.
Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau
598 Rideau, près Wurtemburg
ANCIEN TERMINUS DE LA CTO
Gratuit! Gratuit! Gratuit!
Plaques matricules de Québec ou Ontario, avec chaque automobile vendue. Modèles à partir de 1959.
1962 FALCON, n'a roulé que 18,000 milles, ordinaire, 6 cyl., 1 proprio.
1960 FORD 4 portières, automatique, 6 cyl., tout équipée, 1 proprio.
1963 PONTIAC familiale, 14,000 milles, comme neuve. $2,395.
1961 PONTIAC sedan Parisienne, 4 portières, 29,000 milles, automatique, radio, 1 proprio.
1961 VAUXHALL familiale, n'a connu qu'un seul proprio, $45 par mois.
1961 PONTIAC familiale à 9 places, tout équipée, très propre.
1961 VAULKSWAGEN pick-up d'une demi-tonne, paraît et roule comme un neuf, $45 par mois.
1959-58-57-56 CHEVROLET, Ford, Pontiac, 2 ou 4 portières, quelques familiales, aux choix, $22 par mois et plus. 12 modèles.
1957 FARGO pick-up ½ tonne, 1 proprio, $30 par mois.
Aubaine du jour
1957 DODGE 4 portières, automatique, radio, en excellent état. $22 par mois.
P.S. — En autant que votre crédit soit bon, célibataire ou marié, vous pouvez acheter une de ces automobiles qui sont annoncées sans acompte à déposer, seulement acquitter les versements. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. — Tél: 236-0196; 235-2055. **36-300**

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 234-4626
1962 CONSUL, 4 portières, 1 proprio, $975.
1961 VOLKSWAGEN deluxe, en parfait état, en spécial, $975.
1960 PONTIAC, 2 portes, toit rigide, automatique, servo-freins, servo-direction, 1 proprio. $1,395.
1959 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, automatique, 6 cylindres, radio, servo-freins, servo-direction. $1,295.
1959 CHEVROLET, six au choix, toits rigides, sedans, automatique, $950 et plus.
1958 CHEVROLET et PONTIAC seordinaires, 8 au choix, $650 et plus.
1957 PONTIAC, Ford et Chevrolet, 7 au choix, $450 et plus.
1956-1955 CHEVROLET, 5 à votre choix, $300 et plus.
$10 comptant peut acheter n'importe quelle auto. 36-300

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin Richmond
728-1901
36

AUBAINE DU JOUR
E-91-A
1962 PONTIAC Parisienne, 2 portières, toiture rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins radio. **$2595**
CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

VOICI LE GRAND SPECIAL DU
"GROS VENDEUR"
BELISLE
1958 OLDSMOBILE décapotable, automatique, radio, servo-direction et servo-freins, vous aurez beaucoup de plaisir dans cette décapotable de luxe.
BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
Le soir :
749-5938 — 749-5941
36

Divers à vendre ..... (37)

ATTENTION COUTURIERES
FERMETURES - ECLAIRS, 6" de long, 10c; 22" de long 30c. Matériel "stretchy" à pantalon, $2.25 la verge. Coupon de Hull, annexe Achbar. 777-9829. 37-86

AMEUBLEMENT complet de maison. 777-9152. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-j.n.o.

ACCESSOIRES éducation pour enfants. Chants et disques français. Music Centre, 241 Rideau, 234-0291. 37-91

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

BLOCS de cheminée solides 15 x 15, 6 pouces de haut. 771-4305. 37-85

BOIS DE SCIAGE en pruche, 8x8, 21' à 22' de long; 2x8, 2x10, 21' à 25' de long; 12 à 16 pieds de long 2x6, 2x8, 2x10; planches un pouce; moteur diesel 140 forces (c.v.) avec moulin à scie; tracteur Case sur pneus, $125 tel quel; fonctionne bien. Ford 1956, très propre, $300. — 119 Leduc. 771-7671. 37-88

BATTERIE (drums) avec étui, équipés. Après 5h. 771-9450. 37-85

CARROSSE Lloyd, très propre, $20. 746-0700. 37-87

COFFRE d'outils complet pour mécanicien. Case 139, Le Droit. 37-88

CAUSE de départ: ameublement complet de maison. 749-2308. 37-86

CHESTERFIELD-LIT, $50., cuisinière, $15. 777-4617. 37-86

CAISSE enregistreuse "Nationale", brun noyer, $100. Réfrigérateur "Frigidaire", 8 pi. cu., $125. — 9 matin à 6 soir 777-4266. 37-89

CAISSE enregistreuse, hache-viande, moteur 3 forces à essence, comptoir, refroidisseur automatique pour coke. 336 Maisonneuve. 771-1928. 37-88

CARROSSE Gendron, chaise haute. Après 6 h. 771-8483. 37-85

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

DEPART: téléviseur, rangette, réfrigérateur, laveuse, ameublement de cuisine, divan-studio, meubles, lits, tables, chaises, lampes, tapis, etc. 419 McArthur. 749-5766. 37-85

ATTENTION!
DEMOLISSEUR a tout pour la construction: 2x4, 2x6, 2x8, 2x10, 2x12, 2x13, 3x9, 3x10, 3x11, 6x6, 7x8, 8x8, etc. Planches de toutes sortes; garage et 2 portes; portes aluminium, châssis et cadres; tuyaux, toilettes, bassins, baignoires, boîtes électriques; fournaises et toutes sortes de bons matériaux. Pour renseignements appeler Jean, 233-4303. 37-92

ENSEMBLE chesterfield 2 pièces, style scandinave, noyer, coussins caoutchouc mousse avec glissières, valeur exceptionnelle, $95. Termes faciles disponibles. 749-8288. 37-300

FOURNAISE à l'huile; machine à laver. Bon état. 663-5976. 37-86

JAQUETTES et étoles; dernier style; bas prix. 777-9828. 37-87

JAQUETTE de vison chinois, neuve, dernier style. Il faut vendre, $75. Cape de vison chinois, $35. 745-7101. 37-300

ESCALIER de bois pour 2 étages. 16 Nicolet. 771-4134. 37-86

ENSEMBLE pour 3 pièces: meubles d'élégant style, jamais utilisés, doivent être vendus immédiatement. Mobilier vivoir style scandinave, sofa 3 places et fauteuil pour assortir. Table à café et 2 tables de bout en véritable noyer, lampes et gravures. Table et 4 chaises de dînette de style scandinave, au fini noyer. Mobilier chambre à coucher style provincial blanc et or comprenant bureau double et miroir encadré, commode simple, lit double, sommier et matelas. Venez le voir. $385 pour le groupe complet de 3 pièces. Conditions faciles. 297A chemin de Montréal, 749-8627. 37-300

DAVE'S Pump Service, ferronnerie et peinture, 67, rue Clarence. David Beaudrie, anciennement de Russell-Massel Sales, 234-0744. 37-93

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

LESSIVEUSE, parc de bébé, lit continental. 749-4932. 37-87

LIT DOUBLE, tête de bibliothèque. 777-7734. 37-85

MEUBLES à vendre ou à échanger. Termes faciles. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. Signalez 745-1230 et une auto sera à votre disposition. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal. 37-j.n.o.

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE DE TOUT LE PLAISIR QUE VOUS RETIREZ D'UNE SALLE DE JEUX?
ET QUE LE COUT EN SERA MINIME
SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc... une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.
APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA
DAOUST LUMBER SALES LIMITED
CHEMIN DE METCALFE
(limites de la ville) — 822-2164

Appareils d'échanges
Réfrigérateurs, laveuses, cuisinières.
Appareils revisés, remis au point et garantis.
EN VENTE
374, rue St-André
Tél.: 236-4511
postes 262 ou 346
CHARLES OGILVY LIMITED

Divers à vendre ..... (37)

MACHINE à coudre Singer, complètement automatique, valeur régulière $229.50, solde dû $84.65 continuer les paiements. 235-7900 en tout temps 37-j.n.o.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30.

MOBILIER de salon, table à café, fauteuils, tabourets pour bar privé; accessoires foyer naturel. — 771-6873. 37-87

MOBILIER de salle à manger en noyer noir, parfait état. 233-7856. 37-86

MOULAGE à marteau, marque Papec, 13 pouces de mâchoire; valeur $895 pour $325. Parfait état. 684-4620. 37-95

MACHINE à coudre Zig zag reprise, automatique, boutonnières, etc. Solde dû $48.75 payable à termes. 235-7900 en tout temps. 37-j.n.o.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). 777-5225. Succursale de Gatineau, 663-3345. 37-

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $125 — **$10 par semaine. 297A, chemin** de Montréal. 749-8627. 37-300

POELE "Bélanger", fournaise à l'huile comme neufs, cause départ. 777-8035. 37-88

POMPES submersibles presque neuves. 771-6694. 37-90

POELE à bois et charbon, bonne condition. 63 Fontaine. 37-89

POELE à gaz Beach, bon état, $25. 771-5697. 37-86

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf, termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull — 771-2452; 777-3001 après 6 p.m. 37-103

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

REFRIGERATEUR Roy, $65. Poêle électrique, parfait état, $45. 771-9027. 37-86

REFRIGERATEURS et poêles à gaz propane, remis au point. A garantie intégrale; idéals pour les chalets et les maisons à la campagne. Facilités de paiement. 235-7517 ou Carleton Place, 650. 37-113

ROBE longue de mariée, 11 ans, jamais portée. 771-9926 entre 6 et 7 p.m. et 7 p.m. 37-89

REFRIGERATEUR, rangette, parfait état. 771-6106. 37-86

ROBE de mariée, taille 7-8; accessoires. 777-0883 soir. 37-85

ROBE longue de mariée, 13 ans, avec voile, diadème. Soir, 771-9536. 37-88

40 SEULEMENT
REFRIGERATEURS à partir de $29.-95, Achbar Annex, 94 Principale, Hull. 37-88

ROBE de mariée, courte, organza, blanche, voile, 10 ans, 771-5938. 37-89

RADIO, accessoires de foyer, poêle électrique, pieds de lit rose, courtes tentures de satin. 777-2887. 37-86

REFRIGERATEUR au gaz propane, remis à neuf. 771-7801. 37-101

REFRIGERATEUR à gaz propane; 2 ans de garantie. 745-2135. 37-300

REFRIGERATEUR 6 pieds cubes, $50. 684-4043. 37-87

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ROBE de mariée, organza suisse et appliques. 771-9953. 37-86

REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, remis au point et garantis. Appliance Service Centre, Somorset et Rochester. 235-5166. 37-300

ROBE de mariée, accessoires, taille 16 ans. 745-7378. 37-85

1963 SCOOTER équipé, comme neuf; plaques 1964. $400. 777-2276 37-90

BON SYSTEME chauffage à eau chaude, tuyaux et calorifères. $150. 771-1978. 37-87

SUPPORTS forts pour toit d'auto. 728-6069. 37-87

TABLE de cuisine, arborite et chrome, avec 4 chaises; buffet chêne blond; lit panneaux métal avec matelas Simmons, 39". 733-5882. 37-87

TRACTEUR Ferguson avec "rotavator" et chasse-neige. 233-4245. 37-90

TELEVISEUR, parfait état, $50. Cause départ. 777-7550. 37-87

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 37-300

TELEVISEURS à louer, $11, livrés. Option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

TABLE et chaises de parterre, $25. 684-4620. 37-86

A VENDRE
TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 9 Laval. 771-3947. 37-j.n.o.

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyl 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

VENDONS et échangeons, meubles et appareils électriques, neufs et usagés. Mobilier Populaire 777-7173. 37-j.n.o.

Occasion d'affaires .... (37A)

DISPONIBLE immédiatement, local dans centre très progressif. 771-6694. 37A-90

MAGASIN A LOUER, qui sert présentement de magasin de nouveautés et de bureau de poste. Libre en mai. Bail à discuter. Centre de la ville. 235-8109. 37A-88

Accessoires d'automobiles (38)

BEAUPRE AUTOMOBILE SER. LTD.
577, ave Gladstone — 232-9684
Ouvert jour et nuit
TOUTES les pièces d'échange en stock; aussi pièces et rréparations de voitures européennes; soudage. 38-l.m.j.v.

Bateaux et accessoires . (39)

BATEAU, 14½ pieds avec moteur Gale, 35 forces, électrique avec remorque. $950. 749-1155 après 5 heures. 39-87

Animaux ..... (40)

LIVRAISON rapide d'un bon choix de races, dont les Honnegger, Fisher-103 et pondeuses Ames. Cochets d'un jour et poulets en croissance ainsi que poulets à frire. Demandez l'agent Bray: Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa, 236-0454. 40-10, 24 avril

2 CHIENS "Boxer" mâles, 2 ans et 3 mois. 771-6247. 40-86

PUPPY miniature pinscher enregistrés, petits chiens de maison, 663-6674. 40-108

VACHES laitières vendues à termes. 1er paiement commence 45 jours après contrat signé. Pas d'acompte. S'adresser: 195 Marlborough, 232-3916. 40-100

Argent disponible ..... (42)

ARGENT PRIVE. Taux courants. Service 24 heures. — M. Lafrenière, 771-9932. 42-j.n.o.

PRETONS et ACHETONS sur 2e hypothèque. J. L. Lauzon, 233-1498 42-j.n.o.

ARGENT PRIVE. Taux courants. — Après 6 h. p.m., Hubert DeCotret, 986-3229. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431. 42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, courtier en hypothèques, 18 Rideau, pièce 606. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

CHAPEAU BAS!
LA CAISSE DE PRETS BNE
OFFRE LE MOYEN ECONOMIQUE D'OBTENIR UN PRET AVEC ASSURANCE-VIE
LA CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
42

ARGENT A PRETER
sur tous genres de propriétés
Vérifiez nos taux
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE COMMERCIAL Enrg.
courtier — 2 Langevin, Hull
771-7411
42

PRETS
pour dépenses du
PRINTEMPS
$50 à $5,000
Appelez EDGAR du PLESSIS
233-1149
S'il vous est impossible de venir au bureau, un de nos représentants ira volontiers chez vous.
COMMUNITY FINANCE CORPORATION
Chambre 102, 48 Rideau
42

ARGENT POUR HYPOTHEQUES
$1,600.00 à $16,000.00 ou plus
Plus de 46 ans de service sûr. Notre actif dépasse un milliard et demi de dollars.
650 bureaux en Amérique du Nord.
ABSOLUMENT
—AUCUNE SANCTION POUR PAIEMENT ANTICIPE
—PAS DE BONI
—PAS DE FRAIS DE COURTAGE
—PAS DE FAUX FRAIS
Pour information, appelez
ASSOCIATES REALTY CREDIT LIMITED
Hull: 119, rue Hôtel-de-Ville, 771-8367
Eastview: 219, ch. de Montréal, 745-7074
Ottawa: 1339, rue Wellington, 728-5821
Pembroke: 284, rue Pembroke, 735-6847
Smiths Falls: rue Chambers, 283-0153
42

Argent disponible ..... (42)

ARGENT DISPONIBLE
NOTAIRE a clients privés pour prêts sur 1ère et 2e hypothèques. 771-5874, le soir 777-6985. 42-j.n.o.

PRETS conventionnels, 1ère hypothèque, agence de Placements Bourque, 1991 Alta Vista Drive. 733-5893; après 6 h. 233-1498. 42-j.n.o.

$4,000, ONTARIO-QUEBEC. Directement du manufacturier aux propriétaires. Finissez votre maison en imitation de pierre ou lambris d'aluminium. Consolidez vos dettes. Pas d'hypothèques. Offre limitée. M. W. Morris, 233-1234. 42-88

Personnel ..... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

FORMULES d'impôt sur le revenu, commerciales ou personnelles, complétées, bilans, etc. 771-4866. 44-91

DES GUITARES, toutes les marques (Gibson, Fender, Harmony, Gretsch), chez Coulthart's, 261, rue Frank. 44-85

LES OTTAWA NEIGHBOURHOOD SERVICES ont un urgent besoin de vêtements et de meubles de rebut, afin d'offrir du travail et pourvoir à la réadaptation des handicapés. Composer 728-3737 et un camion ira chercher les objets. 44-86

SALON de barbier Don Hupé, 449 Sussex. Coupe de cheveux d'enfant 65c., adultes 85c. 44-89

REMPLIRAIS formules d'impôts personnelles et générales. 771-4032. 44-95

REMPLIRAIS rapports impôts sur le revenu, comptable public. 746-1805. 44-85

ECUSSONS confectionnés et noms placés sur chandails. Prix raisonnable. 749-0673. 44-87

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Avis divers ..... (52)

GAUTHIER — Je, soussigné, Marcel Gauthier, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, 10 avril 1964, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.
(Signé): Marcel Gauthier,
61 Champlain, Hull. 52-87

Avis légaux ..... (53)

CN
CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

MISE EN ADJUDICATION DES REPARATIONS DE MAÇONNERIE A L'HOTEL CHATEAU LAURIER OTTAWA — ONTARIO

Les soumissions cachetées, adressées à Monsieur H. C. Greensides, architecte en chef, Chemins de fer Nationaux du Canada, C.P. 8100 (13e étage, 935 ouest, rue Lagauchetière) Montréal, P.Q., seront acceptées jusqu'à midi, heure normale de l'est,

LE MARDI 21 AVRIL 1964.

Les plans et devis, les instructions aux soumissionnaires, les formules de contrat et les formules de soumission seront prêtés aux entrepreneurs bona fide sur réception d'un chèque visé, payable à la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada, au montant de vingt-cinq dollars ($25). Ce montant sera remboursé sur remise en bon état des plans et devis à la Compagnie.

Les documents de contrat mentionnés ci-dessus peuvent être obtenus, à compter du 9 avril, aux bureaux suivants des Chemins de fer Nationaux du Canada:

Monsieur G. N. Allan, ingénieur attitré, Ottawa, Ontario.
Monsieur H. C. Greensides, architecte en chef, Montréal, P.Q.

Le CN ne s'engage à accepter aucune soumission en particulier, fût-elle la plus basse.

H. C. Greensides,
architecte en chef.
Montreal, Québec.

S.V.P., notez bien
ET EVITEZ-VOUS DES DECEPTIONS!
AUCUNE ANNONCE
AUCUNE CORRECTION
AUCUNE ANNULATION
ne sera faite dans notre édition du samedi; à moins d'en avoir reçu l'avis avant 9 HEURES le vendredi soir. Toute demande reçue après 9 heures du soir le vendredi sera pour notre édition du lundi suivant.
LA DIRECTION

Avis légaux ..... (53)

DEMANDE DE SOUMISSIONS
MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE
LEITRIM, ONTARIO

Des soumissions cachetées adressées à la 26e Compagnie des travaux, Corps du génie royal canadien, 158, avenue Lees, Ottawa 1 (Ontario), et portant sur l'enveloppe la mention: "Soumission pour privilèges agricoles et de pâturage sur la propriété du ministère de la Défense nationale connue comme une partie du quart sud-ouest et de la moitié est du lot 15 de la concession V, "Rideau Front", contenant 113.58 acres, plus ou moins, et étant l'ancienne ferme de M. M. Ritchie, pour la période du 1er juin 1964 au 31 mai 1967" seront reçues jusqu'à une heure de l'après-midi, le 17 avril 1964.

Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée devra assumer le paiement de toutes les taxes et contributions qui pourront être imposées relativement à l'usage et l'occupation de la propriété.

On pourra se procurer de plus amples renseignements en s'adressant à la 26e Compagnie des travaux, Corps du génie royal canadien.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Par ordre: E. B. ARMSTRONG
Sous-Ministre
Ministère Défense Nationale
Date 3 avril 1964
QG 5276-L62/2 Vol 3
OTTAWA, Ontario, Canada.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE
LEITRIM, ONTARIO

Des soumissions cachetées adressées à la 26e Compagnie des travaux, Corps du génie royal canadien, 158, avenue Lees, Ottawa 1 (Ontario), et portant sur l'enveloppe la mention: "Soumission pour privilèges agricoles et de pâturage sur la propriété du ministère de la Défense nationale connue comme une partie du lot 16 de la concession V, "Rideau Front", contenant 64.31 acres, et étant l'ancienne ferme de M. McAllister, pour la période du 1er juin 1964 au 31 mai 1967" seront reçues jusqu'à une heure de l'après-midi, le 17 avril 1964.

Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée devra assumer le paiement de toutes les taxes et contributions qui pourront être imposées relativement à l'usage et l'occupation de la propriété.

On pourra se procurer de plus amples renseignements en s'adressant à la 26e Compagnie des travaux, Corps du génie royal canadien.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Par ordre: E. B. ARMSTRONG
Sous-Ministre
Ministère Défense Nationale
Date 3 avril 1964
QG 5276-L62/2 Vol 3
OTTAWA, Ontario, Canada.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

"Vente de surplus de propriétés"

Des offres d'achat cachetées, adressées au Directeur de l'urbanisme et des propriétés, Commission de la Capitale nationale, 291, avenue Carling, Ottawa et portant sur l'enveloppe la mention: "Offre d'achat de surplus de propriétés", seront reçues jusqu'à 12 heures (midi), heure normale de l'Est, le 28 avril 1964, pour la propriété que voici:

"Un terrain situé du côté sud de la rue Church, à Hull, faisant partie des subdivisions 63 et 64 et de la subdivision 65, du lot 4-D, 5e rang, du canton de Hull, faisant maintenant partie de la cité de Hull et d'une superficie totale approx. de 4,687 pieds carrés, ainsi que la résidence en stuc érigée sur ce terrain et portant le numéro civique 21, rue Church, Hull".

Les offres devront être présentées sur les bordereaux qu'on pourra se procurer au Service des propriétés de la Commission de la Capitale nationale.

On ne tiendra compte que des offres accompagnées d'un dépôt, sous forme de chèque visé, au taux de 10% du montant global de l'offre. Le solde du prix d'achat devra être acquitté à la signature du contrat de vente. La préparation et l'enregistrement des titres seront aux frais de l'acheteur.

Le dépouillement des soumissions aura lieu au cours d'une séance publique dans la salle du conseil de la Commission, à midi et quinze minutes, heure normale de l'Est, le jour fixé pour la réception des soumissions.

La Commission pourra accepter n'importe quelle offre dans les soixante (60) jours qui suivront la date du dépouillement des soumissions. Les chèques de dépôt seront remboursés aux autres offrants. On n'acceptera pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission.

Le directeur de l'urbanisme et des propriétés,
D. L. McDONALD

CN

CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

MISE EN ADJUDICATION POUR LA FOURNITURE ET LA POSE D'UNE INSTALLATION DE CLIMATISATION, DANS LE GRILL-ROOM ET LA SALLE A MANGER, A L'HOTEL CHATEAU LAURIER, OTTAWA—ONTARIO

Les soumissions cachetées, adressées à Monsieur H. C. Greensides, architecte en chef, Chemins de fer Nationaux du Canada, C.P. 8100 (13e étage, 935 ouest, rue Lagauchetière) Montréal, P.Q., dont l'enveloppe portera la mention "Soumissions pour la fourniture et la pose d'une installation de climatisation dans le Grill-room et la salle à manger, à l'hôtel Château Laurier, Ottawa, Ontario" seront acceptées jusqu'à midi, heure normale de l'est, le vendredi 24 avril 1964.

Les plans et devis, les instructions aux soumissionnaires, les formules de contrat et les formules de soumission seront prêtés aux entrepreneurs bona fide sur réception d'un chèque visé, payable à la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada, au montant de vingt-cinq dollars ($25). Ce montant sera remboursé sur remise en bon état des plans et devis à la Compagnie.

Les plans et devis, les instructions aux soumissionnaires, les formules de soumission et de contrat peuvent être obtenus, à compter du 6 avril 1964, au bureau de l'architecte en chef, Chemins de fer Nationaux du Canada, 13e étage, 935 ouest, rue Lagauchetière, Montréal, P.Q. ou de Monsieur G.N. Allen, ingénieur attitré, Ottawa, Ontario.

Le CN ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumission en particulier.

H. C. Greensides,
architecte en chef
Montréal, Québec

Avis légaux ..... (53)

DEMANDE DE SOUMISSIONS
MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE
LEITRIM, ONTARIO

Des soumissions cachetées adressées à la 26e Compagnie des travaux, Corps du génie royal canadien, 158, avenue Lees, Ottawa 1 (Ontario), et portant sur l'enveloppe la mention: "Soumission pour privilèges agricoles et de pâturage sur la propriété du ministère de la Défense nationale connue comme une partie des lots 16 et 17 de la concession V, "Rideau Front", contenant 110.72 acres, et étant les anciennes fermes de M. B. Ritchie et de M. A. Giroux, pour la période du 1er juin 1964 au 31 mai 1967" seront reçues jusqu'à une heure de l'après-midi, le 17 avril 1964.

Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée devra assumer le paiement de toutes les taxes et contributions qui pourront être imposées relativement à l'usage et l'occupation de la propriété.

On pourra se procurer de plus amples renseignements en s'adressant à la 26e Compagnie des travaux, Corps du génie royal canadien.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Par ordre: E. B. ARMSTRONG
Sous-Ministre
Ministère Défense Nationale
Date 3 avril 1964
QG 5276-L62/2 Vol 3
OTTAWA, Ontario, Canada.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de Bureau Régional d'Ottawa, Ministère des Travaux Publics, 1010, ouest rue Somerset, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR REPARATIONS AUX FENETRES, EDIFICE DES PRODUITS VEGETAUX, FERME EXPERIMENTALE, OTTAWA, ONT", seront reçues jusqu'à 3h. p.m. le jeudi, 23 avril 1964.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de:

W. M. DICKS,
Surintendant des édifices
du gouvernement,
Ministère des Travaux Publics,
1010 ouest, rue Somerset,
Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. E. GAUDREAU,
Gérant de bureau

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant de Bureau, Bureau Régional d'Ottawa, Ministère des Travaux Publics, 1010, ouest rue Somerset, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR PEINTURAGE EXTERIEUR DES POULAILLERS A LA FERME EXPERIMENTALE, OTTAWA, ONT.", seront reçues jusqu'à 3h. p.m. le jeudi, 23 avril 1964.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de:

W. M. DICKS,
Surintendant des édifices
du gouvernement,
Ministère des Travaux Publics,
1010 ouest, rue Somerset,
Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. E. GAUDREAU,
Gérant de bureau

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics

PAREMENTS DE PIERRE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MARDI 21 AVRIL 1964 pour la fourniture et la pose de parements de pierre aux murs, dans l'avenue Carling, dans le tronçon de l'Avenue Carling en voie de réfection et l'élargissement.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des travaux spéciaux, pièce 706, 7e étage, moyennant un dépôt au montant de vingt-cinq dollars ($25.00), en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Ville d'Ottawa et remis au Service des permis d'excavation de tranchées, pièce 701, 7e étage, Département de l'urbanisme et des travaux publics, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

Le dépôt sera remboursé pourvu que les documents de soumissions soient retournés en bon état dans les trente jours de la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTEY
Ottawa, le 7 avril 1964

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats
"Tablettes en acier"
"Location d'outillage"
"Pièces et accessoires d'automobiles"

"Démolition des 201 et 226, avenue Hawthorne et des 137, 139 et 143, avenue Lees"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires et portant sur l'enveloppe la mention: "Soumission pour la fourniture de tablettes en acier" ou, selon le cas, seront reçues par le secrétaire, jusqu'à 3 heures 30 de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 21 avril 1964.

On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du coordonnateur des achats (département de la trésorerie), 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse (ou, dans le cas des travaux de démolition, la plus haute) soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTEY
Le 8 avril 1964

Sport en bref

HEMPSTEAD, N.Y. (PA) — Jim Ellery, secrétaire-trésorier et publiciste de la LAH, est décédé hier, à la suite d'une longue maladie. Agé de 49 ans, il avait rejoint le circuit en 1947, après avoir été statisticien des Rangers de New York de 1938 à 1943.

Nécrologie

OZOUX — M. André Ozoux est décédé le jeudi 9 avril 1964, à l'âge de 82 ans. Il laisse outre son épouse, Marie Ganter, un fils, Raymond, d'Ottawa; deux filles: Mmes Paul-Emile Richard (Yvonne-Marguerite), Harold Vatch (Renée), et quatre petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa; départ à 7 h. 30 le samedi 11 avril; service à 8 h. en l'église Ste-Brigitte. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-85

DUMOUCHEL — M. Hervé Dumouchel est décédé subitement à sa résidence St-André-Avellin à l'âge de 72 ans, 2 mois, époux en 1ère noces de feu Dolorès Lemery, 2e noces, Laure Legault. Il laisse dans le deuil outre son épouse, 7 fils: Guillaume, Montpellier; Edmond, St-André-Avellin; Aurèle, Gatineau; Henri, St-André-Avellin; Marcel, Brownsburg; Jérôme et Duhamel, Montréal; 5 filles: Mmes Jean Laframboise (Lavana), Montpellier; Ovila Chalut (Gertrude), Montréal; C. Aché (Aline), Montréal; René Joanisse (Thérèse), Californie; Mlle Jeannine, Montréal; 2 frères: Romuald, Ripon; Josaphat, Ste-Thérèse; 6 soeurs: (Julienne) Mme Rolland Giroux, Ripon; Blanche et Annie, Montréal; (Emma) Mme Legault, Montréal; Gracia, Hull; Mme Mathias Dupont (Cécile), Ville St-Laurent, Montréal; 35 petits-enfants. La dépouille mortelle repose aux salons Whissell et Gourd, St-André-Avellin. Départ à 9h. 15 le samedi 11 avril. Service à 9 h. 30 en l'église de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière de Montpellier. 60-85

LABELLE — M. William Labelle est décédé le mercredi 8 avril 1964, à l'âge de 85 ans. Il laisse outre son épouse, Lydia Montreuil, quatre fils: Léo, Fernand, René, Edmond; une fille, Mme Honoré Desforges (Irène); un frère, Auguste. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa; départ à 8 h. 15 le samedi 11 avril; service à 8 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière de Carlsbad Springs, Ontario. 60-85

BROUSSEAU — M. Josephat Brousseau, de Timmins, est décédé à l'hôpital Ste-Marie le 6 avril, à l'âge de 70 ans. Né à Masson, Qué., il habitait à Timmins depuis 44 ans. Il laisse dans le deuil deux frères, Eugène, de Timmins, et Wilfred, de North Bay; une soeur, Mme Emile Allaire, de Timmins. Les funérailles ont eu lieu en la cathédrale St-Antoine jeudi matin. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial. (Timmins, DNC).

MORISSETTE — M. Arthur Morissette, du 211 Notre-Dame, époux de Délina Lefebvre, est décédé le mercredi 8 avril, à l'âge de 74 ans. Il était le fils de feu Magloire Morissette et de feu Emélie Poirier. Outre son épouse, il laisse cinq fils: Wilbrod, Rodolphe, Roger, André, Roméo, tous de Hull; deux filles: Mme René Monette (Marie-Reine), de Templeton, Mme Arsène Rollin (Yvette), de Hull; un frère, Magloire, de Hull, et plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée au salon Emond, 81 St-Laurent; départ à 7 h. 40 le samedi 11 avril; service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-85

Naissances
Félicitations aux parents

BENETEAU — M. et Mme Gérard Bénéteau (Angela Cadotte), de LaSalle, sont heureux de faire part de la naissance de leur fille, le 1er avril, à l'Hôtel-Dieu de Windsor. — (Rivière-aux-Canards, DNC).

DENIS — M. et Mme Yvon Denis (Claire Sarazin), de Val-des-Bois, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie, Louise, Claudette. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Pierre Rochon, oncle et tante de l'enfant. La porteuse a été Mme Claire Denis. — (Val-des-Bois, DNC).

DUYM — Un fils, premier enfant de M. et Mme Frank Duym (Arleen O'Gorman), de LaSalle, est né le 20 mars à l'Hôtel-Dieu de Windsor. — (Rivière-aux-Canards, DNC).

LEPINE — M. et Mme Léo-Paul Lépine (Irène Butler), de Val-des-Bois, sont heureux de faire part de la naissance de leur fille, baptisée Mary, Arleen. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Rosario Lépine, grands-parents de l'enfant. (Val-des-Bois, DNC).

MONGEON — M. et Mme Rolland Mongeon (Nicole Gauthier), d'Angers, Qué., sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie, Germaine, Sylvie. Le parrain et la marraine sont M. Paul-Emile Gauthier et Mlle Germaine Mongeon. (Angers, DNC).

PATRY — M. et Mme Gérard Patry (Rollande Patry), d'Angers, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée Marie, Manon, Héiène. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Ulysse Charron. (Angers, DNC).

PLOUFFE — M. et Mme Jules Plouffe (Noëlla Mongeon), d'Angers, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie, Claudette, Linda. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Gilles Plouffe. (Angers, DNC).

RENAUD — M. et Mme Elie Renaud (Henriette Côté), de Rivière-aux-Canards, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le 2 avril, à l'Hôtel-Dieu de Windsor. (Rivière-aux-Canards, DNC).

RENAUD — Une première fille est née à M. et Mme Enos Renaud (Shirley Brunet), de Rivière-aux-Canards, le 21 mars dernier, à l'Hôtel-Dieu de Windsor. Les époux Renaud avaient déjà trois garçons, Grégoire, Michel et Denis. (Rivière-aux-Canards, DNC).

ROUSSEAU — M. et Mme Nelson Rousseau, de Rivière-aux-Canards, sont les heureux parents d'une fille, née à l'Hôtel-Dieu de Windsor le 21 mars. (Rivière-aux-Canards, DNC).

ROY — M. et Mme Bernardin Roy (Jacqueline Veronneau), de l'Ile-du-Calumet, sont heureux de faire part de la naissance de leur premier enfant, une fille, baptisée Marie, Jacqueline, Christine. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Joseph Veronneau, d'Asbestos, Qué., grands-parents de l'enfant. La porteuse a été Mme Rosaire Benoît, de St-Félix-de-Kinsey, Qué. (Ile-du-Calumet, DNC).

SIMARD — M. et Mme Joseph Simard (Agnès David), de Val-des-Bois, sont les heureux parents d'un garçon baptisé Joseph, Philippe, Marc. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Leslie Laporte, de Hull. La porteuse a été Mme Laurent Thibodeau, soeur de l'enfant. (Val-des-Bois, DNC).

FUNERAILLES SAMEDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
CHAMBERLAND M. Laurent	Maison funéraire Emond, rue Centre & Parker, Aylmer, Qué., à 7 h. 55. Funérailles en l'église St-Paul d'Aylmer, Qué., à 8 h.
DUMOUCHEL, M. Hervé	Maison funéraire Whissell & Gourd, St-André-Avellin, P.Q., à 9 h. 15. Funérailles en l'église de St-André-Avellin, Qué., à 9 h. 30.
FRAPPIER, Mme Emery (née Florida Pelletier)	Maison funéraire Lamarre & Fils, Alfred, Ontario. Funérailles en l'église St-Thomas de Lefaivre, Ontario, à 10 h. 30.
GENEREUX M. Delphis	Maison funéraire Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull, Qué., à 7 h. 50. Funérailles en l'église Ste-Bernadette de Hull, Qué., à 8 h.
LABELLE M. William	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 8 h. 15. Funérailles en la Basilique d'Ottawa, à 8 h. 30.
LIRETTE M. Jean-Baptiste	Maison funéraire Ethier Ltée, boulevard Desjardins, Maniwaki, Qué., à 8 h. 45. Funérailles en l'église de l'Assomption de Maniwaki, Qué., à 9 h.
MORISSETTE M. Arthur	Maison funéraire Emond, 81, rue St-Laurent, Hull, Qué., à 7 h. 40. Funérailles en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, Qué., à 7 h. 45.
MARTINEAU M. Stanislas	Maison funéraire McConnery, Maniwaki, Qué., à 7 h. Funérailles en l'église de l'Assomption de Maniwaki, Qué., à 7 h. 15.
OZOUX M. André	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 30. Funérailles en l'église Ste-Brigid d'Ottawa, à 8 h.
SEGUIN, M. Joseph-Antoine (célibataire)	Maison funéraire Lamarre & Fils, Alfred, Ontario. Funérailles en l'église St-Victor d'Alfred, Ontario, à 9 h. 30.
SCANTLAND Mme Félix (née Donah Tambeau)	Maison funéraire Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, Qué., à 10 h. Funérailles en l'église St-Antoine-de-Padoue de Perkins, Qué., à 11 h.

DUFRESNE — M. Henri Dufresne, du 36, rue Ste-Marie, Hull, est décédé le jeudi 9 avril 1964 à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de Zélia St-Arnauld. Le défunt était Chevalier de Colomb, 4e degré et membre de la ligue du Sacré-Coeur et de la société St-Jean-Baptiste. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, 3 fils: René, d'Ottawa; Armand, de Gatineau et Gaston, de Hull; 1 fille: Mme Maurice Patry (Irène), de Ste-Rose-de-Lima; 3 frères: Alexandre et Napoléon, de Hull, et Jérémie, de Mattawa; 21 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose au salon Emond, boul. St-Joseph. Départ à 7 h. 40 le lundi 13 avril. Service à 7 h. 45 en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-86

M. Laurent Chamberland, 66 ans, est décédé subitement à sa demeure, 53, rue Principale, Aylmer, le mardi 7 avril. Né au Lac Ste-Marie en 1902, du mariage de feu Joseph Chamberland et de feu Elisabeth Lachapelle, le défunt était paroissien de St-Paul d'Aylmer. Avantageusement connu, il était depuis 35 ans propriétaire de l'Hôtel Chamberland à Aylmer. La dépouille repose au salon funéraire Emond, angle des rues Central et Parker, à Aylmer. Service, samedi le 11 avril en l'église St-Paul. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer.

PROULX — M. Joachim Proulx, du 30 Papineau, Deschênes, est décédé subitement le jeudi 9 avril, à l'âge de 76 ans et six mois. Il était l'époux en premières noces de feu Obéline Brisson et en deuxièmes noces de Marie-Louise Brisson. Outre cette dernière il laisse deux fils, Roger, de Halifax, Ronald, de Montréal; trois filles: Mmes Roger Bélisle (Marie-Claire), Arthur Beaulne (Jacqueline), David Desjardins (Carmen), de Deschênes; un frère, Sarto (Paul), Hull et 24 petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée au salon Gauthier, 101 Notre-Dame; départ à 8 h. 30 le lundi 13 avril; service à 9 h. en l'église St-Médard de Deschênes. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-86

SCANTLAND — Mme Félix Scantland (Donah Tambeau), est décédée le jeudi 9 avril 1964, dans un hôpital local, à l'âge de 80 ans. La défunte était l'épouse de feu Félix Scantland. Elle laisse six fils: René, Cléophas, de Perkins; Ferdinand, Clovis, Ovila et Félix, de Buckingham; cinq filles: Mme Roméo Gratton, Mme Florian Séguin, Mme Aldège Lafontaine, Mme Emée Lafontaine, Mme Victorien Croteau, et une fille adoptée, Mme Edgar Hall. La dépouille mortelle est exposée au salon Vincent Brunet, Buckingham; départ à 10 h. le samedi 11 avril; service à 11 h. en l'église St-Antoine-de-Padoue de Perkins. Inhumation au cimetière de Perkins. 60-85

CHAMBERLAND — M. Laurent Chamberland, du 53, rue Principale, Aylmer, est décédé le mardi 7 avril, à sa résidence, à l'âge de 66 ans. Le défunt était l'époux de Louise Lachapelle. Il était né au Lac Ste-Marie, du mariage de Joseph Chamberland et d'Elizabeth Lachapelle. Il était paroissien de St-Paul d'Aylmer, membre de la Ligue du Sacré-Coeur et propriétaire de l'hôtel Chamberland d'Aylmer depuis 35 ans. Outre son épouse, il laisse sept filles: Mme Marcel Lortie (Laurette), Mme Rodolphe Soulière (Emma), Mme Lionel Lamirande (Cécile), Mme Philémon St-Clair (Rolande), Mme Bernard Proulx (Madeleine), Mme Guy Burr (Hélène), toutes d'Aylmer; Mme Henri Croteau (Lina), Pointe-Gatineau; deux frères: Jean-Baptiste, Aylmer; Athanasse, Luskville; quatre soeurs: Mme Honoré Pichette (Marie), Mme Magloire Saumure (Sophie), Mme Lucie Fortin, toutes de Hull; Mme Marie Lachapelle, du Lac Cayamant, et 20 petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée au salon Emond, rues Central et Parker, Aylmer; départ à 7 h. 55 le samedi 11 avril; service à 8 h. en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. 60-85

CORBEIL — M. Noé Corbeil, du 962, avenue Algonquin à North Bay, est décédé le lundi 6 avril dans un hôpital local, après une longue maladie. Il était âgé de 85 ans. Fils de feu M. et Mme Jean-Baptiste Corbeil, il était né à Ripon le 5 août 1879. Il vint habiter Corbeil avec ses parents dès l'âge de 7 ans. Après avoir exercé le métier de barbier, il devint propriétaire de l'hôtel Ottawa (aujourd'hui Bellevue), à Bonfield. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Eva Dicaire, deux fils, Victor, de Fort William, et Paul, de Noranda; quatre filles: Mme George Willets (Cécile), de Bonfield; Mme John Chomick (Jeanne), de Niagara Falls; Mme Joseph Bénard (Pauline), de North Bay et Mlle Anita Corbeil, de North Bay; deux frères: Georges, de North Bay, et Wilfrid, de Corbeil; une soeur, Mme Fred Pelland, de North Bay. Les funérailles ont eu lieu en l'église Ste-Bernadette de Bonfield vendredi matin. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial. — (North Bay, DNC2).

BRUNET — M. Ernest Brunet, du 185, rue Thomas, Gatineau, Québec, est décédé après une longue maladie, le jeudi 9 avril 1964, dans un hôpital local, à l'âge de 50 ans. Outre son épouse, Adoralice Villeneuve, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Déa Brunet; deux fils, Yvon et Rémi; une fille, Mme Raymond Lépine (Lise); un frère, Donia; deux soeurs: Mmes Léo Giroux et André Laviolette, et ses beaux-parents, M. et Mme Delphis Villeneuve. La dépouille repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau; départ à 8 h. 45 le lundi 13 avril; service à 9 h. en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière paroissial. 60-86

LIRETTE — M. Jean-Baptiste Lirette, de Maniwaki, est décédé après une courte maladie, le jeudi 9 avril, à l'hôpital St-Joseph, à l'âge de 85 ans et sept mois. Né à Bois-Franc, il était l'époux de feu Ursule Paré. Il laisse quatre fils: Edgar, Vital, Léon, Maniwaki; Procule, Pembroke; un frère, Léon, Grand-Remous; deux soeurs: Mme Edouard Meunier (Elise), Grand-Remous; Mme Willie Grondin (Célina), Ste-Famille d'Aumont. La dépouille mortelle repose au salon Ethier Ltée, Maniwaki; départ à 8 h. 45 le samedi 11 avril; service à 9 h. en l'église Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial. 60-85

CORBIN — M. Donat Corbin, de Moonbeam, est décédé il y a quelques jours à l'hôpital Sensenbrenner de Kapuskasing à l'âge de 44 ans. Fils de M. et Mme Alexandre Corbin de St-Moïse, il laisse dans le deuil, outre ses parents, son épouse, née Jeannine Lamarre; cinq frères: Ludger et Octave, de St-Moïse; Wilfrid, de La Tuque; Philippe, de St-Damase et André, de Cochrane; trois soeurs: Mme Ovila Morin (Germaine), de La Tuque; Mme veuve Ernest Ouellette (Alice), de St-Cléophas, et Mme Albert Corbin (Thérèse), de Mont-Joli. Les funérailles ont eu lieu en l'église de la Nativité de la Ste-Vierge de Moonbeam. Le service a été chanté le mardi 7 avril par le curé Donat Descheneaux, de Fauquier, assisté du R. P. Dupuis, o.m.i., de Kapuskasing et du curé Boucher, de Strickland. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Moonbeam. (Moonbeam, DNC).

LAVALLEE — M. Donat Lavallée, du 60, avenue Commerciale, à Timmins, est décédé le 8 avril à l'hôpital Ste-Marie à l'âge de 70 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Naomie, quatre fils: Rolland, de Toronto; Donald, Emile et Lionel, de Timmins; trois filles: Mme L. Lizotte (Denise); Aline, de Timmins, et Mme Robert Bélanger (Anne), de Cochrane. Il laisse également huit petits-enfants. La dépouille mortelle a été exposée aux salons Guénette et les funérailles ont eu lieu le vendredi 10 avril en l'église Notre-Dame-de-Lourdes. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial. (Timmins, DNC).

MARTINEAU — M. Stanislas Martineau, de Maniwaki, Québec, est décédé le 8 avril 1964, à l'hôpital de Maniwaki à l'âge de 82 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Caroline Talbot, 1 fils: Lionel, de Rouyn; 5 filles: Mmes Jos. Grenier (Daise), de Toronto; G. Parker (Gertrude), de St. Catharines, Ontario; P. Lamoureux (Berthe), de Hamilton, Ont.; Mlle Jeanne Martineau, de Washington, D.C.; et Mme F. Ross (Cécile), de Blue Haven, Saskatchewan. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire McConnery, Maniwaki. Départ à 7 heures le samedi 11 avril. Service à 7 h. 15 en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial. 60-85

BRUNKE — Mlle Emma Brunke, de Poltimore, est décédée jeudi le 9 avril 1964 dans un hôpital local, à l'âge de 80 ans. La défunte était la fille de feu M. et Mme Charlie Brunke. Avis des funérailles plus tard, direction Vincent Brunet, Buckingham. 60-85

GENEREUX — M. Delphis Généreux, du 132, rue St-Rédempteur, Hull, est décédé jeudi le 9 avril 1964 à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de feu Célanie Vaillant. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull. Départ à 7 h. 50 le samedi 11 avril. Service à 8 heures en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-85

Cérémonie à Timmins

Inauguration de la nouvelle aile de l'Ecole secondaire

TIMMINS (DNC) — M. Wilfrid Spooner, ministre des Affaires municipales, a présidé à l'inauguration du nouveau rajout à l'Ecole secondaire de Timmins en présence de quelque 200 personnes, dont MM. Murdo Martin, député fédéral de Cochrane-Sud; Léo Del Villano, maire de Timmins; L. H. Behie, président de la Commission scolaire.

La nouvelle aile a coûté $1,400,000. Le gouvernement fédéral a octroyé 75 p. 100 de ce montant tandis que le gouvernement provincial a contribué la différence. Cette nouvelle aile abritera des classes du cours commercial et du cours technique, de même qu'un réfectoire et un gymnase. Les nouveaux locaux faciliteront l'enseignement à 400 nouveaux étudiants.

Dans son allocution, le ministre a insisté sur la spécialisation indispensable aujourd'hui pour la recherche d'emplois. "La technique qui gouverne de plus en plus le monde requiert des connaissances particulières, a dit M. Spooner, et les cours enseignés dans cette nouvelle bâtisse aideront un grand nombre de jeunes à choisir un métier et à le connaître à fond, l'encourageront à pousser leurs études, aidant ainsi le pays à prospérer."

Commissaire industriel à Timmins

TIMMINS — (DNC) — L'échevin Angus MacDonald, membre du comité des relations extérieures de la municipalité, préconise l'embauchement d'un commissaire industriel pour la ville de Timmins.

"L'intérêt que les commerçants de l'extérieur portent à notre ville varie de périodes d'effervescence à périodes d'ignorance absolue", a dit M. MacDonald. Actuellement Timmins est le centre de recherches minières intensives et nous devons nous organiser pour en profiter au maximum. C'est maintenant qu'un promoteur professionnel, un ingénieur minier, géologue ou autre technicien s'avérerait indispensable pour guider et expliquer nos ressources et nos débouchés à des industriels éventuels, a ajouté l'échevin.

M. MacDonald a reçu l'appui de deux autres échevins, MM. Emile Brunette et Elmer Smith, qui font également partie du comité. Le projet de l'échevin MacDonald sera soumis au Conseil de ville.

Khrouchtchev irait à Chypre

NICOSIE (Reuter) — Le "Cyprus Mail", journal de langue anglaise, écrit aujourd'hui qu'on peut s'attendre à ce que M. Khrouchtchev se rende à Chypre le mois prochain, au terme de son voyage en République Arabe Unie.

L'information n'est pas encore confirmée officiellement, déclare le journal, mais il est prévu qu'une invitation sera lancée prochainement au président du conseil soviétique.

Le 15 avril

Inauguration de la nouvelle section technique

HAWKESBURY — L'ancien président de la Commission de l'école secondaire régionale de Hawkesbury, M. Dave Hunter, présidera, le mercredi 15 avril courant, à l'inauguration officielle de la nouvelle section technique de cette école.

Plusieurs personnalités dont MM. Louis-Pierre Cécile, ministre du Bien-Etre dans le cabinet Robarts, et Viateur Ethier, député libéral de la circonscription fédérale de Glengarry - Prescott, assisteront à la cérémonie d'inauguration.

Conçue selon les normes de l'architecture moderne, la nouvelle section technique de l'école secondaire de Hawkesbury a été érigée en 1961, au coût de $725,000. La nouvelle section comprend quatre salles de classe régulières, une salle de classe pour le cours commercial, un laboratoire, un atelier pour jeunes filles et quatre ateliers pour garçons.

L'école secondaire régionale de Hawkesbury accueille des élèves de Hawkesbury, de Hawkesbury-Est, de Hawkesbury-Ouest, de L'Orignal et de Longueuil. Son inscription totale est de 585 élèves.

Les Troubadours de Hull au défilé de Hawkesbury

HAWKESBURY — L'excellente troupe, les Troubadours de Hull, participera au grand défilé de la St-Jean-Baptiste, à Hawkesbury, le dimanche 21 juin prochain.

Un membre du comité responsable de l'organisation du défilé, M. Paul Gagné, a révélé, jeudi, que les musiciens de Hull donneront un concert à l'issue du défilé.

Deux autres corps de clairons participeront au défilé. La SSJB est déjà assurée de la présence du corps de clairons de l'académie De-La-Salle d'Ottawa. On tente également de retenir les services du corps de clairons et majorettes de Buckingham.

On poursuit les négociations pour un nouveau contrat

SUDBURY (DNC 1) — Les négociations en vue d'un nouveau contrat se poursuivent entre l'Association de police de Sudbury et la Commission de police.

La Commission a rencontré les représentants de l'Association de police à huis clos, mercredi.

Le maire J. Fabbro, qui est membre de la Commission, a fait savoir que la Commission avait étudié les demandes de l'Association et leur avait fait une offre.

LES PETITES ET LES TOUTES-PETITES ont attiré l'attention de l'épouse du gouverneur général du Canada, Mme Georges-P. Vanier, au cours de sa visite à Ville-Joie Ste-Thérèse de Hull, mercredi après-midi. Dans la photo de gauche, on aperçoit Mme Vanier qui s'intéresse au travail de bricolage des jeunes et, dans la photo de droite, accompagnée de Soeur Pierre-de-Rome, o.p., à gauche, et Soeur Georges-du-Rosaire, o.p., Mme Vanier se penche sur le berceau d'un bébé pour lui donner sa bouteille.

(Photo Champlain Marcil)

Earlton va installer des panneaux de circulation

EARLTON (DNC) — Soucieuse de la sécurité de la population et du bon ordre public, la municipalité d'Earlton a décidé, à sa dernière réunion présidée par le préfet Raphaël Dionne, de faire installer des panneaux définissant la limite de vitesse sur la rue principale, interdisant le stationnement à certains endroits et invitant généralement à la prudence.

Au dire d'un contribuable, il devient nécessaire, après 40 ans, d'installer de tels panneaux. La population se chiffre maintenant par 1,350 et elle augmente sans cesse.

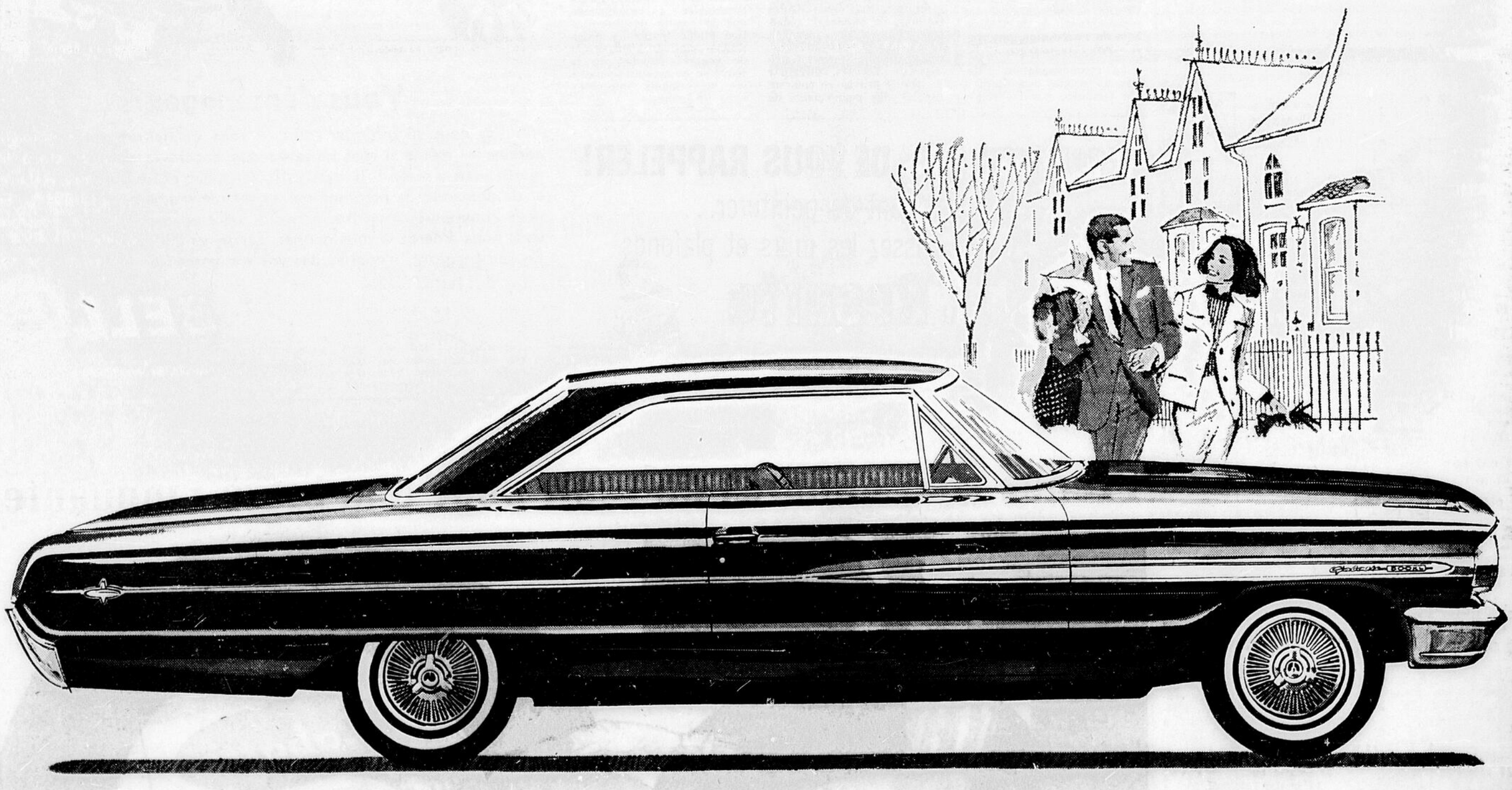
Un des panneaux interdira le stationnement sur la droite de la rue en face des terrains de l'église afin de faire cesser les embouteillages à cet endroit. On fera tenir copie de ce règlement au ministère provincial du Transport ainsi qu'à la Sûreté provinciale.

Des panneaux d'arrêt seront installés aux carrefours du village et l'on demandera au ministère intéressé d'autoriser la limite de vitesse de 30 milles dans le village. Sur la route 571 et le long des chemins voisinant les écoles Assumption et St-Jean-Baptiste, on élèvera des panneaux annonçant la proximité des écoles. Si la Commission scolaire le juge nécessaire, elle nommera des patrouilles scolaires pour le passage sûr des écoliers aux intersections les plus fréquentées.

Le Conseil s'est dit d'accord sur l'opportunité de procéder à l'installation d'un système d'aqueduc et d'égouts pour le village d'Earlton. Selon le préfet Raphaël Dionne, le projet coûtera 16 p. 100 de moins grâce à des subventions du gouvernement provincial, si on le réalise d'ici deux ans. Une pétition devra être signée ou un vote tenu pour connaître l'opinion publique

CALM-ASMINE
SPECIALITE DE FRANCE
• Asthme • Bronchite
• Rhume de cerveau
• Grippe
Un traitement avec Calm-Asmine apporte un soulagement efficace et durable.
En vente en format de 20 ou format ECONOMIQUE de 100.
chez votre pharmacien
CALM-ASMINE

Votre minute d'orgueil-votre Ford à couple super-élevé!



Hardtop 2 portes Ford Galaxie 500/XL, l'une des Ford d'une excellence générale construites au Canada

La Ford à couple super-élevé connaît un succès sans précédents! Magnifique à voir, merveilleuse à conduire, c'est *la* voiture que chacun admire . . . et désire. Ses épais tapis, ses capitonnages luxueux, ses moelleux sièges galbés procurent une extraordinaire sensation de bien-être. Sa suspension est prodigieuse, sa puissance irrésistible. Et quel choix! 16 modèles répartis en 4 séries: Custom, Custom 500, Galaxie 500 et Galaxie 500/XL. Vous serez ravi—et combien *fier*—de votre nouvelle Ford!

Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées ici sont fournies moyennant supplément.

Une autre FORD d'une Excellence Générale

FORD

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LTD.
265, ave Laurier-Ouest Tél.: 232-9445

OTTAWA MOTOR SALES LTD.
1850, rue Bank Tél.: 733-6931

BLONDIN MOTORS LIMITED
198, rue Montcalm, HULL Tél.: 777-5251

VOITURES USAGÉES A-1

LA VOITURE DU VAINQUEUR EST TOUJOURS LA MEILLEURE—VOYEZ VOTRE VENDEUR FORD!

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le samedi 11 avril 1964

* * *

21 mars au 19 avril

(LE BELIER)

Vous constatez une ambiance plus agréable autour de vous; la journée est donc bien choisie pour mener les affaires en cours à une conclusion profitable.

20 avril au 20 mai

(LE TAUREAU)

Des idées valables se présentent, ou bien, vous entendez des nouvelles favorables à vos projets. Ne vous mêlez à aucune intrigue pouvant tourner contre vous.

21 mai au 21 juin

(LES GEMEAUX)

Attendez-vous à ce qu'un événement imprévu se produise vers midi autour de votre foyer ou de votre lieu de travail. Vous recevrez peut-être des visites.

22 juin au 21 juillet

(LE CANCER)

Les influences planétaires vous délivrent de conditions entravantes et vous permettent une liberté plus grande ainsi que des occasions de plaisir.

22 juillet au 21 août

(LE LION)

Consacrez votre attention au travail nécessaire; il est bien possible que les appels et le courrier augmentent ces jours-ci. Une faveur vous est accordée.

22 août au 22 septembre

(LA VIERGE)

Aujourd'hui, votre jugement est bon en ce qui concerne les affaires à longue échéance. Une occasion de passer de bons moments surgira par surprise.

23 septembre au 21 octobre

(LA BALANCE)

Les intérêts d'amis ou d'êtres aimés risquent de provoquer des mésententes. Ne vous mêlez pas à des situations difficiles.

22 octobre au 21 novembre

(LE SCORPION)

Exposez à des gens qui vous veulent du bien vos désirs et vos espoirs. Une solution sera facilement trouvée; de plus, vous aurez une assistance compétente.

22 novembre au 21 décembre

(LE SAGITTAIRE)

Vous aurez, aujourd'hui, la possibilité d'obtenir une grande satisfaction sur le plan sentimental. Des conversations vous permettent de voir plus clair autour de vous.

22 décembre au 20 janvier

(LE CAPRICORNE)

Des prises de contact auront probablement lieu au cours de la journée vous permettant de préparer une entreprise, voyage ou marché, dans des conditions exceptionellement avantageuses.

21 janvier au 19 février

(LE VERSEAU)

Votre planète vous suscite quelques activités intéressantes en commun avec des relations. Ne vous faites pas de soucis pour des affaires en retard.

20 février au 20 mars

(LES POISSONS)

Des amis et votre vie sociale se combinent pour rendre ce moment actif et agréable pour vous. Ne laissez pas des problèmes de moindre importance créer des reculs ou un manque d'harmonie.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Votre destin semble en être un de bonheur et de réussite. Vous aurez des problèmes à résoudre, mais vous y trouverez une source d'enrichissement. Vous aurez quelques difficultés financières, mais rien de tragique. Vous ne comptez pas sur la chance, et pourtant, elle vous sourira. Vous aurez des succès en amour, mais votre coeur ne se donnera qu'une fois.

Le dimanche 12 avril 1964

* * *

21 mars au 19 avril

(LE BELIER)

La vie sentimentale connait une journée propice. Des expériences vous attendent si vous pouvez décider vite. Surveillez votre santé et évitez la fatigue.

20 avril au 20 mai

(LE TAUREAU)

Evitez les explications, les mises au point, les déplacements. Ce n'est pas le temps. La hazard, pour le moment, sera votre meilleur appui. Les aventures sentimentales ne sont pas sous de bons augures.

21 mai au 21 juin

(LES GEMEAUX)

Ayez un oeil attentif sur vos intérêts professionnels et sociaux. Cette journée est placée sous le signe de la collaboration fructueuse et agréable.

22 juin au 21 juillet

(LE CANCER)

S'il y a quelque limitation à votre liberté d'agir, mettez vos objectifs en harmonie avec ceux de l'entourage, et tout ira mieux.

22 juillet au 21 août

(LE LION)

Si vous pouvez user de plus de hardiesse dans votre vie mondaine, vous pourrez vous faire admettre dans un groupe intéressant. Un événement joyeux contribue à rendre cette journée agréable.

22 août au 22 septembre

(LA VIERGE)

Le moment n'est pas à la négligence de vos devoirs et de vos responsabilités, pour quelque motif que ce soit. Faites appel à vos amis et sollicitez l'information désirée.

23 septembre au 21 octobre

(LA BALANCE)

Vos amis sont enchantés de l'atmosphère qu'ils trouveront chez vous et des relations qu'ils pourront se faire en votre compagnie. La soirée promet d'être agréable.

22 octobre au 21 novembre

(LE SCORPION)

C'est le moment d'effectuer les changements auxquels vous pensez depuis longtemps. Usez de plus de hardiesse dans votre vie mondaine.

22 novembre au 21 décembre

(LE SAGITTAIRE)

Vous tiendrez avec une personne pour laquelle vous ressentez beaucoup d'affection, une conversation ayant un cachet mystérieux qui vous plaira.

22 décembre au 20 janvier

(LE CAPRICORNE)

Essayez de vous consolider les faveurs d'une personne auprès de laquelle vous vous sentez déjà en confiance. Ne craignez pas de vous divertir à l'occasion.

21 janvier au 19 février

(LE VERSEAU)

Grâce à des rencontres et à l'initiative que vous allez prendre, vous pourrez voir se réaliser un souhait que vous formulez depuis longtemps.

20 février au 20 mars

(LES POISSONS)

Les amitiés jouent un rôle nouveau dans votre vie et vous avez la possibilité de rencontrer de nouveaux groupes ou amis qui vous intéressent.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'une autorité naturelle, expansive et attractive à la fois. Vous savez vous faire aimer, admirer et respecter. Vous êtes constant dans vos décisions et vos actes. Vous possédez une ardeur enthousiaste, de l'énergie, de l'ambition et de l'indépendance. Vous mettez beaucoup d'ardeur dans vos affections avec une note exclusive très marquée.

Si le provincialisme continue le Canada s'effondrera, selon MM. Laurendeau et Dunton

TORONTO (PC) — Si le provincialisme continue, le Canada pourrait "s'effondrer sans que personne ne se sente directement responsable de cet effondrement," a déclaré aujourd'hui M. André Laurendeau, co-président de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

M. Laurendeau a déclaré qu'une forte vague de provincialisme dans toutes les parties du Canada met en relief la crise qui sévit au pays au sujet des relations entre les Canadiens de langue française et ceux de langue anglaise.

S'adressant aux membres de l'Empire Club de Toronto, M. Laurendeau a dit que la Commission royale d'enquête, dans ses études préliminaires, a découvert que le principal foyer de crise est dans le Québec, mais que cette crise fait également rage dans de nombreux autres centres secondaires, aggravée et rendue encore plus complexe par le problème des minorités partout au Canada.

"Il y a tendance à voir d'abord ces questions du point de vue provincial," a ajouté M. Laurendeau, "et on est porté à croire qu'elles ont été résolues une fois qu'on a atteint un certain équilibre au sein d'une province.

Attitude à proscrire

"Si c'est cette attitude qui continue de prévaloir, le Canada pourrait s'effondrer sans que personne ne se sente directement responsable de cet effondrement."

Dans des causeries distinctes mais reliées, l'une à l'autre, MM. Laurendeau et Davidson Dunton, également co-président de la commission royale d'enquête, ont esquissé la tâche énorme qui incombe au groupe enquêteur.

M. Laurendeau a déclaré que le noeud de la crise entre le Canada français et le Canada anglais est aigu, complexe, contradictoire et ambigu.

"Notre tâche n'est pas de restaurer cette situation qui va s'aggravant," a ajouté M. Laurendeau.

"Une crise aussi profonde et de cette envergure ne saurait être résolue par une commission royale d'enquête. La solution — ou l'échec — viendra au niveau politique."

M. Dunton, expliquant que chacun des deux co-présidents parlait également au nom de l'autre, a expliqué que la commission ne tente pas de promouvoir quoi que ce soit. Il a ajouté que jusqu'ici, la commission n'a été ni pour ni contre quoi que ce soit.

Demande d'aide

"La commission," a-t-il poursuivi, "n'a été instituée que pour étudier et faire des recommandations."

Il a ajouté que la commission, dans sa présente tournée de réunions et d'assemblées non officielles à travers le Canada, espère pouvoir percevoir plus exactement les diverses attitudes des Canadiens et les réalités des problèmes auxquels le pays a à faire face.

Ces buts, en plus de l'étude des mémoires à être soumis avant le 1er avril, paveront la voie à l'étape suivante, soit à une autre série de réunions, plus formelles, celles-là, l'automne et l'hiver prochains.

M. Dunton a souligné que l'on attache de l'importance aux recherches individuelles sur une foule de sujets — depuis le nombre de personnes bilingues dans le service civil jusqu'à l'enseignement de l'anglais et du français dans les écoles.

Il a demandé l'aide de "ceux qui peuvent analyser et étudier sans préjugés, ceux qui peuvent fournir des idées constructives avec lesquelles ils ont grandi et qui peuvent faire franchement face à la réalité." Il a fait appel à ceux qui "sont disposés à faire un effort pour comprendre les sentiments et les aspirations des Canadiens qui ne sont pas dans leur entourage immédiat."

De poursuivre M. Dunton: "Un énorme effort national d'examen objectif et de compréhension sera requis."

On formerait un comité consultatif de la jeunesse pour l'Expo universelle

MONTREAL — Les représentants de 24 mouvements de jeunesse du Canada ont recommandé à la Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967 la création d'un comité consultatif de la jeunesse pour conseiller les dirigeants de l'exposition quant à l'élaboration de la représentation des jeunes à l'exposition.

On se souvient que M. Pierre Dupuy, commissaire général de l'exposition, avait lancé au cours d'une conférence de presse, l'idée d'un pavillon de la jeunesse à l'exposition.

Les délégués, venus de la plupart des provinces du Canada, ont étudié pendant deux jours, dans des locaux prêtés par l'Organisation de l'aviation civile internationale, le plan d'ensemble, le thème, et divers autres aspects de l'exposition.

Le directeur du service des exposants, Pierre de Bellefeuille, a participé à l'une des séances pour répondre aux questions des délégués. Ceux-ci, accompagnés par des représentants de la Compagnie de l'exposition, ont aussi visité l'emplacement.

La recommandation d'établir un comité consultatif a été formulée par les représentants des organismes suivants: Jeunesse ouvrière catholique, Jeunesse rurale catholique, Canadian Council on 4-H Clubs, Clubs 4-H du Canada, Union canadienne des étudiants (un représentant canadien-français et un représentant canadien-anglais), Jeunesse étudiante catholique, FAGECCO, Presse étudiante nationale, Canadian University Press, Student Christian Movement of Canada, Student United Nations Association in Canada, Conférence étudiante du Québec des Nations Unies, Committee on Young People's Union of the United Church of Canada, Fédération folklorique du Québec, Jeunesses musicales du Canada, Boy Scouts of Canada, Scouts catholiques du Canada, Canada Junior Chamber of Commerce, Canadian Youth Hostels Association, National Indian Council, YMCA, YWCA, et Fédération des Jeunes Chambres du Québec.

A la fin de la réunion, les délégués ont élu un comité de coordination de sept membres: Président: Gilles Gariépy, de Montréal, rédacteur en chef des journaux "Vie étudiante" et "La Crue"; vice-président: Stewart Goodings, de Toronto, directeur du comité provisoire pour un congrès des mouvements de jeunesse du Canada et directeur du comité canadien de la World Assembly of Youth (WAY); secrétaire: Robert Gratton, de Montréal, ancien président de la Presse étudiante nationale et membre du comité de rédaction du journal "La Crue"; trésorier: Jean Bellemare, de Montréal, directeur du comité des affaires nationales de l'AGEUM et vice-président du comité provisoire de la fédération des mouvements de jeunesse du Québec; conseillers: Valérie Forbes, d'Ottawa, du Conseil canadien du civisme, Jean-Pierre Bourduas, d'Ottawa, de l'Union canadienne des étudiants et Bernard Beauchamp, de Montréal, des Jeunes chambres du Canada français.

L'assemblée a aussi recommandé que chaque organisme de jeunes du Canada établisse des contacts avec les organismes internationaux auxquels il se rattache ou avec lesquels il est en relation et qu'ensuite un contact officiel soit perpétré par le comité de coordination. Enfin, l'assemblée a recommandé que le comité de coordination étudie toutes les possibilités relatives à un projet de congrès mondial de la jeunesse, en consultation avec les mouvements internationaux de jeunesse.

En Cour d'Ottawa

Lawrence Fagan, 25 ans, et James Perkins, 18 ans, sans adresse fixe au dossier, qui s'étaient fait prendre au moment où ils venaient de cambrioler un établissement de la rue Somerset ont écopé d'une peine de 15 mois de détention dans une maison de correction de l'Ontario, mercredi lors de leur comparution en Cour municipale.

On se souvient que les deux jeunes n'avaient pas connu trop de succès dans un cambriolage perpétré vers 12 h. 45, le mercredi matin 25 mars, au Foxton Drug Store, 1096 ouest, rue Somerset, Ottawa.

Tout d'abord, le cambriolage n'avait rapporté que $6, et les intrus avaient été appréhendés au moment où ils sortaient de l'établissement.

Le détective Tom Flanagan qui patrouillait ce secteur dans une auto de la Sûreté municipale aperçut Fagan et Perkins au moment où ils s'introduisaient dans la pharmacie. Il n'eut qu'à les cueillir à leur sortie.

Les deux prévenus qui comparaissaient devant le magistrat Glenn Strike ont reconnu leur culpabilité.

Un mois

D'autre part, Leonard Hebert, 25 ans, de r.r. 6, Kingston et John Robertson, 27 ans, sans adresse fixe au dossier, ont écopé d'un mois de prison, mercredi matin, pour avoir hébergé un cambrioleur recherché par la justice.

Les deux hommes qui se sont reconnus coupables devant le magistrat Glenn Strike avaient permis à un individu du nom d'Alvin Gillis d'habiter une chambre louée dans un hôtel de l'ouest de la ville sachant que ce dernier était recherché par la Sûreté municipale de Kingston.

Des élections à l'Association des enfants arriérés

M. C.D. Robertson a été élu président de l'Association pour enfants arriérés d'Ottawa, lors de la récente assemblée. Il était auparavant vice-président de cet organisme.

M. Arthur Jackson a été réélu vice-président. Les deux autres vice-présidents sont des nouveaux venus: Mme J. M. McLaughlin et Mme Margaret Hamilton.

M. S.V. Suggett a été réélu au poste de trésorier. M. Gordon Roston préside le comité des relations extérieures.

RUSCO
Les plus belles
FENETRES et PORTES EN ACIER
combinées au Canada
Facilités de paiement avantageuses
RUSCO WINDOWS
OTTAWA LTD.
216, avec Pretoria
236-2379

Vous déménagez?

Veuillez nous en informer dès que vous connaîtrez votre nouvelle adresse — même si vous ne savez pas encore la date exacte à laquelle vous y serez ! Il vous suffit d'appeler notre Bureau d'Affaires et de demander la préposée du service au numéro: 233-3911. En nous communiquant votre nouvelle adresse aussitôt que possible, vous nous aiderez à vous donner rapidement le service !
En déménageant, n'oubliez pas vos annuaires !

BELL
LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA — SERVICE
Une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens

N'OUBLIEZ PAS DE VOUS RAPPELER!

Avant de peinturer...
lissez les murs et plafonds
au Resurfo

Prenez cinq minutes de répit pour une bière Cinquante!

Labatt... Y A PIEN QUI LA BATTE
Dès aujourd'hui, essayez la bière qui progresse le plus vite au Canada—la Labatt Cinquante!

LE MONDE DES JEUNES

Fierté... Initiative... Désintéressement...

Oncle Gérald

UNE VISITE AU DROIT — Durant la semaine française, à Ottawa, un groupe d'élèves de l'école St-Joseph d'Espanola, a passé quelques jours dans la ville d'Ottawa. Les jeunes d'Espanola ont visité en particulier les bureaux et les ateliers du journal "Le Droit". On reconnait autour de Mme Irène Lemieux, linotypiste: Pierrette Rose, la R. S. François-Marie-du-Christ, f.d.l.s., Jacqueline Chaput, Suzanne Lachance et Donald Kilby. (Photo Champlain Marcil)

Concours de la FSSJE

Progrès et difficultés du régime de Laurier

Sir Wilfrid Laurier nait à St-Lin, Québec en 1841. Il devient avocat et en 1871 est élu député du comté de Drummond et d'Athabaska. Il est membre du parti libéral et travaille ferme pour l'indépendance. Son ardeur au travail fait qu'en 1877 il devient ministre du Revenu intérieur et finalement leader de l'opposition en 1887.

L'année 1896 marque le commencement d'une période de prospérité et d'avancement pour le Canada, car non seulement Laurier devient Premier ministre mais son parti remplace le parti conservateur qui a été victorieux durant les dix-huit dernières années. "Il est temps qu'une nouvelle étoile monte et brille par tout l'univers" nous dit Laurier. Aussitôt après que son titre est déclaré officiel il se met ardemment à l'oeuvre. Le marché de blé canadien se propage à une vitesse incroyable, grâce à de bas tarifs, à une bonne protection du gouvernement et au fait qu'il y a plus de terrain de défriché grâce à un accroissement de la population et à de meilleures voies de communication. En 1902 le revenu de blé canadien était quarante-cinq pour cent de plus que celui des Etats-Unis.

La guerre des Boers: L'annonce d'une guerre entre l'Angleterre et l'Afrique du Sud n'effraie pas les Canadiens qui sont bien loin de ces troubles. Soudain, comme un coup de tonnerre les Canadiens anglais demandent à Laurier de faire une requête de volontaires pour aider la "mère patrie", leur deuxième patrie qui est en danger. Les Français demeurent sourds et sans enthousiasme car leur seule patrie est le Canada. Laurier ne veut pas se mêler de choses internationales mais malgré lui, il doit céder aux demandes de ces citoyens canadiens. Il envoie un appel à tous, et recrute plusieurs soldats, spécialement des Canadiens anglais. Laurier un jour nous dit: "Je parle pour le Canada: il est libre d'agir ou de ne pas agir, de se mêler ou de ne pas se mêler, de faire ce qu'il lui plait vis-à-vis de la "mère patrie". Ce qui prouve que Laurier considère son pays indépendant, et ne voit aucune obligation pour le Canada à participer à la guerre des Boers.

En 1903, Laurier propose la construction d'un chemin de fer intercontinental. La Chambre des communes décide d'étendre cette voie de communication dans l'Ouest. Après plusieurs démarches des gens de l'Est, on finit par accepter d'allonger ce chemin de fer dans le Québec et dans les provinces maritimes.

En 1904 à la dixième élection fédérale depuis la confédération, Laurier et les membres de son parti se basent sur les cent améliorations accomplies depuis 1900 pour faire leur campagne électorale. Laurier pendant un de ses discours nous cite: "Le dix-neuvième siècle appartient aux Etats-Unis, le vingtième siècle appartient au Canada". Ainsi le parti libéral est réélu par une majorité de soixante sièges.

Le progrès continue. En 1807 le bill "d'investigation des disputes industrielles" est approuvé par la Chambre. Cette loi prévient les abus faits aux ouvriers au point de vue physique et moral, et oblige une union à soumettre toutes ses difficultés de salaires à un comité d'arbitrage.

Laurier veut aussi une marine canadienne. Tous sont en faveur. En 1910, le "Naval Service Act" est passé. Laurier ajoute que les navires seront à la disposition de l'Angleterre en cas de guerre.

En 1911, c'est l'élection générale. Les libéraux après quinze ans de règne sont défaits. La principale cause de cette défaite est le traité de réciprocité entre le Canada et les Etats-Unis. Plusieurs croient que ce traité conduira à une domination américaine sur le pays tôt ou tard. Cette élection est suivie de celle de 1917; Laurier défait, ses amis deviennent ses ennemis.

Laurier meurt en 1919. Sir Wilfrid Laurier est un homme brûlant et démocrate. Son but comme Premier ministre est le progrès économique, social, international, bilingue et biculturel.

On le reconnait aujourd'hui pour son aide dans le développement de l'Ouest canadien et dans l'amélioration du mode de vie des gens. Il est un vrai Canadien, un homme à imiter.

Lise DesRosiers, Couvent N.-D.-de-Lourdes, Eastview.

Bonne fête

11 AVRIL 1964

Fredette, Denise, 10 ans, Treadwell
Godard, Ghislaine, 10 ans, Cyrville
Lalonde, Viateur, 12 ans, Limoges
Pilon, Lucille, 13 ans, Ottawa
Vanasse, René, 15 ans, Hull
Parent, Claire, 6 ans, Sudbury
Allard, Florence, 8 ans, Ottawa
Leduc, Réginald, 12 ans, Hull
Cantin, Roméo, 8 ans, Eganville
Vaillant, Denis, 13 ans, Luskville
Sabourin, Gilles, 6 ans, Navan
Moussezu, Jacques, 11 ans, Ft-Cou.
Neault, David, 9 ans, Blezard Vall.
Raby, Suzanne, 11 ans, Thurso
Vaillancourt, Jean-P., 14 ans, Eastv.
Lachapelle, Louise, 2 ans, Gatineau
Lalande, Andrée, 1 an, Montréal
Beaudin, Andrée, 9 ans, Verner
Brosseau, Nicole, 8 ans, Verner
Gauthier, Hélène, 11 ans, Earlton
Léveillé, Mariette, 13 ans, Earlton

12 AVRIL 1964

Forget, Carmen, 4 ans, Ottawa
Latour, Cosette, 8 ans, Ottawa
Boileau, Adolphe, 11 ans, Cornwall
Cyr, Léon, 11 ans, Hamilton
Bédard, Thérèse, 13 ans, Hull
Carron, Annette, 9 ans, Pain-Court
Michiels, Michael, 14 ans, Pain-C.
Gagner, Maurice, 14 ans, Pain-C.
Lamarche, Mirald, 9 ans, Curran
Roy, Jean-Maurice, 11 ans, Hull
Béchard, Hélène, 7 ans, Pain-Court
Lalande, Jean-Marc, 15 ans, Bourget
Parent, Roch, 7 ans, Hawkesbury

13 AVRIL 1964

Gaboury, Suzanne, 13 ans, Holtyre
Breton, Gérard, 15 ans, Hull
Lajeunesse, Claire, 10 ans, Hull
Lalonde, Roselyne, 11 ans, Mont.
Dorveau, Omer, 12 ans, Granby
Lister, Jacques, 15 ans, Brockville
Nolet, Simone, 13 ans, St-Gervais
Lanois, Claude, 10 ans, Pte-Gatin.
Savage, Marielle, 5 ans, St-Albert
Bélanger, Claire-M., 15 ans, Pain-C.
Lafrance, Noëlla, 15 ans, Pain-C.
Mougeot, Charlotte, 7 ans, Hull

Une réunion à la dimension de nos esprits et de nos coeurs

Vous savez que le 12 mars dernier a eu lieu à l'école Immaculée-Conception, de Hull, une rencontre missionnaire. Pour beaucoup, réunions missionnaires signifient: litanies interminables, cantiques larmoyants et sermons d'une heure. Détrompez-vous, notre rencontre fut tout autre chose. Chez nous: rires, histoires, cocasses, anecdotes de missionnaires étaient de mises. La 11e année scientifique avait le bonheur de recevoir un frère haïtien. De bonne grâce, il nous a chanté quelques refrains à nous faire rêver. . .

Une religieuse Blanche d'Afrique, ayant travaillé en Rhodésie du Nord fut bombardée de questions pendant tout le temps de notre souper. Ce que les Canadiennes sont curieuses! Mais qui blâmerait une telle curiosité. Pour une fois un missionnaire nous appartenait, était notre invité, il ne parlait pas du haut d'une chaire de vérité ou d'éloquence mais causait simplement pendant un souper intime qui réunissait quelque six à sept filles autour de lui.

Nous avons vécu là une heureuse expérience. Nous avons compris parce que nous l'avons vécu dans notre vie de tous les jours, cette vérité: vivre aux dimensions du monde cela est possible même pour des étudiantes. Merci au Service missionnaire d'avoir tellement élargi l'horizon qui borne chacune de nos vies.

Christiane GOIN, 11e année scientifique, école secondaire Immaculée-Conception, de Hull.

Le tableau d'honneur à Dalkeith

DALKEITH (DNC) — Voici le tableau d'honneur à l'école St-Paul, de Dalkeith, pour le mois de mars.

En 1ère année: Jocelyne Vachon et Danielle Ranger; en 2e année: Paul Goulet et Carole Tessier; en 3e année; Marc Ethier et Francine Lanthier; en 4e année: Elaine Perrier et Romuald Vachon; en 5e année: René Gagnon et Aline Lanthier; en 6e année: Odette Borris et Hélène Goulet; en 7e année: Monique Borris et France Vachon; en 8e année: Nicole Gagnon et Nicole Lalonde.

A un "grand collégien"

Je conserve toujours dans ma "boite aux souvenirs", le journal de vacances des "Sixièmes" de Saint-Alexandre. Plusieurs diront que je suis un peu sentimental, mais lorsque nous avons vécu la vie collégienne des années 20, notre esprit retourne avec douceur dans les corridors et les salles du vieux collège.

Le journal des "Sixièmes" était rédigé par le professeur titulaire de la classe (il nous enseignait le latin et le français). Nous le recevions au mois d'août, quelques jours seulement avant le retour... sur la colline de la Gatineau.

C'est en recevant aujourd'hui une lettre d'un "grand collégien" que ces souvenirs trottent dans ma tête et je me sens par le coeur et l'esprit un "confrère" de ce grand collégien.

Comme tous les collégiens, le grand Philippe me demande un service. La profession de journaliste en est une qui doit le plus répondre aux services demandés. Souvent les demandes sont exigeantes, dites parfois d'une façon cavalière. Mais aujourd'hui, mon grand collégien me demande un service dans une lettre fort bien écrite où les fleurs embaument ses souvenirs d'écolier alors qu'il avait la chance "il n'y a pas si longtemps, de lire et d'admirer les pensées de l'Oncle Jean".

Philippe, pour prouver sa bonne foi, me laisse carte blanche en ce qui regarde la composition du petit mot qu'il demande de glisser dans "Le monde des jeunes".

Dans sa lettre de quatre pages, sa demande m'est présentée au dernier feuillet. Que vous soyez "grand collégien" d'aujourd'hui ou petit homme des "Sixièmes de 1925", la formule de demande n'a pas changé. De tout temps les jeunes préparent "longuement" la demande d'un service, comme pour demander un peu d'argent à papa.

Vive mon "grand collégien"!

Oncle GERALD

L'album des SIX

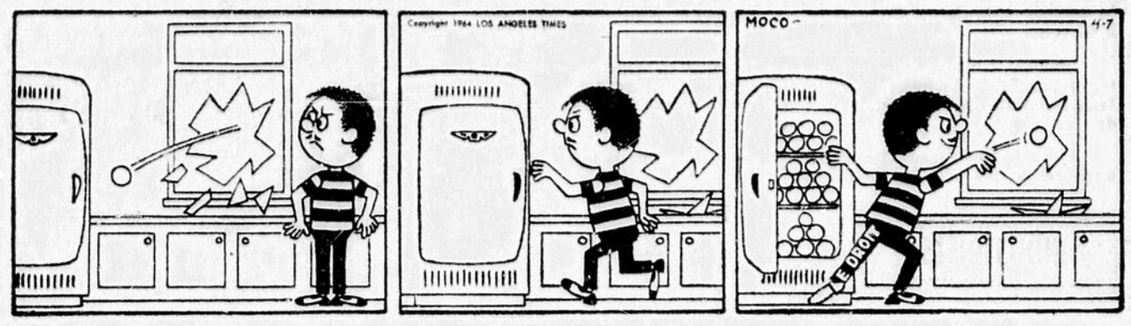
PÈRE DE L'ÉGLISE CANADIENNE

Mgr de Laval se donne tout entier à la fondation de l'Eglise canadienne. Il organise des paroisses, il fonde le Séminaire de Québec, il institue des maisons d'enseignement, visite prêtres et fidèles. Il lutte sans merci pour fonder une Eglise forte, animée d'une vie surnaturelle intense et solide. Il n'admet pas l'ingérence du temporel dans les affaires de l'Eglise. Il combat la traite de l'eau-de-vie avec les Indiens, source de tant d'immoralités. Pour défendre les droits de l'Eglise, il bravera la colère, le mépris. Avec une constance égale et un désintéressement absolu, il soutient la lutte pour le salut des âmes.

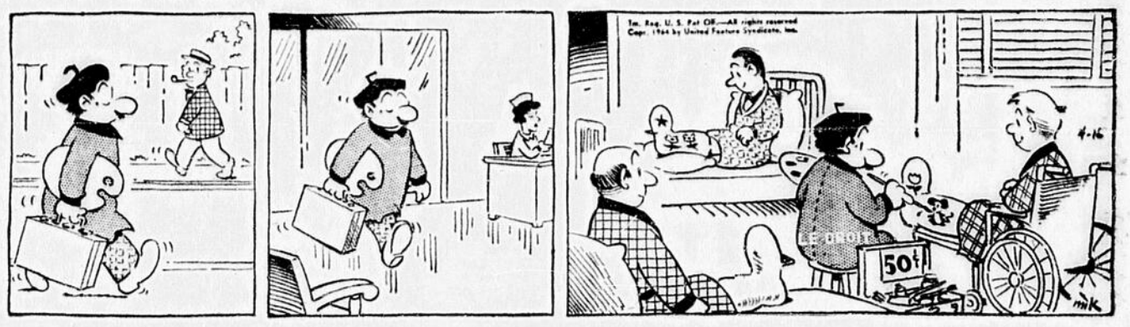
Après avoir remis le flambeau à Mgr de Saint-Vallier, il vivra vingt années dans la retraite, la pauvreté, les mortifications. Pour les siècles à venir, il restera le pilote qui, à travers les écueils, a dirigé d'une main ferme l'Eglise du Canada dans les années décisives de ses débuts.

Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada
25 ouest, rue Jarry, Montréal 11

MOCO



FERDINAND



Par LEE FALK

PHILOMENE

Par WINSLOW MORTIMER

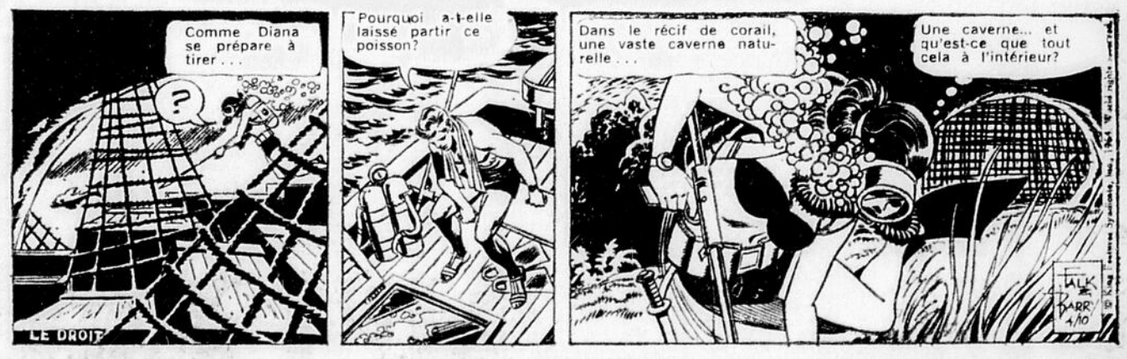
LARRY BRANNON

Par SPRENGEN

LE CHEVALIER MASQUE

Par FRAN STRIKEN

LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — L'allure fléchissait ce matin à la Bourse de Toronto.

Dans le compartiment industriel, les distilleries Seagrams et Dominion Stores ont baissé de ¾ et ½ respectivement, tandis que Canadien Pacifique, Power Corporation, Loblaw B et Massey Ferguson ont tous fléchi de ⅛. PCE Explorations a augmenté de quatre cents à 51 cents dans le secteur spéculatif. Bunker Hill a augmenté d'un cent à 69 cents.

Senmac a monté d'un cent aussi à 35 cents et Winchester a progressé de quatre cents à 16 cents. Dans les métaux communs, Noranda était en baisse de ⅝ et Rio Algom, de ⅛.

Il y avait peu d'activité et peu de changement dans les aurifères et les pétroles de l'Ouest.

INDUSTRIELS

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	9425	$14⅝	14⅜	14½	
Abit pr	25	$25	25	25	+ ¼
Acklnd	100	400	400	400	
Alta Dist	2600	385	380	385	+5
Alta Dis w	500	97	97	97	+2
Alta Gas	2860	$32½	31½	32½	+ ⅜
Alt Gas B pr	10	$106½	106½	106½	— ½
Alta Gas w	725	840	835	840	+5
Alg Cen	200	$31	31	31	
Algoma	1087	$64¾	64	64¾	+1
Alumini	2675	$33⅜	33⅛	33⅜	— ¼
Alum 4¼ pr	175	$43	42¾	42⅞	+ ¼
Alum 1 pr	z10	$22¼	22¼	22¼	
Alum 2 pr	75	$48	48	48	— ⅜
Argus	260	$14	14	14	
Arg B pr	z20	$51¾	51¾	51¾	
Arg C P pr	625	$119⅛	119⅛	119⅛	
Ashdown B	z25	$73¼	73¼	73¼	
Atlan Acc	450	$16	16	16	
Atlan 6 pr	z96	$24⅜	24	24	
Auto El	100	440	440	440	
Bank Mont	67	$63¼	63¼	63¼	
Bank NS	116	$70½	70½	70½	
Bartaco	500	305	305	305	+5
Bath P	z60	$17⅜	17⅝	17⅝	
Bay Mills pr	z90	$10⅜	10⅜	10⅜	
Bell Phone	1214	$53½	53⅜	53½	+ ⅛
Bell Ph rt	52521	128	127	127	
Bowater pr	z20	$51½	51½	51½	
Bow-M pr	60	$51¾	51¾	51¾	+ ½
Bowater	705	$67⅛	67⅛	67⅛	
Brazil	2893	290	275	290	+5
BA Oil	2676	$32¾	32⅜	32⅝	— ¼
BC For xd	1540	$28⅞	28¾	28¾	— ¼
BC Pack A	z29	$19¼	19¼	19¼	
BC Pack B	1379	$19⅜	19⅛	19⅜	+ ⅛
BC Pow	2535	46	45	45	—1
BC Sug pr	145	$19¾	19¾	19¾	
BC Phone	308	$58	58	58	
Build Prod	35	$25½	25½	25½	
Bullochs A	100	57	7	7	— ½
Bulolo	190	$6¼	6¼	6¼	
Burns	300	$10¾	10¾	10¾	
Cabol	z1	$20	20	20	
Cal Pow	698	$22⅜	22¼	22⅜	
Can Cem	500	$44	44	44	+ ¼
Can Cem pr	100	$29	28½	28½	
CD Sug	418	$25½	25⅛	25½	
CI Fndry	235	$31¼	31⅛	31⅛	— ¼
C Pack B	50	$71½	71½	71½	
Can Perm	400	$74⅜	74⅜	74⅜	— ¼
CSL	205	$59	59	59	+ ¼
CSL pr	z45	$13	12¾	12¾	
CAE	z80	$8⅝	8⅝	8⅝	
C Brew	2810	$97⅜	93¼	97⅜	
C Br A pr	160	$50	50	50	
C B Alm A	700	$11⅛	10¾	10⅞	— ⅜
Cdn Can A	z25	$13⅞	13⅞	13⅞	
C Chem w	1200	700	700	700	—5
C Collieries	1200	$12⅝	12½	12½	
C Dredge	440	235	225	235	+5
CF Prod	500	450	450	450	
C Found	520	425	420	425	+5
C Found pr	z5	$17⅛	17⅛	17⅛	
CGE	200	$33¾	33¾	33¾	— ¼
CGE pr	100	$37½	37½	37½	— ¼
C Hydro	550	$20	20	20	
C Imp Bk C	642	$63¼	62½	63¼	+ ½
C Ind Gas	100	$9⅜	9⅜	9⅜	
C Ind G pr	200	$13	13	13	— ¾
CIL	26	$19¼	19¼	19¼	
CPR	3330	$41⅜	41	41⅜	+ ⅜
Cdn Pet pr	265	$12½	12½	12½	+ ¼
C Refract	355	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
C Tire A	62	$37	37	37	
Cdn Wall B	100	$28	28	28	— ⅛
CW Prop	100	450	450	450	—25
Chemcell	1625	$15⅛	14⅞	15⅛	+ ⅛
Clairtone	320	$6	5¾	5⅞	— ⅛
Col Cell	1520	$12¾	12⅝	12⅜	
Con Baks	z50	$6¼	6¼	6¼	
Con Bldg	100	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
Con M S	2939	$36	35¾	36	+ ½
Con Paper	1020	$42	41¾	41⅞	+ ⅜
Con Gas N	4392	$11½	11⅜	11½	
Corby vt	145	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Crain RL	z50	$14	14	14	
Crestbrk	200	250	250	250	—10
Crush Int	1080	$9¾	9⅜	9⅝	— ⅛

D à I

Dist Seag	815	$55¼	55	55¼	— ½
Delta B pr	20	$107	107	107	
D Bridge	800	$20⅛	20	20	
Dom Elect	210	$12¼	12⅛	12⅛	+ ⅛
Dofasco	860	$77⅛	76½	77⅛	+ ⅛
D Magnes	100	$9	9	9	— ⅜
Dosco	z25	$15⅝	15⅜	15⅜	
Dom Stores	1200	$19	19	19	— ½
Dom Tar	1835	$19½	19⅜	19½	
Dom Text	400	$23½	23½	23½	— ¼
Du Pont	285	$46¼	46⅛	46¼	
East Ch Tr	z2	$49	49	49	
Eddy Mtch	25	$45¾	45¾	45¾	— ¼
Exquisite pr	z10	$10½	10½	10½	
Falcon	1255	$69	68½	68½	
Fam Play	450	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Fanny F	200	$47	47	47	+ 1¼
Fed Farms	650	$5⅝	5⅜	5½	— ⅛
Fed Frm w	600	180	180	180	—19
Fed Grain	75	$67	67	67	+ ⅞
Fed Gr pr	175	$28¾	28¾	28¾	
Fittings A	z10	$12	12	12	
Fleet Mfg	300	51	50	50	—2
Fraser	1071	$32	31¾	31⅞	+ ⅛
Fruehauf	210	$8⅜	8½	8½	— ⅛
Gen Bake	z10	$18	18	18	
GMC	z20	$88	87	88	
GP Drill A	240	105	105	105	
GS Wares	100	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
F Pioneer	200	$11	11	11	
F Pioneer pr	70	$54	54	54	
G Mack A	100	$8	8	8	+ ½
G Mack B	z75	$11	11	11	
GL Paper	4580	$23½	23	23½	+ ½
G L Power	z50	$23¼	23¼	23¼	
Gr Wpg G	100	$15⅞	15⅞	15⅞	— ⅛
Greyhnd	z50	$13	13	13	
Hardee	1400	105	105	105	
Hardee pr	85	$45	45	45	
Hard Carp	z100	$14⅞	14⅝	14⅞	
H Carp A	900	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛
Hawker-S	4975	$6⅝	6½	6½	
Hayes Stl	425	$19	19	19	
Home A	1414	$15⅞	15¾	15⅞	+ ⅛
Home B	617	$16½	16¼	16½	— ¼
Horne Pf	650	320	315	320	
HBC	130	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅛
Husky	3100	$6⅞	6¾	6⅞	
Imp Life	20	$221	220	221	+1
Imp Oil	2738	$50⅛	49¾	49⅞	— ⅛
Imp Tob	1715	$13⅜	13½	13½	— ⅛
Imp Tob rp	1000	$6¼	6¼	6¼	
Ind Accep	1125	$24½	24¼	24⅜	+ ⅛
Ind Min	z20	$9⅛	9⅛	9⅛	
Inglis	z50	405	405	405	
Inland Gas	200	$7	7	7	
IBM	z1	$620	620	620	
Int Nickel	400	$82⅜	82¼	82⅜	— ⅛
Int Util	220	$23⅞	23⅞	23⅞	
Int Util pr	50	$47½	47½	47½	
Inter PL	185	$81⅞	81¾	81⅞	+ ⅛
Int Stl P	300	320	320	320	
Inv Syn	z10	$62	62	62	
Inv Syn A	200	$57	56⅞	57	+ ¼
Iroq G pr	100	$9	9	9	— ¼
ITL Ind pr	z25	$22¾	22¾	22¾	

J à N

Jeff Bw	200	410	410	410	—10
Jockey C	220	385	380	385	+5
Jock wts	200	45	45	45	
Kelly D A	100	$53⅜	53⅜	53⅜	— ⅛
Kelvinator	2000	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Labatt	380	$18⅞	18⅞	18⅞	
LOnt Cem	662	250	250	250	
LOnt Cem p	100	$12⅜	12⅜	12⅜	
L O Cem w	287	42	42	42	
Lakeland	1930	475	460	470	
Lakeland pr	100	$19⅞	19⅞	19⅞	
Lakeland w	1800	285	280	280	+15
Laura Sec	125	$18½	18½	18½	
Lau Fin	200	$14½	14½	14½	
Lau F 6¼	z50	$21	21	21	
Lau F 200	50	$39½	39½	39½	
Lau F 125	200	$21½	21½	21½	+ ¼
Levy	775	$19⅜	19⅛	19⅛	— ⅛
Levy 2 pr	100	$12¾	12¾	12¾	
LobCo A	1480	$8¼	8⅛	8⅛	
LobCo B	1160	$8⅜	8⅛	8⅛	— ⅜
Loeb M	1115	$27⅛	26½	26¾	— ½
Maclaren B	z50	$24¾	24¾	24¾	
MB PR	680	$28¾	28⅜	28¾	
M Leaf Mill	400	$16½	16¼	16½	
Mass-F	2988	$21	20⅞	20⅞	— ⅛
Mass-F 5½	25	$113	113	113	
McCabe	50	$45½	45½	45½	
MEPC	1100	400	395	395	—5
Mid-West	1000	330	330	330	

M à Z

Mad S Gar	1200	1¾	1⅝	1⅝	
Marath Oil	2800	58	57¾	58	+ ⅜
Marsh Fld	100	41½	41⅛	41½	+ ¼
Martin	3400	19	18⅞	19	+ ⅛
McKee	100	22⅛	22⅛	22⅛	
Merck	400	11-49/64	11¼	11-49/64	
Mpls Hon	2100	120⅛	120	120⅛	+ ⅛
Minn MM	3100	64	63¾	64	— ⅛
Minn Ont	400	25⅞	25¾	25⅞	+ ⅛
Mohasco	16600	14	13¾	14	+ ⅛
Monsanto	1900	72¾	72⅜	72⅜	+ ⅛
Mont Ward	4500	37¼	36¾	37¼	
Nat Aviat	300	28⅛	28⅛	28⅛	
Nat Cash	500	72⅞	72⅞	72⅞	
Nat Dist	1200	27⅝	27⅜	27½	— ⅛
Molson A	175	$29½	29½	29½	+ ¼
Molson B	z10	$30	30	30	
Mon Foods	200	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Montex	2100	$6	5¾	6	+ ¼
Montex w	200	130	130	130	+5
Mont Loco	z25	$12⅝	12⅝	12⅝	
Moore	550	$53¾	53½	53¾	+ ¼
Morse A	740	$13	12⅝	13	+ ⅜
Morse B	785	$8½	8¼	8¼	
Nat Contain	300	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Nat Drug	750	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Nat Trust	50	$27⅜	27⅜	27⅜	—1⅛
N Trust rts	1625	145	142	142	
Noranda	1150	$45¾	45⅛	45¼	— ½
NO NGas	z50	$21	21	21	
Nor Phone	450	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅜

O à Z

Ogilvie	230	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
Ont Steel	200	$29½	29½	29½	
Oshawa A	315	$48½	48¼	48½	+ ½
Pac Pete	3081	$11⅞	11¾	11¾	— ¼
Page-Hers	6250	$28¼	27⅝	28⅛	+ ½
Pembina	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Phantom	1000	28	27	27	—3
Pow Corp	4175	$10⅞	10¾	10⅞	
Premium	500	140	140	140	
Price Bros	415	$42	42	42	— ¼
QN Gas	275	$7¾	7⅝	7¾	
QN Gas pr	90	$102	102	102	
QN Gs 63w	200	395	395	395	—5
Reichhold	900	$24	22¾	24	+ 1½
Reid Litho	z10	$50½	50½	50½	
Revelstoke	400	$9	9	9	
Revelstk pr	z25	$21¼	21¼	21¼	
Rockowr pr	100	$9½	9½	9½	+ ¾
Rolland A	100	$9¼	9¼	9¼	
Rothman	50	$12	12	12	
Royal Bank	225	$73¾	73½	73¾	+ ½
Russel H	z25	$10¼	10¼	10¼	
SIL Cem A	250	$23	23	23	+ ⅛
SIL Cp Apr	z5	$100¼	100¼	100¼	
Salada	3955	$12⅛	12	12	+ ⅛
Sayvette	100	270	270	270	—5
Seven Arts	5380	$12⅝	12⅜	12½	+ 1¼
Shell Can	547	$17⅛	17⅛	17⅛	
Shell I pr	225	$26½	26½	26½	— ⅛
Shell I wts	200	580	580	580	—10
Shully's	200	405	400	400	
Simpsons	260	$42	42	42	
SKD Mfg	300	475	475	475	
Slater Steel	z100	$15¼	15¼	15¼	
Southam	300	$28½	28½	28½	+ ½
Shop Save	100	$13	13	13	
Shop City	200	325	325	325	
Stafford	z50	400	400	400	
St Pav	120	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Steel Can	10942	$24⅞	24⅜	24¾	+ ½
Steinbg A	50	$28¾	28¾	28¾	— ¼
Suptest ord	150	$19¾	19¾	19¾	+ ½
Tamblyn	170	$22¾	22¾	22¾	+ ¼
Texaco	z10	$57¼	57¼	57¼	
Tor-Dom Bk	156	$62¾	62½	62½	
T Fin A	1065	$12⅜	12¼	12⅜	
Tr Can PL	3220	$36½	36¼	36¼	
Trans-Mt	805	$17¾	17⅝	17¾	+ ⅛
Trans PPL	425	$9	8¾	8¾	— ½
Turnbull	210	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Trans Air	1750	335	330	335	+10
Un Gas	1325	$21⅞	21⅞	21⅞	— ⅛
Vendomat	320	335	335	335	
Viceroy	100	$9	9	9	
Vulcan	400	405	400	405	+10
Versatile	100	$8½	8½	8½	
Walk GW	1430	$34⅞	34⅝	34⅞	+ ⅜
Vic G Trrts	350	36	36	36	
Webb Knp	200	60	60	60	
Westcoast	981	$17⅜	17⅛	17¼	
Westfair pr	100	$30	30	30	
Weston A	1780	$17⅝	17½	17⅝	+ ⅛
Weston B	3540	$18¾	18⅜	18¾	+ ½
Wstn 4½pr	z1	$90	90	90	
Wstn 6pr	20	$106¾	106¾	106¾	— ¼
West A wts	390	905	900	900	
Woodwd A	1190	$23	22⅞	23	+ ⅛
Wdwd A w	90	760	760	760	+35
Zenith	300	465	465	465	

MINES

A à C

Advocate	1400	640	640	640	
Agnico	522	52	52	52	—1
Akaitcho	3500	65	64	65	+4
Ail Pitch	25875	28	25	25	—1
Arig Am	1020	200	200	200	—5
Area	3100	170	165	167	+1
Arjon	7500	14	12	12	—2
A Arcadia	5500	26	25½	25½	—1½
Atlin-Ruf	69000	10½	10	10	—1
Aumaq	6000	5½	5	5½	
Bankfield	10500	12	12	12	+1
Barnat	1000	65	65	65	
Bary Expl	5000	23	23	23	
Base Mets	46500	12	10½	10½	—1
Baska	31000	13½	12	12	+1
Belterre	83000	44	35	39	—3
Bethlm	400	675	670	670	
Bibis	26500	26½	25½	26	
Black Bay	710500	19	15	15	—2
Bralorne	900	380	375	380	+5
Brunswk	17965	995	970	990	+25
Buff Ank	200	179	179	179	+1
Buff RL	1000	5½	5½	5½	—1
Bunk Hill	166150	69	63	64	—4
Cadamet	2270	10	10	10	+ ½
Camflo	3700	125	121	125	
Camp Chib	900	480	475	475	—15
Cam Mine	289610	51	40	50	+10
C Austral	5000	11	10½	11	+1
C Dyno	2800	148	147	147	+2
C Malart	3100	55	55	55	—1
Cdn NW	25533	4½	4	4½	
Candore	8700	19	18	19	
Can-Erin	2000	10	9½	9½	— ½
Captain	2000	9	9	9	
Cassiar	1595	210¾	10¾	10¾	
Cent Pat	9250	170	160	170	+10
Cent Porc	5000	7	7	7	+1
C Faraday	800	280	276	280	
C Keeley	7500	43	42	43	
Cheskirk	14000	6	5½	5½	
Chester	2200	16½	16½	16½	— ½
Chib M	2500	35	35	35	
Chimo	2000	94	94	94	—2
Chrom	700	155	150	155	+15
Coch Will	2200	395	390	390	
Comb Met	500	22	22	22	—1
Coniagas	26500	89	81	88	+5
Con-Key	39900	17	12	14½	—2½
Con Shaw	3000	25	23	23	—1½
C Bellek	11000	7	7	7	
C Callinan	9500	12	11½	11½	+1½
C Brewis	1975	35	35	35	
C Discov	2000	153	152	152	+2
C Fen	2035	17	17	17	+6½
Con Gillies	7000	9	8½	9	+1
C Halli	4500	22	21	22	+2
C Marben	10900	260	251	254	—2
C Mogul	410	500	495	495	—10
C Morrison	14500	74	72	73	
Con Negus	1500	15	14½	14½	— ½
Con Nichol	3000	14	13½	13½	—1½
C Northld	2000	26	26	26	+1
C Rambler	2500	154	150	154	+4
C Regcourt	10500	17½	15½	17	—1
C Sanorm	109600	15½	13	13	—1½
Conwest	1700	470	460	465	+15
Cop Corp	2500	36	35	35	—1
Cop-Man	500	9½	9½	9½	
Coulee	500	28	28	28	
Cowich	500	47	47	47	—1
Craigmt	200	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ⅛
Crainor	11250	19	18	18	— ½
Crowpat	189500	15	13½	15	+1

D à L

Daering	19000	14	13	13½	+ ½
D'Aragon	6000	19	18	19	+1
Deer Horn	500	61	61	61	
D'Eldona	5000	10	9½	10	+ ½
Delhi Pac	3000	21½	20½	21	— ½
Denison	875	$13¼	12½	12½	— ½
Dicknsn	500	515	515	515	+5
Duraine	8000	28	26	27	
E Amphi	8500	6	6	6	
East Mal	200	141	141	141	
East Sull	100	295	295	295	
El Sol	3000	7½	7½	7½	+1
F'west T	33120	17½	15½	17½	+2½
Fatima	30500	18½	14	14	—4½
Frncoeur	16500	13½	12½	13	+ ½
Frobex	3313	106	104	104	+1
Gaitwin	1500	6	6	6	
Geco Mines	z10	$38	38	38	
Gnt Masct	1005	86	86	86	+1
Giant YK	z22	$10¾	10¾	10¾	
Goldale	2500	33	31	31	—1
GF Mining	3000	18½	18	18½	+ ½
Goldray	3500	48½	48	48	—1
Grandroy	3000	17½	17½	17½	
Granduc	1730	600	595	600	+10
Gulch	500	6½	6½	6½	—1
Gunnar	345	775	775	775	
Har-Min	6100	11½	11	11	
Hastings	3300	155	153	154	+1
Headway	2000	20½	20	20	—1
Heath	1000	6½	6½	6½	
High-Bell	700	395	395	395	
Hollinger	130	$31⅜	31⅜	31⅜	+ ¼
Place	3500	56	53	55	
Provo Gas	816	179	177	177	—1
Quonto	2000	16	15½	15½	— ½
Scurry Rain	225	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
South U	3500	12	11½	11½	— ½
Spooner	8500	12½	12	12	— ½
Teck Corp	4410	485	475	475	+5
Triad Oil	1275	220	215	215	—7
Unispher	12000	38	35	36	—2
U Canso vt	100	167	167	167	+7
Wstates	924	700	700	700	
Wsburne	200	105	105	105	
W Decalta	225	153	154	153	—2
Yan Can	19000	6½	6	6½	+ ½

HUILES

A à L

Alminex	1255	305	295	296	—9
Am Leduc	53750	35	33	33	—2½
Ang U Dev	1000	24	24	24	— ½
Bail 5¾ pr	200	$25¼	25¼	25¼	
Bata	1500	5½	5½	5½	—1
Calvert	48300	57	52	54	—3
CS Pete	13300	340	305	325	—20
C Delhi	3000	690	680	680	—5
C Delhi w	126	245	245	245	—15
C Ex Gas	900	115	112	112	—1
Cent Del	1050	795	795	795	+10
C Dragon	1500	33½	33	33	—1
Dome Pete	3400	9163/4	16⅛	16¾	+ 5/8
Duvan	6500	9	9	9	
Glacier	12000	13	12½	12½	—1
H B Oil G	z42	$16⅛	16⅛	16⅛	
Long Point	3000	8	8	8	

M à Z

Medal	12575	430	410	430	+15
Midcon	1000	39	39	39	—5
Mill City	1357	21	20	20	—1
Murphy	200	320	320	320	+10
N Cont	1100	36	36	36	+1
N Davies	1500	22	22	22	—1
Numac	800	168	168	168	
Permo	500	44	44	44	—1
Petrol	1100	75	74	75	+3

Américaine

Brazil	2500	2¾	2¾	2¾	+ ⅛
Bunk Hill	1400	28¼	27⅞	28	+ ½
CS Pete	2600	3 3-16	3⅛	3⅛	
C Javelin	200	10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
Cdn Marc	1100	3⅞	3¾	3⅞	
Creole	4400	49⅜	49	49⅜	+ 1⅛
Goldfield	700	2	2	2	
Imp Oil	200	46¾	46¾	46¾	
Massey F	800	20	20	20	— ⅛
Mead John	650	21¾	21⅜	21⅜	— ⅛
Molyb C	2400	7-16	7-16	7-16	
Nat Pet	1500	2 13-16	2¾	2¾	+ 1-16
NJ Zinc	300	41½	41½	41½	— ¼
Pac Pete W	100	6	6	6	— ⅛
Pratt-L	50	33½	33½	33½	— ⅜
Preston	100	7 3-16	7 3-16	7 3-16	
Scurry R	400	12½	12½	12½	— ⅛
Technclr	600	18⅝	18⅝	18⅝	
Trns Lux	200	12¾	12⅝	12⅝	— ⅜
Tr-Cont wt	300	39⅞	39⅞	39⅞	
Utah Id S	100	13	13	13	

Hud Bay	961	$69⅝	69¼	69¾	+ ⅜
Hu-Pam	3500	12½	12½	12½	— ½
Hydra Ex	2500	29	28	29	
Int Helium	1300	174	170	170	—6
Irish Cop	3500	31½	30	30	—1½
Iso	2500	365	360	360	—10
Jacobus	7500	16	16	16	
Jelex	99800	32	28	30	+2
Joburke	25500	10½	10	10½	+1
Joliet	5500	35½	34	35	+1
Jonsmith	21000	17	16	16½	+ ½
Joutel	2200	148	145	145	—3
Joutel rts	5800	16	15	15	—1
Jowsey	6865	50	49	49½	+ ½
Kenville	9000	9½	9½	9½	
Kerr Add	957	710	700	710	
K Anacon	5836	100	98	99	
Kilembe	100	400	400	400	
Kopan	6000	14	14	14	+ ½
L Dufault	1724	1000	995	1000	
Lakehead	2500	23	21½	22½	+ ½
L Osu	1000	17	17	17	—1½
La Luz	2100	505	500	500	
Langis	1300	34	34	34	
Latin AM	5500	22	22	22	
Leitch	800	220	220	220	
Lencourt	45800	11½	10	11	+1
Lorado	2500	175	173	174	+1
Louvicr	800	16½	16½	16½	
Lyndhst	4500	8½	8	8½	

M à S

Macassa	300	265	255	265	+5
Macdo n	12500	19½	19	19½	— ½
Madsen	525	225	222	225	+1
Magnet	3000	7½	7½	7½	—1
Malartic	600	68	68	68	
Marchant	600	80	80	80	+1
Marcon	8500	15	14	14	
Martime	26500	95	90	94	+4
Martin	2600	70	69

Freiman

EN VILLE et au **WESTGATE**

GALA DES AUBAINES

TOUS LES ARTICLES ANNONCES EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN.

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT avec TOUT ACHAT pour les AUTOS qui entreront au PARKING CENTRE chez FREIMAN après 6 P.M.

divans et fauteuils d'inspiration danoise . . .

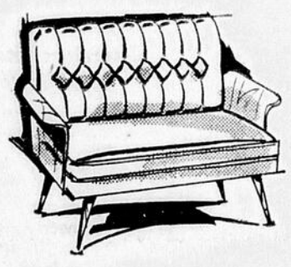
accoudoirs nouveauté de noyer sculpté, capitonnage de vinyle souple comme un gant

Spacieux chesterfield à 3 places **$99.95**

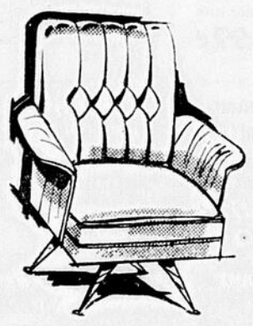
Attrayant fauteuil club pour assortir **$49.95**

Imposant fauteuil avec tabouret confortable **$99.95**

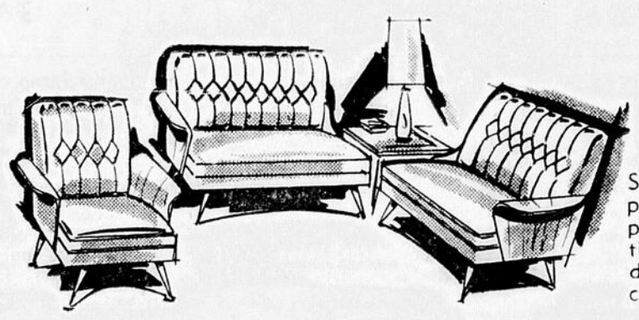
- Accoudoirs de noyer sculpté
- Attrayants dossiers à panneaux losangés
- Couverture de vinyle lavable, de teintes: corail, tan, beige, brun, or, vert, blanc, noir ou bleu
- Confortables sièges et dossiers rembourrés de mousse, sur construction à ressorts increusables
- Des meubles qui rehausseront l'apparence de toute pièce.



Attrayante causeuse— pour deux personnes .. **$79.95**



Berceuse tournante, grand format. L'article idéal pour la détente **$69.95**

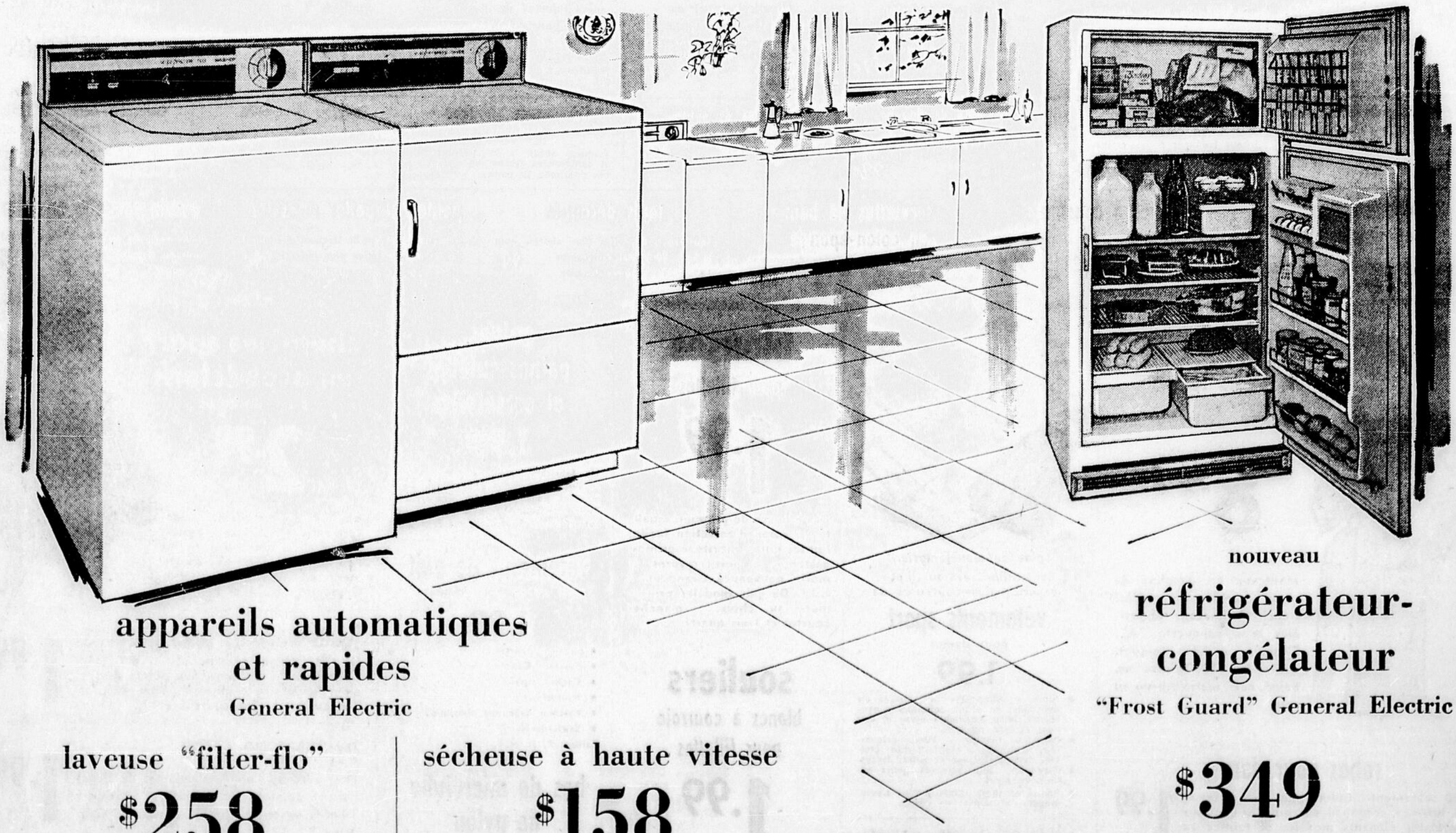


Sectionnel 4 pces, comprend: demi-divans plus un fauteuil assorti, ainsi qu'une table d'angle capitonnée **$199.95**

PAS DE DEPOT – Légères mensualités, reportées à votre C.I.A.*

*marque déposée

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage en ville — Sous-sol au Westgate.



appareils automatiques et rapides

General Electric

laveuse "filter-flo"

$258

- Grande capacité de 12 liv.
- Récupérateur d'eau pour les petites cuvées
- Rinçage par vaporisation et complet
- Filtre qui ne s'obstrue pas
- Distribution uniforme du linge
- Cuve et dessus fini émail vitrifié.

sécheuse à haute vitesse

$158

- Capacité à plein débit
- Chaleur réglable
- Cycle du séchage jusqu'à 140 minutes
- Interrupteur de sécurité
- Filtre à charpie de fil de métal fin.

PAS DE DEPOT
Légères mensualités reportées à votre C.I.A.*
*Marque déposée

Rayon des appareils ménagers chez Freiman, quatrième étage en ville — Sous-sol au Westgate.

nouveau

réfrigérateur-congélateur

"Frost Guard" General Electric

$349

- **Plus de dégivrages malpropres**
- Claies coulissantes
- Congélateur à capacité de 105 liv.
- Deux hydrateurs au fini émail vitrifié.

EN VILLE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Le vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.) STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Le vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.) TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

La Haye se désiste de toute responsabilité à l'endroit d'Irène

LA HAYE (Reuter)—M. Victor Marijnen, Premier ministre des Pays-Bas, a adressé hier soir une lettre au Parlement dans laquelle il déclare que son gouvernement ne peut plus assumer la responsabilité des paroles et des actions de la princesse Irène, en raison de son activité carliste.

Le Premier ministre ajoute: "L'opinion du gouvernement est que la princesse Irène ne devrait pas se livrer à une activité politique tant qu'elle n'est pas mariée.

"Il est cependant devenu de plus en plus clair que la princesse et son futur mari ne pouvaient pas accepter ce point de vue", ajoute le Premier ministre.

Il continue: "Il a semblé en particulier que la princesse voulait partager l'activité politique de son futur époux avant de se marier. Le danger de manifestations politiques au mariage devenait aussi plus grand. Le gouvernement a suivi ces développements avec préoccupation. Le gouvernement était convaincu qu'il lui fallait s'en tenir fermement à la position qu'il avait prise."

La princesse, ajoute le Premier ministre, veut séparer la responsabilité personnelle de ses actions, des obligations de la famille royale afin, notamment, de ne pas créer de problèmes constitutionnels à la reine.

"Le gouvernement regrette l'attitude de la princesse. Le gouvernement devait accepter ceci comme un fait et en tire maintenant les conséquences constitutionnelles."

M. Marijnen poursuit:

Désaveu

"J'ai exposé, dans cette Chambre le 11 février, le point de vue du gouvernement au sujet de la responsabilité ministérielle concernant les actions des membres de la famille royale. Etant donné ce que la princesse fait et a l'intention de faire, une telle responsabilité n'est plus longtemps applicable.

"Ses paroles et ses actions ne seront donc plus de la responsabilité du cabinet. Les services d'information du gouvernement ne communiqueront plus à la presse aucune nouvelle émanant de la princesse Irène."

Le gouvernement a estimé que si le mariage devait être célébré aux Pays-Bas, aucune manifestation à caractère politique ne devrait être organisée, ajoute M. Marijnen.

"De telles manifestations pourraient également soulever des difficultés politiques. En quelque lieu que le mariage soit célébré, la couronne ne doit en aucun cas être exposée au risque d'être mêlée à des actions politiques."

A Paris, où la princesse Irène réside actuellement, au domicile parisien de sa future belle-soeur, aucun commentaire n'a été fait à la suite de la publication de cette lettre.

Freiman
EN VILLE et au WESTGATE

DEMAIN MATIN, à 9h.30 AU SOUS-SOL BUDGETAIRE

JOUR DES AUBAINES FAMILIALES A 99c

NOUS REGRETTONS, PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES

Culottes ajustées pour dames
Modèles à entrées élastiques, bordées ou en dentelle élastique. P.M.F. 4 pour 99¢

Culottes nouveauté pour dames
Sous-types de séries plus coûteuses. Adorables garnitures de dentelle et nombreuses teintes au choix. Tailles: P.M. et F. 3 pour 99¢

Jupons à la taille, d'entretien facile, pour dames
Sous-types de séries à prix plus élevés, jupons à garnitures délicates de dentelle et d'appliqués; blanc et diverses teintes pastelles. Tailles: P.M. et F. 2 pour 99¢

Blouses "Minicare" pour dames
De ravissantes blouses printanières de teinte ~~blanc~~ seulement.
Tailles P. M. et F. 99¢

Soutien-gorge de coton, de nylon, de satin
Sous-types de séries plus chère; l'assortiment comprend des modèles étroits, rembourrés et à longue basque. Teintes au choix.
2 pour 99¢

Gaines et gaines-culottes
Articles de séries plus coûteuses et comportant de minimes imperfections. Tailles au choix; modèles en vogue.—CH. 99¢

Culottes évasées pour dames
Garnitures d'appliqués de dentelle. L'assortiment comprend des culottes bouffantes et des culottes variées de maternité. Tailles: M.F. SF. Sous-types 2 pour 99¢

Culottes droites pour dames
De très jolies culottes en dentelle extensible, en trilan, arnel ou nylon; teintes unies et motifs imprimés. Toutes garnies de dentelle. Tailles: P.M.F. CH. 99¢

Combinaisons-jupons pour dames
Sous-types et articles de 1ère qualité de séries plus chères. Teintes et modèles au choix. Tailles 32 à 42. CH. 99¢

Chemisiers de coupe masculine pour dames
Sous-types de séries plus chères. Modèles féminins, imprimés ou genre tailleur de coupe classique. Tailles 10 à 18. CH. 99¢

Vêtements de nuit pour dames
Chemises de nuit, pyjamas courts et pyjamas Capri; teintes et modèles au choix. Tailles: P.M. et F.—CH. 99¢

Sacs à main pour dames
Un manufacturier solde ses séries plus coûteuses. Divers modèles en noir et autres teintes. CH. 99¢

Imperméables de plastique pour dames
Motifs gaufrés, capuchons détachables, ceinture et étui. Teintes diverses 99¢

Sacs nouveauté en plastique pour dames
Venez choisir les vôtres parmi ces aux teintes diverses. Sacs à cosmétiques, sacs à main et porte-monnaie pour enfants 2 pour 99¢

Petits tabliers pour dames
Plusieurs attrayants motifs imprimés et teintes... en coton de qualité 3 pour 99¢

Grands tabliers à plastron
De grands tabliers pratiques, à plastron... divers motifs ainsi que blanc seulement 2 pour 99¢

Bas de microtulle de nylon sans couture
Sous-types de séries plus chères. Vaste choix de teintes en vogue. Pointures 8½ à 11 3 paires pour 99¢

Bas de nylon à texture nouveauté
Tulle losangé. Des bas très durables. Teintes: "Midnite" ou "Coffee Spark". Pointures 8½ à 11. LA PAIRE 99¢

Collants pour adolescentes et fillettes
Nylon extensible grandeurs 4 à 14 2 pour 99¢

Bas de nylon à entrées extensibles
Les bas de nylon à entrées extensibles de tulle sans couture aux teintes les plus en vogue. Pointures 8½ à 11. 2 paires pour 99¢

Gants extensibles pour dames
Pointure universelle; divers modèles; blanc ou noir 2 paires pour 99¢

Pantalons à large ceinture élastique pour enfants
Une gamme de cotonnades et de teintes élégantes au choix. Grandeurs 3 à 6x.—CH. 99¢

Bas extensibles au genou pour tout-petits et fillettes
De très beaux bas noir, blanc, marine ou rouge. Pointures universelles, 5 à 7½ et 7 à 9½ 99¢

Sandales à lanières
pour dames, pour jeunes filles, pour hommes
Des sandales à lanières, à la fois pratiques et élégantes; modèles pour toute la famille 3 paires pour 99¢

Shorts de jeux à large ceinture élastique pour fillettes
Cotonnades lavables et bon teint; teintes unies et motifs. Grandeurs 3 à 6x. 2 pour 99¢

Pantalons fuselés en tricot de coton pour fillettes
Pantalons fuselés en tricot uni; ceinture élastique au dos; poche au côté. Imprimés à semis. Grandeurs 4 à 6x. 2 pour 99¢

Pyjamas courts pour fillettes
Pyjamas à larges bretelles et garnis de dentelle... Modèles sans manches. Grandeurs: 4 à 6x.—CH. 99¢

Culottes absorbantes pour tout-petits
Culottes de coton balbriggan; ceinture élastique; fond double. Grandeurs 2 à 6 5 pour 99¢

Pyjamas polo pour enfants
Pyjamas de coton indémaillable, bleu ou jaune; motifs à la poitrine. Grandeurs 4 et 6. CH. 99¢

Barboteuses de velours côtelé pour bébés
Barboteuses à pattes et bretelles renforcées de galon et à boutons-pression. Teintes au choix. Grandeurs: 9, 12 et 18 mois 99¢

Blouses de coupe masculine pour fillettes
De jolies blouses à manches courtes et à collets Johnny; blanc, guingans et teintes diverses. Grandeurs 7 à 14.—CH. 99¢

Maillots T pour enfants
Articles parfaits et sous-types; teintes unies, motifs imprimés et nouveauté; manches courtes. Grandeurs 1 à 6x. 2 pour 99¢

Shorts genre boxeur pour hommes
Broadcloth "Sanforized", sans repassage. P.M.F. CH. 99¢

Chaussettes habillées pour hommes
Teintes unies et motifs nouveauté. Proviennent d'un manufacturier canadien réputé. Pointures 10 à 12. La paire 99¢

Cravates pour hommes
Un bel assortiment de cravates et un choix de teintes et de motifs. 2 pour 99¢

Chemises de coton pour garçons
Chemises sport en broadcloth lavable; manches courtes. Grandeurs 6 à 16. 99¢

Chemises sport en flanellette pour garçons
Chemises lavables présentées en une gamme de teintes et de motifs quadrillés. Grandeurs 6 à 14.—CH. 99¢

Chemises de tricot pour garçons
Chemises à manches longues ou courtes; collet et devant boutonnant. Elégants motifs. Lavables. Grandeurs 8 à 14. CH. 99¢

Maillots T en coton pour garçons
Maillots en tricot indémaillable et lavable. Blanc seulement. Grandeurs: 8 à 14 2 pour 99¢

Lavettes à vaisselle en filet de coton
Teintes au choix. 7 pour 99¢

Ensembles de descente de bain, en chenille
Carpette de 16" x 26". Teintes variées. 99¢

Couvre-oreillers en coton blanc
Pour redonner à vos oreillers un aspect de neuf! Fermeture à glissière 2 pour 99¢

Rideaux de douche en plastique
Rideaux d'environ 72" x 72". Teintes et motifs au choix. Sous-types de séries plus chères 99¢

Nappes de coton
Joli motif de guingan; teintes diverses. Dimensions: 48" x 60". 99¢

Tentures de plastique doublées
Tentures de 36" x 84". Panneaux et cantonnière. Divers motifs imprimés. La paire 99¢

Coussins décoratifs
Divers tissus et modèles aux teintes en vogue CH. 99¢

Coussin et housse de table à repasser
Coussin de mousse et housse aluminisée. L'ensemble 99¢

rideaux cottage en plastique
Divers motifs imprimés en couleurs. La paire 99¢

carrés à coussins
Jolis tissus de 48" x 36" et 48" x 54" pour recouvrir les coussins. Divers motifs imprimés 99¢

serviettes de bain en coton-éponge
Serviettes de coton-éponge; dimensions pour le bain. 18" x 38". Divers motifs rayés 2 pour 99¢

tapis découpés
Sous-types de séries plus chères. Pour la salle de bains; dimensions 18" x 27". Teintes diverses 99¢

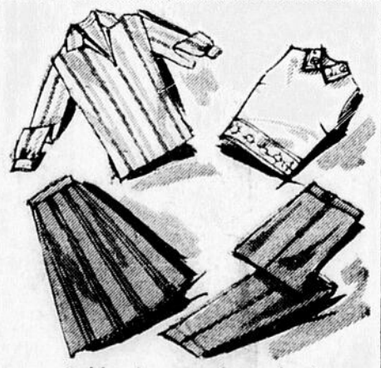
petites carpettes en coton
Carpettes à revers de latex et à frange. Sous-types de séries plus chères. 24" x 35"; teintes au choix 99¢

essuie-vaisselle en toile
Essuie-vaisselle en toile à rayures polychromes. Dimensions: 20" x 30" 2 pour 99¢

manteaux beau temps mauvais temps pour dames
8.99
Manteaux en popeline de coton pour dames; modèles trench, balmacan, réversibles et à silhouette "A". Plusieurs modèles uniques. Tailles 10 à 18. Teintes: os, beige, noir, marine, brun ou vert.

robes pour dames
200 seulement! Cotonnades sans repassage, lustrées, cotonnades imprimées et tissus d'acétate; élégants modèles et teintes au choix. Tailles 10 et 14½ à 20½. 1.99

cache-poussière pour dames
Cache-poussière en coton et matelassés; modèles amples; diverses encolures. Bleu, jaune, vert ainsi qu'adorables imprimés. Tailles: P, M et F. 2.99



Solde du manufacturier!
Echantillons et sous-types de séries plus- coûteuses de
vêtements sport pour dames
1.99
- Jupes — Silhouette "A", plissés ou fourreaux; en arnel, cotonnades nouveauté, tissu extensible nylon et viscose et bien d'autres.
- Pantalons fuselés — Tissus extensibles; cheviotes à motifs tartan; croisés, denims, viscose et autres tissus.
- Blouses — Jolis corsages, genre habillé ou sport.
- Shorts et shorts Jamaïque en tissus, modèles et teintes en vogue.

tentures à plis pincés
2.99
Sous-types de séries plus chères... teintes au choix... prêtes à poser. A la paire d'un lé x 48" x 36", 45", 54", 63".

blouses pour fillettes
1.99
Des blouses de première qualité en coton d'entretien facile; teintes unies, motifs imprimés, pastelles, à pois, rayures et motifs nouveauté. Grandeurs 8 à 14. De gais modèles printaniers au choix... manches courtes et trois quarts.

souliers blancs à courroie pour fillettes
1.99 la paire
Très bel assortiment de modèles au choix; courroies pivotantes et au décolleté; tous fabriqués sur des formes précises pour les pieds en croissance. Pointures 5 à 3.

gaines, gaines-culottes et corselettes
1.99
Un fabricant réputé vous offre des sous-types de séries plus chères. Des modèles pour toutes les silhouettes. Tulle élastique de nylon, lycra et autres tissus. Tailles: P, M, F et SF.

vêtements de nuit en coton pour dames
1.99
- Pyjamas courts
- Pyjamas Capri
- Cache-poussière
- Nuisettes
- Pyjamas de coupe classique
- Sauts-de-lit

Tailles: P, M et F.

bas de microtulle de nylon sans couture et de première qualité
6 paires pour 1.99
De superbes bas diaphanes aux teintes Late Date, Rave beige, café Brésil, Spark "O" Spice.

chemises sport en broadcloth pour hommes
2.99
Chemises de broadcloth "Sanforized" à manches longues; collets ordinaires ou à chaîne boutonnants. Superbe assortiment de teintes et motifs. Grandeurs: P, M et F.

jeans boxeurs pour garçons
De confection canadienne... des jeans "Sanforized" renforcés aux points de tension; braguette à glissière. Bleu, noir, loden ou beige. Grandeurs 6 à 12. 1.99

pyjamas de coton
Pour garçons, voici des pyjamas de flanellette ou de broadcloth; ceintures élastiques. Teintes unies et motifs nouveauté. Grandeurs 8 à 12. 1.99

souliers pour hommes et jeunes gens
Plusieurs modèles d'oxfords domestiques et importés. Noir ou brun. Petites pointures 3½ à 7½. Nous n'avons pas tous les modèles de chaque teinte et de chaque pointure. 4.99 la paire

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée

EN VILLE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Le vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.) STATIONNEMENT GRATUIT AU PARKING CENTRE CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Le vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.) TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)